

(2).—The notice of the marriage :

(3).—The certificate or translation thereof :

(4).—The time at which the marriage may have been solemnized—

79. Every person charged with the duty of registering any marriage, who shall discover any error to have been committed in the form or substance of any entry, may, within one month next after the discovery of such error, in the presence of the persons married, or, in case of their death or absence, in the presence of two other credible witnesses, who shall respectively attest the same, correct the erroneous entry according to the truth of the case, by entry in the margin without any alteration of the original entry, and shall sign the marginal entry, and add thereto the day of the month and year when such correction shall be made, and such person shall make the like marginal entry, attested in the like manner, in the certificate thereof.

And, in case such certificate has been already transmitted to the Secretary to the Local Government, such person shall make and transmit in like manner a separate certificate of the original erroneous entry, and of the marginal correction therein made.

80. Every person solemnizing a marriage under this Act, and hereby required to register the same, and every Marriage Registrar or Secretary to a Local Government having the custody, for the time being of any register of marriages, or of any certificate or copies of certificate under this Act, shall, at all reasonable times, allow searches to be made of any marriage Register book, or of any certificate, or duplicate, or copies of certificate, in his custody, and shall give a copy under his hand of any entry in the same, on the payment of the fees prescribed by the Local Government under section eighty-three.

81. Every certified copy, purporting to be signed by the person entrusted under this Act with the custody of any marriage register or certificate, or duplicate certificate, required to be kept or delivered under this Act, of any entry of a marriage in such register, or of any such certificate or duplicate certificate, shall be

কিন্তু (২) বিবাহের ঘোষণার বিষয়ে।
কিন্তু (৩) বিবাহের সর্টিফিকেটের কি ত্রুটি থাকিলে
বিবাহের।

কিন্তু (৪) যেহেতু বিবাহের সাক্ষর করিয়া
সাক্ষর করিলে কোন প্রমাণ দেওয়া আবশ্যিক হইবে
না হইবে।

৭৯ ধারা। বিবাহ রেজিস্ট্রার কর্তৃক
যে ব্যক্তির প্রতি আর্শিক
ক্রম সংশোধন করিবার
কাল, তিনি নির্দিষ্ট কথা
কথা।
লিখিবার পর এই কথা
পাঠ্যে কি মর্মে কোন ক্রম দেখিতে পাঠিলে তিনি প্রথম
লিখিত কথা পরিবর্তন না করিয়া এক মাসের মধ্যে এই
বিবাহিত ব্যক্তির সাক্ষর কিম্বা তাহারদের মৃত্যু
হইলে কি তাহার অন্য কোন মর্মে প্রামাণিক প্রমাণ
হই সাক্ষর সাক্ষর বিষয়ের সত্যতানুসারে এই পত্রের
পাঠ্যে এই অন্তর্ভুক্ত কথা সংশোধন করিবেন, এবং পাঠ্য-
লিখিত সেই কথা সাক্ষর করিবেন, ও যে বৎসরের
যে মাসের যে তারিখে এই অন্তর্ভুক্ত কথা সংশোধন করি-
লেন তাহার লিখিবেন, ও যে সাক্ষরের সাক্ষর এই
অন্তর্ভুক্ত কথা সংশোধন করিলেন তাহারও তাহার
সাক্ষর করিবেন। এবং সর্টিফিকেটের লিখিত এই কথা
পাঠ্যে সেই প্রকার কথা লিখিবেন, সাক্ষর তাহার
যে সাক্ষর করিবেন।

যদি এই সর্টিফিকেট তৎপূর্বে স্থানীয় গবর্নমেন্টের
সেক্রেটারী সাহেবের সিবট প্রেরণ করা গিয়া থাকে,
তবে সেই ব্যক্তি প্রথম লিখিত অন্তর্ভুক্ত কথা ও তৎ-
পাঠ্য লিখিত সংশোধিত কথা অথবা সর্টিফিকেট
লিখিত তাহার সেই প্রকারে প্রেরণ করিবেন ইতি।

৮০ ধারা। এই আইন অনুসারে বিবাহ সাক্ষর
কি হইবে। সেখানে অনুসারে যে প্রত্যেক ব্যক্তির প্রতি
স্বয়ং লিখিত ও সর্টিফিকেট-এর মধ্যে তাহার রেজিস্ট্রার
বিবাহের কথা।
করিবার আদেশ হইল তিনি,
এবং এই আইনমতে বিবাহের কোন রেজিস্ট্রার বরা-
কিন্তু কোন সর্টিফিকেট কিম্বা সর্টিফিকেটের কোন প্রতি-
লিপি যৎকালে বিবাহের যে রেজিস্ট্রারের ও স্থানীয়
গবর্নমেন্টের যে সেক্রেটারী সাহেবের কিম্বা বাকি
তিনি উপযুক্ত সকল সময়ে আপনার তফিক কোন
রেজিস্ট্রার বরাবর কিম্বা তাহার অফিসের কি সর্টি-
ফিকেটের প্রতিলিপির অফিসের লইবার অনুমতি
দিবেন ও ৮১ ধারামতে স্থানীয় গবর্নমেন্ট যে কী
নির্দিষ্ট করেন তাহা লইয়া এই বরাবর লিখিত
কোন কথা প্রতিলিপি সাক্ষর করিয়া দিবেন ইতি।

৮১ ধারা। এই আইনমতে বিবাহের যে রেজিস্ট্রার
কি সর্টিফিকেট কি সর্টিফিক-
বিবাহের রেজিস্ট্রার বরা-
কি সর্টিফিকেটের প্রতিলিপি তাহা
কি মর্মে আদেশ হইল
তাহা যে ব্যক্তির কিম্বা
বাকি তাহার সাক্ষর
করিয়া এই রেজিস্ট্রার বরা-
লিখিত বিবাহের কোন
কথা কিম্বা উক্ত সর্টিফিকেট কিম্বা সর্টিফিকেটের

received as evidence of the marriage purporting to be so entered, or of the facts purporting to be so certified therein, without further proof of such register or certificate, or duplicate copy, or of any entry therein, respectively, or of such copy.

82. The Secretary to the Local Government shall, at the end of every quarter in each year, select from the certificates of marriages forwarded to him during such quarter, the certificates of the marriages of which the Governor General of India in Council may desire that evidence shall be transmitted to England, and forward the same certificates signed by him to the Secretary of State for India for the purpose of being delivered to the Registrar General of Births, Deaths, and Marriages.

83. The Local Government shall determine what fees shall be chargeable under this Act for

the receipt and publication of notices of marriages;

the issue of certificates of marriage and the registration of marriages by Marriage Registrars;

and for the entry of protests with, or prohibitions of, the issue of marriage certificates by the said Registrars;

for searching Register books, or certificates, or duplicates, or copies thereof;

and for the issue of copies of entries in the same under sections sixty-three and eighty;

and may from time to time vary or remit such fees either generally or in special cases, as to it may seem fit.

84. The Local Government may make rules in regard to the disposal of the fees mentioned in section eighty-three, the supply of Register books, and the preparation and submission of returns of marriages solemnized under this Act.

[Government Gazette, 16th April 1872.]

অনুলিপি যে মতলিখ এভিলিপি দেওয়া যায় ঐ রে-
জিষ্টারের কি সর্টিফিকেটের কি অনুলিপি কিম্বা ত্রি-
মিত কোম কথার কিম্বা এ এভিলিপি কিম্বা প্রমাণ
কির তাহা উল্লিখিত বিবাহের কিম্বা সর্টিফিকেটের
উল্লিখিত হস্তাক্ষরের প্রমাণ স্বরূপ গ্রাহ্য হইবে ইতি।

১২ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের
কার্যবাহীর পক্ষ দ্বিতীয় নিকট এভিলিপি
সেই সেক্রেটারী সাহেবের নিকট কোম বিবাহের ন-
টীফিকেট পাঠাইবার কথা। দ্বিতীয় নিকট
কোম বিবাহের ন-
টীফিকেট পাঠাইবার কথা।
দ্বিতীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের
কর্তৃক যে বিবাহের সাক্ষ্য ইঙ্গলণ্ডে প্রেরণ করিতে
ইচ্ছা করেন, ঐ সেক্রেটারী সাহেব এভিলিপি
কির তাহা উল্লিখিত বিবাহের সর্টিফিকেট
দ্বারা তাহাকে স্বাক্ষর করিয়া ভারতবর্ষের পক্ষ দ্বিতীয়
সেই সেক্রেটারী সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। তিনি
কোম ও নুতন ও বিবাহের রেজিষ্টার সেক্রেটারী সাহে-
বকে তাহা দিবেন ইতি।

স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নী ১৩ ধারা। এই আইন-
বিশদগণ করিবার কথা।

বিবাহের নোটিস গ্রহণ ও প্রচার করিবার জন্য

ও বিবাহের রেজিষ্টারের দ্বারা বিবাহের সর্টিফিকেট
দেওয়ার ও বিবাহ রেজিষ্টারী করণের জন্য

ও উক্ত রেজিষ্টার কর্তৃক বিবাহের যে সর্টিফিকেট
নক হর তাহার সঙ্গে আপত্তি লিখিয়া দিবার কিম্বা
সর্টিফিকেট দেওয়া বিবেচ্য করিবার জন্য

ও রেজিষ্টারী বহীতে কিম্বা সর্টিফিকেটে কি তাহার
অনুলিপি কি এভিলিপি অনুলিপি লইবার জন্য

এবং এই বহীতে যে কথা লেখা থাকে ১৩ ও ১৪ ধারা
বহু তাহার এভিলিপি দেওয়ার জন্য

কত টাকা কী নিতে হইবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ইহা
নিরূপণ করিবেন এবং সময়ের সাধারণতঃ কিম্বা বি-
শেষতঃ স্থলে যত্নপূর্ণ বিহিত যৌব করেন তদ্রূপে এই
পরিবর্তন বা করা করিতে পারিবেন ইতি।

১৪ ধারা। ১৩ ধারার তে কীর কথা লেখা আছে
তাহা লইয়া কি করা হইবে
বিধি করিবার অবসর ও রেজিষ্টারী বহী কিরূপে
কথা। দেওয়া হইবে এবং এই

আইনবহু যে বিবাহ সাধন করা যায় তাহার প্রতীক কি
রূপে লিখিয়া পাঠাইতে হইবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই
বিষয়ে বিধি করিবেন ইতি।

NOTICE OF MARRIAGE.

I hereby give you notice that a marriage is intended to be had, within three calendar months from the date hereof, between me and the other party herein named and described (that is to say) :—

Names.	Condition.	Rank or profession.	Age.	Dwelling place.	Length of residence.	Church, chapel or place of worship in which the marriage is to be solemnised.	District in which the other party resides, when the parties dwell in different districts.
Martha Green.	Widow.	Carpenter.	Of full age.	18, Clive Street.	20 days.	Free Church of Scotland Church, Calcutta.	
Jesse Smith.	Widow.	Carpenter.	Of full age.	18, Clive Street.	20 days.		
More than a month.	Widow.	Carpenter.	Of full age.	20, Hastings Street.	More than a month.		

(Signed) JAMES SMITH.

[The *Itaics* in this schedule are to be filled up as the case may be, and the blank division thereof is only to be filled up when one of the parties lives in another district.]

(55)

SCHEDULE II.

CERTIFICATE OF RECEIPT OF NOTICE.

I,
do hereby certify that, on the day of , notice was duly entered in my Marriage
Notice Book of the marriage intended between the parties therein named and described,
delivered under the hand of , one of the parties (that is to say) :—

Names.	Condition.	Rank or profession.	Age.	Dwelling place.	Length of residence.	Church, chapel or place of worship in which the marriage is to be solemnized.	District in which the other party resides, when the parties dwell in differ- ent districts.
James Smith.	Widower.	Carpenter.	Of full age.	18, Clive Street.	23 days.	Free Church of Scotland Church, Calcutta.	
Martina Green.	Spinster.		Minor.	20, Hastings Street.	More than a month.		

and that the declaration required by section seventeen or forty-one of "The Indian
Christian Marriage Act, 1872," has been duly made by the said (James Smith).

Date of notice entered

Date of certificate given

The issue of this certificate has not been
prohibited by any person authorized to forbid the
issue thereof.

Witness my hand, this

day of

seventy-two.

(Signed)

This certificate will be void unless the marriage is solemnized on or before the
day of

[The *Italics* in the schedule are to be filled up as the case may be, and the blank division
thereof is only to be filled up when one of the parties lives in another district.]

[Government Gazette, 19th April 1872.]

FORM OF REGISTER OF MARRIAGES.

• Quarterly Returns

of

MARRIAGES

for.²

The Archdeaconry of

Calcutta.
Madras.
Bombay.

I, _____, Registrar of the Archdeaconry of {Calcutta,
Madras,
Bombay,} do hereby certify

that the annexed are correct copies of the Originals and Official Quarterly Returns of Marriage

within the Archdeaconry of { Calcutta,
Madras,
Bombay, } as made and transmitted to me for the quarter con-

menacing the

day of

ending the

day of

in the year of

Our Lord

[Signature of Registrar.]

Registrar of the Archdeaconry of { Calcutta.
Madras.
Bombay.

MARRIAGES solemnized at

{ Allahabad,
Barrackpore,
Barilly,
Calcutta, &c., &c.

[illegible]

SCHEDULE IV.
MARRIAGE REGISTER BOOK.

Number.	WHEN MARRIED.			NAMES OF PARTIES.		Age.	Condition.	Rank or profession.	Residence at the time of marriage.	Father's name and surname.
	Day.	Month.	Year.	Christian Name.	Surname.					
1				James	White	26 years	Widower	Carpenter	Agra	William White.
				Martha	Duncan	17 years	Spinster	Agra	John Duncan.

Married in the

This marriage was solemnized between us { James White, }
in the presence of us { John Smith, }
{ Martha Duncan, }
{ John Green. }

SCHEDULE IV,—continued.
 CERTIFICATE OF MARRIAGE

Number.	When married.			Names of parties.		Age.	Condition.	Rank or profession.	Residence at the time of marriage.	Father's name and surname.
	Day.	Month.	Year.	Christian Name.	Surname.					
1				James	White	26 years	Widower	Carpenter	Agra	William White.
				Martha	Duncan	17 years	Spinster	Agra	John Duncan.

Married in the

This marriage was solemnized between us { James White, } in the presence of us { John Smith, }
 { Martha Duncan, } { John Green. }

(854)

SCHEDULE V.

ENACTMENTS REPEALED.

Number and year.	Title.	Extent of Repeal.
Statute 38 Geo. 3, cap. 84.	An Act to remove doubts as to the validity of certain marriages had and solemnized within the British territories in India.	The whole.
Statute 14 & 15 Vic., cap. 40.	An Act for marriages in India... ..	The whole.
Act V of 1852 ...	An act for giving effect to the provisions of an Act of Parliament passed in the 15th year of the reign of Her present Majesty intituled "An Act for Marriages in India."	The whole.
Act V of 1865 ...	The Indian Marriage Act, 1865 ..	The whole.
Act XXII of 1866 ...	An Act to extend the Indian Marriage Act, 1865, to the Hyderabad Assigned Districts and the cantonments of Secunderabad, Trimungerry and Aurungabad,	The whole.

H. S. CUNNINGHAM,

*Offg. Secy. to the Council of the
Govr. Gent. for making Laws
and Regulations.*

প্রথম তফসীল।

বিবাহের ঘোষণা।

অনুক তফসীলসমূহের বর্ষাচার্য বা রেজিষ্টার জীবিত

আদি ইহাচার্য আগমাকে এই সংবাদ দিলেন যে অগম্যকার তারিখ অবধি তিন মাসের মধ্যে পক্ষাংশ লিখিত ও বিচ্ছিন্ন দ্বিতীয় ব্যক্তির সঙ্গে আবার বিবাহের কপনমা আছে।

নাম।	অবস্থা।	ব্যবসায়।	বয়স।	বাসস্থান।	যত কাল বিবাহ।	যে চর্চা কি তাপনে কি তফসীলসমূহ বিবাহ হইবে।	উক্তর ব্যক্তি যদি কিছু জিলাতে বাস করেন তবে অগম্য ব্যক্তি যে জিলা বাসী হইবে।
কোন স্থিতি	মৃত্যু	স্বতন্ত্র	পূর্ণ বয়স্ক	১৬ মাসের ১৬ মাসের	২৩ দিন	কর্তৃপক্ষীয় কী চর্চা তফসীলসমূহ, কলিকাতা।	
ব্যক্তিগত	অবিবাহিত	...	অপ্রাপ্ত বয়স্ক	২০ মাস	এক মাসের অধিক কাল		
...		
...		
...		

অনুক নালের অনুক মাসের অনুক তারিখে ইহাতে থাকর করিলেন।

কোন স্থিতি।

উক্ত তফসীলের যে বয়স যে কথা লেখা উদ্দেশ্য ভাষাতে সেই কথা লিখিতে হইবে, এবং বিবাহার্থি ব্যক্তিদের এক
কম যদি অন্য জিলাতে বাস করেন, তবে সেই অন্য জিলার নাম শেষ বয়স লিখিতে হইবে নতুবা তাহা শূন্য থাকিবে।

দ্বিতীয় তফসীল।

ঘোষণা পাইবার সাক্ষিকদের পাঠ।

অনুক আদি ইহাতে জ্ঞাপন করিতেছি যে, পক্ষাংশ লিখিত ও বিচ্ছিন্ন ব্যক্তিদের যে বিবাহ হইবার কপনমা বহি-
রাজে, তাহার সনাদ উদ্দেশ্য ভাষাতে এক জনের অর্থাৎ অনুরূপের নামে প্রাপ্ত বয়সে আবার তফসীল বিবাহবিষয়ক
ঘোষণার বসন্তে তাহা বিরহিতরূপে লেখা গেল, অর্থাৎ

নাম।	অবস্থা।	ব্যবসায়।	বয়স।	বাসস্থান।	যত কাল বিবাহ।	যে চর্চা কি তাপনে কি তফসীলসমূহ বিবাহ হইবে।	উক্তর ব্যক্তি যদি কিছু জিলাতে বাস করেন তবে অগম্য ব্যক্তি যে জিলা বাসী হইবে।
কোন স্থিতি	মৃত্যু	স্বতন্ত্র	পূর্ণ বয়স্ক	১৬ মাসের ১৬ মাসের	২৩ দিন	কর্তৃপক্ষীয় কী চর্চা তফসীলসমূহ, কলিকাতা।	
ব্যক্তিগত	অবিবাহিত	...	অপ্রাপ্ত বয়স্ক	২০ মাস	এক মাসের অ- ধিক কাল		
...		
...		
...		

এবং কী জিলাসমূহের বিবাহ বিষয়ক তারতম্যের ১৮৭১ সালের আইনের অনুক হারার আদেশমতে উক্ত কোন স্থিতি নামের
বিরহিতরূপে প্রতিকা করিলেন।

ঘোষণা দিবার তারিখ।

সাক্ষিকদের দিবার তারিখ।

এই সাক্ষিকদের সাক্ষ্য দিবার তারিখের অবতারণা কোথ
ব্যক্তি তাহা বিবেচনা করেন নাই।

ইহাতে আদি অনুক সালের অনুক তারিখে থাকর করিলেন।

(সাক্ষর)

অনুক সালের অনুক মাসের অনুক তারিখে কি তাপনে এই বিবাহ গাথন বা হইলে এই সাক্ষিকদের সাক্ষ্য হইবে।

উক্ত তফসীলের যে বয়স যে কথা লেখা উদ্দেশ্য ভাষাতে সেই কথা লিখিতে হইবে, এবং বিবাহার্থি ব্যক্তিদের এক
কম যদি অন্য জিলাতে বাস করেন, তবে সেই অন্য জিলার নাম শেষ বয়স লিখিতে হইবে, নতুবা তাহা শূন্য থাকিবে।

[সম্পূর্ণসঙ্গে গেজেট। ১৮৭২। ১৯ জুলাই।]

पुकीर ककमीन ।

বিবাহের রেজিষ্টার সিবিহাউ পাঠ।

কলিকাতার
বাস্তবের } আর্থিকবায়ীর বিধিতে
যোঁয়াটের)

विद्यार्थकर्म

টেকনিক্যালিটিক বিউটন।

কলিকাতার
বাহাদুরের
বোম্বাইয়ের } ভারতীয়কর্মীর রেজিষ্টার ৩

प्रादि

ইশতে বিখ্যাত হয়ে আশীষেরি যে আবু নাসের আবু মাসের আবু তারিখ অবদি আবু মাসের
 আবু তারিখ পর্যন্ত { কলিকাতার } { বাঙ্গালীর } আর্চবিশপের মধ্যে বিবাদের যে তৈয়্যাক হুল রিপ্ট রাজকাজে
 প্রভুত হয়। আবার বিকটে প্রেরিত বইরাছে এই তাহার স্বার্থ প্রতিদ্বন্দ্বি,

কেন্দ্রীয়দের বাবদ,

কলিকাতার }
মাস্টারদের } আর্টস কলেজের রেজিষ্টার।
বোর্ডটির }
সদস্যদের }

খানিকদানে
 বাহ্যিকপুত্র
 বেরলিফ
 কলিকাতাএকটিফর

} এই বিবাহ হয়।

[illegible]

(୧୨୦)

ଅନୁବ ଡକ୍ଟରୀ ।

ବିବାହର ଗୋପନୀୟତା ।

ସଂଖ୍ୟା	ବିବାହର ତାରିଖ			ଉତ୍ତର ଦାକ୍ତରୀର ନାମ		ବୟସ	ଆବଦ୍ଧୀ	ବାହନୀର	ବିବାହକାଳୀନ ସାମାନ୍ୟ	ମିତ୍ରର ନାମ ଓ ବୃତ୍ତନାମ
				ନାମ	ବୃତ୍ତନାମ					
୧	ମାସ	ଦିନ	ବିଷୟ	କେନ୍ଦ୍ର	ଓଡ଼ିଶା	୨୬ ବର୍ଷର	ସୂକ୍ଷ୍ମ	ନୂଆପଲ୍ଲୀ	ଆଦି	ଉତ୍ତର ଓଡ଼ିଶା
				ନାମ	ବୃତ୍ତନାମ	୨୭ ବର୍ଷର	ଅବିବାହିତ	...	ଆଦି	କାନ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଟର

ଅନୁବ ଡକ୍ଟରୀରେ ବିବାହ ହେଉ ।

ଆବଦ୍ଧୀର ବିବାହ ବୃତ୍ତନାମ { କେନ୍ଦ୍ର ଓଡ଼ିଶା ।
ନାମ ବୃତ୍ତନାମ । } ବିବାହର ନାମାଢ଼ { କାନ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଟର ।
କାନ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଟର । }

ବିବାହର ଗୋପନୀୟତା ।

ସଂଖ୍ୟା	ବିବାହର ତାରିଖ			ଉତ୍ତର ଦାକ୍ତରୀର ନାମ		ବୟସ	ଆବଦ୍ଧୀ	ବାହନୀର	ବିବାହକାଳୀନ ସାମାନ୍ୟ	ମିତ୍ରର ନାମ ଓ ବୃତ୍ତନାମ
				ନାମ	ବୃତ୍ତନାମ					
୧	ମାସ	ଦିନ	ବିଷୟ	କେନ୍ଦ୍ର	ଓଡ଼ିଶା	୨୬ ବର୍ଷର	ସୂକ୍ଷ୍ମ	ନୂଆପଲ୍ଲୀ	ଆଦି	ଉତ୍ତର ଓଡ଼ିଶା
				ନାମ	ବୃତ୍ତନାମ	୨୭ ବର୍ଷର	ଅବିବାହିତ	...	ଆଦି	କାନ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଟର

ଅନୁବ ଡକ୍ଟରୀରେ ବିବାହ ହେଉ ।

ଆବଦ୍ଧୀର ବିବାହ ବୃତ୍ତନାମ { କେନ୍ଦ୍ର ଓଡ଼ିଶା ।
ନାମ ବୃତ୍ତନାମ । } ବିବାହର ନାମାଢ଼ { କାନ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଟର ।
କାନ୍ଧ୍ୟ ଡକ୍ଟର । }

[ସଂଖ୍ୟା ୧୧୧୧ । ୧୧୧୧ । ୧୧୧୧]

সংখ্যা ও শাসন ।	অর্থ্য ।	যত দূর প্রস্তুত হইল ।
দ্বিতীয় ভাগীদার ৫৮ বৎসরের আইনের ৮৪ অধ্যায় ।	ভাগীদারের অধগত দ্বিতীয়ের অধিকার যেন যে বি- বাহ হইয়াছে ও সাধন করা গিয়াছে তাহার নিম্ন হওয়া- বিষয়ক সন্দেহ দূর করণার্থ আইন ।	সম্পূর্ণ ।
দ্বিতীয় ভাগীদার ১০ ও ১৫ বৎসরের আইনের ৪০ অধ্যায় ।	ভাগীদারীর বিবাহ বিষয়ক আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮৫২ সালের ৫ আইন	ঐতিহাসিক দ্বিতীয়ের রাজস্ব কালের পঞ্চম বৎসরে ভাগীদ- ারীর বিবাহ বিষয়ক আইন যখন পারলিমেণ্ট যে আইন প্রণয়ন করেন তাহার বিবাহ প্রবল করণার্থ আইন ।	সম্পূর্ণ ।
১৮৬৫ সাল ৫ আইন	ভাগীদারীর বিবাহ বিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮৬৬ সাল ২২ আইন	হস্তসম্মানিত অধগত দ্বিতীয় প্রদেশে এবং দিক্‌সম্মানিত ও ত্রিযজ্ঞেরি ও অধিকারীক লৈম্যানসম্মানে বিবাহ বি- ষয়ক ১৮৬৬ সালের আইন প্রচলিত করণার্থ আইন ।	সম্পূর্ণ ।

এচ এস রবিন্সন,

আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নকারী জিহুত সর্গত জেনারেল সার্জেন্টের

মন্ত্রিসভার একটি সেক্রেটারী ।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Circular Orders of the Board of
Revenue, L. P.

MARCH, 1872.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

The attention of the Board having recently been drawn to heavy loss sustained by a mofussil treasurer, in consequence of a deficiency alleged to be due to short weight and to the presence of uncurrent and spurious coin in a large remittance made to the Bank of Bengal, Calcutta, in charge of a poddar, the Member in charge desires that in future, when large remittances are made from the mofussil, the treasurer should be allowed to send some agent of his own of more weight and intelligence than an ordinary poddar, who would be better able to protect his interests by promptly bringing any irregularity in the examination of the treasure to the notice of the Secretary and treasurer of the Bank.

[Government Gazette, 16th April 1872.]

B F

বঙ্গপ্রজন্ম দেশের রেবিনিউ বোর্ডের
সরকারি অর্ডার ।

১৮৭২ সাল মার্চ মাস ।

জিহুত বি এচ এস সার্জেন্ট ।

১ নম্বর ।

সম্প্রতি কোল পোড়ারের হাতে অনেক টাকা কলি-
কাঁতার খাজনা ব্যাংকে পাঠান গেলে ওত্থে কোমর
দুজার অল্প ওজন ছিল আরও দুজা চলিত মর ও
কুত্রি বলিয়া অনেক কম পাতিয়াছিল ইণ্ডিতে বঙ্গদেশ
দেশের কোল খাজনার তারি কতি নীকার করিতে
হইল । এই বিষয়ে বোর্ডের যে সাধেবের অধ্যক্ষতা
তার থাকে তাহার দিকট উক্ত কথা প্রকাশ হওয়াতে
তিনি এই আদেশ করিলেন । এই অর্থ বিবরণ
হইতে অনেক খাজনা পাঠান গেলে খাজনা সাধা
পোড়ার অপেক্ষা তারি মাস ও জাম হিসাবী আপ-
নার কোল কর্মকারকে পাঠাইতে পারিবেন । তিনি
খাজনার আর্থ রক্ষা করিতে সক্ষম হইয়া খাজনা
পরীক্ষা করিয়া দেখবার সময়ে কোল অসম্মানিত কার্য
হইতে পাইলে ব্যাংকের সেক্রেটারী ও রেজিষ্টার সা-
হেবকে দুজার সেই কথা জানাইতে পারিবেন ।

No. 2.

The following additions should be made to the indent at foot of Clause 3, Chapter XXIV, Section 2, at page 337 of the Board's Rules:—

Milk.
Fowls.

other articles, such as eggs, &c.

Clause 6 of the same Section should be expunged.

No. 3.

The following paragraph is added as 16A, to the instructions for the administration of Act X of 1860:—

16A. Whenever the proprietor of any land covered by a declaration may offer to give up his land to Government without compensation, on condition that such land shall be restored to him when no longer required for the purpose specified in the declaration, the Collector may accept the offer, and conclude the bargain on his own authority, when he is satisfied that the title of the donor is good; when not so satisfied, he must proceed to acquire the land by the procedure required by the Act. In order to keep a permanent record of the agreement, when such an offer as that above alluded to is accepted, it will be sufficient to enter a note of the circumstances in Register No. 26.

A. MONEY, Esq., C. B.

No. 4.

The Government of India in the Financial Department has ruled that adjustments between the Opium and Excise Departments for Opium supplied to the latter should cease in the present form of a charge under Excise, which is met by a credit *per contra* under Opium; and that, in future, there should be no charge to the Excise Department for the Opium supplied to it by the Opium Department, under the Government of Bengal; but on the sale of the Excise Opium, the credit for the gross proceeds should be divided between Opium and Excise, a sum equal to the cost of the drug being credited to Opium, and the balance as Excise revenue.

3. The above order will come into effect from the first of April next, and District Officers are requested to exhibit in their quarterly and annual Excise Returns Nos. XIV and XLII for 1872-73 and future years, the net revenue derived from the sale of Opium after deducting the cost of the article calculated at Rs. 7-4 per seer.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ২৬-৭-১৯ জাঙ্গিল।]

২ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপত্রের ২২০ পৃষ্ঠার ২৪ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ৩ ধারার তলভাগে হইতে নিম্নোক্ত বৈপাঠ আছে তাহাতে এইরূপ কথা সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।

দুগ
মুগগী

আগা প্রকৃতি অমায়ত্রা।

এ পরিচ্ছেদের ১ ধারা উঠাইয়া দিতে হইবে।

৩ নম্বর।

১৮৭০ সালের ১০ আইনের সন্নিহিত কার্য নিম্নোক্ত মার্গ উপদেশপত্রের ১৬ক ধারা বলিয়া এই ধারা দিতে হইবে।

১৬ক। কোন জমির বিষয়ে ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা গেলে সেই ঘোষণাপত্রের উল্লিখিত কারণে ঐ জমির আর পূরণ্যকম না হইলে আদালত করিয়া দেওয়া যাইবে তাহা হইলে জামি জামিনপত্রের টাকা না লইয়া গবর্ণমেন্টে ঐ জমি দিতে প্রস্তুত আছি, ঐ জমির মালিক হইল করিলে, কালেক্টর সাহেব ঐ জমিকারার অধিকার নির্দেশ জামিনে নিজ কনডাক্টে সেই জমি লইয়া ঐ মিরস লিখিত করিতে পারিবেন। কিন্তু তাহার অধিকার নির্দেশ ইহা ক্ষেত্রান্তে না জামিনে তিনি আইনের বিধিতে কার্যপ্রণালীতে জমি গ্রহণের কার্যে প্রস্তুত হইবেন। পূর্বেকৃত মিরস প্রাপ্ত হইলে তাহার পরে চিত্তারি লিপির খা প্রয়োজন হওয়াতে ২৬ নং রেজিস্টারে ঐ হস্তান্তর সম্প্রদায় করা লিখিলেই যথেষ্ট।

জিহুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৪ নম্বর।

এই ক্রমে আবকারী কর্ম বিভাগে আকীম মেওরা গেলে আবকারীর খাতার তাহা প্রচলিত লিখিয়া আকীমের খাতার তাহা জমা করিয়া লেখা মিয়া থাক। মিয়ানশাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে আকীম ও আবকারী কর্ম বিভাগের মধ্যে হিসাব নিশ্চয় করিবার সেই মিরস বহিষ্ঠ করিবার আজ্ঞা মিরসেই। এই অবধি বজারের গবর্ণমেন্টের জমীদার আকীমের কর্ম বিভাগেই আকীম কর্ম বিভাগের যে আকীম মেওরা বার আবকারীর খাতার তাহা প্রচলিত লিখিতে হইবে না। আবকারী আকীম বিক্রয় হইলে ঘোটে বড় টাকা পাওয়া যায় তাহা আকীমের ও আবকারীর মধ্যে ভাগ করিয়া দেওয়া যাইবে। আকীমের দ্বারা আকীমের হিসাবে জমা হইবে ও বাকী টাকা আবকারী রাজস্ব বলিয়া লিখিতে হইবে।

২। উক্ত আকীম আকীম সালের প্রথম তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে। ও বিলাত কর্তৃপক্ষের প্রতি এই আদেশ হইল। আকীম বিক্রয় হইলে তাহার দ্বারা হইতে সেরপ্রতি ৭০ হিসাবে প্রচলিত মিয়া অবশিষ্ট যে রাজস্ব থাকে জমিদার কর্তৃপক্ষের ১৮৭২। ৭৩ সালের ও তৎপক্ষে প্রতি ২২সালের ১৪ ও ১২ নং ট্রেডসিক ও বাণিক আবকারী রিটনে সেই রাজস্ব লিখিবেন।

3. The Excise Returns No. XIV for the quarter ending 31st March 1872 and No. XLII for 1871-72 should be filed in as heretofore, and submitted as soon as possible.

No. 5.

The following is added as Clause 9, Section 12, Chapter II, page 32 of the Board's Rules:—

When money is remitted to a District or Sub-Divisional Treasury through the Police, by an Excise or Income-Tax Officer, such Officer shall give notice of the despatch at the same time through the post or other separate channel, to the receiving Officer of the Treasury.

No. 6.

The following Government Orders,* respecting the importance of ascertaining how far stamped papers are applied to the purpose for which they are intended, are circulated for information and guidance:—

"It is apprehended that in exhibiting the amount of stamp revenue derived respectively from the sale of general and judicial stamps, no attempt is made to ascertain whether the prescribed classes of stamped papers have been used exclusively for the purpose for which they were intended.

2. "It might be said that the blue and black stamps are not used in judicial proceedings, as in such cases their misuse would be readily apprehended; but the converse presumption is not maintainable, for there is reason to suspect that stamp vendors find it more convenient to keep a larger stock of judicial stamps (the demand for which can be calculated with some certainty) than of other stamps; and that there is sometimes a tendency on their part to force judicial stamps instead of non-judicial stamps on purchasers who are not aware of the difference.

3. "Although the gross stamp revenue may not suffer from the use of a particular class of stamped papers for a purpose other than that for which it is intended, yet the compilation of correct returns of the proportionate contributions of the two sources of stamp revenue is materially affected where such misuse occurs.

* No. 941, dated 12th February 1872, from the Officiating Additional Under-Secretary to the Government of India in the Financial Department.

[Government Gazette, 10th April 1872.]

৩। ১৮৭২ সালের ৩১ মার্চ পর্যন্ত ত্রিমাসিক ১৪ নম্বরের এবং ১৮৭১।৭২ সালের ৪২ নম্বরের আদায়কারী রিটার্ন পূর্ণবৎ প্রস্তুত করিয়া সংশ্লিষ্ট অফিসে প্রেরণ করা হইবে।

৫ নম্বর।

সোর্ডের বিধি পুঙ্খকর ৫৩ পৃষ্ঠার ২ অধ্যায়ের ১২ পরিচ্ছেদের ৯ পারা বলিয়া এই যারা সংযোগ করিতে হইবে।

আদায়কারী কি ইচ্ছক টাকার কর্মকারক পোনীসের যারা জিলায় কি শাখাখণ্ডে আদায়কারী টাকা পাঠাইলে, এই আদায়কারীকে যে আদায়কারক টাকা গ্রহণ করিলেন তাঁহার নিকট তৎকালেই ডাক বোর্ডে কিংবা অন্য উপায় দ্বারা এই টাকা প্রেরণ হইবার ব্যবস্থা নিতে হইবে।

৬ নম্বর।

ইষ্টাম্প কাগজ যে কার্যের নিমিত্ত লক্ষিত হয় সেই কার্যে কত দূর ব্যবহার হইয়া থাকে ইহা নিশ্চিতরূপে জ্ঞাত করিয়া গুণের বিবরণ বলিয়া গবর্নমেন্টে নিম্নলিখিত যে আফ * করিলেন তাহা সাধারণের আদর্শে ও উপদেশার্থে প্রকাশ করা গেল।

"সাধারণ ইষ্টাম্প এবং আদায়কারীর ইষ্টাম্প বিক্রয় করিয়া যে রাজস্ব উৎপন্ন হয় তাহা দেখাইবার সময়ের নির্দিষ্ট নানা প্রকারের ইষ্টাম্প কাগজ যে কন্ঠের নিমিত্ত প্রস্তুত হইয়াছিল কেবল সেই কন্ঠে ব্যবহার হইয়া থাকে কি না বোধ হয় ইহা নির্ণয় করিবার কোন উদ্যোগ করা যায় নাই।

২। "নীলবর্ণের ও কালো ইষ্টাম্প আদায়কারীর কার্যে কখন ব্যবহার হয় না, ইহাও তাহার অনুচিত ব্যবহার খোঁজ দ্বারা বাইতে পারে ইহা বলিলে বলা যায় যে ইষ্টাম্প কাগজ আদায়কারীর ইষ্টাম্প যে কন্ঠে কার্যে ব্যবহার হয় না ইহা বলা বাইতে পারে না। কেন না আদায়কারীর কার্যের কত ইষ্টাম্প রাখা প্রয়োজন হইতে পারে ইষ্টাম্প পিকচার; ইহা প্রায় নিরূপণ করিতে পারেন ও তাহার অন্য প্রকারের ইষ্টাম্প কাগজ অপেক্ষা সেই প্রকারের অধিক ইষ্টাম্প কাগজ রাখা সুবিধা জ্ঞান করেন, ও বিক্রয় আদায়কারীর ও অন্য কার্যের ইষ্টাম্প কাগজের বি- শেষ না জানেন তাহার সময়ের নিকট ইষ্টাম্প বিক্রয় তাহা জোর করিয়া অন্য কার্যের ইষ্টাম্প কাগজ ভিন্ন আদায়কারীর কন্ঠের ইষ্টাম্প কাগজ বিক্রয় করিয়া থাকেন এমন আদায়কারীর কারণ আছে।

৩। "ইষ্টাম্প কাগজ যে কার্যের নিমিত্ত প্রস্তুত করা গেল তাহার বিশেষ এক প্রকারের কাগজ ত্রি- কার্যে ব্যবহার হইলেও মোটে ইষ্টাম্পের রাজস্বের হারি হয় না বটে, তথাপি এক প্রকারের কাগজ অন্য কন্ঠে ব্যবহার হইলে ইষ্টাম্পের রাজস্ব যে হই- উপারে উৎপন্ন হইয়া থাকে তাহাও একই উপায় দ্বারা কত উৎপন্ন হইয়া থাকে তাহা পরিষ্করণে নির্ণয় করা কঠিন হইবে।

* ডিমান্ডার ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অফিসে আভিষ্টক মোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭২ সালের ১২ ফেব্রুয়ারি ১৪১ নং পত্র।

4. "The Governor-General in Council is therefore of opinion that it would be well if the attention of the stamp revenue supervising officers were directed to the importance of ascertaining, during their tours of inspection or otherwise as opportunities occur, how far stamped papers are applied to the purpose for which they were intended, and bringing to notice the result of these inquiries in their periodical reports."

2. The result of the enquiries alluded to in the concluding paragraph of the Government Orders should be reported by District Officers in submitting their Annual Returns No. XXXV; and each Commissioner will submit his own report on the subject to the Board as soon as all the Returns No. XXXV of the Districts in his Division have been rendered.

No. 7.

The following should be substituted for Clause 5, Section XVIII, Chapter V, at page 81 of the Board's Rules:—

5. Fines and forfeitures realized and awarded under Section LXXVI, Act XXI of 1856, and Section XXX, Act XIII of 1857, are to be disbursed at once, provided the amount does not exceed Rs. 100. When the award is for more than that amount, Rs. 100 only should be disbursed at once, the balance being paid away only when the period of appeal has expired, or the appeal has been rejected. In every such case a report should be made to the Board in the following form to show that this rule has been properly observed.

৪। "অতএব মহাপরিষদমহোদয় সম্মত হইয়াছেন যে—
"সরকার সাহেবের এই আদেশ। ইচ্ছাশক্তি রাখ-
"কের তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষেরা যে সময়ে পরিদর্শ-
"নার্থে জয়ল করেন সেই সময়ে কিংবা অন্যান্য সময়ে
"সুযোগ পাইলে ইচ্ছাশক্তি রাখক যের কার্যের নিমিত্ত
"প্রস্তুত করা গিয়াছিল সেই কার্য কত দূর প্রয়োগ
"হইয়া থাকে ইহা নিশ্চয়ভাবে জানিতে চেষ্টা করি-
"য়া আপনাদের সাময়িক রিপোর্টে সেই অনুসন্ধানের
"ফল আত্ম করিলে ভাল হয়।

২। জিলার কর্তৃপক্ষেরা ৫৫ নং বার্ষিক রিটার্ন অর্পণ করিলে গবর্ণমেন্টের আকার শেষ হইবার উদ্দেশ্যে অনুসন্ধানের ফল আত্মাইবেন। এবং কমিশনার সাহেবের দেশান্তরের অনুবর্ত্ত জিলার ৫৫ নং সকল রিটার্ন দেওয়া গেলে প্রত্যেক জন কমিশনার আপনাদের তথ্য-বয়ের রিপোর্ট বোর্ডে অর্পণ করিবেন।

১ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১০১ পৃষ্ঠার ৫ অনুচ্ছেদের ১৮ পরিশেষের ৫ প্রকরণ উঠাইয়া তাহা দ্বারা এই প্রকরণ নিতে হইবে।

৫। ১৮৫৬ সালের ২১ আইনের ৭১ ধারা ও ১৮৫৭ সালের ১৩ আইনের ৩০ ধারাবলিতে অর্থদণ্ডের ও সম্পত্তি হরণের টাকা আদায় হইয়া তাকা দিবার আঁজা হইলে যদি ১০০ টাকার অধিক না হয়, তবে অগৌণে বিলি করিয়া দিতে হইবে। যদি তদধিক টাকা দিবার আঁজা হয়, তবে ১০০ টাকা অগৌণে বিলি করিয়া দিতে হইবে ও আপীল করিবার সময় গত হইলে পর কিংবা আপীল অগ্রাহ্য হইলে পর অবশিষ্ট টাকা দেওয়া হইবে। এই বিধি উপযুক্তভাবে পালন হইয়া থাকে এই নিমিত্ত প্রত্যেক স্থানে নিম্নলিখিত পাঠে বোর্ডে রিপোর্ট করিতে হইবে।

DISTRICT.	Particulars of the case.	AMOUNT OF FINE.				Date on which period of appeal expired or appeal was rejected.	Date of final Payment.	REMARKS.
		Imposed.	Realized.	Distributed at once.	Balance since distributed.			

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ জুলাই।]

জিলা	সাঁফসার বিবরণ	বড় করবান				যে তারিখে আদী- নের দিহান জড়ীত বা আদীল জড়ীত হইল	সিয়ার সিয়ার তারিখ	মন্তব্য।
		হাতি হইল	জাগী হইল	কুখদি করা গেল	বকো করা গেল			

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 8.

With reference to Circular Order No. 12 of August 1871, Clause 27, Chapter III, Section II, page 40 of the Board's Rules is hereby expunged.

No. 9.

The entry against heading 21 "Miscellaneous Business" in Return No. VIII should be made in column 7, and not in column 8 (which is a misprint) as mentioned in the direction at the head of the form.

District officers should re-submit Returns in the revised form from the 1st to 3rd quarter of 1871-72 with the least possible delay, as without such returns the Board will be unable to prepare a correct abstract for the next Land Revenue Report to Government.

If in any district the revised forms have not been as yet received, the Superintendent of Stationery should be addressed at once, and the Board informed simultaneously.

No. 10.

It has been brought to the notice of the Member in charge that the practice of taking evidence of witnesses in mutation cases on solemn affirmation exists in some districts. The practice is illegal, such cases being entirely of an executive and not of a judicial nature. Collectors should therefore desist from the practice in future.

৮ নম্বর।

১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ১২ নম্বরের সরকারি আওর উপলক্ষে বোর্ডের বিবিধতার ১২ পৃষ্ঠার ৩ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ২৭ ধারা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

৯ নম্বর।

বিবিধ কল্যাণ ৮ নং রিটার্নে ২১ নং শীর্ষকের বিষয়ে যে কথা লেখা যায় তাহা ৭ নং ঘরে লিখিতে হইবে। এই পাঠের শিরোভাগে ৮ নং ঘরে লিখিবার যে কথা তাপা হইরাছিল তাহা জুল।

জিলার কর্তৃপক্ষেরা সাধারণতে বিলম্ব না করিয়া সংশোধিত পাঠে ১৮৭১-৭২ সালের প্রথম ও দ্বিতীয় ও তৃতীয় ষ্ট্রমাসের রিটার্ন পাঠাইবেন বোর্ডের সাহেবেরা তাহা না পাইলে গবর্ণমেন্টের নিকট কুমির রাজস্বের যে রিপোর্ট দাখিল হইবে তাহার সংখ্যা চূড়ক প্রস্তুত করিতে পারিবেন না।

যদি এই সংশোধিত পাঠ আদ্যাপি কোন জিলার না পাঠাইয়া থাকে, তবে বোর্ডের নিকট সেই কথা জানাই-তে হইবে ও সেই সময়ে দেশান্তরিত সুপারিন্টেন্ডেন্টের নিকট পত্র লিখিতে হইবে।

১০ নম্বর।

কোমর জিলার কুমির খারিজদারিলের যোকসবার সাফসারগকে সম্বন্ধে প্রতিজ্ঞা করাইয়া তাহারদের সাক্ষ্য লইবার রীতি চলিতেছে এই বিষয়ে যে সাহেবের কর্তৃত্ব আছে তিনি ইহা অবগত হইয়া এই রীতি বৈআইন জানাইতেছেন, কেননা তাহা কাদাসপানির সংক্রান্ত ব্যাপার। আদালতসংক্রান্ত ব্যাপার নয়। অতএব এই অবধি কালেক্টর সাহেবদের সেই রীতি রহিত করা কর্তব্য।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

626

To all Sessions, Judges, Lower and Extra Regulation
Provinces,—(dated Calcutta, the 18th March 1872.)

HIGH COURT, &c.
CRIMINAL SIDE.
Present:
The Hon'ble Sir R. Couch, Kt.,
Chief Justice.
The Hon'ble G. Lush,
" **Lord N. Jackson,**
" **A. G. Macpherson,**
" **F. A. Glover,**
Judges of the Court.

By Order of the High Court,
F. B. FRACOCK,
Registrar.

Name of prisoner.	Against whose order the appeal is preferred.	Order passed in appeal.	REMARKS.

Forwarded to the Officer in charge of the Jail for communication to the Appellants.

। मन्त्रालय-सचिव । ११-१२ । ११ अक्टोबर ।

२. मध्यम ।

कलिकाटः २४-१२ गोल २४-४।

হাই কোর্ট।
কৌতুকাবহ পক্ষ
উপস্থিত।

হাই কোর্টের আত্মতরফে ।
এক, বি, পীকড,
রেজিষ্টার ।

করেছি- র মাঝে।	বাঁকুর আঁকুর উপর আলীন উপস্থিত করা যায়।	আলীন মুখে যে আঁক করা যায়।	দশুয়া কথা।

আপেল। কেবলকে আলাইবার মিসিত জেনের
অধাঙ্কর মিকট লাঠির গেল।

সেবক অধ্যক্ষ
মাম ৩৫

লেখক: অমল কলিতা

The accompanying Circular Memo. No. 4, dated 16th February 1872, should be substituted for the Circular Memo. of the same number and date previously issued, which is hereby cancelled and should be destroyed.

By Order of the High Court,

F. B. PRADOCK,
Registrar.

High Court,
The 14th March 1872.

Circular Memo. No. 4.

In the Notice circulated with Circular Memorandum No. 2, dated 21st February 1870, after the words, "viz. Rs. 2 for each person to be served,"

READ—

"plus Rs. 2 on account of the Sheriff's European Officer, or 6 annas on account of his Native Officer, according as the service is made by one or the other."

By Order of the High Court,

F. B. PRADOCK,
Registrar.

High Court, &c.,
CIVIL SIDE,
The 16th February 1872.

Circular Memo. No. 5.

To all Judges of Courts of Small Causes in the Mofussil,—(dated Calcutta, the 16th March 1872.)

The Court desires to be informed whether the Court of Small Causes at _____ has a "Clerk of the Court," appointed under Section 44, Act XI of 1855; and, if not, whether the Head Clerk otherwise appointed in such Court exercises any of the powers specified in Section 45 of that Act.

HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE,
Presided by:
Hon'ble Sir B. Couch, Kt.,
Chief Justice.
Hon'ble G. Loch,
" Louis R. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" F. A. Glover,
Judges of the Court.

১৮৭২ সালের ১৬ ফেব্রুয়ারি ৪ নম্বরের অত্রপত্র যে সরকারি পূর্বে প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্রূপে পরিবর্তিত করা গেল ও নষ্ট করিয়া তৎপরিবর্তিত সেই তারিখের ৪ নম্বরের নিম্নলিখিত সরকারি পাঠ করিতে হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এক, বি, পীকক,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট
১৮৭২ সাল ১৪ মার্চ।

অত্রপত্র ৪ নং সরকারি।

১৮৭০ সালের ২১ ফেব্রুয়ারি ২ নং সরকারি আও-
তের সন্থিত যে মোটিস প্রকাশ করা গিয়াছিল তাহার
মতে "অনুপ্রতি ২ টাকা কী" এই কথা পড়ে "এই
পত্রিক সাহেবের যে আমলা ঐ মোটিস আরি করেন
সেই আমলা ইউরোপীয় লোক হইলে তাহার জন্য
আর ২ টাকা কিম্বা এই দেশীয় লোক হইলে আর
৪২ আনা" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এক, বি, পীকক,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট। দেওয়ানী পক্ষ।
১৮৭২ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

অত্রপত্র সরকারি ৫ নম্বর।

মফঃসলের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের সকল জজ
সমীপেহু।

তারিখ: ১৮৭২ সাল ১৬ মার্চ।

হাই কোর্টের সাহেবেরা এইরূপ কথা অবগত হইতে

হাই কোর্ট।
দেওয়ানী পক্ষ।
উপস্থিত
সাহেবের সন্থিত মোকদ্দমার আদালত
১৮৬৫ সালের ১৩
আইনের ৪৪ ধারা-
মতে নিযুক্ত কো-
র্টের জজ আছেন
কি না। যদি না
থাকেন, তবে যে
প্রধান জজ অন্য প্রকারে সেই আদালতে নিযুক্ত
আছেন তিনি ঐ আইনের ৪৫ ধারার নিম্নলিখিত কোন
কমতাক্রমে কার্য করেন কি না।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এক, বি, পীকক,
রেজিষ্টার।

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 766R.

APPOINTMENTS.

The 3rd April 1872.—Moulvi Muhammad to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Dinagepore, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the district of Dinagepore.

The following officiating Deputy Magistrates and Deputy Collectors are confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service:—

Babu Sarada Prasad Chaturji.

„ Abhoy Kumar Sen.

The 5th April 1872.—Babu Piyari Mohan Banerji, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, is transferred to the Sudder Station of Bhaugulpore, and is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

Babu Sarada Prasad Chaturji, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be Personal Assistant to the Commissioner of Bhaugulpore.

Moulvi Amir Husain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Sub-division of Behar in Patna, and is vested with the powers of a Magistrate.

Mr. James Pratt, M.A., Assistant Magistrate and Collector, Jessore, is transferred to Gya.

Mr. Arthur Clifford Tuke, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Patna Division, is posted to the Sudder Station of Sarun, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 6th April 1872.—Mr. Frank Hunter Barrow to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Pubna, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the district of Pubna.

The 8th April 1872.—Mr. James Douglas White, Extra Assistant Commissioner of Jamtara, in Deoghur, Sonthal Pergunnahs, is promoted to the Sixth Grade of Extra Assistant Commissioners.

Moulvie Faizullah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is transferred to Dinagepore.

Lieutenant Alexander Evans Gordon is appointed to officiate as an Assistant Commissioner in the Chittagong Hill Tracts, and to have charge of the Sub-division of Sungoo. Lieutenant Gordon is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and

[সদরদেপুটি গেজেট, ১৮৭২। ১১ অপ্রিল।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেফটেনেন্ট গভর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রবিদিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

৭১১R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৩ অপ্রিল।—শ্রীযুক্ত মৌলবী মুহাম্মদ দিনাজপুর সব-ডিষ্ট্রিক্টের মিনিস্ট্রিপত্রার সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান দিনাজপুর জিলার সদর মোকামে হইবে।

মিল্লিভিত্ত একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের। সব-ডিষ্ট্রিক্টে একমেকাটির সরবিসের বস্ত্র প্রণীতে স্থায়িক প নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত বাবু শারদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।

„ বাবু কাকাভদ্রার সেন।

১৮৭২ সাল ৫ অপ্রিল।—সারপের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু পেরারীমোহন বঙ্গোপাধ্যায় ভাগলপুরের সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন এবং ১৮৭১ সালের বর্ষীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের কনতা পাইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু শারদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায় ভাগলপুরের কমিশ্যনর সাহেবের অফিসে আসিটান্ট হইবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী আমীর হুসেন পটনার অন্তর্গত বোহার শাখার অফিসে ডার পাইয়া মাজিষ্ট্রেটের কনতা পাইয়াছেন।

বঙ্গোপের আসিটান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত জেমস প্রাট সাহেব, এম, এ, গয়ার প্রেরিত হইয়াছেন।

পাটনাখণ্ডের আসিটান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত আর্থার ক্লিফোর্ড টুক সাহেব, বি, এ, সারপের সদর মোকামে অবস্থিত হইয়া অধঃস্থ বিস্তার প্রণীত মাজিষ্ট্রেটের কনতা পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৬ অপ্রিল।—শ্রীযুক্ত ফ্রাঙ্ক হান্টার বারো সাহেব পাবনা সব-ডিষ্ট্রিক্টের মিনিস্ট্রিপত্রার সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান পাবনা জিলার সদর মোকামে হইবে।

১৮৭২ সাল ৮ অপ্রিল।—মৌলভী ডাউগ্লাস উইটের অন্তর্গত জামতারার অতিরিক্ত আসিটান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুক্ত জেমস ডগলাস ওয়াইট সাহেব অতিরিক্ত আসিটান্ট কমিশ্যনরের বস্ত্র প্রণীত হইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী ফৈজুল্লা দিনাজপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

লেফটেনেন্ট শ্রীযুক্ত আলেকজান্ডার ইভান্স গর্ডন সাহেব চিত্তাগঞ্জের পর্বতীয় প্রদেশে আসিটান্ট কমিশ্যনরের কনতা করণার্থে নিযুক্ত হইয়া সঙ্গ শাখার অফিসে ডার পাইবেন। তিনি অধঃস্থ প্রণীত বোহার মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কনতা পাইয়াছেন। এবং মৌলভী মোহম্মদর কামতি

those of a Deputy Collector, and is also empowered, under Section 88 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 9th April 1872.—Mr. William Heysham, Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Collector under the Land Acquisition Act X. of 1870, for the purpose of acquiring the land required for extending the open excavation through the Salt Water Lake's reclaimed area in Mouzaha Dhappah, Mounpoor, and Bantollah, Pergunnah Calcutta, from the Moolpatee Khal eastward.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th April 1872.—Mr. John Berney Worgan, Magistrate and Collector of Purneah, is allowed subsidiary leave from the 8th instant for a period not exceeding thirty days, preparatory to proceeding to Europe on furlough embarking at Bombay.

The 8th April 1872.—Mr. Rowland Vyner Cockerell, c.s., is allowed subsidiary leave for three days from the 8th ultimo, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from furlough to enable him to join his appointment.

Moulvi Muhammad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, for two months, under Section 18, Chapter VI. of the Civil Leave Code from the 15th instant, or any subsequent date on which he may be relieved.

Mr. Harold Francis Matthews, Assistant Magistrate and Collector, Dacca, for two months, on Medical Certificate, under Section 8 (a) of the Civil Leave Code.

NOTIFICATION.

The 3rd April 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by the Revd. Isaac Allen of his appointment as Marriage Registrar of Birbhum.

H. L. DAMPIER,
Secy to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENT.

No. 573J.

APPOINTMENTS.

The 23rd March 1872.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Zahir-ud-din to have charge of the Charitable Dispensary at Chittagong, during

[Government Gazette, 16th April 1872.] 5 H

স্বাক্ষর আইনের ৯ ধারামতে মেসার্স আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম দফার অনুসন্ধান হইতে ও উক্ত মেসার্স আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে মর্শলপ্রভিক্ট হইতেও তদার্থে যে সকল কর্মচার প্রয়োজন তাহাদেরে কর্ম করিতে করতাপার হইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২ জুলাই।—২৪ পরগনার ডেপুটি কালেক্টর জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব মুকুলপট্টার খাল হইতে কলিকাতা পরগনার থানা ও বৌদপুত্র ও বামতলা মোজার লোণা জলের খালের পরিতৃপ্ত স্থান দিয়া পূর্বদিকে খোলা খাল কাটাইয়া রূদ্ধি করণার্থ ভূমি গ্রহণ করিবার মিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইন-বকে কালেক্টরের করতাপাইরাছেন।

ভূমি।

১৮৭২ সাল ৪ জুলাই।—পূর্ববিকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব মিমিত্ত ভূমি লইয়া গোয়ালপুরে তাহাতে ইতিমধ্যে ইউরোপে গমনার্থে প্রকৃত হইবার জন্য এই মাসের ৮ তারিখ-অবধি ত্রিশ দিন পর্যন্ত উপকরণার্থ ভূমি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ৮ জুলাই।—নিবিল কার্যালয়ক্রমে জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব মিমিত্ত ভূমি হইতে প্রত্যাপন করিয়া যে তারিখে গোয়ালপুরে প্রকৃত হইবার মিমিত্ত ভূমি পাইরাছেন।

নিম্নতপ্তের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব এই মাসের ১২ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে অসম্মত প্রতি কার্য্যকার অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি মেসার্সী ভূমির বিধির ১ অধ্যায়ের ১৮ ধারামতে হই বাস ভূমি পাইরাছেন।

চাকার আসিষ্টেট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব চাকার আসিষ্টেট মাজিষ্ট্রেটের মিমিত্ত ভূমি লইয়া গোয়ালপুরে তাহাতে ইতিমধ্যে ইউরোপে গমনার্থে প্রকৃত হইবার মিমিত্ত ভূমি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩ জুলাই।—বীরভূমের বিবাহের রেজিষ্টার পদে জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব এই পদভাগ করণার্থে যে পত্র অর্পণ করেন জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব তাহা গ্রহণ করিয়াছেন।

এস এল ডাম্পিয়ার,

সেক্রেটারি গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১৭৩ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৩ মার্চ।—সব-আসিষ্টেট চিকিৎসক জি. উলিয়াম হেশাম সাহেব কর্তৃক হইতে যুগিত থাকন কালে অথবা অন্য আকারে হইতে পদার্থ ভূমির

the suspension of Sub-Assistant Surgeon Kedar-nath Sen, or until further orders.

The 28th March 1872.—Baboo Kali Charan Ghosh to be a Member of, and Secretary to the Committee for the management of the Shambhuanath Pandit Hospital at Bhowanipur.

The 28th March 1872.—Assistant Surgeon K. W. Cumming, M.D., to have temporary medical charge of the Lock-Hospital at Barrackpore.

The 1st April 1872.—In supersession of all previous appointments, the following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the town of Calcutta, viz:—

Mr. Stuart Saunders Hogg.
Lord Henry Ulick Browne.
Baron Albert Mirabeau Dowleane.
Babu Chandra Mohan Chatterji.
" Digambar Mitra.
" Kasi Prasad Ghosh.
" Khalatch Chandra Ghosh.
Mr. James Blackburn Knight.
" John Mackintosh.
" Manickjee Rustomjee.
Babu Syama Charan Mallik.
" Tarini Charan Banerji.
Mr. Charles Henry Ogbourne.
" Michael Henderson.
Babu Protap Chandra Ghosh, B.A.
" Unnes Chandra Datta.
Mr. Frederick Frank Wyman.
Babu Subal Das Mallik.
Mr. Robert Harvey.
Babu Iewar Chandra Ghosal, Ray Bahadur.

The 2nd April 1872.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Kasi Kinkar Mitra to have charge of the Charitable Dispensary at Chakdighi, in Burdwan.

The 3rd April 1872.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Furriddpur:—

Mr. Henry Gillon.
" William Louis Owen.

The 4th April 1872.—Babu Kedarnath Banerji to officiate as Subordinate Judge of Tipperah, during the absence, on leave, of Mr. L. W. Hutchinson, or until further orders.

Mr. Francis William Rice Cowley, M.A., to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Comillah.

The 5th April 1872.—Mr. Edmond Breton Godfrey to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Serampore.

[সর্বস্বত্ব দেওতে । ২৭২ । ১৬ আশ্বিন ।]

শ্রোত্রের সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত আশ্রিত উদীয় চট্টোপাধ্যায়ের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাই-
বেম।

১৮৭২ সাল ২৯ মার্চ।—শ্রীযুক্ত বাবু কালীচরণ ঘোষ ভবানীপুরে শম্ভুনাথ পণ্ডিতের শাম্পানাতালের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর ও সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৮ মার্চ।—আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত কে. ডবলিউ কুমিং এম. ডি. চিকিৎসালয়ের মিলিটে বারাকপুরে লক-হাস্পাতালের চিকিৎসার-
থ্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭২ সাল ১ আশ্বিন।—কলিকাতা নগরের কমন্সরি ম্যাজিস্ট্রেটের পক্ষে যে ব্যক্তিরা পূর্বে নিযুক্ত ছিলেন তাহারদের পরিবর্তে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা এই পক্ষে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত জে. হার্ট সাওদার হগ সাহেব।

লর্ড হেনরি উলিক ব্রোউন সাহেব।

বাবু আলবার্ট মিরাবে ডৌলেন সাহেব।

শ্রীযুক্ত বাবু চন্দ্রমোহন চট্টোপাধ্যায়।

" বাবু দিগম্বর মিত্র।

" বাবু কালীচরণ ঘোষ।

" বাবু কেমলচন্দ্র ঘোষ।

" জেমস ব্ল্যাকবর্ন মাইট সাহেব।

" জাম ম্যাকিন্টোশ সাহেব।

" ম্যানিকজী রুস্তমজী।

" বাবু শ্যামাচরণ মল্লিক।

" বাবু তারিণীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

" চার্লস হেনরি অগবর্ন সাহেব।

" মাইকেল হেন্ডার্সন সাহেব।

" বাবু প্রতাপচন্দ্র ঘোষ, বি. এ.।

" বাবু উমেশচন্দ্র দত্ত।

" জেডারিক ফ্রাঙ্ক ওরাইমান সাহেব।

" বাবু সুবলদাস মল্লিক।

" রবার্ট হার্বি সাহেব।

" বাবু ইশ্বরচন্দ্র ঘোষাল রায় বাহাদুর।

১৮৭২ সাল ২ আশ্বিন।—তৃতীয় শ্রোত্রের সব-আসি-
ষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত কালীকান্ত মিত্র বর্ধমানের
অস্থগত চকরাঘীর দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার
পাইবেন।

১৮৭২ সাল ৩ আশ্বিন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা
কলীচপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ
কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত হেনরি গিলন সাহেব।

" উলিয়াম লুইস ওয়েন সাহেব।

১৮৭২ সাল ৪ আশ্বিন। শ্রীযুক্ত এল. ডবলিউ. হচিন-
সন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অল্পকাল কালে অথবা অন্য
আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুক্ত বাবু কেদারনাথ বন্দ্যো-
পাধ্যায় ত্রিপুরার সবরডিসেট অফিসে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত ফ্রাঙ্ক উলিয়াম ওরাইমান কোল সাহেব, এম. এ.
কমিটির দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির
মেম্বর হইবেন।

১৮৭২ সাল ৫ আশ্বিন।—শ্রীযুক্ত এডমন্ড ব্রিটন মডলি
সাহেব ত্রিপুরার নগরের মুন্সিপাল কমিশনারের
প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

The 8th April 1872.—Second Grade Sub-Assistant Surgeon Syama Charan De to have charge of the Charitable Dispensary at Moorshedabad.

Lieutenant Alexander Evans Gordon who has been, under separate orders of this date, appointed to have charge of the Sango Sub-division, in the Chittagong Hill Tracts, is vested with the powers of a Munsiff, and those of an Assistant Superintendent of Police.

The 9th April 1872.—Babu Hari Mohan Chakravarti, B.L., to officiate as Munsiff of Ranaghat, in Nuddea, during the absence, on duty, of Babu Kalidas Datta, or until further orders.

Mr. Edward Hardcastle Ruddock, B.A., to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Burdwan.

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th April 1872.—Babu Priyanath Basu, Sub-Assistant Surgeon, for one month, from the 17th ultimo, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code.

The 9th April 1872.—Dr. R. A. Barker, Medical Officer of Birbhum, for six weeks, under Section 18, Chapter VI. of the Civil Leave Code. Native Doctor Hari Mohan Bhattacharjya will be in Medical charge of the Civil Station of Birbhum, during Dr. Barker's absence, or until further orders.

NOTIFICATION.

The 5th April 1872.—Sub-Assistant Surgeon Syama Charan De having reported himself to the Deputy Inspector-General of Hospitals, Presidency Circle, on the 24th February last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 14th December 1871 is cancelled.

ERRATUM.

The 4th April 1872.—In the list of Justices of the Peace for the Town of Calcutta, published in the *Calcutta Gazette* of the 27th ultimo,—

For

Mr. W. T. Apar,

Read

„ Thomas A. Apar.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 4th April 1872.—Under the provisions of Regulation VI. of 1819, the Lieutenant-Governor

[*Government Gazette*, 16th April 1872.]

১৮৭২ সাল ৮ আশ্বিন।—বিজীৱ জেবীৱ স-আলি-টীকি চিকিৎসক জিহুত শ্যামাচরণ দে, মুরশিদাবাদস্থ মাতবা উষ্মালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

লেণ্টেনেন্ট জিহুত আলেকজান্ডার ইবান গর্ডন সাহেব অধ্যক্ষতা ভারিথের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে চট্টগ্রামের পূর্বভাগ প্রদেশের অন্তর্গত সঙ্গু খাণ্ডা থানের অধ্যক্ষতা ভার গ্রাপ্ত হইয়া মুমসেনের ও পৌলীসের আলিটীকি মুনসিফপদেত্তের কনতা পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৯ আশ্বিন।—রাজকাৰ্য্যোপলক্ষে জিহুত বাবু কালিদাস দত্তের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা বা হওন পর্যন্ত জিহুত বাবু হরিমোহন চক্রবর্তী, বি. এল, নবীয়ার অন্তর্গত রাণাঘাটের মুমসেনের কর্তব্য করিবেন।

জিহুত এডওয়ার্ড হার্ডকাস্টল রডক সাহেব বি. এ, বর্ডমান মহরের মুনসিফল কমিশ্যনরনের প্রতিমিহি সভাপতি হইবেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৮ আশ্বিন।—সব-আলিটীকি চিকিৎসক জিহুত বাবু প্রিয়নাথ বাসু দেওয়ানী কার্য্যকরনের ছুটির F চিহ্নিত পরিলিখে বিধি ও বাহ্যবতে গত বাসের ১৭ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৯ আশ্বিন।—বীরভূমের চিকিৎসক ডাক্তর জিহুত জি. এ. বারক সাহেব দেওয়ানী কার্য্যকরনের ছুটির বিধি ও অধ্যায়ের ১৮ বাহ্যবতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা বা হওন পর্যন্ত বৈদ্য ডাক্তর জিহুত হরিমোহন চক্রবর্তী বীরভূমের দেওয়ানী মোকাবেল চিকিৎসাকার্য্যের ভার গ্রাপ্ত হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ আশ্বিন।—সব-আলিটীকি চিকিৎসক জিহুত শ্যামাচরণ দে গত ডেকেম্বার মাসের ২৪ তারিখে প্রেসিডেন্সী চক্রের হাস্পাতাল সমূহের ডেন্টি ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের লিখিত স্বীকৃতি-নামের রিপোর্ট করিতে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি নাম তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

অন্তত্ব শোধন।

১৮৭২ সাল ৫ আশ্বিন।—এই বাসের ২ তারিখের বাজাল-গেজেটে কলিকাতামহরের পবিত্রকার্য্য কমিশ্যনের যে বাবরিস্ট প্রকাশ করা গেল তাহাতে “জিহুত ডবলিউ টি আপকার সাহেব” এই নামের পরিবর্তে “জিহুত জামস এ আপকার সাহেব” পাঠ করিতে হইবে।

সি, বণীর্ড,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একট্রি সেক্রেটার।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩ আশ্বিন।—জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বর্ডমান জিলার অন্তর্গত ডাগীরাখীতোর

is pleased to declare the Narikultollah ferry on the river Bhagirattee in the district of Burdwan to be a public ferry.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th April 1872.—In modification of the Notification of 24th March 1869, it is hereby notified that the boundaries of the town of Sasaram, in the district of Shahabad, for the purposes of Act VI (B.C.) of 1868 shall be as follows:—

On the North by a line drawn from Selim Shah's Tank (north bank) to Bhowhir Talao; on the West by a line drawn from Selim Shah's Tank to Sheer Shah's Tank to the Koodra river; on the South the river Koodra; and on the East a line drawn through Bhowhir Talao and Mirza Motahur's Tank, thence the Tilothoo road to the old Distillery.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal

IRRIGATION.

No. 85.

Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the construction of an embankment on the right bank of the Gossye River, in the District of Midnapore, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land is required extending from the Midnapore Canal near the village of Doorgapore to the village of Bajpore, in Pergunnah Dhenkin Bazar, Zillah Midnapore, along the right bank of the Gossye River, measuring 5 miles and 120 feet in length and 120 feet in breadth, more or less.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern.

G. A. SEARLE, Lieut.-Col., B.C.,
for Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. D., Irrigation Branch.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৬ অপ্রিল]

সারিকেলতলার খেরাঘাট ১৮৬৯ সালের ১ আইনের বিধানমতে রাজকীয় বাট প্রকাশ করিলেন।

সি বর্গাউ,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ অপ্রিল।—১৮৬৯ সালের ২৪ নম্বরের বিজ্ঞাপন মতাবলি হইয়া একদ্বারা সংবাদ দেওয়া হইতেছে যে ১৮৬৮ সালের নভেম্বর ১ আইনের অধি-প্রায় সকল করণার্থে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সানি-রাই মনোরের নিম্নলিখিত সীমা হইবে।

সানিম শাহার পুকুরিণীর উত্তর পাড়হইতে ভৌরি তালোড়পর্বাৎ রেখা টানা গেলে তাহাউত্তর সীমা পশ্চিম সীমা, সানিম শাহার পুকুরিণী অবধি সিরার শাহার পুকুরিণী ও কুজা মন্ডী পর্যন্ত রেখা টানিলে তাহা পশ্চিম সীমা, মন্ডিন সীমা কুজা মন্ডী, ভৌরি তালোড় ও বির্জা মতাহরের পুকুরিণী সিরার তালোড়হইতে পুরাতন মহাসড়ানো কান পর্যন্ত ভিলকু পথে রেখা টানিলে তাহা পূর্ব সীমা।

সি, বর্গাউ,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

জলসেচনসম্পর্কীয়।

৮৫ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের জিহুড সেন্টেমেন্টে গবর্ণর সাহেবের অঙ্গত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেনিনীপুর জিলার অন্তর্গত কলাই মন্ডীর মন্ডিনতে দীর্ঘ প্রস্থত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের কুমি লওসা আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া হই-তেছে যে পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে মেনিনীপুর জিলার অন্তর্গত চুর্ণাপুর গ্রামের নিকট মেনিনীপুর দাল অবধি চৌকিরা বাজার পরগনার হাতপুর গ্রাম পর্যন্ত কলাই মন্ডীর মন্ডিন তটে স্থানান্তরিত ৫ মাইল ও ১২০ ফুট দীর্ঘ এবং ১২০ ফুট প্রস্থ কুমি প্রয়োজন।

উক্ত কুমিতে দীর্ঘত্বের সম্পর্ক থাকে উহারদের জামাথে ১৮৭০ সালের ১০ অক্টোবর ১ নম্বরের বিধান-মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

সি, এ, সেরল, সেন্টেমেন্টে কর্পস এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জল সেচন শাখার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আইটে
সেক্রেটারী।

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th April 1872.

LEAVE OF ABSENCE.

The 21st March 1872.—Mr. W. Carlucci, Moonsiff of Gurbetta, Zillah Midnapore, for three months, under Section XIX of the Covenanted Absentee Rules.

The 22nd March 1872.—Moulvie Abul Hossain, Moonsiff of Buxar, Zillah Shahabad, for one month, under Section XVIII of the Covenanted Absentee Rules.

The 3rd April 1872.—Baboo Keshub Nath Bishee, Moonsiff of Buddergunge, Zillah Rungpore for six months, on Medical Certificate.

TRANSFER OF MOONSIFFS.

The 20th March 1872.—Baboo Ananda Kumara Barwadhikari, Moonsiff of Golaghat, Assam, to be Officiating Moonsiff of Kotulpore, Zillah West Burdwan, during the absence on leave of the permanent incumbent, or until further orders.

The 28th March 1872.—Baboo Tarini Churn Mookerjee, from Amceergong, Zillah Tipperah, to Jehanabad, Zillah Hooghly.

Moonshee Humtullah, from Jehanabad, Zillah Hooghly, to Amceergong, Zillah Tipperah.

By order, &c.,

F. B. PHACOCK,
Registrar.

[Government Gazette, 10th April 1872.]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই কোর্টের আদেশ।

বিজ্ঞপন।

১৮৭২ সাল ৮ আশ্বিন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২১ মার্চ।—মেদিনীপুর জিলার গভ-বোর্ডার মুন্সেফ জিহুত ডবলিউ কার্ভোজি। সর্বত্র চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২২ মার্চ।—শাহাবাদ জিলার হুস-র মুন্সেফ জিহুত মোলবী আবুল হুসেন চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ৩ আশ্বিন।—রঙ্গপুর জিলার বঙ্গ-র মুন্সেফ জিহুত রং কেশবনাথ দিলি চিহ্নিত-নকের সর্ভিকটক্রমে ছয় মাস ছুটি পাইরাছেন।

মুন্সেফদের স্থানান্তরের নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৬ মার্চ।—পশ্চিম বর্জমান জিলার কোডলপুরের মুন্সেফের ছুটিপ্রাপ্ত অমূল্যাস কলে অবধা অন্য আদালত বা হওসপর্দাত কাশিমের অন্তর্গত মোলদাটের মুন্সেফ জিহুত বাবু আমলকুমার সর্গ-ধিকারী তৎস্থানের একটি মুন্সেফ হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৮ মার্চ।—জিহুত বাবু তারিণীচরণ মুশো-পাহার ত্রিপুরা জিলার আমীর গাঁ হইতে হুগলী জি-লার কাছানাবাদে প্রেরিত হইরাছেন।

জিহুত মুন্সী হুমতুল্লাহ হুগলী জিলার কাছানাবাদ হইতে ত্রিপুরা জিলার আমীরগাঁয়ে প্রেরিত হই-রাছেন।

আজ্ঞাক্রমে,

এক, বি, পীকট,
রেজিস্ট্রার।

[illegible]

ইদার মধ্য জিলায় কোম্বার জমা-
তালিকা

সড়ক লাইন	নাম (কোলা)	খান্ড কোডে পরামর্শ	সড়ক বাইল বিঃ রেলওয়ের সংযোগ	কমিউনিকেশন বিঃ রেল- ওয়ের কোড পরিচিতি	ইউনিটের বিঃ রেলওয়ের কোড পরিচিতি	জমির বাউন্ডারি	বিঃ কোলাপ জমির উপরি- স্থিত জমির কোডের সংখ্যা	টীকা
৭	হুগলী	কোডে বালী পঃ বোর	৬	পূর্ব	১ ০ ৮	ইউনিট ৫ বাইলের বাঃ ৪০০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১৫ মঃ পূলের রাস্তা দক্ষিণ ৫ বাইলের সরাসর পশ্চিম তীরের বেড়া পূর্ব রাস্তার ও ইলাখ চল্ল ও পথলোচম সুযোগাধ্যার জমি কোড মহেন্দ্র মিত্র	১	
৮	৬	৬	৬	পশ্চিম	০ ৩ ২২	ইউনিট ৫ বাইলের বাঃ ৩৫৫ ফুটের মধ্যে উত্তর ১৫ মঃ পূলের রাস্তা দক্ষিণ ৫ বাইল সরাসর পূর্ব তীরের বেড়া পশ্চিম রাস্তা বাই বালো- পাধ্যার জমি	১	
৯	৬	৬	৬	পূর্ব	১ ২ ২৩	ইউনিট ৫ বাইলের ৪২৫ ফুট বাঃ ১০২৫ ফুটের মধ্যে উত্তর ১৬ মঃ পূলের রাস্তা পশ্চিম জা- য়ের বেড়া পূর্ব রাস্তার গলোপাধ্যার ও জা- রকনাথ বোমলের ও কালীচরণ ভট্টাচার্য্যার মিসের জমি দক্ষিণ ১৫ মঃ পূলের রাস্তা।	১	
১০	৬	৬	৬	৬	০ ৩ ০	ইউনিট ৫ বাইলের ১২৭৫ ফুট বাঃ ১৬৫৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ১৬ মঃ পূলের রাস্তা উত্তর বালী ইউনিট ৫ এ জমি পশ্চিম তীরের বেড়া পূর্ব কালিদাস ও অম্বারচন্দ্র চট্টোপাধ্যার জমি	১	১
১১	৬	৬	৬	পশ্চিম	২ ১ ৪	ইউনিট ৫ বাইল ৪০৫ ফুট বাঃ ১০১৫ ফুটের ম- ধ্যে উত্তর ১৬মঃ পূলের রাস্তা দক্ষিণ ১৫ মঃ পূলের রাস্তা পশ্চিম কালিদাস চট্টো- পাধ্যার ও হাম কাশাই বালোপাধ্যার ও লিচন্দ্র ভট্টাচার্য্যের ও চাকচন্দ্র গলোপা- ধ্যার মিসের জমি পূর্ব রেলওয়ের তীরের বেড়া	১	১
১২	৬	৬	৬	৬	০ ৩ ৭	ইউনিট ৫ বাইলের ১০২৫ ফুট বাঃ ১৬৬৫ ফুটের মধ্যে উত্তর বিঃ জমি ৪৪ মঃ লাইটের জমি দক্ষিণ ১৬ মঃ পূলের রাস্তা পশ্চিম কামেশ্বর সুযোগাধ্যার ও বেচারাই গলোপাধ্যার জমি পূর্ব রেলওয়ের তীরের বেড়া	১	
১৩	৬	৬	৬	৬	২ ৩ ১৮	ইউনিট ৫ বাইলের ১৬৬৫ ফুট বাঃ ২৮১৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৪০ মঃ লাইটের জমি উত্তর ইট খোলার জমি পূর্ব তীরের বেড়া পশ্চিম বালী নিখিল সীমা	১	১
১৪	৬	কোডে উত্তর পাড়া পঃ বোর	৭	পূর্ব	০ ০ ২৫	ইউনিট ৬ বাইল বাঃ ৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬ বাইলের সরাসর পূর্ব বরিশাথ চট্টোপা- ধ্যার বাসিড উত্তর, উত্তরপাড়ার রাস্তা পশ্চিম এ জমি	১	
১৫	৬	৬	৭	পশ্চিম	০ ০ ২৬	ইউনিট ৬ বাইল বাঃ ৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬ বাইলের সরাসর উত্তর, উত্তরপাড়ার রাস্তা পূর্ব রেলওয়ের এ জমি পশ্চিম কামেশ্বর সু- যোগাধ্যার মিসের জমি	১	
১৬	৬	৬	৭	পূর্ব	৩ ২ ২২	ইউনিট ৬ বাইলের ১১০ ফুট বাঃ ১৮০০ ফুটের মধ্যে উত্তর ২০ মঃ পূলের রাস্তা উত্তরপাড়ার খোলার সীমা পশ্চিম রেলওয়ের তীরের বেড়া পূর্ব বরিশাথ ও বাসিড ও বিলকাক ও কামেশ্বর সুযোগাধ্যার মিসের জমি দক্ষিণ উত্তর পাড়া বাইবার রাস্তা	১	১

সংখ্যক সীট	স্বামি কোলা	স্বামি বৌদ্ধে পরামর্শ	সংখ্যক বাইল বিঃ রেলওয়ে (বকস)	অধিকার অধিকারি রেলওয়ের কোমি পাইল	ইউনিটের রেলওয়েতে বিঃ রেলওয়ে অধিকারি পাইল	অধিকার বাউন্ডরি	বিঃ কোলা অধিকার অধিকারি বিঃ অধিকারের সংখ্যা
৬৭	হুসলী	বৌদ্ধে কোমি মগর ও বরুণা পঃ বৌদ্ধ	১	পূর্ব	১ ০ ১১	ইউনিট ৮ বাইলের ১০১০ ফুট বাই ৪১০০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬৬ ৪২ লাটের অধি উত্তর বিঃ অধি ও উত্তর কোমি মগর বাগানের নদী-পন পশ্চিম দিউনিটপন রোড পূর্ব ১১০ অধিকার অধিকারের অধি	বৈষ্ণব ব্রহ্ম
৬৮	এ	বৌদ্ধে বরুণা ও কোমি মগর পঃ বৌদ্ধ	১	এ	১ ০ ৩২	ইউনিট ৮ বাইলের ৪১০০ ফুট বাই ৪১০০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬৭ ৪২ লাটের বিঃ অধি উত্তর বিশালকীর রাস্তা পশ্চিম দিউনিটপন রোড পূর্ব ১১০ অধিকার অধিকারের অধি	
৬৯	এ	বৌদ্ধে কোমি মগর পঃ বৌদ্ধ	১	এ	১ ০ ৩২	ইউনিট ৮ বাইলের ৪০২৫ ফুট বাই ৪১৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১ বাইলের নদীর দক্ষিণ বিশালকীর রাস্তার রাস্তা কোমি মগর বরুণা পঃ বাগান পশ্চিম দিউনিটপন রোড	
৭০	এ	এ	১০	এ	২ ০ ২৭	ইউনিট ১ বাইলের বাই ১০০০ ফুটের মধ্যে উত্তর ২১ ৪২ পূলের নদীর রাস্তা দক্ষিণ ১ বাইলের নদীর পূর্ব দিউনিটপন রোড পঃ বাগান ও অধিকার অধিকারের অধি ও কোমি মগর বরুণা পঃ বাগান পশ্চিম দিউনিটপন রোড	
৭১	এ	এ	১০	এ	১ ০ ৩০	ইউনিট ১ বাইলের ১০৮৫ ফুট বাই ১২৪৫ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমি মগর নদীর পশ্চিম পূর্ব ১১০ অধি অধিকারের অধি ও বরুণা অধি পশ্চিম দিউনিটপন রোড	
৭২	এ	বৌদ্ধে কোমি মগর ও বরুণা পঃ বৌদ্ধ	১	পশ্চিম	১ ০ ১৫	ইউনিট ৮ বাইল ২৬২০ ফুট বাই ৪১৬০ ফুটের মধ্যে উত্তর সিংলগার নদীর পশ্চিম দক্ষিণ দিউনিটপন রোড পঃ বাগান ও বরুণা অধিকার অধিকারের অধি ও বরুণা অধিকার অধিকারের অধি	
৭৩	এ	এ	০	এ	১ ২ ০	ইউনিট ৮ বাইলের ৪১৬০ ফুট বাই ৪২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ১ ৪২ বাইলের নদীর পশ্চিম দক্ষিণ দিউনিটপন রোড পঃ বাগান ও বরুণা অধিকার অধিকারের অধি	সিংলগার
৭৪	এ	বৌদ্ধে কোমি মগর পঃ বৌদ্ধ	১০	এ	১ ০ ২	ইউনিট ১ বাইল বাই ১১০০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম দিউনিটপন রোড পঃ বাগান ও বরুণা অধিকার অধিকারের অধি	
৭৫	এ	এ	১০	এ	১ ০ ৩৫	ইউনিট ১ বাইলের ১১২০ ফুট বাই ১০৪০ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমি মগর নদীর দক্ষিণ ২১ ৪২ পূলের রাস্তা পশ্চিম অধিকার অধিকারের অধি	
৭৬	এ	বৌদ্ধে বিশালকীর পঃ বৌদ্ধ	১০	পূর্ব	২ ১ ১	ইউনিট ১ বাইলের ২০২০ ফুট বাই ৩৪০০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ কোমি মগর নদীর উত্তর বরুণা অধিকারের অধি ও বরুণা অধিকারের অধি	

জিলা সিন্দাপুর ।

উহার দ্বারা সন্থান দেওয়া বাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারানুসারে জিলা সিন্দাপুরের মধ্যস্থতি নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭২ সালের ২৮ বর্ষ তারিখে প্রাপ্য বাকী দাখলী এবং অদায়্য দাখলী চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের মে মাসের ৯ তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে করা বাইবে ।

প্রথম জেলীর ইস্তমুখারি করা বাঁবা হওয়া মহাল ।

সন্থার তৌলী ।	মাল মহাল ও পরগণা ।	মাল দালিক ।	সমর জমা ।	দে বাকির জমা নীলামে দে দ্বারা যার	টেকিরকম ।
৩৪২ নং	মৌজে চাচড়া ওগর- রহ পর মোড়াঘাট ।	মাতাচরণচন্দ্র দিহ ও রূপচন্দ্র ও পরগণা বনু ও শংকরী দাসী ।	৪২২২/৪১।	১০০২৫০/৪	বাকি রাজস্বের মাহে নীলামে করা যেন ।

তারিখ ৮ জুলাই সন ১৮৭২ ইংরেজী ।

(F)

G. H. DAMANT,
Covenanted Deputy Collector, for Collector.

জেলা বীরভূম ।

“উহার দ্বারা সন্থান দেওয়া বাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা বীরভূমের মধ্যস্থতি নিম্নলিখিত মহাল সন্থান ১৮৭২ সালের ২৮ বর্ষ তারিখে প্রাপ্য বাকী দাখলী এবং অদায়্য দাখলী চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২০ মেই মোতাবেক ১৮৭৯ সালের ৮ ইক্টোবর তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে করা বাইবে ।”

প্রথম জেলীর ইস্তমুখারি করা বাঁবা হওয়া মহাল ২১৪ নং তৌলী মহাল সাহাঙ্গাপুর পরগণা বারুইচাঁব দিহ দালিক প্রথমবারিচৌধুরী ও গিরিশচন্দ্র বহুবদার ও উদয়চন্দ্র বহুবদার সাহাঙ্গাপুর অলি লক্ষ্মীমণী দেব্যা ও সপাণী ও কমলাকান্ত ও রামচন্দ্র ও আমলচন্দ্র ও মোলখোবিল ও চন্দ্রমোহন ও চন্দ্রমোহন ও রাধামোহন ও রামচন্দ্র ও শিবচন্দ্র ও রামমোহন ও কৃষ্ণকান্ত ও ভগবতী দেব্যা ও ২ রামচন্দ্র ও কালিদাস ও রামচন্দ্র ও রাধামোহন ও কৃষ্ণগোপাল ও কৃষ্ণবরদ চৌধুরী ও কমলমণী ও রূপমণী ও অমৃতমণী দেব্যা ও কালী-নাথচন্দ্র ও পীতাম্বলী দেব্যা ও কোমলকান্তী দেবী ও ইন্দ্রচন্দ্র চৌধুরী ও রামগোপাল চৌধুরী ও প্যারি-মোহন চৌধুরী ও ব্রজলাল চৌধুরী ও গোপীমুখারী দেবী ও রাধামোহন চৌধুরী ও অজিতর রহমা ওরফে বহুবদার ও লেখ কিসর রহমা ও অজিতর দেব্যাচাঁদ ও ভগবতী চৌধুরী ও রাজকুমারী দেবী ও কীক চৌধুরী ও ঈশ্বরচন্দ্র চৌধুরী ও বনোমোহিনী দেব্যা অলিবারের সাহাঙ্গাপুর পরগণা বারুইচাঁব চৌধুরী ও বাজিমণী দেব্যা সমর জমা ২১১৬৫০/০ টাকা ।

এই মহালের লক্ষ্মীমণী দেব্যা অলিবার ও উদয়চন্দ্র বহুবদারের ১১৪৫০/০ টাকা ও প্যারিমোহন চৌধুরীর ৫০/০ টাকা সমর জমা ও রাধামোহন চৌধুরীর ৫০/০ টাকা সমর জমা ও ব্রজলাল চৌধুরী ও গোপীমুখারী ৫০/০ টাকা সমর জমা ও রামগোপাল চৌধুরীর সমর জমা ৮০/০ টাকা পূরক হিসাব আছে ঐ পাঁচ মহালের রাজস্ব দাখিল হইয়া শুধ হইয়াছে হাঁক সন ১৮৭২ । ৮ জুলাই । ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে ।

L. R. TOTTEHAM,
Collector

(F)

[পূর্ণমেন্টে গেজেটে ১৮৭২ সাল ১১ জুলাই ।]

জিলাজি বাজাল সেক্রেটারীকে বহালদে পূর্ণমেন্টের জন্য প্রদত্ত এডভাইস দরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



অতিরিক্ত গবর্ণমেন্ট গেজেট।

THURSDAY, APRIL 18, 1872.

REGISTERED
No. 51.

বৃহস্পতিবার ১৮৭২ সাল ১৮ আশ্বিন।

Government of India.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

The following Bill was introduced into the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 8th April 1872, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in the 18th instant:—

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭২ সালের আশ্বিন মাসের ৮ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মহাসভার পঠিত হইলে মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়া এই মাসের ১৬ তারিখে তাহাযে রিপোর্ট করিবার আদেশ হইল।

BILL No. 10 OF 1872.

১৮৭২ সালের ১০ নম্বর।

THE INDIAN INCOME TAX BILL.

ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স আইনের পাণ্ডুলিপি।

CONTENTS.

সিদ্ধান্ত।

PART I.

প্রথম অধ্যায়।

PRELIMINARY.

পরিভাষা।

PREAMBLE.

ভেদভাষ।

SECTIONS.

ধারা।

1. Short title.
Local extent.
Commencement and continuance of Act.
2. Interpretation clause.
3. Exemptions from Act.
4. Power to exempt from Act.

- ১। সংক্ষেপ নামের কথা।
যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।
যে অবধি যত কাল প্রচলিত হইবে তাহার কথা।
- ২। অর্থ করণের পরিঃ।
- ৩। এই আইনহইতে বীণীরা মুক্তি পাইবেম তাহার-
মের ২৭।
- ৪। আইনহইতে মুক্তি দিবার ক্ষমতার কথা।

PART II.
DUTIES ON OFFICES.

Sections.

5. Duties on offices.
6. Exemption of incomes less than Rs. 83-5-4 per mensem.
7. Deduction in case of Government officials and pensioners.
8. Deduction in case of servants and pensioners of Companies and Municipalities.

Payment to Government.

Indemnity.

Annual return by treasurer, &c.

9. Subsequent deduction of duty omitted to be levied.

PART III.

DUTIES ON PROFITS OF COMPANIES.

10. Shipping Companies.
Other Companies.
Statement of result of accounts.
11. Annual return of nett profits.
12. Power to require officers of Companies to attend and produce accounts.
13. Indemnity.

PART IV.

DUTIES ON INTEREST GOVERNMENT SECURITIES.

14. Duty on interest.
15. Deduction and payment of duty.
Proviso.

PART V.

DUTIES ON ALL OTHER INCOME.

16. Duty on income not charged under Parts II, III, IV.
17. Trustees, guardians, and committees of incapacitated persons to be charged.
Non-residents charged in names of their agents.
18. Trustees or agents of persons incapacitated or non-resident to furnish statements of income.
19. Receivers, Managers, Courts of Wards, Administrators-General and Official Trustees.
20. Power to retain duties charged on trustees, &c.
Indemnity.
21. Owners of lands and houses occupying them.
Rules for assessing income from land.
22. Notice requiring returns.

দ্বিতীয় অধ্যায়।
পদের উপর টাক্সের বিধি।

ধারা।

- ৫। পদের উপর টাক্সের কথা।
- ৬। সালে ১০/৪ টাকার কম আর না পরিবার কথা।
- ৭। গবর্ণমেন্টের কার্যকারক ও পেনশনভোগীদের টাক্স কাটরা লইবার কথা।
- ৮। কোম্পানির ও মুনিসিপাল কর্পোরেশনের ও পেনশনভোগীদের টাক্স কাটরা লইবার কথা।
গবর্ণমেন্টকে দিবার কথা।
কতি হইতে নিষ্কৃতির কথা।
খাজার বামিক রিটার্ন প্রস্তুত দিবার কথা।
- ৯। টাক্স কাটরা লইবার ক্ষতি হইলে ডাফা হইলে ডাফা আদায়ের কথা।

তৃতীয় অধ্যায়।

কোম্পানির লভ্যের উপর টাক্সের বিধি।

- ১০। ভাষাভাষ্যক্রান্ত কোম্পানির কথা।
অন্যান্য কোম্পানির কথা।
হিসাবের ফলের বর্ণনার কথা।
- ১১। স্টক লভ্যের বার্ষিক রিটার্নের কথা।
- ১২। কোম্পানির কর্মকারকদিগকে উপস্থিত করাইবার
হিসাব দেখাইবার ক্ষমতার কথা।
- ১৩। কতিহইতে নিষ্কৃতির কথা।

চতুর্থ অধ্যায়।

গবর্ণমেন্ট সিদ্ধান্তীত উপর স্থলের টাক্স।

- ১৪। স্থলের উপর টাক্সের কথা।
- ১৫। টাক্স কাটরা লইবার কথা।

পঞ্চম অধ্যায়।

অন্য সকল কার্যের ও প্রাপ্তির উপর টাক্সের বিধি।

- ১৬। ২ কি ৩ বা ৪ অধঃস্থলে যে আয়ের টাক্স
ধার্য হয় সেই ডাফার উপর টাক্সের কথা।
- ১৭। অক্ষয় ব্যক্তিদের ট্রাস্ট ও অভিভাবকের ও কনি-
ষ্ঠার স্থানে টাক্স লওনের কথা।
ভিন্নদেশবাসীদের কর্মকারকদের সালে টাক্স
ধার্য হইবার কথা।
- ১৮। অক্ষয় ব্যক্তিদের ও ভিন্নদেশবাসীদের আয়ের
ও লভ্যের বর্ণনাপত্র ম্যাসবারীনের কি কর্ম-
কারকদের দিবার কথা।
- ১৯। প্রাপ্তকের ও কার্যপ্রাপ্তের ও রাজস্বপালিক
ব্যক্তিদের কোর্টের ও আডমিনিস্ট্রেটর
জেনারেলের ও অফিশিয়াল ট্রাস্টীদের কথা।
- ২০। ম্যাসবারীপ্রস্তুতির উপর যে টাক্স ধার্য হয়
ডাফা আপনাদেয় হওয়াতে ডাফাহইতে লই-
বার কথা।
নিষ্কৃতির কথা।
- ২১। সুবিধা ও বাজির আদা খীর প্রদানিতে বাস করি-
লে ডাফার কথা।
- ২২। রিটার্ন দিবার নোটিসের কথা।

SECTIONS.

23. Return how made.
24. Lists of lodgers and employees.
25. Collector to determine persons chargeable.
26. Assessment to be made on past year's income.
Assessment when assessee becomes chargeable within year.
27. Notice to persons chargeable.
28. Officer to give receipts.
29. Contents of receipt.

PART VI.

PETITIONS AND APPEALS AGAINST ASSESSMENTS.

30. Petition against assessment under Part V.

Proviso.

Form and verification of petition.

31. Hearing of petition.
32. Appeal to Commissioner from order under section 12 or section 31.

Documents to accompany appeal.

Copies of petition and order exempt from fees.

Return of fees and excess.

33. Power to summon persons to give necessary information.
34. Power to issue fresh notice.

PART VII.

PAYMENT AND RECOVERY OF DUTIES.

35. Tax when payable.
Payment by instalments
36. Recovery under revenue law.
37. Amendment of assessment.

PART VIII.

PENALTIES.

38. Treasurers, &c., failing to make payments, or deliver returns.
- Trustees, &c., failing to deliver statements or declarations.
39. False statement in declaration, list, or petition.
40. Prosecution to be at instance of Collector.
41. Sections 193 and 228 of Penal Code to apply to proceedings.

২৩।

২৩। রিটার্ন যেভাবে দিতে হইবে তাহার কথা।

২৪। গৃহস্থানিদের ও কর্মকারদের নাম লিখকের কথা।

২৫। আদায়ের উপর টাক্স ধার্য হইবে এই কথা।
কালেক্টরের সাহেবের নির্ণয় করিবার কথা।

২৬। পূর্বে বৎসরের আয়ের উপর টাক্স ধার্য হইবার কথা।
টাক্স দারি ব্যক্তির উপর বৎসরের বৎসরকালে
টাক্স ধার্য হইলে তাহার কথা।

২৭। বৈহাদের টাক্স লাগে আদায়ের প্রতি
নোটিশ দিবার কথা।

২৮। কার্যকারকের রসীদ দিবার কথা।

২৯। রসীদে বর্ণনা।

২৩ অধ্যায়।

নির্ধারিত টাক্সের উপর মতবাক্য ও আপীল।

৩০। ৫ অধ্যায়ের ৩ টাক্সের বিপরীত মতবাক্যের
কথা।

উপবিধি।

মতবাক্য লিখিবার পাঠ ও তাহার সত্যাকরণের
কথা।

৩১। মতবাক্য শুধির কথা।

৩২। ১০ কি ১২ বার্ষিক আদায়ের উপর করিশাস্ত্রের
সাহেবের নিকটে আপীল হইবার কথা।
আপীলের সঙ্গে যেহ রসীদ দিতে হইবে
তাহার কথা।

মতবাক্যের ও আদায়ের প্রতিশ্রুতির উপর
রসীদ না লিখিবার কথা।

রসীদ ও নির্ধারিত টাক্স লিখিবার কথা।

৩৩। আদায়ের সন্ধান দিবার জন্য লোকনিগড়ে
সমন করিবার ক্ষমতার কথা।

৩৪। ক্ষতিম নোটিশ দিবার ক্ষমতার কথা।

২৪ অধ্যায়।

টাক্স দিবার ও আদায় করিবার বিধি।

৩৫। টাক্স বে সময়ে দিতে হইবে তাহার কথা।
নির্ধারিত টাক্স দিবার কথা।

৩৬। রাজস্ব সংক্রান্ত আইনবলে টাক্স আদায় করি-
বার কথা।

৩৭। নির্ধারিত টাক্স সংশোধন করিবার কথা।

২৫ অধ্যায়।

দণ্ডের বিধি।

৩৮। স্বাক্ষরীকৃত টাক্স ও বর্ণনা দিতে অসম-
র্থ করিলে তাহার কথা।

ন্যাসদ্বারা প্রকৃতি বর্ণনা ও সত্যপ্রতিপত্তি না
দিলে তাহার কথা।

৩৯। নির্দেশ থাকে বা নির্দেশে বা মতবাক্যে মিথ্যা
উক্তি করিবার কথা।

৪০। কালেক্টরের সাহেবের যত্নে বোকাবন্দি হইবার
কথা।

৪১। এই আইনবলে কার্যের প্রতি বর্ণনায় ১৯৩
এ ২২৮ ধারা বর্ণিত কথা।

PART IX.
MISCELLANEOUS.

SECTIONS.

42. Bar of suits in Civil Courts.
43. Exercise of powers of Collector and Commissioner.
44. Service of notices.
45. Power to declare principal place of business.
Power to declare residents.
46. Power to prescribe forms and make rules.

SCHEDULE.—Form of petition under section 80.

A Bill for imposing duties on Income.

For the purpose of imposing duties on income arising from offices, property, professions, and trades; it is hereby enacted as follows:—

PART I.
PRELIMINARY.

- Short title.** 1. This Act may be called "The Indian Income Tax Act."
- Local extent.** It extends to the whole of British India;
- Commencement and continuance of Act.** It shall be deemed to have come into force on the first day of April 1872, and it shall cease to be in force on the thirty-first day of March 1873, except as to taxes then due and penalties incurred thereunder.
- Interpretation clause.** The references made in the Court Fees Act, Schedule II, to the Indian Income Tax Act, shall be deemed to be made to this Act.
2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—
- "Income."** "Income" means income and profits accruing and arising in British India:
- "Magistrate."** "Magistrate" means any person exercising the powers of a Magistrate, or of a Subordinate Magistrate of the First Class, and includes a Magistrate of Police and a Justice of the Peace.
- "Company."** "Company" means an Association carrying on business in British India whose stock or funds is or are divided into shares and transferable, whether such Company be incorporated or not, and whether

নবম অধ্যায়।
বিবিধ বিধি।

- ধারা।**
- ৪২। দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা না হইবার কথা।
- ৪৩। কালেক্টরের ও কমিশ্যনের কর্মভান্ডারে কার্য হইবার কথা।
- ৪৪। নোটিস দেওনের কথা।
- ৪৫। কর্মের প্রকাশ স্থান নিরূপণ করিবার ক্ষমতার কথা।
- বাসস্থান নির্ণয় করিবার ক্ষমতার কথা।
- ৪৬। পাঠ লিখিত করিবার ও বিধি করিবার কথা।

আইনের উপর ট্যাক্স ধার্য করণ আইনের
পাণ্ডুলিপি।

পদ ও সম্পত্তি ও রুতি ও ব্যবসার হইতে যে আয় হয় তাহার উপর ট্যাক্স ধার্য হইবে।

করণভিত্তিকারে নিম্নলিখিত

বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।
পরিভাষা।

- ১ ধারা। এই আইন "ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স আইন" নামে প্রাচলিত হইতে পারিবে।
- এই আইন ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে।
- ও ১৮৭২ সালের আগ্রিস মাসের প্রথম দিবসাবধি প্রচলিত হইল আদালতের এবং ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখে তাহার প্রাবল্য রহিত হইবে। কিন্তু তৎকালে যে ট্যাক্স পাওনা থাকে ও যে দণ্ড নির্দেশসম্পর্কে প্রাবল্য রহিত হইবে না।
- আদালতের প্রথম বিষয়ক আইনের বিতীর্ণ তৎকালে ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্সের আইনের উল্লেখ হইলে তাহাতে এই আইন লক্ষ্য হইল জ্ঞান হইবে ইতি।
- ২ ধারা। এই আইনে—বিধির সুসিদ্ধা কি পূর্বা-অর্থ করণের ধারা। পর কথার ধারা তাহার প্রকাশ না হইলে,—
- "আয়" শব্দে ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষে যে আয় ও প্রাপ্তি হয় ও উপায় হয় তাহাই বুঝাইবে।
- যে ব্যক্তি ম্যাজিস্ট্রেটের কিম্বা অধ্যক্ষ প্রথম জেলার ম্যাজিস্ট্রেটের কর্ম-ভান্ডারে কার্য করেন "ম্যাজিস্ট্রেট" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে। পোলীসের ম্যাজিস্ট্রেট এবং আন্তরিকার্ত্ত অফিসের সেই শব্দে গণ্য।
- ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে সমাজস্বত্ব যে ব্যবসারি-দের মূলধন কি সম্পত্তি অংশ-আংশে বিভক্ত আছে এ
- স্বত্বান্তর করা যাইতে পারে, সেই কোম্পানি চার্টার্ডকে সমাবারিত হইলে কি না হইলেও, ও কর্মের প্রধান স্থান

its principal place of business be situate in British India or not :

"Persons."

"Person" includes a firm and a Hindu undivided family;

"Defaulter" includes a Company or firm making default under this Act :

"Defaulter."

In the case of any firm or of any Company or Municipal or other public body or Association not being a Company, "Collector" means the Collector of Land Revenue of the place or district at or in which its principal place of business in British India is situate. And in the case of any person or Hindu undivided family chargeable under this Act, "Collector" means the Collector of Land Revenue of the place or district at or in which such person or family resides.

3. Nothing in this Act applies to the pay and allowances of officers, warrant officers, non-commissioned officers, and privates of Her Majesty's Forces or of Her Majesty's Indian Forces, who are not in Civil employment, when such pay and allowances do not exceed five hundred rupees per mensem ;

or to any movable or immovable property solely employed for religious or charitable public purposes.

And no member of a firm or of a Hindu undivided family which is for the time being chargeable under this Act shall, as such, be chargeable under this Act.

4. The Governor General in Council may from time to time, by order, wholly exempt from the operation of this Act the whole or any part of the income of any tribe or class of persons in British India.

The Governor General in Council may revoke any such order.

All orders and revocations made under this section shall be published in the Gazette of India.

ব্রিটেনের ভারতবর্ষের মধ্যে থাকিলে কি না থাকিলেও "কোম্পানি" শব্দ সেই একাধিকের সমাজবদ্ধ ব্যবসায়-বিষয়কে বুঝাইবে।

"ব্যক্তি"।

পরিবারও গণ্য।

কোন কোম্পানি কি কুটী এই আইনমত ট্যাক্স দিবার ক্ষমতা করিলে "ব্যক্তি" শব্দ সেই কোম্পানি ও কুটীও গণ্য।

"ব্যক্তির।"

কোন কুটী কি কোম্পানির সম্পর্কে কিবা কোম্পানি ভিন্ন মুমিনিসপল কিবা অন্য একাংশ দলের কি সমাজ-বদ্ধ ব্যক্তির সম্পর্কে "কালেক্টর" শব্দ প্রয়োগ হইলে এই সমাজের কর্মের প্রথম স্থান ব্রিটেনের ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে জিনায় কি স্থানে থাকে তদ্ব্যতীত স্থানীয় রাজস্বের কালেক্টর সাহেবকে বুঝাইবে। এই আইনমতে যে ব্যক্তির কিবা অন্তর্গত যে হিন্দু পরিবারের ট্যাক্স লাগে তৎসম্পর্কে কালেক্টর শব্দ প্রয়োগ হইলে সেই ব্যক্তি বা পরিবার যে স্থানে কি জিনায় বাস করেন তথাকার স্থানীয় রাজস্বের কালেক্টর সাহেবকে বুঝাইবে ইতি।

৩ ধারা। জিআইনভী মহারাজার টেনমাসনের কিবা জিআইনভী মহারাজার ভারত-এই আইনমতে ধার্য্য বর্ষীয় টেনমাসনের যে টেন-রুলি পাইবেম তাঁহারদের ন্যায্যাক্ষেপ ও ওয়ারেন্ট আ-কণ। কিসরের ও সমস্ত অগ্রান্ত হুদাদারের ও টেনমোড়া দেওয়ারী কর্মে নিযুক্ত লেফট, তাঁহারদের বেতন ও উপরি ট্যাক্স বাসে ৫০০ টাকার অধিক না হইলে সেই বেতনের ও উপরি টাকার প্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তিবে না,

এবং তাহর কি আদার যে সম্পত্তি কেবল বন্দ-কার্য্য কিবা পরোপকারার্থ্য্য দানের কার্য্য বাবদক কি প্রতিষ্ঠিত হয় তৎপ্রতি বর্ত্তিবে না,

এই আইনমতে বৎকালে যে কুটীর বা অন্তর্গত হিন্দু পরিবারের উপর ট্যাক্স লাগে তৎকালে সেই কুটীর বা পরিবারের অংশী বলিয়া কোন ব্যক্তির উপর এই আইনমত ট্যাক্স লাগিবে না ইতি।

৪ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবরনর জেমরল সাহেব সমস্তের আজ্ঞা করি-আইনমতে মুক্তি দি-বা ব্রিটেনের ভারতবর্ষের যার কবর্তার কথা। অন্তর্গত কোন আতির কি প্রেনীর লোকবিশেষের সমস্তের আর ও অন্য কিবা তাহার কিয়দংশ এই আইনের বিধানমতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত করিতে পারিবেন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবরনর জেমরল সাহেব উক্ত কোন আজ্ঞা রহিত করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে যে আজ্ঞা করা যায় ও আজ্ঞা রহিত করণমতক যে আজ্ঞা করা যায় তাহা ইতিয়া গেজেটে প্রকাশ করা বাইবে ইতি।

PART II.

DUTIES ON OFFICES.

5. A duty of two pies for every rupee shall be levied in respect of every office or employment of profit in British India under Government or under a Company or a Municipal or other public body or Association not being a Company,

and upon every salary, annuity or pension paid in British India by Government, or by a Company, or by a Municipal or other public body or Association not being a Company, to any person residing in British India, or serving on board a ship plying to and from British Indian ports whether on account of himself or another person.

6. No income amounting to less than eighty-three rupees, five annas, and four pies per mensem shall be chargeable under this Part.

Exemption of incomes less than Rs. 83-5-4 per mensem.

7. In the case of every person holding any paid office, employment, or commission under Her Majesty or under the Government of India, or under any Local Government, or receiving any annuity or pension from Her Majesty or any such Government.

Deduction in case of Government officials and pensioners.

The duty to which he is liable under this Part shall be deducted from his pay, annuity, or pension at the time of payment by the Examiner of Claims or other proper officer, and shall be deemed to be a tax paid under this Act.

8. In the case of every person holding a paid employment under, or receiving any annuity or pension from, any Company or any Municipal or other public body or Association not being a Company, the duty to which he is liable under this Part shall be deducted from his pay, annuity, or pension at the time of payment by the treasurer or other officer whose duties it is to make such payments, and shall be deemed to be a tax payable under this Act.

Deductions in case of servants and pensioners of Companies and Municipalities.

Every such treasurer or other officer shall, as soon as may be, after making such deductions, pay to the credit of the Government of India, or as such Government directs, the amount of such deductions, and shall be answerable to such Government for such payment.

Payment to Government.

বিজ্ঞপ্তি অধ্যয়ন।

পরের উপর টাকাসের বিধি।

৫ ধারা। ব্রিটিশ ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন গবর্ণ-মেন্টের কিংবা কোন কোম্পানির উপর টাকাসের আদায়িত্ব অধীন কিংবা কোম্পানির মুনিসিপাল কিংবা অন্য প্রকাশ মনের কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তিদের অধীন লজ্জাকরক প্রত্যেক পর ও কর্মসম্পর্কে,

এবং গবর্ণমেন্ট কি কোন কোম্পানি কিংবা কোম্পানির মুনিসিপাল কি অন্য প্রকাশ মন কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তিগণ ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যবাসি কোন ব্যক্তির প্রতি, কিংবা ব্রিটিশ ভারতবর্ষের অন্তর্গত নানা বন্দপের মধ্যে গমনাগমনকারী জাহাজের কোন কর্মকারকের প্রতি তাঁহার নিজের কিংবা অন্য ব্যক্তির জন্যে ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে যে যেতম কি বাধিক রুতি কি পেমশ্যাম দিয়া থাকেন তাঁহার উপর, টাকাসের দুই পাই টাকাস লগরা যাইবে ইতি।

৬ ধারা। যাহা ৮০/৪ টাকার কম আর হইলে তাঁহার উপর এই অধ্যায়-নতে টাকাস ধারা হইবে না ইতি।

৭ ধারা। যে ব্যক্তি ব্রিটিশ ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কাণ্ডকারক ও পেমশ্যামভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

৮ ধারা। যে ব্যক্তি কোন কোম্পানির অধীন কিংবা কোম্পানির মুনিসিপাল কি অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেমশ্যামভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

৯ ধারা। যে ব্যক্তি কোন কোম্পানির অধীন কিংবা কোম্পানির মুনিসিপাল কি অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেমশ্যামভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

১০ ধারা। যে ব্যক্তি কোন কোম্পানির অধীন কিংবা কোম্পানির মুনিসিপাল কি অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেমশ্যামভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

Every Company, public body or Association, Treasurer or other officer as aforesaid is hereby indemnified for all deductions and payments made in pursuance of this Part.

The Treasurer, Secretary, or principal Agent or Manager of every such Company and public body or Association shall prepare, and, on or before the fifteenth day of May next, deliver, to the Collector, in such form as may be prescribed by the Governor General in Council, a return in writing showing the names of every person holding at the date of the said return a paid employment under, or receiving a pension or annuity from, the Company or body or Association whose pay or pension or annuity as such amounts to eighty-three rupees five annas and four pies per mensem or upwards, together with the salaries, annuities, or pensions payable by the Company or public body or Association to all such persons respectively.

9. Whenever the duty leviable under this Part in any month is not deducted at the time of payment in that month from the pay, annuity, or pension chargeable therewith, it shall be deducted from such pay, annuity, or pension at some subsequent time of payment.

PART III.

DUTIES ON PROFITS OF COMPANIES.

10. The Treasurer, Secretary, or Principal Agent or Manager in India of every Shipping Company shall, in the case of a Shipping Company trading between British India and any other country, pay to Government in respect of one moiety of the nett profits made by each of the ships of such Company engaged in such trade, during the year ending on the day on which the Company's accounts shall have been last made up, the duty of two pies in the rupee :

and, in the case of every other Company, pay to Government in respect of the whole of the nett profits made in British India by such Company during the year ending on the day on which the Company's accounts shall have been last made up, the duty of two pies for every rupee,

প্রত্যেক কোম্পানি ও প্রকাশন ও সমাজবদ্ধ ব্যক্তিগণ ও থাকাফী ও পুস্তকপ্রস্তুতকারক। প্রত্যেক জমা কর্তৃকারক এই জম্যাবলিসম্বন্ধে বোকা কাটিয়া লন ও জমা দেন তৎক্ষণে এতৎক্রমে উহার দায় না বর্ত্তিবার বিধান হইল।

যন্ত্রসভাদ্বিতীয় শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন, উক্ত থাকাফীর বার্ষিক রিটার্ন প্রস্তুতি বিবাহ করণ। প্রত্যেক কোম্পানির কি প্রকাশনের কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তিনিগের থাকাফী কি সেক্রেটারী কিম্বা প্রধান কর্মকারক কিম্বা অন্যক আগামি মে মাসের ১৫ দিনের মধ্যে তৎপূর্বে সেই পাঠে কলেক্টর সাহেবকে এক খানি রিটার্ন লিখিয়া দিবে। এই রিটার্নের তারিখে যে প্রত্যেক ব্যক্তি এই কোম্পানি প্রস্তুতির অধীনে মাসে ৮৩/৪ টাকার কি উহার অধিক বেতনের পদ গ্রহণ করেন কিম্বা উহারদের দ্বানে তত টাকার পেনশান কি বার্ষিক রুজি পান এই রিটার্নে উহারদের নাম ও উহার প্রত্যেক জন এই কোম্পানি কি প্রকাশন কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তিদের দ্বানে যত টাকা বেতন ও বার্ষিক রুজি ও পেনশান পাইয়া থাকেন তাহা ব্যক্ত থাকিবে ইতি।

৯ ধারা। যে বেতনের কি বার্ষিক রুজির কি পেনশানের উপর টাক্স লাগে কোম মাসে সেই বেতন-প্রস্তুতি দেওয়ান সময়ে যদি এই জম্যাবলিতে আদায় টাক্স কাটিয়া লন ও জমা দায়, তবে এই বেতন কি বার্ষিক রুজি কি পেনশান দেওয়ার জন্য কোম সময়ে কাটিয়া লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

ভূমির অধ্যায়।

কোম্পানির লভ্যের উপর টাক্সের বিধি।

১০ ধারা। ভারতবর্ষে প্রত্যেক কোম্পানির যে থাকাফী কি সেক্রেটারী কিম্বা কর্মকারক থাকেন এই কোম্পানি ব্রিটনীর ভারতবর্ষের ও অন্য দেশের মধ্যে গরমশীল বাণিজ্য আত্মক-সংক্রান্ত কোম্পানি হইলে এই কোম্পানির হিসাব লেব যেনিমে নিম্নলিখিত করিয়া দেওয়া যায় সেই দিনে যে বৎসর সমাপ্ত হয়, এই বৎসরের মধ্যে এই কোম্পানির সেই বাণিজ্যে নিযুক্ত প্রত্যেক আত্মককার্য মিট যত টাকা লাভ হইয়াছে, এই থাকাফী প্রস্তুতি তাহার অফিসের উপর গবর্নমেন্টকে টাক্স প্রস্তুতি হই পাই টাক্স দিবে।

অন্য কোম্পানির হইলে হিসাব লেব যে দিনে নিম্নলিখিত করিয়া দেওয়া যায়, সেই দিনে যে বৎসর সমাপ্ত হয়, এই বৎসরের ব্রিটনীর ভারতবর্ষের মধ্যে এই কোম্পানির মিট যত টাকা লাভ হইয়াছে এই থাকাফী প্রস্তুতি সেই সময়ে উপর গবর্নমেন্টকে টাক্স প্রস্তুতি হই পাই টাক্স দিবে।

and shall prepare, and on or before the fifteenth day of May next, deliver to the Collector a statement in writing signed by him showing the result of such accounts.

Statement of result of accounts.

11. If in the case of any Company no such accounts have been made up within the year ending on the thirty-first day of March 1872, the Treasurer, Secretary, or Principal Agent or Manager of such Company, shall prepare, and, on or before the fifteenth day of May next, deliver to the Collector a return in writing signed by him and stating the nett profits made by such ships or by the Company (as the case may) during the year ending on the said thirty-first day of March.

Annual return of nett profits.

12. Whenever the Collector has reason to believe that any statement or return mentioned in section ten or section eleven is incorrect or incomplete, he may cause a notice to be served on the Treasurer, Secretary, Agent or Manager by whom such statement or return was delivered, requiring him, on or before a day to be mentioned in the notice, to attend at the Collector's office and to produce, for the inspection of the Collector, such of the accounts of the Company as refer to the year mentioned in section ten or section eleven (as the case may be) and as are in the possession or power of such Treasurer, Secretary, Agent or Manager.

The Collector shall thereupon make an order determining the amount at which the Company shall be assessed under this Part, and the day on which such amount shall be paid, and, subject to the provisions hereinafter contained, such sum shall be payable accordingly.

13. Every such Treasurer, Secretary, Agent or Manager is hereby indemnified for all payments made in pursuance of section ten or section twelve.

Indemnity.

PART IV.

DUTIES ON INTEREST ON GOVERNMENT SECURITIES.

14. A yearly duty of two pies for every rupee shall be levied upon all interest on securities of the Government of India becoming due on or after the first day of April 1872.

Duty on interest.

এবং উক্ত হিসাব করিয়া যে কল হর তাঁহার বর্ণনা-পত্র লিখিয়া প্রাক্তর করিয়া দিগবের কলের বর্ণনার আদায় যে মাসের ১৫ দিনের মধ্যে তাৎপূর্কে কালেক্টর সাহেবকে দিবেন ইতি।

১১ ধারা। ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর সমাপ্ত হয়, কোম্পানি সেই বৎসরের মধ্যে উক্ত হিসাব লিপ্যন্তর করিলে যে মাসের ১৫ তারিখে যে বৎসর সমাপ্ত হয়, এই বৎসরের মধ্যে এই আদায়কারী কিম্বা বিষ-বিশেষ এই কোম্পানির মিট যত মত উৎপন্ন হইয়াছে, এই কোম্পানির প্রাধিকারী কি সেক্রেটারী কি প্রমাস কর্মকারক কি কর্মধ্যক্ষ সেই লভ্যের বিবরণ লিখিয়া তাহাতে প্রাক্তর করিয়া তাৎপূর্ক্যে যে মাসের ১৫ তারিখে তাৎপূর্কে কালেক্টর সাহেবকে দিবেন ইতি।

১২ ধারা। ১০ বা ১১ ধারার উল্লিখিত কোম বর্ণনা-পত্র কি বিবরণ অশুদ্ধ বা কোম্পানির কর্মকারক-নিম্নে উল্লিখিত করা হইয়া দিগবের দেখাইবার ক্ষমতার মধ্যে কারণ থাকিলে যে প্রাধিকারী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মধ্যক্ষ এই বর্ণনাপত্র কি বিবরণ দিলে তাহার নামে তিনি নোটিশ দিয়া তাহাকে এই নোটিশের উল্লিখিত দিনে বা তাৎপূর্কে কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছি উপস্থিত হইয়া ১০ কিম্বা বিষ-বিশেষে ১১ ধারায় যে বৎসরের উল্লেখ হয়, এই কোম্পানির সেই বৎসরের যত দিগবের প্রাধিকারী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারকের বা কর্মধ্যক্ষের হাতে কি অধিকারের থাকে তাহা কালেক্টর সাহেবের দেখিবার জন্যে আনিতে আত্মা দিবেন।

তাঁহা হইলে পর এই অধ্যায়নতে এই কোম্পানির যত টাকাস ধার্য হইবে তা সেট টাকা যে তারিখে দিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব ইহার নিয়ন্ত্রণে আত্মা করিবেন ও পক্ষান্তে লিখিত বিধান বশে এই কোম্পানির সেই টাকাস দিতে হইবে ইতি।

১৩ ধারা। উক্ত প্রত্যেক প্রাধিকারী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মধ্যক্ষ ১০ বা ১২ ধারানুসারে যে সকল টাকা দেন তাহা তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

গবর্ণমেন্ট সিক্যুরিটীর উপর সুরের টাকাস।

১৪ ধারা। ১৮৭২ সালের অপ্রিল মাসের ১ দিবসে হুদের উপর টাকাস গবর্ণমেন্টের সিক্যুরিটীর উপর যে সুর পাওনা হয়, তাহার উপর টাকাস প্রতি দুই পাই হিসাবে বার্ষিক টাকাস আদায় করা হইবে ইতি।

কতিবহিতে দিকৃতির

কণা।

15. Every person empowered to pay such interest shall deduct the duty at the place where the interest is paid.

and shall, as soon as may be after making such deduction, pay the same to the credit of the Government of India, or as such Government from time to time directs:

Provided that no such duty shall be deducted from the interest on any such security where the owner thereof produces a certificate signed by the Collector that his annual income, including such interest, is less than one thousand rupees.

PART V.

DUTIES ON ALL OTHER INCOME.

16. A yearly duty of two pias for ever rupee shall be levied upon all income of one thousand rupees per annum or upwards not chargeable under Part II, Part III, or Part IV of this Act.

17. The trustee, guardian, curator, or committee of any infant, married woman subject to the law of England, lunatic or idiot and having the control of the property of such infant, married woman, lunatic or idiot resides in British India or not, shall, if the infant, married woman, lunatic or idiot be chargeable under this Part, be chargeable with the said duty in like manner and to the same amount as would be charged to such infant if of full age, or to such married woman if she were sole, or to such lunatic or idiot if he were capable of acting for himself.

Any person not resident in British India whether a subject of Her Majesty or not, being in receipt, through an agent, of any income chargeable under this Part, shall be chargeable in the name of such agent in the like manner and to the like amount as he would be charged if resident in British India and in actual receipt of such income.

18. Every trustee, guardian, curator, committee or agent shall, when required by the Collector, deliver a statement signed by him, of the amount of the income in respect whereof he is chargeable on account of such infant, married woman,

১৫ ধারা। যে ব্যক্তি এই মূল দিবার ক্ষমতাপন্ন হয় তিনি যে স্থানে মূল দেন সেই স্থানেই তাহার টাকাস কাটরা লইবেন,

ও কাটরা লইবার পর যত শীঘ্র হয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের মাফে কিম্বা ঐ গবর্ণমেন্টে সহরেং যজ্ঞপ আদেশ করেন তদ্রূপে ঐ টাকাসের টাকা লইবেন,

কিন্তু যে ব্যক্তির সেই নিষ্কারিষ্ট থাকে ঐ কাগজের উপরিদি।
১০০০ টাকার কম তিনি কালেক্টর সাহেবের আশ্রিত এই বর্ষের মর্টিকিকট দেখাইলে ঐ কাগজের সুরক্ষিতে উক্ত টাকাস কাটরা লওয়া যাইবে না ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

অন্য সকল আয়ের উপর টাকাসের বিধি।

১৬ ধারা। এই আইনের বিধিত কি ভূতীর বা চতুর্থ ২ তি ৩ বা ৪ অধ্যায়বর্তে যে আয়ের উপর টাকাস ধার্য হয় সেই তাহার উপর টাকাসের কথা।

১৭ ধারা। কোন বালকবালিকা কিম্বা ইন্দোয়ান বাবুতীয়া বিবাহিতা স্ত্রী কি কিঞ্চিৎ কি ক্ষুদ্র ব্যক্তি ব্রিটেনের ভারতবর্ষের অন্তর্গত বাসস্থানী হইলে কি না হইলেও, যদি এই অধ্যায়বর্তে তাহার টাকাস ধার্য হইতে পারে, তবে ঐ বালকবালিকা বহু প্রাপ্ত হইলে, কিম্বা ঐ বিবাহিতা স্ত্রী অবিবাহিতা হইলে, কিম্বা ঐ ক্ষুদ্র ব্যক্তি অল্প কাষ্য করিতে সক্ষম হইলে তাহার উপর যে প্রকারের যত টাকা টাকাস ধার্য হইত, তাহার যে মাসখানারো কম অতিভাবক কি রক্ষক কি কমিটী তাহার সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করেন তাহার নামে সেই প্রকারে তত টাকা টাকাস লওয়া যাইবে।

এই অধ্যায়বর্তে যে আয়ের উপর টাকাস ধার্য হইতে পারে কোন ব্যক্তি ব্রিটেনের ভারতবর্ষের অন্তর্গত বাসস্থানী হইলে বা না হইলেও, ব্রিটেনের ভারতবর্ষের মধ্যে বাস না করিলেও যদি কর্মকারকের দ্বারা সেই আয় কি লভ্য প্রাপ্ত হয়, তবে ব্রিটেনের ভারতবর্ষের মধ্যে বাস করিয়া আসিলে সেই আয় প্রাপ্ত হইলে তাহার উপর যে প্রকারের যত টাকা টাকাস ধার্য হইত সেই কর্মকারকের নামে সেই প্রকারে তাহার তত টাকা টাকাস ধার্য হইবে ইতি।

১৮ ধারা। উক্ত বালক বালিকার কি বিবাহিতা স্ত্রী কি কিঞ্চিৎ কি ক্ষুদ্র ব্যক্তির কি ভিন্নদেশ-বাসিনের যত টাকা আয়ের উপর টাকাস ধার্য হইতে পারে তাহার মাসখানারো কম অতিভাবক বা রক্ষক বা কমিটী বা কর্মকারকের দ্বারা সেই আয় প্রাপ্ত হইলে তাহার উপর যে প্রকারের যত টাকা টাকাস ধার্য হইত সেই কর্মকারকের নামে সেই প্রকারে তাহার তত টাকা টাকাস ধার্য হইবে ইতি।

১৯ ধারা। উক্ত বালক বালিকার কি বিবাহিতা স্ত্রী কি কিঞ্চিৎ কি ক্ষুদ্র ব্যক্তির কি ভিন্নদেশ-বাসিনের যত টাকা আয়ের উপর টাকাস ধার্য হইতে পারে তাহার মাসখানারো কম অতিভাবক বা রক্ষক বা কমিটী বা কর্মকারকের দ্বারা সেই আয় প্রাপ্ত হইলে তাহার উপর যে প্রকারের যত টাকা টাকাস ধার্য হইত সেই কর্মকারকের নামে সেই প্রকারে তাহার তত টাকা টাকাস ধার্য হইবে ইতি।

The Collector shall have power to serve a notice upon any person whom he has reason to believe to be a trustee, guardian, curator, committee or agent requiring him to deliver, on or before a day to be specified in the notice, a statement signed by him of the names of the persons for or of whom he is trustee, guardian, curator, committee or agent.

Receivers, Managers,
Courts of Wards, Admin-
istrators General, and
Official Trustees.

the Official Trustees, shall be chargeable under this Act in respect of all income officially in their possession or under their control.

Power to retain duties
charged on trustees, etc.

or when any Receiver or Manager appointed by any Court, Court of Wards, Administrator-General or Official Trustee is assessed under this Act in respect of the income and profits officially received by him ;

every person and Court so assessed may from time to time, out of the money coming to his or its possession as such trustee, guardian, curator, committee or agent, or as such receiver, manager, Court of Wards, Administrator-General or Official Trustee, retain so much as shall be sufficient to pay the amount of the assessment.

Every such person and Court is hereby indemnified for every retention and payment made in pursuance of this Act.

Owners of lands and
houses occupying them.

Owners of lands and houses occupying them. in respect of the annual value thereof at nine-tenths of the full rent at which such lands or houses are worth to be let for the year.

The Local Government may, with the sanction of the Governor General in Council, prescribe, for the whole or any part of the territories subject to such Local Government, spe-

কারক কালেক্টর সাহেবের কাজ। প্রাণ হইলে, এই
জাহেদের বর্ষা লিখিয়া জাহের করিয়া মিথেন ও সেই
কথা শুক। ইহার মিথেন বাক লিখিবেন।

কালেবুটের সাহেব কোন কারণে কোন ব্যক্তিকে
মাসনধারী কি অভিজ্ঞাবক কি রক্ষক কি কমিটী কি
কম্প্যুটারক বসিতা আম করিলে, তাঁহার নামে নোটিশ
দিতা হিল যে ব্যক্তিমের পক্ষে বা ধৈ ব্যক্তিমের
মাসনধারী কি অভিজ্ঞাবক বা রক্ষক বা কমিটী বা কম্প-
টারক হই তাঁহারদের নামের বর্ণনাপক্ষে স্বাক্ষর করিত।
এ নোটিশের মিথিত্তে মিষ্ট হা তহপুটে এ বর্ণনাপক্ষে
সিবার আদেশ করিতে লক্ষ্য হইবেম ইতি ।

১৯ খারা। কারতবর্ষের কোন আদায়কর্তৃক নিম্নলিখিত
 গ্রামের ও কার্খাধা-
 নের ও রাজস্বপালিক ব্য-
 ক্তদের কোর্টের ও আদ-
 য়বিষ্টের চেম্বরের ও
 বিন্যাস ট্রাস্টের দ্বারা।
 সম্পত্তিগ্রাহক কি কার্খাধা-
 নের ও কোর্টওয়ার্ড-
 মেন্ট এবং বক্তৃতাশের ও রা-
 জ্যের ও বোম্বাইয়ের আ-
 ডমিনিস্ট্রিয়ার চেম্বরস সা-
 র্বেস্বত ও আভিশাল ট্রাস্ট

সেই পানসমূহকে উদাহরণস্বরূপ জিকায়ে কিংডম্‌ বীদে যে সকল আর থাকে তাদের উপরও এই আইনও প্রযোজ্য হইবে।

২০ বার।। কোম লাস-
 হারির কি অতিভাবকের
 কি সম্ভাবিত রক্ষকের কি ক-
 হিল্লির কি কণ্ঠকারকের ঐ
 লজসম্মর্কে এই আইনবল
 টাকস বাঁধা বইল,
 দ্যানবারিষ্টকৃতির উপর
 যে টাক বাঁধা হয় তাই
 আশ্চর্যের বস্তুগত ই-
 কাইতে লইবার কথা।

টাকস হার্বা হইলে,
 তিহা কোন কাগালতকর্ত্তন নিহুক সন্দেহ প্রাহক কি
 কাগালক কি কোটভরাডস নি অডমিষ্ট্রিটর জেন-
 টল কি অ কিলমল ট্রী আপনহ পদনলার্কি য় আর এ
 লতা প্রাণে হস তলহা। তাহারদের উপর এই আইন-
 দক টাকস হার্বা হইলে,

মানসম্মতি কি অতিভাবক কি সম্প্রতিষেকক কি
কমিটী কি কর্মকারক কিহা সম্প্রতিষাক বা কার্যা-
ধাক কি কে টেওরডেন কি আডমিনিস্ট্রেটর জেনরেল কি
অলিম্পান ট্রেসী পমোপলফেন সম্বন্ধে যে টাকা তাঁহা-
দের চতুঃপদ থাকে তাঁহাইউতে তাঁহারা উক্ত নির্ভারিত
টাকা দিবার উপযুক্ত টাকা কাটিয়া রাখিতে পারি-
বেক।

উক্ত প্রত্যেক ব্যক্তি ও আদালত এই আইনঅনু-
সারে উক্ত টাকা রাখিলে
যিকৃতির কথা।
এতি মার বর্ত্তিরে লা ইতি ।

২১ ধারা। কোন ব্যক্তি কি ক্ষমিত্র স্বামী নিজ
 ক্ষমিত্র ও ব্যক্তি স্বামী
 নীর চুক্তিতে বাস করিলে
 তাহার কথা।
 ব্যক্তি ১০ ভাগের ৯ ভাগের উপর তাঁহার টাকাস দিতে
 হইবে।

ছাতির গবর্নমেন্ট মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেবেকে অনুমতি প্রদান করিয়া এই ছাতির গবর্নমেন্টের অধীন সমুদয় রেশে কিংবা তাহার কোন অংশে যে ছতির যত টাকা রাজস্ব ধার্য আছে তাহার উপর হার নির্ধারিত করিয়া এই ছতির উপর আরের

cial rules for the assessment of incomes derived from land, at an amount bearing a fixed proportion to the revenue assessed thereon.

All such rules shall be published in the local official Gazette and shall thereupon have the force of law.

22. In case of every person chargeable under this Part whose annual income is in the Collector's opinion four thousand rupees or upwards, the Collector shall,

and in the case of every other person so chargeable, the Collector may

cause a notice to be served on him requiring him to fill in a return of his income during one year ending on the day of the year immediately preceding the year of assessment on which his accounts have been usually made up or on the thirty-first day of March 1872, and to state in such return the period during which such income has actually accrued.

Such notice shall be in the form to be prescribed by the Governor General in Council, and shall specify the day by which the return is to be made, and the place of the Collector's office at which the return is to be made.

Every such notice shall be signed by the Collector.

The form of the return shall accompany the notice.

23. Every person on whom such notice is served shall send to or deliver at the Collector's office the return duly filled and signed by him.

A declaration shall be added by such person at the foot of the return, (a) that the income stated therein is truly estimated on all the sources therein mentioned, (b) that it has actually accrued within the period therein stated, and (c) that he has no other source of income.

24. Every person, when required so to do by a notice in the form to be prescribed by the Governor-General in Council shall, within

the period mentioned in such notice, prepare and deliver to the Collector a list containing, to the best of his belief, the names of every lodger or inmate resident in his dwelling-house, and of any other persons receiving salary or emoluments amounting to eighty-three rupees five annas and four pies per mensem or upwards, employed in his service, whether resident in such dwelling-house or not, and the place of residence of such of them as are not resident in such dwelling-house, and also of any such lodger or inmate who has any ordi-

উপর ঐ বাতাকুলারে টাক্স দাখিল করিবার বিশেষ বিধি করিতে পারিবেন।

এ সকল বিধি কামবিশেষের রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে, তাহা হইলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি।

২২ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে ব্যক্তিরের টাক্স দিউন নিম্নর মোটিলের খাৰ্য হইতে পারে, কালেক্টর সাহেবের বিবেচনায় তাঁহাদের বার্ষিক আয় কি

লভা চারি সহস্র টাকা কি তদধিক হইলে কালেক্টর সাহেব তাঁহাদের মাগে,

এবং উক টাক্স দিবার যোগ্য অন্য প্রত্যেক ব্যক্তির মাগে,

মোটিস দিয়া যে বৎসরের টাক্স দাখিল তাহার অনাবহিত পূৰ্ব বৎসরের যে দিনে তাহার হিসাব নিশ্চয় করা গিয়া থাকে সেই দিন পর্যন্ত অর্থাৎ ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত তাহার এক বৎসরের বৎ আয় হইয়াছে উহার রিটার্ন পূর্ণ করিয়া ওসকত কালাবধি তাঁহার বখাৰ্খ সেই আয় হইয়াছে এই কথা ঐ রিটার্নে লিখিয়া আমায়িতে আবেদন করিবেন।

এ মোটিস জারতবর্ষের মাসিকতারিখের ঐযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেবের নিশ্চিই পাঠে লিখিতে হইবে। ও সেই রিটার্ন যে তারিখে ও যে স্থানের কালেক্টর সাহেবের কাৰ্যালয়ে দিতে হইবে তাহাও ঐ মোটিসে লেখা থাকিবে।

তদুপায় প্রত্যেক মোটিসে কালেক্টর সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

মোটিসের সঙ্গে রিটার্নের পাঠ দিতে হইবে ইতি।

২৩ ধারা। তদুপায় মোটিস যে ব্যক্তিকে দেওয়া যায় তিনি সেই রিটার্ন উপযুক্ত-মতে পূর্ণ করিয়া ও স্বাক্ষর করিয়া কালেক্টর সাহেবের কাৰ্যালয়ে পাঠাইবেন কিম্বা দিবেন।

এ রিটার্নের ফলতঃ যে তিনি ১৮৭২ বর্ষের নির্দেশ দাখিল করিবেন। (১) ঐ রিটার্নের লিখিত যে সকল উপায় দ্বারা আমার আয় হয় তাহার বখাৰ্খ হিসাব করিয়া লিখিবাম। (২) ঐ রিটার্নের লিখিত কালের মধ্যে আমার বখাৰ্খই সেই আয় হইয়াছে। (৩) আমার আয়ের অন্য উপায় নাই ইতি।

২৪ ধারা। কোন ব্যক্তি মাসিকতারিখের ঐযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেবের নিশ্চিই পাঠের মোটিস-ক্রমে আমায় পাঠিলে, তাঁহার বখাৰ্খাতিতে বৎসর

খোঁজাও দিয়া বাস করেন কি বৎসর জম থাকেন, ও তাঁহার গৃহস্থান হইলে কি না হইলেও বৎসর জম তাহার নিতট কৰ্ম করিয়া মাসে ৮০/৪ টাকা কি তদধিক বেতন পাইয়া থাকেন আপন বিজ্ঞানমতে তাহারদের মাহের নির্দিষ্ট ও তাহারদের মধ্যে তাহার সেই বসত-বাড়িতে বাস না করেন তাঁহারদের বাসস্থান লিখিয়া, এবং উক্ত যে ব্যক্তির খোঁজাও দিয়া তাহার বাস করেন কি থাকেন তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তি মিত্রত অন্য ক্রমে বাস করিলে ও এই আইনমতে তাহার সেই বাসস্থানে টাক্স দাখিল হইতে পারিলে ও সেই

any place of residence elsewhere, at which he is liable under this Act to be assessed, and who desires to be so assessed at such place.

Such list shall be signed by the persons respectively delivering the same, and shall be prepared in the form to be prescribed as aforesaid.

25. The Collector shall from time to time determine what persons are chargeable under this Part, and the amount at which every such person shall be assessed :

Collector to determine persons chargeable.

and in making such assessment income exempted under section six shall be treated as chargeable under this Part.

26. Every such assessment shall be made upon the full amount of such person's income during the

Assessment to be made on past year's income.

year ending on the day of the year next before the year of assessment on which his accounts have been usually made up, or on the thirty-first day of March 1872.

In the case of a person for the first time becoming chargeable under this

Assessment when person becomes chargeable within year.

Part within the year of assessment, or within the year next before such year, the assessment shall be made according to an average of his income for such period as the Collector, under the circumstances, directs.

27. The Collector shall cause a notice to be served on every person chargeable under this Part, stating—

Notice to persons chargeable.

(1)—The name and the profession, trade or other source of the income of such person, or in respect of which he is chargeable ;

(2)—The year or portion of the year for which the duty is to be paid ;

(3)—The place or places, district or districts, where such income accrues ; and

(4)—The amount to be paid ;

and requiring him within fifteen days from the date of the service either to pay such amount or to apply to the Collector to have the assessment reduced or cancelled.

28. Such amount shall be paid to the Collector, who shall give a receipt for such payment to the person making the same :

Officer to give receipts.

Provided that, if such income accrues at or in more than one place of district, the receipt shall be granted and payment made by and to the Collector for the place or district at or in which

বাসিন্দার তাহার টাকাস দাখী করণ ইচ্ছা থাকিলে, তাহার সেই বাসস্থান লিখিত এই নোটিশের লিখিত সময়ের মধ্যে কালেক্টর সাহেবকে দিবে।

যে ব্যক্তিরা উক্ত মির্চাপত্র দান উপহার তাহাকে প্রাপ্য করিবেন ও পূর্বোক্তমতে যে পাঠ নির্দিষ্ট হয় এই মির্চাপত্র সেই পাঠে প্রস্তুত করা যাইবে ইতি।

২৫ ধারা। এই অধ্যায় অনুসারে কোন্ ব্যক্তিদের

টাকাস দিতে হইবে এবং তাহার কত টাকা টাকাস দাখী হইবে এই কথা কালেক্টর সাহেবের নির্ণয় করিবার কথা।

কোন্ ব্যক্তিদের উপর টাকাস দিতে হইবে এবং তাহার কত টাকা টাকাস দাখী হইবে এই কথা কালেক্টর সাহেবের নির্ণয় করিবে।

এই অধ্যায়মতে তাহার উপর টাকাস দাখী হইতে পারে বলিয়া উৎসাহকীর কথা হইবে ইতি।

২৬ ধারা। টাকাস দাখী করিবার বৎসরের অব্যবহিত পূর্ববৎসরের

আয়ের হিসাব এই ব্যক্তির উপর টাকাস দাখী হইবার নিমিত্ত করা যিহা যাক

১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত তাহার সকলকিছ বৎসর আর হয় তাহার উপর টাকাস দাখী হইবে।

যে বৎসরের টাকাস দাখী হয় সেই কিছ তাহার অব্যবহিত পূর্ব বৎসরের

টাকাসের উপর দখ্য কোন সময়ের কোন বৎসরের কথা কালেক্টর ব্যক্তি এই অধ্যায়ানুসারে দাখী হইলে তাহার কথা।

২৭ ধারা। এই অধ্যায়ানুসারে যে প্রত্যেক ব্যক্তির

টাকাস দাখী হইতে পারে কালেক্টর সাহেব তাহাকে নোটিশ দেওয়াইবেন। নোটিশে এই কথা থাকিবে,

(১) এই ব্যক্তির নাম ও হুজি কি ব্যবসায় কিছ যে

আয়ের উপর বা সম্পর্কে তাহার টাকাস দাখী হইতে পারে সেই আয়ের অন্য উপায়,

(২) যে বৎসরের কিছ বৎসরের যে অবসরের নি-

মিত্ত টাকাস দিতে হইবে।

(৩) যে স্থানে কি যে স্থানে ও যে জিলায় কি যে জিলায় উক্ত আয় হয়।

(৪) কত টাকা দিতে হইবে।

এবং এই নোটিশ পাইবার নিবাসি পঞ্চদশ দিনের মধ্যে তাহার সেই টাকা দিতে অথবা কালেক্টর সাহেবের নিকট সেই নির্দিষ্ট টাকাস স্থান কি রহিত হইবার প্রার্থনা করিতে লজ্জা থাকিবে ইতি।

২৮ ধারা। এই টাকা তা-

হারকারের হস্তে দি- লেক্টর সাহেবকে দিতে

ব্যয় করা যিহা হইবে ও যিনি টাকা দেন

কালেক্টর সাহেব তাহাকে সেই টাকার রসীদ দিবে।

কিন্তু যদি দুই কি তদধিক স্থানে কি জিলায় তাহার সেই আয় হইয়া থাকে, তবে এই নোটিশের উল্লিখিত ব্যক্তি যে স্থানে কি জিলায় বাস করেন, অথবা কত হইলে কতের প্রমাণ দান ব্রিটিশ ভারতবর্ষের অন্তর্গত

the person mentioned in the notice resides, or (in the case of a firm) at or in which its principal place of business in British India is situate.

Every such receipt shall be signed by the Collector granting it, or by such other officer as he shall from time to time empower in this behalf, and such signature shall be judiciously noticed.

Contents of receipt.

29. Every such receipt shall specify—

- (1)—The name and source or sources of the income of the person by or on whose behalf the duty is paid;
 - (2)—The year or portion of the year for which the duty is paid;
 - (3)—The amount paid, and the date of payment; and
 - (4)—The place or places, district or districts, where the income accrues;
- and shall be admissible as evidence of all matters contained therein.

PART VI.

PETITIONS AND APPEALS AGAINST ASSESSMENTS.

30. Any person objecting to the amount at which he is assessed, or denying his liability to be assessed under Part V, may apply by petition to the Collector in order to establish his right to have the assessment reduced or cancelled:

Petition against assessment under Part V.

Such petition shall ordinarily be presented within fifteen days from the date of the service of the notice mentioned in section twenty-seven. But if the Collector is satisfied that the objector has not received such notice, the petition may be presented within fifteen days from the day on which in the Collector's opinion he became aware of the assessment:

Provided that no person served with a notice under section twenty-two shall be entitled to apply by petition under this section unless he has made the return required in such notice on or before the day therein mentioned, or unless he satisfies the Collector that he had a sufficient excuse for not making such return.

The petition shall be in the form contained in the schedule hereto annexed, or as near thereto as circumstances admit, and the statements therein contained shall be verified by the petitioner or some other competent person in

Form and verification of petition.

যে স্থানে দ্বারা সেই স্থানের কি জিলায় কালেক্টর সাহেবকে এই টাকা দেওয়া যাইবে ও তিনি রসীদ দিবেন।

যে কালেক্টর সাহেব রসীদ দেন তিনি তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন, কিম্বা তিনি সমস্তে অন্য যে কাহা- কারককে স্বাক্ষর করিতে অনুমতি দেন তিনি স্বাক্ষর করিবেন ও আদালতে সেই স্বাক্ষর সিদ্ধ বলিয়া প্রমাণ হইবে ইতি।

রসীদের বর্ণ।

২৯ ধারা। উক্ত প্রত্যেক রসীদে এইরূপ কথা লিখিত হইবে,—

- (১) যাহার দ্বারা কি হাওয়ার পক্ষে টাকাস দেওয়া যেন তাঁহার নাম যেহ উপাত্ত দ্বারা তাঁহার আর হয়।
 - (২) যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নিমিত্ত এই টাকাস দেওয়া গেল।
 - (৩) যত টাকা দেওয়া যেন ও টাকা দিবার তারিখ।
 - (৪) যে নামে কি যেহ নামে ও যে জিলায় কি যেহ জিলায় এই আর উৎপন্ন হয়।
- এ রসীদের লিখিত কথা বিবরণে এই রসীদই প্রমাণ স্বরূপ প্রমাণ হইতে পারিবে ইতি।

যত্ন অধ্যায়।

সিদ্ধান্তিত টাকাসের উপর মরখাত ও আপীল।

৩০ ধারা। কোন ব্যক্তির উপর যত টাকা টাকাস ও অধ্যায়ের টাকাসের বি- হাওয়া হইল তিনি তাহাতে আপত্তি করিলে কিম্বা এ পক্ষীয় মরখাতের কথা। অধ্যায়ের টাকাস দ্বারা হ- ওয়া স্বীকার না করিলে তিনি সেই টাকাস দ্বারা কি রহিত করিবার জন্য আপনাকে দাওয়া স্থাপন কর- শাও কালেক্টর সাহেবের মিকট মরখাত দিতে পারি- বেন।

সাধারণ ২৭ ধারার উল্লিখিত মোটিস পাইবার তারিখের পঞ্চদশ দিনের মধ্যে এই মোটিস উপস্থিত করিতে হইবে। কিন্তু আপত্তিকরিক এই মোটিস পান নাই কালেক্টর সাহেব ইহা জ্ঞানমতে জানিলে তিনি কালেক্টর সাহেবের বিবেচনামতে যে তারিখে এই টাকাস হাওয়া হইবার কথা জানিতে পাইলেন সেই তারিখের পঞ্চদশ দিনের মধ্যে এই মোটিস উপ- স্থিত করা যাইতে পারিবে।

কিন্তু কোন ব্যক্তিকে ২২ ধারার মোটিস দেওয়া উপবিধি। গেলে পর তিনি সেই মো- টিসের লিখিত দিনে কি তৎপূর্বে এই মোটিসের আশ্রয় টিপন না করেন, কিম্বা এই টিপন না দিবার উপযুক্ত কারণ প্রকাশ করিয়া কালেক্টর সাহেবের জগোহ কনফাইডেন্স পাইলে তাঁহার এই ধারার মোটিস দিবার অধিকার হইবে না।

মরখাত এই আইনের তফসীলের নিম্নলিখিত পাঠে কিম্বা যি-হর বিবেচনার তা- মরখাত লিখিবার পাঠ ও হাওয়া তাহার সাহেবের মোটিস দিবার সত্যাকরণের কথা। হাইবে। (আইনমতে অ)- বেরপণের সত্যাকরণের যে কথা লিখিবার আদেশ আছে মরখাত দিবার কিম্বা উপযুক্ত অন্য ব্যক্তি সেই

manner required by law for the verification of plaints.

31. The Collector shall fix a day and place for the hearing of the petition, and, on the day and at the place so fixed, or on the day and at the place (if any) to which he has adjourned such hearing, shall hear such petition and pass his order thereon.

Such order may be in favor of the petitioner, or it may simply reject the petition, or it may reject the petition and enhance the petitioner's assessment to an amount to be specified in the order.

If the order be in favor of the petitioner, the Collector shall at once refund the fee on the petition.

If the order simply reject the petition or reject the petition and enhance the petitioner's assessment, the petitioner shall within fifteen days from the passing of the order, pay the amount mentioned in the said notice or in the order of enhancement (as the case may be).

32. Any person dissatisfied with any order under section twelve or section thirty-one may, within fifteen days from the date thereof, on payment of the sum payable under such order, present a petition of appeal to the Commissioner of Revenue of the Division, whose order upon such appeal shall be final.

Appeal to Commissioner of Revenue from order under section 12 or section 31.

The time requisite for obtaining a copy of the order shall be excluded in computing the said period of fifteen days.

The order of such Commissioner shall be final. It may be in favor of the petitioner, or it may simply reject the petition, or it may reject the petition and enhance the assessment to an amount to be specified in the decision.

If the order rejects the petition and enhances the assessment, the petitioner shall within one week from the passing of the order pay the amount mentioned in the order of enhancement.

Every petition presented under this section shall be accompanied by a copy of the petition to the Collector, and a copy of the Collector's order thereon, and a list of the document (if any) on which the appellant relies.

Neither of such copies shall be chargeable under the Court Fees Act.

Copy of petition and order exempt from fees.

প্রকারে এই মতবাদের উল্লিখিত বর্ণনার সত্যাকরণ করা লিখিবেন ইতি।

৩১ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই মতবাদ শুনিবার মতবাদের শুনিবার কথা। দিন ও স্থান নির্ধারণ করিবেন। সেই নির্দিষ্ট দিনে ও স্থানে কিছা এই মতবাদ শুনিবার পক্ষের অন্য দিন ও স্থান নির্ধারণ করিলে সেই অন্য দিনে ও স্থানে তিনি এই মতবাদ শুনিয়া তাহাবের আজ্ঞা প্রচার করিবেন।

সেই আজ্ঞা প্রচারের সপক্ষে হইতে পারিবে, অথবা সেই আজ্ঞাক্রমে কেবল মতবাদ অগ্রাহ্য হইতে পারিবে অথবা মতবাদ অগ্রাহ্য হইয়া আজ্ঞাপত্রের নির্দিষ্ট টাকাপাশ্চ মতবাদ উপরিত টাকুল হুজি হইতে পারিবে।

প্রার্থকের সপক্ষে আজ্ঞা হইলে মতবাদের উপর কেবল মতবাদকে কালেক্টর সাহেব তাহা অগ্রাহ্য করিয়া দিবে।

এ আজ্ঞাক্রমে মতবাদ কেবল অগ্রাহ্য হইলে কিছা মতবাদ অগ্রাহ্য হইয়া প্রার্থকের টাকুল হুজি করা গেলে সেই মোটিলে কিছা বিবরণিগেবে টাকুল হুজি হইবার সেই আজ্ঞাপত্রে যত টাকা লেখা থাকে মতবাদকারি এই আজ্ঞা হইবার তারিখঅবধি পঞ্চদশ দিনের মধ্যে এই টাকা দিবেন ইতি।

৩২ ধারা। ১২ বা ৩১ ধারামতে যে আজ্ঞা করা যায় কোন ব্যক্তি তাহাতে সন্তুষ্ট না হইলে, এই আজ্ঞা-মতে তাহার যত টাকা দিতে হইবে তিনি তত টাকা দিয়া এই আজ্ঞার তারিখ অবধি পঞ্চদশ দিনের মধ্যে এই মতবাদের রাজস্বসংক্রান্ত কমিশ্যার সাহেবের নিকট আপীলের মতবাদ উপরিত করিতে পারিবে। এই আপীলের উপর তাহার আজ্ঞা হুজি হইবে।

এ পঞ্চদশ দিন মিরাবের হিসাব করিলে আজ্ঞার নক-পাইবার যত দিন লাগে তাকা এই মিরাবের মধ্যে গণিতে হইবে না।

উক্ত কমিশ্যার সাহেবের আজ্ঞা হুজি হইবে।

সেই আজ্ঞা প্রার্থকের সপক্ষে হইতে পারিবে অথবা সেই আজ্ঞাক্রমে কেবল মতবাদ অগ্রাহ্য হইতে পারিবে অথবা মতবাদ অগ্রাহ্য হইয়া আজ্ঞাপত্রে যত টাকা নির্দিষ্ট থাকে তত টাকা পাশ্চ টাকুল হুজি হইতে পারিবে।

উক্ত আজ্ঞাক্রমে যদি মতবাদ অগ্রাহ্য হইয়া টাকুল হুজি করা যায়, তবে টাকুল হুজির আজ্ঞাতে যত টাকা নির্ধারিত হইল এই আজ্ঞার তারিখঅবধি এক সপ্তাহের মধ্যে প্রার্থকের সেই টাকা দিতে হইবে।

এই ধারামতে যে প্রত্যেক মতবাদ উপরিত করা আপীলের সঙ্গে যে মনোনীত হইবে তাহার নিকট কালেক্টর সাহেবের নিকট মতবাদ উপরিত করিবার ও তাহার উপর কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞার প্রতিলিপি এবং কোন মনোনীত প্রতিলিপিত থাকিলে তাহার নির্দেশপত্রও দিবেন।

উক্ত কোন প্রতিলিপির উপর আদালতের রক্তের আইনমতে কিছুই লিখিবে না।

মতবাদের ও আজ্ঞার প্রতিলিপির উপর রক্ত লিখিবার কথা।

When the decision on such appeal is in favor of the petitioner, the value of the fee on his petition of appeal, and (where he has presented a petition to the Collector) the fee on such petition, together with the excess paid by him, or (when the decision is that the petitioner, or the Company which he represents, is not chargeable under this Act) the whole sum so paid shall at once be refunded.

33. The Collector or Commissioner may summon any person whom he thinks able to give evidence for the purpose of enabling him to determine how the petitioner, or the Company which he represents, should be assessed, and may examine on oath the person so summoned and the petitioner, and may require each of them to produce any documents in his possession or power relating to the sources of the income in question.

34. Whenever the Collector has reason to believe that, in assessing any person under this Act, any source of income not specified in the receipt granted to him under section twenty-eight has been overlooked, which source, if it had then been known to exist, would have increased the assessment, the Collector may cause a further notice to be served on such person, stating the amount to be paid in respect of such source.

The provisions contained in sections twenty-seven to thirty-three (both inclusive) shall apply to such notice and regulate the procedure thereunder.

PART VII.

PAYMENT AND RECOVERY OF DUTIES.

35. All duties under this Act, except when they are deducted under section seven, section eight, or section fifteen, shall be payable on the first day of May 1878:

Provided that the amount so payable may be paid by two equal instalments: the first instalment to be paid on some day not later than fifteen days after service of the notice mentioned in section twenty-seven upon the person paying the same, and the second instalment on the first day of October next.

সেই আদায়কৃত্যে যে মিলকতি করা যায় তাহা গ্রাহ্য করণ ও অভিযুক্ত টাকার কের সপক হইলে তাহার আদায়ের চরখাতের উপর ও তিনি কালেক্টর সাহেবের মিকট পরখাত করিলে সেই চরখাতের উপর হুতম লিখিয়াছে তাহা এবং তিনি অভিযুক্ত বড় টাকার মিকটের তাহা টাকাকে কিরিয় দেওয়া যাইবে অথবা আর্থকের কিয়া তিনি যে কোম্পানির ফলাভি- যিক হন সেই কোম্পানির এই আইনঅনুসারে টাকাস লিখিবে না এই বন্দীর মিলকতি তিনি উক্ত একারে বড় টাকার মিকটের তৎসমুদয় টাকাকে কিরিয় দেওয়া যাইবে ইতি।

৩৩ ধারা। আর্থকের কিয়া তিনি যে কোম্পানির ফলাভিযুক্ত হন সেই কোম্পানির কি একারে টাকার লিখিবে না এই বন্দীর মিলকতি তিনি উক্ত একারে বড় টাকার মিকটের তৎসমুদয় টাকাকে কিরিয় দেওয়া যাইবে ইতি।

৩৪ ধারা। কালেক্টর সাহেব কোন ব্যক্তিকে হুতম যে টাকার মিকট করিয়াছেন তাহা দেখাইবার আদায়ের চরখাতের উপর হুতম লিখিয়াছে তাহা এবং তিনি অভিযুক্ত বড় টাকার মিকটের তাহা টাকাকে কিরিয় দেওয়া যাইবে অথবা আর্থকের কিয়া তিনি যে কোম্পানির ফলাভিযুক্ত হন সেই কোম্পানির কি একারে টাকার লিখিবে না এই বন্দীর মিলকতি তিনি উক্ত একারে বড় টাকার মিকটের তৎসমুদয় টাকাকে কিরিয় দেওয়া যাইবে ইতি।

এবং সেই মোটিলের প্রতি ২৭ অক্টোবর ৩৩ পর্যন্ত সময় বারের কথা বর্ণিত এবং সেই পরাক্রমের সেই মোটিল অনুযায়ী কাছের বিধান হইবে ইতি।

সমস্ত অধ্যায়।

টাকাস দিবার ও আদায় করিবার বিধি।

৩৫ ধারা। ১ বা ৮ বা ১৫ ধারায় যে টাকাসের টাকার কাটিয়া দেওয়া যায় তাহা যে সময়ের মধ্যে তাহা কাটিয়া দেওয়া যাইবে তাহার কথা।

৩৬ ধারা। ১ বা ৮ বা ১৫ ধারায় যে টাকাসের টাকার কাটিয়া দেওয়া যাইবে তাহার কথা।

৩৭ ধারা। ১ বা ৮ বা ১৫ ধারায় যে টাকাসের টাকার কাটিয়া দেওয়া যাইবে তাহার কথা।

35. In any case of default under this Act, the Collector may, if a notice has been served on the defaulter requiring him to pay within fifteen days from the date of the service, the amount of the duty or instalment due by him under this Act, either recover a sum not exceeding double the amount as if it were an arrear of land revenue,

or pass an order that a sum not exceeding double the amount of such duty or instalment shall be recovered from such defaulter.

Every such order shall have the force of a decree of a Civil Court in a suit in which the Government is the plaintiff and the defaulter is the defendant; and such order may be enforced in manner provided by the Code of Civil Procedure for the enforcement of decrees for money; and the procedure under the said Code in respect of the following matters:—

- (a) sales in execution of decrees;
- (b) arrears in execution of decrees for money;
- (c) execution of decrees by imprisonment;
- (d) claims to attached property; and
- (e) execution of decrees out of the jurisdiction of the Courts by which they were passed,

shall apply to every execution issued for levying the moneys mentioned in such order, save that all the powers and duties conferred and imposed by the said Code upon the Court shall be executed by the Collector by whom such order has been made or to whom a copy thereof has been transmitted for execution according to the provisions of the said Code, section two hundred and eighty-six:

Provided that, where any person has presented a petition under section thirty, such sum shall not be recoverable from him unless, within fifteen days from the passing of the order thereon, he fails to pay the amount (if any) required by such order.

On the recovery of such sum from the defaulter, the Collector shall grant him a receipt without any further payment.

Every such receipt shall bear date from the recovery of the amount, and, save as aforesaid, the provisions of this Act relating to receipts shall apply to receipts granted under this section.

37. If during or within two months from the end of the year for which

Amendment of Assessment.

any assessment under Part V has been made, the Company or person assessed proves to the satisfaction of the Collector that the nett profits or income of such Company or person during such year fell

৩৬ ধারা। যদি এই আইনমতে কোন ব্যক্তি টাকার দায়িত্ব অধীনস্থ এই আইনমতে উহার টাকার আদায় করিবার জন্য। যত টাকা টাকাস কিংবা ভিজিট হতে উক্ত পত্রের মোটের পাঠ্য পত্র নথি হিসেবে যথোপযুক্ত সেই টাকা দিতে হইবে এই অর্থের মোটের টাকাকে দেওয়া গেলে পর কালেক্টর উহার বিত্তের অনধিক টাকা বাবী রাখিবার আদায় করিতে পারিবেন।

অথবা ঐ ব্যক্তির দানে ঐ টাকার কিংবা কিস্তির বিত্তের অনধিক টাকা আদায় করিবার আদায় করিতে পারিবেন।

যে মোকদ্দমার মধ্যে যেই ব্যক্তি ও ব্যক্তির প্রতিবাদী হন সেই মোকদ্দমার মেওরানী আদালতের ডিক্রীর যত্নে বল থাকে পূর্বেকর্তৃক আদালতের বলবৎ হইবে। এবং মেওরানী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনে টাকার নিমিত্ত ডিক্রী প্রদান করণের যে বিধি আছে ঐ আদালত সেই বিধিতে প্রদান করা যাইতে পারিবে। এবং নিম্নলিখিত বিষয়ে উক্ত আইনমতে,

- (১) ডিক্রীকারীকর্তৃক বিত্তের।
- (২) টাকার নিমিত্ত ডিক্রীকারীকর্তৃক আদায়ের।
- (৩) কারাবদ্ধনদ্বারা ডিক্রীকারীকর্তৃক।
- (৪) জোড়ী সম্পত্তি উপর দায়িত্ব। এবং
- (৫) যে আদালত ডিক্রী করেন তাহার বিচারবি-

পত্তের বহির্ভূত দানে ঐ ডিক্রী কারী করণ সম্পর্কে, যে কার্য প্রণালী আছে, উক্ত আদালত উল্লিখিত টাকার আদায় করিবার যে পদ্ধতি বা বিধি হয় তাহার প্রতি সেই কার্য প্রণালী বর্ত্তিবে। কেবল বিশেষ এই যে উক্ত আইনমতে আদালতের প্রতি যে সকল কার্য অর্পণ করা গেল ও যে কার্যের কার্য নিষ্পত্তি হইল, যে কালেক্টর সাহেব ঐ আদালত করিলেন কিংবা ঐ আইনমত ২৮৬ ধারার বিধানমতে ঐ আদালত সাহেব করিবার জন্য যে কালেক্টর সাহেবের প্রতি তাহার প্রতিশ্রুতি পাঠান যাহা, ঐ আইনমত ও সন্তুষ্কর্তৃক তাহার প্রতি অর্পিত হইবে।

কিন্তু যদি কোন ব্যক্তি ৩০ ধারামতে বরখাস্ত করেন, তবে ঐ বরখাস্তের উপর যে আদালত কর তাহার দায়িত্ব সেই টাকা দিতে হইবে তিনি সেই আদালতের বিত্তের লক্ষ্যে দিদের মধ্যে ঐ টাকা না দিলে তাহার দানে আদায় করা যাইতে পারিবে।

ব্যক্তির দানে ঐ টাকা আদায় করা গেলে কালেক্টর সাহেব আর কিছু না লইয়া তাহাকে রসীদ দিবেন।

সেই রসীদে ঐ টাকা আদায় হইবার তারিখ দেওয়া যাইবে। উক্ত রসীদে এই আইনমতে রসীদের যে সকল বিধান আছে, এই ধারামতে রসীদের প্রতিও সেই বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৩৭ ধারা। যে আদালতে কোন মোকদ্দমার কিংবা বিত্তের টাকাস দায় হইলে বিত্তের টাকাস দায়ের যে বৎসরের গত টাকার উপর করিবার কথা।

পর ঐ টাকাস দায় করা যার তাহার সেই বৎসরের মিট তত্ত্ব লভ্য কি আর হয় নাই ঐ ব্যক্তি কি কোম্পানি সেই বৎসরের মধ্যে কিংবা তাহার অবসান হইলে পর দুই মাসের মধ্যে

short of the sum so assessed, the Collector may cause the assessment made for such year to be amended as the case requires, and if the sum assessed has been paid, may refund the sum overpaid.

In case any Company or person assessed under Part III or Part V ceases to carry on the trade or business in respect whereof such assessment was made, or if any such person dies or becomes insolvent before the end of the year for which the assessment was made, or if any such Company or person is, from any other specific cause, deprived of or loses the income on which the assessment was made,

such Company or person or its or his representative in interest may apply to the Collector within three months after the end of such year, and on proof thereof to his satisfaction, the Collector shall amend the assessment as the case may require, and give such relief to the Company or person charged as is just, and in cases requiring it, the Collector shall refund such sum as has been overpaid on the assessment amended or vacated.

PART VIII. PENALTIES.

38. Every Treasurer, Secretary, Agent, Manager or other person failing to make any payment or deduction, or to prepare and deliver in due time any statement or return, or to produce any accounts, required by section eight, nine, ten, eleven or twelve,

any every trustee, guardian, curator, committee or agent failing to deliver any statement or declaration required by section eighteen,

shall, for every day during which such default continues, be fined, on conviction before a Magistrate, ten rupees.

The Commissioner of the Division shall have power to remit wholly or in part any penalty imposed under this section.

39. Whoever makes a statement in any declaration or list made or delivered under section twenty-three or twenty-four, which is false, and which he either knows or believes to be false or does not believe to be

Treasurer, &c., failing to make payments or deliver returns.

Trustee, &c., failing to deliver statements or declarations.

False statement in declaration, list, or petition.

কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতামতে ইহার প্রমাণ করিতে পারিলে কালেক্টর সাহেব বিষয় বিবেচনায় তাঁহার সেই বৎসরের অবধারিত টাকস প্রত্যাহরণের সংশোধন করাইয়া দিতে পারিবেন ও সেই টাকা অগ্রিম দেওয়া গেল উহার এক অতিরিক্ত টাকা ফিরিয়া দিতে পারিবেন।

কোন কোম্পানির কি ব্যক্তির যে ব্যবসায় কি কার্যে ছেতুক ১. কি ৫ অধ্যায়মতে টাকস ধার্য হইল, কে বৎসরের ঐ টাকস ধার্য কর তিনি সেই বৎসরের অবসানের পূর্বে যদি সেই হুক্তি কি ব্যবসায় চালানিতে কাস্ত হন, কিম্বা যদি সেই ব্যক্তি মরণে কিম্বা সশ্রমশোধ করিতে অক্ষম হন, অথবা যে আর ধরিয়া উক্ত হিসাব হইল যদি কোন বিশেষ কারণে ঐ কোম্পানি কি ব্যক্তি সেই আয়ে বঞ্চিত হন কিম্বা তাহা হারান।

তবে ঐ কোম্পানি কি ব্যক্তি কিম্বা আর্থপক্ষে তাঁহার স্থলাভিষিক্ত ঐ বৎসরান্তে তিন মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকট সরাসরি করিতে পারিবেন, ও কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতামতে প্রমাণ হইলে তিনি বিষয় বিবেচনায় ঐ অবধারিত টাকস প্রত্যাহরণের সংশোধন করিয়া যে ব্যক্তির কি কোম্পানির ঐ টাকস ধার্য হইল সাধারণতঃ তাঁহার কিম্বা আর্থপক্ষে তাঁহার স্থলাভিষিক্তের উপকার করিবেন এবং যে টাকস সংশোধন কি ধার্য করা গেল তদ্বিত্ত অতিরিক্ত টাকা দেওয়া গিয়া থাকিলে কালেক্টর সাহেব তাহা ফিরিয়া দিবেন ইতি।

অষ্টম অধ্যায়। দণ্ডের বিধি।

৩৮ ধারা। ৮, ৯, ১০, ১১, কি ১২ ধারার যে টাকা আত্মসম্মতি টাকা ও বর্ণনা দিতে ক্রটি করিলে তাঁহার কণা।

নিবারণ বা কাটিয়া লইবার কিম্বা যে বর্ণনাপত্র কি রিপোর্ট নিরক্ষিত সময়ে প্রস্তুত করিয়া দিবার কিম্বা যে হিসাব দেবাইবার আজ্ঞা হইল কোন খাতিয়া কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি অন্য ব্যক্তি তাহা নিবারণ ক্রটি করিলে,

এবং ১৮ ধারাকে যে বর্ণনাপত্র কি নির্দেশ দাখ্য লিখিয়া দিবার আজ্ঞা হইল স্মারকপত্র কি অভিভাবক কি রক্ষক কি কমিটি কি কর্মকারক তাহা দিবার ক্রটি করিলে,

যত দিন উক্ত ক্রটি করিয়া থাকেন, মাসিকট্টে সাহেবের সমুখে প্রমাণ হইলে তাহার দিনপ্রতি ঐ ব্যক্তির দল টাকা অর্থদণ্ড হইবে।

এই ধারাকে যে দণ্ড ধার্য হয়, দেশান্তরে কমিটি স্মারক সাহেব তাহার সমুখ কি একতরফ দিয়া করিতে পারিবেন ইতি।

৩৯ ধারা। কোন ব্যক্তি ২৩ কি ২৪ ধারাকে যে নির্দেশ দাখ্য কি নির্দেশপত্র লিখিয়া দেয়, তাহা কোম দিখা উক্তি লিখিলে কিম্বা তাহা দিখা জানে উক্তির কথা।

কি বোধ করে কিম্বা তাহা সত্য জ্ঞান না করে এবং

truth, shall be deemed to have committed the offence described in section one hundred and seventy-seven of the Indian Penal Code.

Whoever makes a statement in any petition presented under section thirty which is false, and which he either knows or believes to be false or does not believe to be true, shall be deemed to have intentionally given false evidence in a stage of a judicial proceeding.

40. No person shall be proceeded against for any offence under section thirty-eight or section thirty-nine except at the instance of the Collector.

41. In sections one hundred and ninety-three and two hundred and twenty-eight of the Indian Penal Code, the words "judicial proceeding" shall be taken to include any proceeding under this Act.

PART IX

MISCELLANEOUS.

42. No suit shall lie in any Civil Court to set aside or modify any assessment made under this Act.

43. All or any of the powers and duties conferred and imposed by this Act on a Collector and on a Commissioner of Revenue may be exercised and performed by such other officers or persons as the local Government from time to time appoint in this behalf.

44. Service of any notice under this Act shall be made by delivering or tendering a copy thereof under the signature of the Collector.

Whenever it may be practicable, the service of the notice shall be on the person therein named, or, in the case of a firm or a Hindu undivided family, on some member thereof.

When such person or member cannot be found, the service may be made on any adult male member of his family residing with him; and if no such adult male member can be found, the serving officer shall fix the copy of the notice on the outer door of the house in which the person or firm therein named ordinarily dwells or carries on business.

কথা লিখিলে, সে ভারত-খ্যাত নগরবির আইনের ১৭৩ ধারার নিষিদ্ধ অপরাধের অপরাধী জ্ঞান হইবে।

৩০ ধারায় যে দাখল উপস্থিত করা যায় কোন ব্যক্তি ভাষাভাষা কোন কথা লিখিলে কিম্বা যাহা লিখা যায় তাহা কি যোগ করে কিম্বা যাহা সত্য জ্ঞান না করে এমন কথা লিখিলে সে মোকদ্দমার বিচারকালে ইচ্ছাপূর্বক মিথ্যা প্রমাণ দিয়াছে জ্ঞান হইবে ইতি।

৪০ ধারা। কেবল কালেক্টর সাহেবের হস্তে মোকদ্দমা হইবার কথা।
৪১ ধারায় যে সকল ব্যক্তির নামে মালিশ হইবে তাহা ইতি।

৪২ ধারা। তাই ভারত-খ্যাত নগরবির আইনের ১৯৩ ও ২২৮ ধারায় "বোকদমা" এই আইনমতে কার্যের প্রতি নগরবির ১৯৩ ও ২২৮ ধারা বহির্ভূত কথা।
২২৮ ধারা বহির্ভূত কথা।
২২৮ ধারা বহির্ভূত কথা।
২২৮ ধারা বহির্ভূত কথা।

নগর অধিদপ্তর।

বিবিধ বিধি।

৪২ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।
৪৩ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।

৪৩ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।
৪৪ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।

৪৪ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।
৪৫ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।

৪৫ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।
৪৬ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।

৪৬ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।
৪৭ ধারা। এই আইনমতে যে উক্ত ধারা হয় কোন মোকদ্দমী আদালতে মোকদ্দমা হইবার কথা।

SCHEDULE.

Form of Petition under section 80.

Stamp
eight annas.

To THE COLLECTOR OF
The day of 187 .
The petition of A. B. of

SHAWETH—

1. That, under the Indian Income Tax Act, your petitioner has been assessed in the sum of twenty-seven rupees for the year commencing the first day April 187 .

2. That your petitioner's income and profits accruing and arising from [here specify petitioner's trade or other source or sources of income or profits, and the place or places at which such income or profits accrues or arise] for the year ending the thirty-first day of March last were rupees , as will appear from the documents of which a list is presented herewith.

3. That such income and profits actually accrued and arose during a period of months and days. [Here state the exact number of months and days in which the income and profits accrued and arose.]

4. That during the said year your petitioner had no other income or profits.

Your petitioner therefore prays that he may be assessed accordingly, and that the value of the fee on this petition may be refunded [or that he may be declared not to be chargeable under the said Act, and that the value of the fee on this petition may be refunded.]

(Signed) A. B.

Form of Verification.

I, A. B., the petitioner named in the above petition, do declare that what is stated therein is true to the best of my information and belief.

(Signed) A. B.

H. S. CUNNINGHAM,

Offg. Secy. to the Council of the
Govr. Genl. for making Laws
and Regulations

তকসীল।

৫০ হাজার উল্লিখিত মন্তব্যের পাঠ।

১০ আনা
ইউসুফ।

অনুক জিলায় জিহুও কালেক্টর সাহেব সমীপে।
সাল তার

অনুক নাম বালি জি অনুরেক মন্তব্য এই যে,

১। ভারতবর্ষের ইনকম ট্যাক্সের আইন অনুসারে ১৮৭ সালের আগ্রিস মাসের ১ দিবস অবধি আমার এক বৎসরের ২৭৫ টাকা টাক্স দাবী হইয়াছে।

২। অনুরেক নামে অনুরেক ব্যবসায়কারী কিংবা অন্য উপায়ে (এই সকল বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে) অনুরেক সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত আমার এক বৎসরে এক টাকা আর ৩ লভা হইয়াছে। ইহার সঙ্গে বের মাসীনের নির্দেশের অর্পণ করিলাম তাহাতে আমার উক্ত কথা জাল্য হইবে।

৩। এক মাসের ও এক দিনের মধ্যে সেই আর ও প্রাপ্তি যথার্থ পাওয়া গেল ও ভুলের হইল। [এ আর ৩ লভা ঠিক কত মাসে ও কত দিনে পাওয়া গেল ইহা লিখিতে হইবে।]

৪। উক্ত বৎসর আমার আরের কি লভ্যের অন্য উপায় ছিল না।

অতএব প্রার্থনা এই, আপনিস অনুগ্রহপূর্বক উক্ত সালের আমার টাক্স দাবী করুন এবং এই মন্তব্যে ইউসুফের যে মূল্য লিখিয়াছে তাহা আমার কিরিয় পাওয়ার আশী ককন। [অথবা উক্ত আইন অনুসারে আমার টাক্স লাগিবে না আপনিস এই আশী করিয়া আমার এ ইউসুফের মূল্য কিরিয় পাওয়ার আশী ককন।]

জি অনুরেক।

সত্যাকরণ পত্রের পাঠ।

উক্ত মন্তব্যের উল্লিখিত প্রার্থক জি অনুরেক আমি নিশ্চিতভাবে কহিতেছি যে এ মন্তব্যে সত্য নোথ্য আছে তাহা আমার সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য।

জি অনুরেক।

এচ এস কনিংহাম,

আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্জী জিহুও গবর্নর জেনরল
সাহেবের মহিমতার একটিং সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

যাহান সেক্রেটারীয়েচ কামালয়ে জিহুও এডভকট মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক সত্যক ও প্রমাণিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 23, 1872.

REGISTERED
No. 61.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৩ আপ্রিল ।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 19th April 1872, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. VIII of 1872.

THE INDIAN INCOME TAX ACT.

CONTENTS.

PART I.

PRELIMINARY.

PREAMBLE.

SECTIONS.

1. Short title.
Local extent.
Commencement and continuance of Act.
2. Interpretation clause.
3. Exemptions from Act.
4. Power to exempt from Act.

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ ।

বহিঃস্থর জিহ্ব গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেব ১৮৭২ সালের আঁপ্রিল মাসের ১৯ তারিখে যন্ত্রিসন্ধারিত ভারত-বর্ষের জিহ্ব গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে তাঁহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে ।

১৮৭২ সালের ৮ আইন ।

ভারতবর্ষের ইনকম ট্যাক্সের আইন ।

নিবন্ধ ।

প্রথম অধ্যায় ।

পরিভাষা ।

যেতুমান ।

ধারা ।

- ১। সংক্ষেপে সাধারণ কথা ।
যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা ।
যে অবধি যত কাল প্রচলিত হইবে তাহার কথা ।
- ২। অর্থ করণের ধারা ।
- ৩। এই আইনহইতে বিহার্য্য মুক্তি পাইবেন তাহার-
দের কথা ।
- ৪। আইনহইতে মুক্তি বিহার্য্য করণের কথা ।

PART II.
DUTIES ON OFFICES.

SECTIONS.

5. Duties on offices.
6. Exemption of incomes less than Rs. 83-5-4 per mensem.
7. Deduction in case of Government officials and pensioners.
8. Deduction in case of servants and pensioners of Companies and Municipalities.

Payment to Government.

Indemnity.

Annual return by treasurer, &c.

9. Subsequent deduction of duty omitted to be levied.

PART III.

DUTIES ON PROFITS OF COMPANIES.

10. Shipping Companies.
Other Companies.
Statement of result of accounts.
11. Annual return of net profits.
12. Power to require officers of Companies to attend and produce accounts.
13. Indemnity.

PART IV.

DUTIES ON INTEREST ON GOVERNMENT SECURITIES.

14. Duty on interest.
15. Deduction of duty.
Proviso.

PART V.

DUTIES ON ALL OTHER INCOME.

16. Duty on income not charged under Parts II, III, IV.
17. Trustees, guardians, and committers of incapacitated persons to be charged.
Non-residents charged in names of their agents.
18. Trustees or agents of persons incapacitated or non-resident to furnish statements of income.
19. Receivers, Managers, Courts of Wards, Administrators-General and Official Trustees.
20. Power to retain duties charged on trustees, &c.
Indemnity.
21. Owners of lands and houses occupying them.
Rules for assessing income from land.
22. Persons assessed under Part V. of Act XII. of 1871, on incomes of Rs. 1,000 and upward to be assessed at same amount.

দ্বিতীয় অধ্যায়।

শুল্কের উপর টাক্সের বিধি।

ধারা।

- ৫। শুল্কের উপর টাক্সের কথা।
- ৬। মাসল ৮৩/৫ টাকার কম আয় নী পরিবার কথা।
- ৭। গবর্ণমেন্টের কার্যকারক ও পেনশনভোগীদের টাক্স কাটিয়া লইবার কথা।
- ৮। কোম্পানির ও মুনিসিপাল শুল্কের কার্যকারকদের ও পেনশনভোগীদের টাক্স কাটিয়া লইবার কথা।
গবর্ণমেন্টকে দিবার কথা।
কতি হইতে নিষ্কৃতির কথা।
খাজানির বার্ষিক রিটার্ন প্রভৃতি দিবার কথা।
- ৯। টাক্স কাটিয়া লইবার কতি হইলে তাহা আদার করিবার কথা।

তৃতীয় অধ্যায়।

কোম্পানির লভ্যের উপর টাক্সের বিধি।

- ১০। আদায়কৃত কোম্পানির কথা।
অন্যান্য কোম্পানির কথা।
বিস্তারিত ফর্মের বর্ণনার কথা।
- ১১। নিট লভ্যের বার্ষিক রিটার্নের কথা।
- ১২। কোম্পানির কার্যকারকদেরকে উপস্থিত করাইয়া দিবার ক্ষমতা লইবার ক্ষমতার কথা।
- ১৩। কতি হইতে নিষ্কৃতির কথা।

চতুর্থ অধ্যায়।

গবর্ণমেন্ট দিয়ার টাক্সের উপর শুল্কের টাক্স।

- ১৪। শুল্কের উপর টাক্সের কথা।
- ১৫। টাক্স কাটিয়া লইবার কথা।
উপবিধি।

পঞ্চম অধ্যায়।

অন্য সকল আয়ের উপর টাক্সের বিধি।

- ১৬। ২ কি ৩ নং অধ্যায়মতে যে আয়ের টাক্স ধারা হয় তাহা উপর টাক্সের কথা।
- ১৭। অক্ষয় ব্যক্তিদের ট্রাস্ট ও অভিভাবকের ও বিনির্ভার স্থানে টাক্স লভ্যের কথা।
ভিন্নদেশবাসীদের কার্যকারকদের নামে টাক্স ধারা হইবার কথা।
- ১৮। অক্ষয় ব্যক্তিদের ও ভিন্নদেশবাসীদের আয়ের ও লভ্যের বর্ণনাগত ন্যায়ধারীদের কি কার্যকারকদের দিবার কথা।
- ১৯। গ্রাহকের ও কার্যকারকের ও রাজস্বপালিত ব্যক্তিদের কোর্টের ও জাজমেন্টের জেনরেল ও অফিশিয়াল ট্রাস্টের কথা।
- ২০। মাসখারিজের উপর যে টাক্স ধারা হয় তাহা আপনাদের হস্তগত টাক্স হইতে লইবার কথা।
নিষ্কৃতির কথা।
- ২১। কুমির ও বাড়ির আদার গ্রহণিতে বাস করিলে তাহার কথা।
কুমির উৎসর্গ আয়ের উপর টাক্স ধারা করিবার বিধি।
- ২২। ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ৫ অধ্যায়ানুসারে যে ব্যক্তিদের ১০০০ টাকার ও তদধিক আয় ধরিয়া টাক্স ধারা হইল তাহাদের সেই আয় ধরিয়া টাক্স ধারা হইবার কথা।

[গবর্ণমেন্ট সেক্রেট, ১৮৭২। ২০ জাগিল]

SECTIONS.

- Notice requiring returns.
 23. Return how made.
 24. Lists of lodgers and employees.
 25. Collector to determine persons chargeable.
 26. Assessment to be made on past year's income.
 Assessment when assessee becomes chargeable within year.
 27. Notice to persons chargeable.
 28. Officer to give receipts.
 29. Contents of receipt.

PART VI.

PETITIONS AND APPEALS AGAINST ASSESSMENTS.

30. Petition against assessment under Part V.

Proviso.

Form and verification of petition.

31. Hearing of petition.
 32. Appeal to Commissioner from order, under section 12 or section 31.
 Documents to accompany appeal.

Copies of petition and order exempt from fees.

Return of fees and excess.

33. Power to summon persons to give necessary information.
 34. Power to issue fresh notice.

PART VII.

PAYMENT AND RECOVERY OF DUTIES.

35. Tax when payable.
 Payment by instalments.
 36. Recovery under revenue law.
 37. Amendment of assessment.

PART VIII.

PENALTIES.

38. Treasurers, &c., failing to make payments, or deliver returns.
 Trustees, &c., failing to deliver statements or declarations.
 39. False statement in declaration, list, or petition.
 40. Prosecution to be at instances of Collector.
 41. Sections 193 and 228 of Penal Code to apply to proceedings.

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

মিটার।

রিটার্ন মিটার মোটিলের কথা।

- ২৩। রিটার্ন বেরুপে নিতে হইবে তাহার কথা।
 ২৪। গৃহবাসিনের ও কর্মকারদের নাম নির্বাহের কথা।
 ২৫। কাছাদের উপর টাক্স ধারা হইবে এই কথা।
 কালেক্টর সাহেবের নির্ণয় করিবার কথা।
 ২৬। পূর্বে বৎসরের আয়ের উপর টাক্স ধারা হইবার কথা।
 টাক্স দারি ব্যক্তির উপর বৎসরের মধ্যে টাক্স ধারা হইতে পারিলে তাহার কথা।
 ২৭। যাহাদের টাক্স লাগে তাহাদের প্রতি মোটিল মিটার কথা।
 ২৮। কার্যকারকের প্রসার মিটার কথা।
 ২৯। রসীদ নথি।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

নির্ধারিত টাক্সের উপর সরবাস ও আপীল।

- ৩০। এ অধ্যায়ের টাক্সের বিপরীত সরবাসের কথা।
 উপবিধি।
 সরবাস লিখিবার পাঠ ও তাহা সত্যাকরণের কথা।
 ৩১। সরবাস শুনিবার কথা।
 ৩২। ১০ কি ১২ ধারামত আঞ্জার উপর কমিশ্যনর সাহেবের দিকটো আপীল হইবার কথা।
 আপীলের সঙ্গে যে ২ নম্বর নিতে হইবে তাহার কথা।
 সরবাসের ও আঞ্জার প্রতিলিপির উপর রক্ষণ লাগিবার কথা।
 রক্ষণ ও অতিরিক্ত টাক্স নির্ধারণিবার কথা।
 ৩৩। আবশ্যিক সজ্ঞান মিটার ফর্ম লোকনিগদে প্রদান করিবার ক্ষমতার কথা।
 ৩৪। সূতল মোটিল মিটার ক্ষমতার কথা।

সপ্তম অধ্যায়।

টাক্স মিটার ও আদায় করিবার বিধি।

- ৩৫। টাক্স যে সময়ে নিতে হইবে তাহার কথা।
 কিন্তু কতটা টাক্স মিটার কথা।
 ৩৬। রাজস্বসংক্রান্ত আইনমতে টাক্স আদায় করিবার কথা।
 ৩৭। নির্ধারিত টাক্স সংশোধন করিবার কথা।

অষ্টম অধ্যায়।

দণ্ডের বিধি।

- ৩৮। প্রাথমিকপ্রভৃতি টাক্স ও বর্ণনা নিতে ত্রুটি করিলে তাহার কথা।
 ন্যায়মাত্রপ্রভৃতি বর্ণনা ও প্রত্যাহিত্য না দিলে তাহার কথা।
 ৩৯। মির্জাদ বাবক বা নির্বাহে বা সরবাসে মিথ্যা উক্তি কথা।
 ৪০। কালেক্টর সাহেবের ঘণ্টে বোকাধন হইবার কথা।
 ৪১। এই আইনমত কার্যের প্রতি সংবিধি ১৯৩ ও ২২৮ ধারা বর্তিবার কথা।

PART IX.
MISCELLANEOUS.

SECTIONS.

42. Bar of suits in Civil Courts.

43. Exercise of powers of Collector and Commissioner.

44. Service of notices.

45. Power to declare principal place of business.

Power to declare residence.

46. Power to prescribe forms and make rules.

SCHEDULE.—Form of petition under section 30.

THE INDIAN INCOME TAX ACT:

An Act for the purpose of imposing duties on income arising from offices, property, professions, and

trades; it is hereby enacted as follows:—

PART I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Indian Income Tax Act."

Short title.

It extends to the whole of British India;

Local extent.

It shall be deemed to have come into force on the first day of April 1872, and it shall cease to be in force on the thirty-first day of March 1873, except as to taxes payable in respect of the period previous to the said thirty-first day of March 1873, and as to penalties incurred under this Act.

The references made in the Court Fees Act, Schedule II, to the Indian Income Tax Act, shall be deemed to be made to this Act.

2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

Interpretation clause.

"Income" means income and profits accruing and arising in British India:

"Magistrate" means, till the 1st day of September 1872,

any person exercising the powers of a Magistrate, or of a Subordinate Magistrate of the First Class,

and after the said day, any Magistrate of the First or Second Class; and it includes a Magistrate of Police and a Justice of the Peace;

[সর্বদেয়কে যেমতে। ১৮৭২। ২৯ জাণুয়ারি।]

সর্বদেয়।
বিবিধ বিধি।

ধারা ১।

২২। যেগুলি আদালতে যোজন্য নয় হইবার কথা।

২৩। কালেক্টরের ও কমিশনারের ক্ষমতাসম্বন্ধে কথা।

২৪। নোটিস দেওয়ার কথা।

২৫। কর্তৃক প্রদান স্থান নির্ধারণ করিবার ক্ষমতার কথা।

২৬। বাসস্থান নির্ণয় করিবার ক্ষমতার কথা।

২৭। পাঠি নির্দিষ্ট করিবার ও বিধি করিবার কথা।

আরও উপর টাক্স ধার্য করণার্থ আইন।

পদ ও সম্পত্তি ও রুতি ও ব্যবসায়হইতে যে আরও উপর টাক্স ধার্য করণাভিপ্রায়ে নিম্নলিখিত

বিধান করা হইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন "ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

২ ধারা। এই আইন ব্রিটেনের ভারতবর্ষের সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

৩ ধারা। ১৮৭২ সালের জাণুয়ারি মাসের প্রথম দিন বঙ্গাবধি প্রচলিত হইল জ্ঞান হইবে এবং ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখে তাহার প্রাবল্য রহিত হইবে। কিন্তু তৎকালে যে ট্যাক্স পাওনা থাকে ও যে মধ্য শর্তে তৎসম্পর্কে প্রাবল্য রহিত হইবে না।

আদালতের রূপে বিবরণ আইনের বিতীর্ণ ওকালীতে ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্সের আইনের উল্লেখ হইলে এই আইন লক্ষ্য হইল জ্ঞান হইতে হইবে।

২ ধারা। এই আইনে—বিষয় বুঝিবে; তা পূর্বা-পর কথার দ্বারা ভাবান্তর করণের দ্বারা।

"আর" শব্দে ব্রিটেনের ভারতবর্ষে যে আরও প্রা-বি কর ও উৎপন্ন কর তাহা বুঝাইবে।

যে ব্যক্তি ম্যাজিস্ট্রেটের কিংবা অধ্যক্ষ প্রথম জে-ণীর ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষম-তাক্রমে কার্য করেন

১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের প্রথম দিন পর্যন্ত "ম্যাজিস্ট্রেট" শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

৩ ধারা। প্রথম কি বিতীর্ণ জেনারী কোন ম্যাজিস্ট্রেটকে বুঝাইবে। পোলীসের ম্যাজিস্ট্রেট এবং শান্তিরক্ষা অফিসার সেই শব্দে পণ্য।

"Company" means an Association carrying on business in British India, whose stock or funds is or are divided into shares and transferable, whether such Company be incorporated or not, and whether its principal place of business be situate in British India or not :

"Person."

"Person" includes a firm and a Hindu undivided family :

"Defaulter" includes a Company or firm making default under this Act :

"Defaulter."

In the case of any firm or of any Company or Municipal or other public body or Association not being a Company, "Collector" means the Collector of Land Revenue of the place or district at or in which its principal place of business in British India is situate. And in the case of any person or Hindu undivided family chargeable under this Act, "Collector" means the Collector of Land Revenue of the place or district at or in which such person or family resides.

3. Nothing in this Act applies to the pay and allowances of officers, warrant officers, non-commissioned officers, and privates of Her Majesty's Forces or of Her Majesty's Indian Forces, who are not in Civil employment, when such pay and allowances do not exceed five hundred rupees per mensem ;

or to any movable or immovable property solely employed for religious or charitable public purposes.

And no member of a firm or of a Hindu undivided family which is for the time being chargeable under this Act shall, as such, be chargeable under this Act.

4. The Governor General in Council may from time to time, by order, wholly exempt from the operation of this Act the whole or any part of the income of any tribe or class of persons in British India.

The Governor General in Council may revoke any such order.

All orders and revocations made under this section shall be published in the Gazette of India.

ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে সমাজবদ্ধ যে ব্যবসায়িক "কোম্পানি" সেই কোম্পানি টাউনশিপে সমাবদ্ধ হইলে কি না হইলেও, ও কোম্পানির প্রধান স্থান ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে থাকিলে কি না থাকিলেও "কোম্পানি" শব্দে সেই একাত্তরের সমাজবদ্ধ ব্যবসায়িকদিগকে বুঝাইবে।

"ব্যক্তি" শব্দের মধ্যে কুটুম্ব এবং অবিভক্ত হিন্দু পরিবারও গণ্য।

কোন কোম্পানি কি কুটুম্ব এই আইনমতে টাক্স দিবার জন্য করিলে "ব্যক্তিগণ" শব্দে সেই কোম্পানি ও কুটুম্ব গণ্য।

কোন কুটুম্ব কি কোম্পানির সম্পর্কে কি "কোম্পানি-কালেক্টর" ভিন্ন মুন্সিপাল কি স্থানীয় প্রকাস্ত নলের কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তির সম্পর্কে "কালেক্টর" শব্দ প্রয়োগ হইলে এই আইনমতে কোম্পানির প্রধান স্থান ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে জিলার কি স্থানে থাকে তরতা ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবকে বুঝাইবে। এই আইনমতে যে ব্যক্তির কি স্থান অবিভক্ত যে হিন্দু পরিবারের টাক্স লাগে তাহ সম্পর্কে কালেক্টর শব্দ প্রয়োগ হইলে সেই ব্যক্তি বা পরিবার যে স্থানে কি জিলার বাস করেন তাহার ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবকে বুঝাইবে ইতি।

৩ ধারা। জিঞ্জিভাভিষ্টি আইনমতের ন্যায় এই আইনমতে বোম্বাই বর্মী টেমপলনের যে টেম-মুক্তি শব্দেও উহারের অর্থ্যাক্টর ও ওয়ারেন্ট আ-কর্ষ।

এই আইনমতে যে টেমপলন দেওয়ানী কর্মে নিযুক্ত লোক, তাহারদের বেতন ও উপরি টাকা মাসে ৫০০ টাকার অধিক না হইলে সেই বেতনের ও উপরি টাকার প্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তিবে না, এবং তাহর কি অর্থ্যাক্টর যে সম্পত্তি কেবল ধর্ম-কাণ্ডে কি স্থান পরোপকারার্থ দানের কাণ্ডে ব্যবহৃত কি প্রতিষ্ঠিত হয় তাহ প্রতি বর্ত্তিবে না,

এই আইনমতে যৎকালে যে কুটুম্ব বা অবিভক্ত হিন্দু পরিবারের উপর টাক্স লাগে তৎকালে সেই কুটুম্ব বা পরিবারের অংশী বলিয়া কোন ব্যক্তির উপর এই আইনমত টাক্স লাগিবে না ইতি।

৪ ধারা। মন্ত্রিসভাভিষ্টি আইনমতের ন্যায় এই আইনমতে মুক্তি নি- সাহেব সম্বন্ধে আত্মা করি- বা ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের হার অর্থ্যাক্টর কথ্য।

অন্তর্গত কোন ব্যক্তির কি জেলার লোকনিগের সমুদয় অর্থ ও লভ্য কি তাহার কিয়দংশ এই আইনের বিধানমতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত করিতে পারিবে না।

মন্ত্রিসভাভিষ্টি আইনমতের ন্যায় সাহেব উক্ত কোন আত্মা রহিত কারতে পারিবে না।

এই ধারামতে যে আত্মা প্রদান হয় ও রহিত করণমত যে আত্মা করা যায়, তাহা ইতিপূর্বে গণ্যেতে প্রকাশ করা বাইবে ইতি।

PART II.

DUTIES ON OFFICES.

5. A duty of two pies for every rupee shall be levied in respect of every office or employment of profit in British India under Government or under a Company or a Municipal or other public body or Association not being a Company,

and upon every salary, annuity or pension paid in British India by Government, or by a Company, or by a Municipal or other public body or Association not being a Company, to any person residing in British India, or serving on board a ship plying to and from British Indian ports whether on account of himself or another person.

6. No income amounting to less than eighty-three rupees, five annas, and four pies per mensem shall be chargeable under this Part.

Exemption of incomes less than Rs. 83-5-4 per mensem.

7. In the case of every person holding any paid office, employment, or commission under Her Majesty or under the Government of India, or under any Local Government, or receiving any annuity or pension from Her Majesty or any such Government.

Deduction in case of Government officials and pensioners.

The duty to which he is liable under this Part shall be deducted from his pay, annuity, or pension at the time of payment by the Examiner of Claims or other proper officer, and shall be deemed to be a tax paid under this Act.

8. In the case of every person holding a paid employment under, or receiving any annuity or pension from, any Company or any Municipal or other public body or Association not being a Company, the duty to which he is liable under this Part shall be deducted from his pay, annuity, or pension at the time of payment by the treasurer or other officer whose duty it is to make such payments, and shall be deemed to be a tax payable under this Act.

Every such treasurer or other officer shall, as soon as may be, after making such deductions, pay to the credit of the Government of India, or as such Government directs, the amount of such deductions, and shall be answerable to such Government for such payment.

Payment to Government.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৭২। ২৩ জানুয়ারি।]

দ্বিতীয় অধ্যায়।

পদের উপর টাকাসের বিধি।

৫ ধারা। ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত স্থানে গবর্ণমেন্টের কিম্বা কোম কোম্পানির উপর টাকাসের আদায়ের অধীন কিম্বা কোম্পানির মুদ্রাসিগল কি অন্য প্রকাশ মনের কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তির অধীন লভ্যজনক প্রত্যেক পদ ও কর্মসম্পর্কে।

এবং গবর্ণমেন্ট কি কোম কোম্পানি কিম্বা কোম্পানির কোন মুদ্রাসিগল কি অন্য প্রকাশ মন কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তিগণ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে সীমিত কোন ব্যক্তির প্রতি, কিম্বা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত স্থানে বসবাসে গমনাগমনকারী জাহাজের কোন কর্মকারকের প্রতি টাকার দিতে কিম্বা অন্য ব্যক্তির জন্যে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে যেতন কি বার্ষিক রুতি কি পেনশন দিয়া থাকেন তাহার উপর, টাকাসের দুই পাই টাকাস লগ্ন্য হইবে ইতি।

৬ ধারা। যাহা ১৮৭১/৭২ টাকার কম আয় হইলে তাহার উপর এই অধ্যায়-মতে টাকাস দায়ী হইবে না ইতি।

৭ ধারা। যে ব্যক্তি ব্রিটিশ ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কার্যকারক ও পেশায়ভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

৮ ধারা। যে ব্যক্তি কোম কোম্পানির অধীন কিম্বা কোম্পানির ও মুদ্রাসিগল মিলিত কিম্বা অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেশায়ভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

৯ ধারা। যে ব্যক্তি কোম কোম্পানির অধীন কিম্বা কোম্পানির ও মুদ্রাসিগল মিলিত কিম্বা অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেশায়ভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

১০ ধারা। যে ব্যক্তি কোম কোম্পানির অধীন কিম্বা কোম্পানির ও মুদ্রাসিগল মিলিত কিম্বা অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেশায়ভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

১১ ধারা। যে ব্যক্তি কোম কোম্পানির অধীন কিম্বা কোম্পানির ও মুদ্রাসিগল মিলিত কিম্বা অন্য প্রকাশ মনের কর্মকারকের ও পেশায়ভোগীদের টাকাস কাটিয়া লইবার কথা।

Every Company, public body or Association, Treasurer or other officer as aforesaid is hereby indemnified for all deductions and payments made in pursuance of this Part.

The Treasurer, Secretary, or principal Agent or Manager of every such Company and public body or Association shall prepare, and on or before the fifteenth day of May next, deliver, to the Collector, in such form as may be prescribed by the Governor General in Council, a return in writing showing the names of every person holding at the date of the said return a paid employment under, or receiving a pension or annuity from, the Company or body or Association whose pay or pension or annuity as such amounts to eighty-three rupees five annas and four pies per mensem or upwards, together with the salaries, annuities, or pensions payable by the Company or public body or Association to all such persons respectively.

9. Whenever the duty leviable under this Part in any month is not deducted at the time of payment in that month from the pay, annuity, or pension chargeable therewith, it shall be deducted from such pay, annuity, or pension at some subsequent time of payment.

PART III.

DUTIES ON PROFITS OF COMPANIES.

10. The Treasurer, Secretary, or Principal Agent or Manager in India of every Shipping Company shall, in the case of a Shipping Company trading between British India and any other country, pay to Government in respect of one moiety of the nett profits made by each of the ships of such Company engaged in such trade, during the year ending on the day on which the Company's accounts shall have been last made up, the duty of two pies in the rupee :

and, in the case of every other Company, pay to Government in respect of the whole of the nett profits made in British India by such Company during the year ending on the day on which the Company's accounts shall have been last made up, the duty of two pies for every rupee,

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

প্রত্যেক কোম্পানি ও প্রকৃতিবদ্ধ ও সমাজবদ্ধ ব্যক্তিগণ ও প্রকৃতিবদ্ধ ও পু-
কতিবদ্ধে বিধিতব্য। কোম্পানি অথবা কার্যকারক
এই অধ্যায়ানুসারে যে টাকা
কাটিয়া লয় তাহার দ্বারা তৎকালে প্রকৃতিবদ্ধে তাহার
মায় তা বর্জিতব্য বিধান হইল।

যদি কোম্পানি প্রকৃতিবদ্ধ গণসংসদ কোম্পানি সাহেব যে
পাঠ নির্দিষ্ট করেন, উক্ত
প্রত্যেক কোম্পানির কি
প্রকাশনসম্পন্ন কি সমাজবদ্ধ
ব্যক্তিগণের প্রকৃতিবদ্ধ কি প্রকৃতিবদ্ধে তাহার
কর্মকারক কি অধ্যক্ষ আদিনি যে মাসের ১৫
দিবসে কি অথবা তৎপূর্বে সেই পাঠে কালেক্টর সাহে-
বকে এক খানি রিটার্ন লিখিয়া দিবেন। এই রিটার্নের
ভিত্তিতে যে প্রত্যেক ব্যক্তি এই কোম্পানি প্রকৃতিবদ্ধ
অধীনে মাসে ৮৩/৫ টাকার কি তাহার অধিক বেতনের
পদ গ্রহণ করেন কি অথবা তাহার দ্বারা তাহা তৎ টাকার
পেনশন কি বার্ষিক হস্তি পান এই রিটার্নে তাহার দ্বারা
মাস ও তাহার প্রত্যেক কর্ম এই কোম্পানি কি প্রকাশ
নল কি সমাজবদ্ধ ব্যক্তিগণের দ্বারা মাসে মাসে টাকা বেতন ও
বার্ষিক হস্তি পেনশন পাইয়া থাকেন তাহা ব্যক্ত
প্রকৃতিবদ্ধ ইতি।

৯ ধারা। যে বেতনের কি বার্ষিক হস্তির কি পেন-
শনের উপর টাকার লাগে
টাকার হস্তি লইবার
কতি হইলে তাহা আদার
হস্তিবার কথা।
কোন মাসে সেই বেতন-
প্রকৃতিবদ্ধ দেওন সময়ে যদি
এই অধ্যায়বদ্ধে আদার
টাকার কাটিয়া লয় তাহা, তবে এই বেতন কি বার্ষিক
হস্তি কি পেনশন দেওনের অধা কোন সময়ে কাটিয়া
লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

কোম্পানির মতোর উপর টাকার বিধি।

১০ ধারা। ভারতবর্ষে প্রত্যেক কোম্পানির যে
প্রকৃতিবদ্ধ কোম্পা-
কি প্রধান কর্মকারক কি অ-
কর্মকারক থাকেন এই কো-
ম্পানি ব্রিটেনের ভারতবর্ষের ও অন্ডামানেশ্বর মধ্যে গমন-
নীর বাণিজ্য প্রকৃতিবদ্ধ কোম্পানি হইলে এই
কোম্পানির হিসাব শেষ যে দিনে সম্পাদিত করিয়া দেওয়া
যায় সেই দিনে যে বৎসর সমাপ্ত হইল, এই বৎসরের মধ্যে
এই কোম্পানির সেই বাণিজ্যে নিযুক্ত প্রত্যেক প্রকৃতিবদ্ধ
ব্যক্তি নিট মত টাকা লাভ হইল, এই প্রকৃতিবদ্ধ তা-
হার অর্জনের উপর গবর্ণমেন্টকে টাকা প্রকৃতিবদ্ধ হই পাই
টাকার দিবেন।

অন্ডামান কোম্পানি হইলে হিসাব শেষ যে দিনে
সম্পাদিত করিয়া দেওয়া
অন্ডামান কোম্পানির কথা। যার সেই দিনে যে বৎসর
সমাপ্ত হইল, এই বৎসরের ব্রিটেনের ভারতবর্ষের মধ্যে এই
কোম্পানির নিট মত টাকা লাভ হইয়াছে এই প্রকৃতিবদ্ধ
প্রকৃতিবদ্ধ সেই সময়ের উপর গবর্ণমেন্টকে টাকা প্রকৃতিবদ্ধ
হই পাই টাকার দিবেন।

and shall prepare, and on or before the fifteenth day of May next, deliver to the Collector a statement in writing signed by him showing the result of such accounts.

Statement of result of accounts.

11. If in the case of any Company no such accounts have been made up within the year ending on the thirty-first day of March 1872, the Treasurer, Secretary, or Principal Agent or Manager of such Company, shall prepare, and, on or before the fifteenth day of May next, deliver to the Collector a return in writing signed by him and stating the nett profits made by such ships or by the Company (as the case may be) during the year ending on the said thirty-first day of March.

Annual return of nett profits.

12. Whenever the Collector has reason to believe that any statement or return mentioned in section ten or section eleven is incorrect or incomplete, he may cause a notice to be served on the Treasurer, Secretary, Agent or Manager by whom such statement or return was delivered, requiring him, on or before a day to be mentioned in the notice, to attend at the Collector's office and to produce, for the inspection of the Collector, such of the accounts of the Company as refer to the year mentioned in section ten or section eleven (as the case may be) and as are in the possession or power of such Treasurer, Secretary, Agent or Manager.

Power to require officers of Companies to attend and produce accounts.

The Collector shall thereupon make an order determining the amount at which the Company shall be assessed under this Part, and the day on which such amount shall be paid, and, subject to the provisions hereinafter contained, such sum shall be payable accordingly.

13. Every such Treasurer, Secretary, Agent or Manager is hereby indemnified for all payments made in pursuance of section ten or section twelve.

Indemnity.

PART IV.

DUTY ON INTEREST ON GOVERNMENT SECURITIES.

14. A yearly duty of two pies for every rupee shall be levied upon all interest on securities of the Government of India becoming due on or after the first day of April 1872.

Duty on interest.

এবং উক্ত হিসাব করিয়া যে কল হই তাহার বর্ণনা-পত্র লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া ষোল্লমাসের মধ্যে যাহার ১৫ দিনের মধ্যে তাৎপূর্ণ্যে কালেক্টর সাহেবকে দিবে ইতি।

১১ ধারা। ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর সমাপ্ত হইল, কোম্পানির সেই বৎসরের মধ্যে উক্ত হিসাব নিম্নলিখিত

মতে করিলে যে মাসের উক্ত ১৫ তারিখে যে বৎসর সমাপ্ত হইল, এই বৎসরের মধ্যে এই আদায়কারী কিম্বা বিষয়বিশেষ এই কোম্পানির নিট যত লভ্য উপর হইয়াছে, এই কোম্পানির বাজাখী কি সেক্রেটারী কি প্রধান কর্মকারক কি কর্মকারক সেই মতের রিটার্ন লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া তাৎপূর্ণ্যে যে মাসের ১৫ তারিখে কি তাৎপূর্ণ্যে কালেক্টর সাহেবকে দিবে ইতি।

১২ ধারা। ১০ বা ১১ ধারার উল্লিখিত কোম বর্ণনা-পত্র কি রিটার্ন অসম্পূর্ণ বা ভুল, কালেক্টর সাহেবের এমত জ্ঞান করিয়া বার কারণ থাকিলে যে বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কার্যাব্যাক এই বর্ণনাপত্র কি রিটার্ন দিলেন তাহার নামে তিনি নোটিশ দিয়া তাহাকে এই নোটিশের উল্লিখিত দিনে বা তাৎপূর্ণ্যে কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে উপস্থিত হইয়া ১০ কিম্বা বিষয়বিশেষে ১১ ধারায় যে বৎসরের উল্লেখ কর, এই কোম্পানির সেই বৎসরের যত হিসাব থাকে এই বাজাখীর কি সেক্রেটারীর কি কর্মকারকের বা কার্যাব্যাকের হাতে কি অধিকারে থাকে তাহা কালেক্টর সাহেবের দেখিবার জন্যে জামিনে আনি দিবে।

কিন্তু এইরূপে এই আদায়কারী এই কোম্পানির যত টাকাস ধার্য হইবে ও সেই টাকা যে তারিখে দিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব ইহার নির্ধারণে অক্ষম করিলে ও পক্ষাৎ লিখিত বিধানবলে এই কোম্পানির সেই টাকাস দিতে হইবে ইতি।

১৩ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

১৪ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

১৫ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

১৬ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

১৭ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

১৮ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

১৯ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২০ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২১ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২২ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৩ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৪ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৫ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৬ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৭ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৮ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

২৯ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

৩০ ধারা। উক্ত প্রত্যেক বাজাখী কি সেক্রেটারী কি কর্মকারক কি কর্মকারক ১০ বা ১২ ধারাক্রমে যে সকল টাকা যেমত প্রদান তাহার প্রতি কোম দার বর্ত্তিবে না ইতি।

lunatic, idiot or non-resident, together with a declaration of the truth of the statement.

The Collector shall have power to serve a notice upon any person whom he has reason to believe to be a trustee, guardian, curator, committee or agent requiring him to deliver, on or before a day to be specified in the notice, a statement signed by him of the names of the persons for or of whom he is trustee, guardian, curator, committee or agent.

19. Receivers or Managers appointed by any Court in India, the Court of Wards, the Administrators-General of Bengal, Madras and Bombay, and the Official Trustees, shall be chargeable under this Act in respect of all income officially in their possession or under their control.

20. When any trustee, guardian, curator committee or agent is assessed under this Act in such capacity ;

or when any Receiver or Manager appointed by any Court, any Court of Wards, Administrator-General or Official Trustee is assessed under this Act in respect of the income and profits officially received by him ;

every person and Court so assessed may, from time to time, out of the money coming to his or its possession as such trustee, guardian, curator, committee or agent, or as such receiver, manager, Court of Wards, Administrator-General or Official Trustee, retain so much as shall be sufficient to pay the amount of the assessment.

Every such person and Court is hereby indemnified for every retention and payment made in pursuance of this Act.

21. Owners of lands or houses occupying the same shall be chargeable in respect of the annual value thereof at nine-tenths of the full rent at which such lands or houses are worth to be let for the year.

The Local Government may, with the sanction of the Governor General in Council, prescribe, for the whole or any part of the territories subject to such Local Government, special rules for the assessment of incomes derived

[স্বত্বস্বত্ব গেজেট । ১৮৭২ । ২৫ জানুয়ারি ।]

কারক কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা প্রাপ্ত হইলে, এই আয়ের বর্ণনা লিখিয়া প্রাপ্ত করিয়া দিবেন ও সেই কথা সত্য হইবার নিশ্চয় থাকি লিখিবেন ।

কালেক্টর সাহেব কোন কারণে কোন ব্যক্তিকে ম্যাসহারি কি অভিভাবক কি রক্ষক কি কমিটি কি কর্মকারক বলিয়া জ্ঞান করিলে, তাঁহার নামে নোটিস দিয়া তিনি যে ব্যক্তিদের পক্ষে বা যে ব্যক্তিদের দ্বারা ম্যাসহারি কি অভিভাবক বা রক্ষক বা কমিটি বা কর্মকারক বল তাঁহারদের নামের বর্ণনাপত্রে প্রাপ্ত করিয়া এই নোটিসের মিথিহাট্টে দিবেন বা তৎপূর্বে এই বর্ণনাপত্র দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইবেন ইতি ।

১৯ ধারা। ভারতবর্ষের কোন আদালতকর্তৃক নিযুক্ত সম্পত্তিগ্রাহক কি কার্যাব্যাহকের ও কার্যাব্যাহকের ও কোর্টওয়ার্ডসের ও রালফুগানিও ব্যক্তিদের কোর্টের ও অভিভাবকের ও কমিশনারের ও অফিসিয়াল ট্রাস্টীদের কথা ।

২০ ধারা। কোন ম্যাসহারি কি অভিভাবকের উপর যে টাকার বাধ্য হইয়া থাকিবে তাহার উপর এই আইনবর্তক টাকার বাধ্য হইবে ।

কিন্তু কোন আদালতকর্তৃক নিযুক্ত সম্পত্তিগ্রাহক কি কার্যাব্যাহক কি কোর্টওয়ার্ডস কি আভিমিনিস্ট্রেটর ভেরন কি অফিসিয়াল ট্রাস্টী আপন পদসম্পর্কে যে কার ও লাভ প্রাপ্ত হইতে পারে তাঁহারদের উপর এই আইনবর্তক টাকার বাধ্য হইবে ।

ম্যাসহারি কি অভিভাবক কি সম্পত্তিগ্রাহক কি কমিটি কি কর্মকারক কি ম্যাসহারি কি কার্যাব্যাহক কি কোর্টওয়ার্ডস কি আভিমিনিস্ট্রেটর ভেরন কি অফিসিয়াল ট্রাস্টী পদোপলক্ষে সময়ে যে টাকা তাঁহারদের হস্তগত থাকে তাহা হইতে তাঁহার উক্ত নিধারিত টাকার দিবার উপযুক্ত টাকা কাটিয়া রাখিতে পারিবেন ।

উক্ত প্রত্যেক ব্যক্তি এই আদালত এই আইনসমূহের উক্ত টাকার দিবারে বিফল হইবে ।

২১ ধারা। কোন ব্যক্তি কি কুটির বাসী নিজ বাড়িতে বাস করিলে এই আইনবর্তক টাকার দিবারে বাধ্য হইবে ।

কুটির বাসী বাসী নিজ বাড়িতে বাস করিলে এই আইনবর্তক টাকার দিবারে বাধ্য হইবে ।

অথবা যে কুটির বাসী নিজ বাড়িতে বাস করিলে এই আইনবর্তক টাকার দিবারে বাধ্য হইবে ।

from land, at an amount bearing a fixed proportion to the revenue assessed thereon.

All such rules shall be published in the local official Gazette and shall thereupon have the force of law.

22. Every person, chargeable under this Part, shall, if he was assessed under Part V of Act XII of 1871 on an income of rupees 1,000 or upwards, be assessed at the same amount as that at which he was assessed under the said Act; but any such person may apply under the provisions of Part VI to have such assessment reduced or cancelled.

Persons assessed under Part V of Act XII of 1871, on incomes of 1000 rupees and upwards to be assessed at same amount.

In the case of every person chargeable under this Part, to whom the provisions of the last preceding paragraph do not apply, and whose annual income is, in the Collector's opinion, four thousand rupees or upwards, the Collector shall,

and in the case of every such person whose annual income is, in the Collector's opinion, less than four thousand rupees, the Collector may cause a notice to be served on him requiring him to fill in a return of his income during one year ending on the day of the year immediately preceding the year of assessment on which his accounts have been usually made up, or on the thirty-first day of March 1872, and to state in such return the period during which such income has actually accrued.

Such notice shall be in the form to be prescribed by the Governor General in Council, and shall specify the day by which the return is to be made, and the place of the Collector's office at which the return is to be made.

Every such notice shall be signed by the Collector.

The form of the return shall accompany the notice.

23. Every person on whom such notice is served shall send to or deliver at the Collector's office the return duly filled and signed by him.

Return how made.

A declaration shall be added by such person at the foot of the return, (a) that the income stated therein is truly estimated on all the sources therein mentioned, (b) that it has actually accrued within the period therein stated, and (c) that he has no other source of income.

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

চাহিয়াসারে ঐক্যের উপর আরও উপর টাকস দাখী করিবার বিশেষ বিধি করিতে পারিবেন।

এ সকল বিধি কান্টনমেন্টের রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা হইবে, তাহা হইলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি।

২২ ধারা। এই অধ্যায়মতে কোন ব্যক্তির টাকস দাখী হইতে পারিলে যদি

১৮৭১ সালের ১২ জুলাই- ১৮৭১ সালের ১২ জুলাইয়ের ৫ অধ্যায়ানুসারে যে ব্যক্তির ১,০০০ টাকার ও তদধিক আয় হইয়া উক্ত দাখী হইল তাহারদের সেই আয় হইয়া উক্ত দাখী হইবার কথা।

তাহার তত টাকস দাখী হইবে কিন্তু তদুপর কোন ব্যক্তি ৯ অধ্যায়ের বিধানমতে এই টাকস স্থান কি রহিত হইবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন।

ইহার পূর্বে সরকারের বিধান বাহ্যিকের একটি সা- রিট বিচার মোকদ্দমের টাকস এই অধ্যায়মতে দাখী হইতে পারে, কালেক্টর সাহেবের বিবেচনার উদ্ধারের বার্ষিক আয় কি লভ্য চারি সহস্র টাকা, কি তদধিক হইলে,

এক টক যেহ ব্যক্তির আয় কালেক্টর সাহেবের বিবেচনামতে চারি সহস্র টাকার কম হয়,

কালেক্টর সাহেব উহার নামে মোকদ্দম দিয়া যে বৎসরের টাকস দাখী হইল তাহার অব্যবহিত পূর্বে বৎসরের যে দিনে তাহার হিসাব নিষ্পত্তি করা গিয়া থাকে সেই দিন পদ্যন্ত অথবা ১৮৭২ সালের চার্ট বাসের ২১ তারিখ পর্যন্ত তাহার এক বৎসরের বাক আয় হইয়াছে ইহার রিট পূর্ণ করিয়া ও কত কালাবধি তাহার বর্ষাৎ সেই আয় হইয়াছে এই কথা এই রিটে লিখিয়া জানাইতে আদেশ করিবেন।

এ মোকদ্দম ভারতবর্ষের বাস্তবতাধিকৃত অধিকার- মত জেনারেল সাহেবের নির্দিষ্ট পাঠে লিখিতে হইবে। ও সেই রিট যে তারিখে ও যে স্থানের কালেক্টর সা- হেবের কার্যালয়ে দিতে হইবে তাহাও এই মোকদ্দমে লেখা থাকিবে।

তদুপর প্রত্যেক মোকদ্দমে কালেক্টর সাহেব স্বাক্ষর করিবেন।

মোকদ্দমের সঙ্গে রিটের পাঠ দিতে হইবে ইতি।

২৩ ধারা। প্রকৃত মোকদ্দম যে ব্যক্তিকে দেওয়া যার

রিট যে রূপে দিতে তিনি সেই রিট উপযুক্ত- হইবে তাহার কথা।

যাকর করিয়া কালেক্টর

সাহেবের কার্যালয়ে পাঠাইবেন কিনা নির্দেশ।

এ রিটের তলতালে তিনি এইহ বর্ণের নির্দেশ দাখী লিখিবেন। (ক) এই রিটের লিখিত যে সকল উপায় দ্বারা আহার আর হয় তাহার বর্ষাৎ হিসাব করিয়া লিখিলাম। (খ) এই রিটের লিখিত কালের মধ্যে আহার যদাংশই সেই আয় হইয়াছে। (গ) তাহার আরও অন্য উপায় নাই ইতি।

(2)—The year or portion of the year for which the duty is to be paid;

(3)—The place or places, district or districts, where such income accrues; and

(4)—The amount to be paid;

and requiring him within fifteen days from the date of the service either to pay such amount or to apply to the Collector to have the assessment reduced or cancelled.

28. Such amount shall be paid to the Collector,

Officer to give receipts.

tor, who shall give a receipt for such payment to the

person making the same:

Provided that, if such income accrues at or in more than one place or district, the receipt shall be granted and payment made by and to the Collector for the place or district at or in which the person mentioned in the notice resides, or (in the case of a firm) at or in which its principal place of business in British India is situate.

Every such receipt shall be signed by the Collector granting it, or by such other officer as he shall from time to time empower in this behalf, and such signature shall be judicially noticed.

Contents of receipt.

29. Every such receipt shall specify—

(1)—The name and source or sources of the income of the person by or on whose behalf the duty is paid;

(2)—The year or portion of the year for which the duty is paid;

(3)—The amount paid, and the date of payment; and

(4)—The place or places, district or districts, where the income accrues;

and shall be admissible as evidence of all matters contained therein.

PART VI.

PETITIONS AND APPEALS AGAINST ASSESSMENTS.

30. Any person objecting to the amount at which he is assessed, or denying his liability to be assessed under Part V, may apply by petition to the Collector in order to establish his right to have the assessment reduced or cancelled;

Such petition shall ordinarily be presented within fifteen days from the date of the service of the notice mentioned in section twenty-seven. But if the Collector is satisfied that the objector has not received such notice, the petition may be

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

(২) যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নিমিত্তে টাক্স দিতে হইবে।

(৩) যে স্থানে কি যে২ স্থানে ও যে জিলার কি যে২ জিলার উক্ত আয় হয়।

(৪) যত টাকা দিতে হইবে।

এবং ঐ নোটিস পাইবার নিবসাবধি পঞ্চদশ দিনের মধ্যে ডাক্তার সেই টাকা দিতে অথবা কালেক্টর সাহেবের নিকট সেই নির্দ্ধারিত টাক্স হ্রাস কি রহিত হইবার প্রার্থনা করিতে আত্ম থাকিবে ইতি।

২৮ ধারা। ঐ টাকা কালেক্টর সাহেবের নিকট দিয়া দিতে হইবে ও তিনি টাকা দেন কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে সেই টাকার রসীদ দিবে।

কিন্তু যদি দুই কি তদধিক স্থানে কি জিলার উক্ত সেই আয় হইয়া থাকে, তবে ঐ নোটিসের উল্লিখিত ব্যক্তি যে স্থানে কি জিলার বাস করেন, অথবা কুঠী কইনে কর্তব্যের প্রথম স্থান ব্রিটীশ ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে স্থানে থাকে সেই স্থানের কি জিলার কালেক্টর সাহেবকে ঐ টাকা দেওয়া যাইবে ও তিনি রসীদ দিবে।

যে কালেক্টর সাহেব রসীদ দেন তিনি তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন, কিম্বা তিনি সমস্ত অমল যে কার্য্য-কারককে স্বাক্ষর করিতে অনুমতি দেন তিনি স্বাক্ষর করিবেন ও আদালতে সেই স্বাক্ষর সিন্ধ বলিয়া প্রমাণ হইবে ইতি।

২৯ ধারা। উক্ত প্রত্যেক রসীদের বর্ণনা—

(১) যাহার দ্বারা কি যাহার পক্ষে টাক্স দেওয়া গেল তাঁহার নাম ও যে২ উপাধি দ্বারা তাহার আয় হয়।

(২) যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নিমিত্তে ঐ টাক্স দেওয়া গেল।

(৩) যত টাকা দেওয়া গেল ও টাকা দিবার তারিখ।

(৪) যে স্থানে কি যে২ স্থানে ও যে জিলার কি যে২ জিলার ঐ আয় উৎপন্ন হয়।

ঐ রসীদের লিখিত বর্ণার বিষয়ে ঐ রসীদই প্রমাণ স্বরূপ প্রমাণ হইতে পারিবে ইতি।

বড় অধ্যায়।

নির্দ্ধারিত টাক্সের উপর দরখাস্ত ও আপীল।

৩০ ধারা। কোন ব্যক্তির উপর যত টাকা টাক্স ও অধ্যায়ের টাক্সের দাবী হইল তিনি তাহাতে আপত্তি করিলে কিম্বা অধ্যায়ের টাক্স দাবী হওয়া স্বীকার না করিলে তিনি সেই টাক্স হ্রাস কি রহিত করিবার জন্য আপনাতর স্বত্ব স্থাপন করণার্থে কালেক্টর সাহেবের নিকট দরখাস্ত দিতে পারিবেন।

সাধারণতঃ ২৭ ধারার উল্লিখিত নোটিস পাইবার তারিখ অবধি পঞ্চদশ দিনের মধ্যে ঐ দরখাস্ত উপস্থিত করিতে হইবে। কিন্তু আপত্তিকারক ঐ নোটিস পান নাই কালেক্টর সাহেব ইহা জ্ঞাপন করিলে তিনি কালেক্টর সাহেবের বিবেচনামতে যে তারিখে

presented within fifteen days from the day on which in the Collector's opinion he became aware of the assessment :

Provided that no person served with a notice under section twenty-two shall be entitled to apply by petition under this section unless he has made the return required in such notice on or before the day therein mentioned, or unless he satisfies the Collector that he had a sufficient excuse for not making such return.

The petition shall be in the form contained in the schedule hereto annexed, or as near thereto as circumstances admit, and the statements therein contained shall be verified by the petitioner or some other competent person in the manner required by law for the verification of complaints.

31. The Collector shall fix a day and place for the hearing of the petition, and, on the day and at the place so fixed, or on the day and at the place (if any) to which he has adjourned such hearing, shall hear such petition and pass his order thereon.

Such order may be in favor of the petitioner, or it may simply reject the petition, or it may reject the petition and enhance the petitioner's assessment to an amount to be specified in the order.

If the order be in favor of the petitioner, the Collector shall at once refund the fee on the petition.

If the order simply reject the petition or reject the petition and enhance the petitioner's assessment, the petitioner shall within fifteen days from the passing of the order, pay the amount mentioned in the said notice or in the order of enhancement (as the case may be).

32. Any person dissatisfied with any order under section twelve or section thirty-one may, within fifteen days from the date thereof, on payment of the sum payable under such order, present a petition of appeal to the Commissioner of Revenue of the Division, whose order upon such appeal shall be final.

The time requisite for obtaining a copy of the order shall be excluded in computing the said period of fifteen days.

The order of such Commissioner shall be final. It may be in favor of the petitioner, or it may simply reject the petition, or it may reject the

এ টাক্স সার্ভি হইবার কথা আদিতে পাইলেন সেই তারিখঅবধি পঞ্চমস দিনের মধ্যে এ দেখান্ত উপ-
দ্রষ্ট করা যাইতে পারিবে।

কিন্তু কোন ব্যক্তিকে ২২ ধারামতে মোটিন দেওয়া
গেলে পর তিনি সেই মো-
টিনের নিষিদ্ধ দিনে কি

উপযুক্ত এই মোটিনের আত্মস্বত্ব হিটন না করলে,
কিন্তু এ হিটন না নিবার উপযুক্ত কারণ থাকার বিষয়ে
কালেক্টর সাহেবের প্রত্যেক তদ্বিহিত্তে না পারিলে
তাঁহার এই ধারামতে দেখান্ত করিবার অধিকার হইবে
না।

সরখাস্ত এই আইনের তফসীলের মিষ্টিটে পাঠে
কিন্তু বিধির বিবেচনার তা-
সরখাস্ত লিখিবার পাঠ ও তার তাবাতসারে দেখা
ভালর সভ্যকরণের কথা। যাইবে। আইনমতে আ-
বেদনপত্রে সভ্যকরণের যে কথা লিখিবার আদেশ
আছে সরখাস্তকারী কিম্বা উপযুক্ত অন্য ব্যক্তি সেই
প্রকারে এ সরখাস্তের উল্লিখিত বর্ণনার সভ্যকরণকথা
লিখিবেন ইতি।

৩১ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই সরখাস্ত শুনিবার
দিন ও স্থান নির্ধারণ করি-
বেন। সেই নির্দিষ্ট দিনে

এ স্থানে কিম্বা এ সরখাস্ত শুনিবার পঞ্চাৎ অন্য দিন ও
স্থান নির্ধারণ করিলে সেই অন্য দিনে ও স্থানে তিনি
এ দেখান্ত শুনিয়া তাহাবহের আত্মা প্রচার করিবেন।

সেই আত্মা প্রচারের সপক্ষে হইতে পারিবে, অথবা
সেই আত্মাক্রমে কেবল সরখাস্ত অগ্রাহ্য হইতে পারি-
বে অথবা সরখাস্ত কগ্রাহ্য হইয়া আত্মাণত্রে যত
টাকা মিষ্টিটে থাকে তত টাকাসরখাস্ত সরখাস্তকারির
টাক্স হ্রাস হইতে পারিবে।

প্রার্থকের সপক্ষে আত্মা হইলে সরখাস্তের উপর যে
সম্মত মাণ্ডিয়াহে কালেক্টর সাহেব তাহা তৎক্ষণাৎ
কিছিয়া দিবেন।

এ আত্মাক্রমে সরখাস্ত কেবল অগ্রাহ্য হইলে কিম্বা
দেখান্ত অগ্রাহ্য হইয়া প্রার্থকের টাক্স হ্রাস করা গেলে
সেই মোটিনে কিম্বা বিবরণিশেষে টাক্স হ্রাস হইবার
সেই আত্মাণত্রে যত টাকা লেখা থাকে সরখাস্তকারী
এ আত্মা হইবার তারিখঅবধি পঞ্চমস দিনের মধ্যে
এ টাকা দিবেন ইতি।

৩২ ধারা। ১২ বা ৩১ ধারামতে যে আত্মা করা

১২ তি ৩১ ধারামতে আ-
ত্মার উপর কমিশ্যনর বা-
হেবের বিকট আপীল হই-
বার কথা।

এ আত্মার তারিখ পূর্বাবধি
পঞ্চমস দিনের মধ্যে এ দেখান্তের রাজস্বসংক্রান্ত
নিয়মানুর সাহেবের বিকট আপীলের সরখাস্ত উপস্থিত
করিতে পারিবেন। এ আপীলের উপর তাঁহার আত্মা
চূড়ান্ত হইবে।

এ পঞ্চমস দিন মিহানের হিসাব করিলে আত্মার
নকশা পাইবার যত দিন লাগে তাহা এই মিহানের
মধ্যে ধরিতে হইবে না।

উক্ত কমিশ্যনর সাহেবের আত্মা চূড়ান্ত হইবে।

সেই আত্মা প্রার্থকের সপক্ষে হইতে পারিবে অথবা
সেই আত্মাক্রমে কেবল সরখাস্ত অগ্রাহ্য হইতে পারিবে
অথবা সরখাস্ত কগ্রাহ্য হইয়া মিষ্টিপত্রে যত টাকা

petition and enhance the assessment to an amount to be specified in the decision.

If the order rejects the petition and enhances the assessment, the petitioner shall, within one week from the passing of the order, pay the amount mentioned in the order of enhancement.

Every petition presented under this section shall be accompanied by a copy of the petition to the Collector, and a copy of the Collector's order thereon, and a list of the documents, if any, on which the appellant relies.

Neither of such copies shall be chargeable under the Court Fees Act.

Copies of petition and order exempt from fees.

When the decision on such appeal is in favor of the petitioner, the value of the fee on his petition of appeal, and (where he has presented a petition to the Collector) the fee on such petition, together with the excess paid by him, or (when the decision is that the petitioner, or the Company which he represents, is not chargeable under this Act) the whole sum so paid shall at once be refunded.

Return of fees and excess.

33. The Collector or Commissioner may summon any person whom he thinks able to give evidence for the purpose of enabling him to determine how the petitioner, or the Company which he represents, should be assessed, and may examine on oath the person so summoned and the petitioner, and may require each of them to produce any documents in his possession or power relating to the sources of the income in question.

Power to summon persons to give necessary information.

34. Whenever the Collector has reason to believe that, in assessing any person under this Act, any source of income not specified in the receipt granted to him under section twenty-eight has been overlooked, which source, if it had then been known to exist, would have increased the assessment, the Collector may cause a further notice to be served on such person, stating the amount to be paid in respect of such source.

Power to issue fresh notice.

The provisions contained in sections twenty-seven to thirty-three (both inclusive) shall apply to such notice and regulate the procedure thereunder.

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

মির্জিটে থাটক তত টাক পর্দাত টাকন হকি হইতে পারিবে।

উক্ত আকাজকে যদি পরখাত অগ্রাহ্য হইয়া টাকন হকি করা যায়, তবে টাকন হকির আকাজকে যত টাক মিলিত হইল এই আকাজক তাবিকঅনধি এক সপ্তাহের মধ্যে প্রার্থকের সেই টাক নিতে হইবে।

কালেক্টর সাহেবের মিকটে যে পরখাত করা আশীনের সঙ্গে যে ২২ গিরাফিল ও তিনি তাহার মনীল নিতে হইবে তাহার উপর যে আত্মা নিলে তাহার উপস্থিত করিলে

তাহার সঙ্গে এই পরখাতের ও আকাজক প্রতিশ্রুতি এবং কোম মঙ্গলার প্রতি নির্ভর থাকিলে তাহার নির্ভরগত হইবে।

উক্ত কোম প্রতিশ্রুতির উপর আদালতের রসুন-বিষয়ক আইনমতে কিছুই লাগিবে না।

সেই আশীলকনে যে মিলিত করা যায় তাহা প্রার্থকের সপক হইলে তাহার আশীনের পরখাতের উপর ও তিনি কালেক্টর সাহেবের মিকটে পরখাত করিলে সেই পরখাতের উপর যত রসুন লাগিয়াছে তাহা এবং তিনি অতিরিক্ত টাক দিলে তাহা তাঁহাকে কিরিয়া দেওয়া হইবে অথবা প্রার্থকের কিছা তিনি যে কোম্পানির হুলাভি-বিক্রয় হয় সেই কোম্পানির এই আইনমতানুসারে টাকন লাগিবে না এই মন্তব্যের মিলিত হইলে তিনি উক্ত প্রকারে যত টাক নিরাছেন তৎসমুদয় তাঁহাকে কিরিয়া দেওয়া হইবে ইতি।

৩৩ ধারা। প্রার্থকের কিছা তিনি যে কোম্পানির হুলাভি-বিক্রয় হয় সেই কোম্পানির কি প্রকারে টাক দিয়া উচিত ইহা নির্ণয় করিবার জন্যে কালেক্টর সাহেব কিছা কহিবার সাহেব যে কোম ব্যক্তিকে সাক্ষা নিতে ২৪ ঘণ্টা জাম করেন তাঁহাকে লম্বা করিয়া লম্বা করাইয়া সেই ব্যক্তির এবং প্রার্থকের পরীক্ষা লইতে পারিবেন। এবং কথিত আর্ড যে প্রকারে উপস্থিত হয় এই বিষয়ের কোম মনীল তাহারদের মিকটে কি অধিকারে থাকিলে তাহা দেখাইবার আত্মা করিতে পারিবেন ইতি।

৩৪ ধারা। কালেক্টর সাহেব কোম ব্যক্তিকে ২৬ ধারাবতে যে রসুন দেন এই আইনমতে এই ব্যক্তির টাকন দাখ্য করণকালে তাহার জন্ম যে উপায়ে আর হয় তাহা এই রসুনে কুলক্রমে লেখা যায় নাই কিন্তু তখন সেই উপায়ে তাহার জন্ম গেলে তাহার অধিক টাক দাখ্য হইত, কালেক্টর সাহেব এমত জাম করিলে, এই ব্যক্তিকে হুতন নোটিস দেওয়াইতে পারিবেন। এই উপায় লক্ষ করিয়া তাহার যত টাক নিতে হইবে তাহা এই নোটিসে লেখা থাকিবে।

এবং সেই নোটিসের প্রতি ২৭ অবধি ৩৩ পর্যন্ত সময় হারান কথা বর্ণিতবে ও সেই ২৭ হারানসারে সেই নোটিস অনুযায়ী কার্যের বিধান হইবে ইতি।

৩৫ ধারা। প্রার্থকের কিছা তিনি যে কোম্পানির হুলাভি-বিক্রয় হয় সেই কোম্পানির কি প্রকারে টাক দিয়া উচিত ইহা নির্ণয় করিবার জন্যে কালেক্টর সাহেব কিছা কহিবার সাহেব যে কোম ব্যক্তিকে সাক্ষা নিতে ২৪ ঘণ্টা জাম করেন তাঁহাকে লম্বা করিয়া লম্বা করাইয়া সেই ব্যক্তির এবং প্রার্থকের পরীক্ষা লইতে পারিবেন। এবং কথিত আর্ড যে প্রকারে উপস্থিত হয় এই বিষয়ের কোম মনীল তাহারদের মিকটে কি অধিকারে থাকিলে তাহা দেখাইবার আত্মা করিতে পারিবেন ইতি।

৩৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব কোম ব্যক্তিকে ২৬ ধারাবতে যে রসুন দেন এই আইনমতে এই ব্যক্তির টাকন দাখ্য করণকালে তাহার জন্ম যে উপায়ে আর হয় তাহা এই রসুনে কুলক্রমে লেখা যায় নাই কিন্তু তখন সেই উপায়ে তাহার জন্ম গেলে তাহার অধিক টাক দাখ্য হইত, কালেক্টর সাহেব এমত জাম করিলে, এই ব্যক্তিকে হুতন নোটিস দেওয়াইতে পারিবেন। এই উপায় লক্ষ করিয়া তাহার যত টাক নিতে হইবে তাহা এই নোটিসে লেখা থাকিবে।

এবং সেই নোটিসের প্রতি ২৭ অবধি ৩৩ পর্যন্ত সময় হারান কথা বর্ণিতবে ও সেই ২৭ হারানসারে সেই নোটিস অনুযায়ী কার্যের বিধান হইবে ইতি।

৩৭ ধারা। প্রার্থকের কিছা তিনি যে কোম্পানির হুলাভি-বিক্রয় হয় সেই কোম্পানির কি প্রকারে টাক দিয়া উচিত ইহা নির্ণয় করিবার জন্যে কালেক্টর সাহেব কিছা কহিবার সাহেব যে কোম ব্যক্তিকে সাক্ষা নিতে ২৪ ঘণ্টা জাম করেন তাঁহাকে লম্বা করিয়া লম্বা করাইয়া সেই ব্যক্তির এবং প্রার্থকের পরীক্ষা লইতে পারিবেন। এবং কথিত আর্ড যে প্রকারে উপস্থিত হয় এই বিষয়ের কোম মনীল তাহারদের মিকটে কি অধিকারে থাকিলে তাহা দেখাইবার আত্মা করিতে পারিবেন ইতি।

৩৮ ধারা। কালেক্টর সাহেব কোম ব্যক্তিকে ২৬ ধারাবতে যে রসুন দেন এই আইনমতে এই ব্যক্তির টাকন দাখ্য করণকালে তাহার জন্ম যে উপায়ে আর হয় তাহা এই রসুনে কুলক্রমে লেখা যায় নাই কিন্তু তখন সেই উপায়ে তাহার জন্ম গেলে তাহার অধিক টাক দাখ্য হইত, কালেক্টর সাহেব এমত জাম করিলে, এই ব্যক্তিকে হুতন নোটিস দেওয়াইতে পারিবেন। এই উপায় লক্ষ করিয়া তাহার যত টাক নিতে হইবে তাহা এই নোটিসে লেখা থাকিবে।

এবং সেই নোটিসের প্রতি ২৭ অবধি ৩৩ পর্যন্ত সময় হারান কথা বর্ণিতবে ও সেই ২৭ হারানসারে সেই নোটিস অনুযায়ী কার্যের বিধান হইবে ইতি।

PART VII.

PAYMENT AND RECOVERY OF DUTIES.

35. All duties under this Act, except when they are deducted under section seven, section eight, or section fifteen, shall be payable on the first day of May 1872:

Provided that the amount so payable may be paid by two equal instalments: the first instalment to be paid on some day not later than fifteen days after service of the notice mentioned in section twenty-seven upon the person paying the same, and the second instalment on the first day of October next.

36. In any case of default under this Act, the Collector may, if a notice has been served on the defaulter requiring him to pay within fifteen days from the date of the service, the amount of the duty or instalment due by him under this Act, either recover a sum not exceeding double the amount as if it were an arrear of land revenue,

or pass an order that a sum not exceeding double the amount of such duty or instalment shall be recovered from such defaulter.

Every such order shall have the force of a decree of a Civil Court in a suit in which the Government is the plaintiff and the defaulter is the defendant; and such order may be enforced in manner provided by the Code of Civil Procedure for the enforcement of decrees for money; and the procedure under the said Code in respect of the following matters:—

- (a) sales in execution of decrees;
- (b) arrests in execution of decrees for money;
- (c) execution of decrees by imprisonment;
- (d) claims to attached property; and
- (e) execution of decrees out of the jurisdiction of the Courts by which they were passed,

shall apply to every execution issued for levying the moneys mentioned in such order, save that all the powers and duties conferred and imposed by the said Code upon the Court shall be executed by the Collector by whom such order has been made or to whom a copy thereof has been transmitted for execution according to the provisions of the said Code, section two hundred and eighty-six:

Provided that, where any person has presented a petition under section thirty, such sum shall not be recoverable from him unless, within fifteen

সকল আদায়।

টাকাস দিবার ও আদায় করিবার বিধি।

৩৫ ধারা। ১ বা ২ বা ১৫ ধারামতে যে টাকাসের টাকা কাতিবা নওরা হার টাকার বে সময়ে দিতে উদ্দিষ্ট, এই আইনমতে সকল হইবে ভাষার কথা।

যে মাসের ১ তারিখে দেয়া হইবে। পরন্তু উক্ত দেয়া টাকা সমান অংশের দুই কিস্তি করিয়া দেওয়া বাইতে পারিবে। যে ব্যক্তির ঐ টাকা দিতে হইবে ২৭ ধারার

উদ্দিষ্ট মোটিল টাকাকে দেওয়া গেলে পর পরের দিনের অধিক কোন দিনে ভাষার প্রথম কিস্তি দিতে হইবে। আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখে দ্বিতীয় কিস্তি দিতে হইবে ইতি।

৩৬ ধারা। যদি এই আইনমতে কোন ব্যক্তি টাকা দিবার ক্রটি করেন, তবে রাজস্বসংক্রান্ত আইনমতে এই আইনমতে টাকার টাকা আদায় করিবার কথা। যত টাকা টাকাস কিস্তি কিস্তির যত টাকা পাওয়া হয় মোটিল পাইবার পর পরের দিনের মধ্যে ভাষার সেই টাকা দিতে হইবে এই মর্মে মোটিল টাকাকে দেওয়া গেলে পর কালেক্টর সাহেব বাকী রাজস্বের ব্যায় বিপণের অধিক টাকা আদায় করিতে পারিবেন অথবা ঐ বাকীদারের নামে ঐ টাকাসের কিস্তি কিস্তির বিপণের অধিক টাকা আদায় করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

যে মোকদ্দমার পরামর্শে নারী ও বাকীদার প্রতিবাদী হন সেই মোকদ্দমার দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর যত্নপাল থাকে পূর্বোক্ত আজ্ঞা ততদ্বারা বলবৎ হইবে। এবং দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনে টাকার নিমিত্ত ডিক্রী প্রবল করণের যে বিধি আছে ঐ আজ্ঞা সেই নিমিত্তে প্রবল করা বাইতে পারিবে। এবং নিম্নলিখিত বিষয়ে উক্ত আইনমতে,

- (১) ডিক্রীকারীকর্তার বিক্রয়।
- (২) টাকার নিমিত্ত ডিক্রীকারীকর্তার আদেশ।
- (৩) কারাবদ্ধনদ্বারা ডিক্রীকারী করণ।
- (৪) জোকা সম্পত্তির উপর দাওয়া। এবং
- (৫) যে আদালত ডিক্রী করেন তাহার বিচারিক পক্ষের বহির্ভূত নামে ঐ ডিক্রী ভারী করণ সম্পর্কে যে কার্য প্রণালী আছে, উক্ত আদালত উদ্দিষ্ট টাকা আদায় করিবার যে পরওয়ানা বাহির হয় তাহার প্রতি সেই কার্য প্রণালী বর্তিবে। কেবল বিশেষ এই যে উক্ত আইনমতে আদালতের প্রতি যে সকল ক্ষমতা অর্পণ করা গেল ও যে কর্তব্য কার্য নির্ধারিত হইল, যে কালেক্টর সাহেব ঐ আজ্ঞা করিলেন কিম্বা ঐ আইনমতে ২৮৬ ধারার বিধানমতে ঐ আজ্ঞা বাহন করিবার ক্ষমতা যে কালেক্টর সাহেবের প্রতি তাহার প্রতিলিপি পাঠান হইল, সেই ক্ষমতা ও কর্তব্যকার্য তাহার প্রতি অর্পিত হইবে।

কিন্তু যদি কোন ব্যক্তি ৩৬ ধারামতে দরখাস্ত করেন তবে ঐ দরখাস্তের উপর যে আজ্ঞা হয় তদনুসারে তাহার যত টাকা দিতে হইবে তিনি সেই আজ্ঞা

[সর্বপ্রথম গেজেট ১৮৭২। ২৩ জাগ্রান।]

days from the passing of the order thereon, he fails to pay the amount (if any) required by such order.

On the recovery of such sum from the defaulter, the Collector shall grant him a receipt without any further payment.

Every such receipt shall bear date from the recovery of the amount, and, save as aforesaid, the provisions of this Act relating to receipts shall apply to receipts granted under this section.

37. If during or within two months from the end of the year for which any assessment under Part V has been made, the Company or person assessed proves to the satisfaction of the Collector that the net profits or income of such Company or person during such year fell short of the sum so assessed, the Collector may cause the assessment made for such year to be amended as the case requires, and if the sum assessed has been paid, may refund the sum overpaid.

In case any Company or person assessed under Part III or Part V ceases to carry on the trade or business in respect whereof such assessment was made, or if any such person dies or becomes insolvent before the end of the year for which the assessment was made, or if any such Company or person is, from any other specific cause, deprived of or loses the income on which the assessment was made,

such Company or person or its or his representative in interest may apply to the Collector within three months after the end of such year, and on proof thereof to his satisfaction, the Collector shall amend the assessment as the case may require, and give such relief to the Company or person charged as is just, and in cases requiring it, the Collector shall refund such sum as has been overpaid on the assessment amended or vacated.

PART VIII.

PENALTIES.

38. Every Treasurer, Secretary, Agent, Manager or other person failing to make any payment or deduction, or to prepare and deliver in due time any statement or return, or to produce any accounts, required by section eight, ten, eleven or twelve,

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

ব্যক্তিগণের পক্ষে যাহা নির্দেশ করা হইবে তাহা পালন করা বাইতে পারিলে।

যদি কোন ব্যক্তি তাহা পালন করে না তবে সে গণ্য কালেক্টর কর্তৃক জরিমানা দিতে পারিবে।

যদি কোন ব্যক্তি তাহা পালন করে না তবে সে গণ্য কালেক্টর কর্তৃক জরিমানা দিতে পারিবে।

৩৭. যদি দুই মাসের মধ্যে বা দুই মাসের মধ্যে কোন ব্যক্তি কোম্পানী বা ব্যক্তি যিনি কোম্পানী কর্তৃক আদায় করা হইয়াছে তাহা প্রমাণ করে যে সে বছরের মধ্যে তার প্রকৃত মুনাফা বা আয় তাহা কম হইয়াছে তবে কালেক্টর তাহা পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

যদি কোম্পানী বা ব্যক্তি কোম্পানী কর্তৃক আদায় করা হইয়াছে তাহা প্রমাণ করে যে সে বছরের মধ্যে তার প্রকৃত মুনাফা বা আয় তাহা কম হইয়াছে তবে কালেক্টর তাহা পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

কোন কোম্পানী বা ব্যক্তি যিনি কোম্পানী কর্তৃক আদায় করা হইয়াছে তাহা প্রমাণ করে যে সে বছরের মধ্যে তার প্রকৃত মুনাফা বা আয় তাহা কম হইয়াছে তবে কালেক্টর তাহা পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

যদি কোন কোম্পানী বা ব্যক্তি যিনি কোম্পানী কর্তৃক আদায় করা হইয়াছে তাহা প্রমাণ করে যে সে বছরের মধ্যে তার প্রকৃত মুনাফা বা আয় তাহা কম হইয়াছে তবে কালেক্টর তাহা পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

অন্য অধ্যায়।

জরিমানা।

৩৮. যদি কোন ব্যক্তি যিনি কোম্পানী কর্তৃক আদায় করা হইয়াছে তাহা প্রমাণ করে যে সে বছরের মধ্যে তার প্রকৃত মুনাফা বা আয় তাহা কম হইয়াছে তবে কালেক্টর তাহা পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

44. Service of any notice under this Act shall be made by delivering or tendering a copy thereof under the signature of the Collector.

Service of Notices.

Whenever it may be practicable, the service of the notice shall be on the person therein named, or, in the case of a firm or a Hindu undivided family, on some member thereof.

When such person or member cannot be found, the service may be made on any adult male member of his family residing with him; and if no such adult male member can be found, the serving officer shall fix the copy of the notice on the outer door of the house in which the person or firm therein named ordinarily dwells or carries on business.

45. When any Company or firm has several places of business in the territories subject to different local Governments, the Governor General in Council shall have power to declare which of such places shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the principal place of business, and when any Company has several Agents or Managers, which of them shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the principal Agent or Manager.

When any Company or firm has several places of business in the territories subject to a single local Government, such Government shall have power to declare which of them shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the principal place of business.

When any person has several places of residence in the territories subject to different Local Governments, the Governor General in Council shall have power to declare which of such places shall, for the purposes of this Act, be deemed to be his residence, and when any person has several places of residence in the territories subject to a single local Government, such Government shall have power to declare which of such places shall, for the purposes of this Act, be deemed to be his residence.

The powers given by this section may be delegated to, and exercised by, such officers as the Governor General in Council or the local Government, as the case may be, from time to time appoints in this behalf.

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

৪৪ ধারা। এই আইনমতে কোন নোটিসের প্রতিলিপি দেওয়া হইলে তাহা হইতে কালেক্টরের নামে দিয়া যাইবে।

যদি সেই ব্যক্তির নাম থাকে তাহা হইলে তাহাকে দিয়া যাইবে। যদি সেই ব্যক্তির নাম থাকে তাহা হইলে তাহাকে দিয়া যাইবে।

যদি সেই ব্যক্তির নাম থাকে তাহা হইলে তাহাকে দিয়া যাইবে। যদি সেই ব্যক্তির নাম থাকে তাহা হইলে তাহাকে দিয়া যাইবে।

৪৫ ধারা। স্থানীয় ভিন্ন গবর্ণমেন্টের আশ্রিত কোন কোম্পানির অথবা ফর্মের প্রধান স্থান নির্ধারণ করিবার ক্ষমতা হইবে।

যদি স্থানীয় ভিন্ন গবর্ণমেন্টের আশ্রিত কোন কোম্পানির অথবা ফর্মের প্রধান স্থান নির্ধারণ করিবার ক্ষমতা হইবে।

যদি স্থানীয় ভিন্ন গবর্ণমেন্টের আশ্রিত কোন কোম্পানির অথবা ফর্মের প্রধান স্থান নির্ধারণ করিবার ক্ষমতা হইবে।

এই আইনমতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে, তাহা যতদূর সম্ভব প্রয়োগ করা যাইবে।

Power to prescribe forms and make rules.

46. The Governor General in Council may from time to time

(a) prescribe forms for the returns, notices, and lists hereinbefore mentioned,

(b) make rules consistent with this Act for the guidance of officers in matters connected with its enforcement, and

(c) delegate to any local Government the powers given by this section, clause (b), so far as regards the territories subject to such Government.

SCHEDULE.

Form of Petition under section 30.

Stamp

eight annas.

To THE COLLECTOR of
The day of 187
The petition of A. B. of

Sheweth—

1. That, under the Indian Income Tax Act, your petitioner has been assessed in the sum of twenty-seven rupees for the year commencing the first day of April 187

2. That your petitioner's income and profits accruing and arising from [here specify petitioner's trade or other source or sources of income or profits, and the place or places at which such income or profits accrues or arise] for the year ending the thirty-first day of March last were rupees as will appear from the documents of which a list is presented herewith.

3. That such income and profits actually accrued and arose during a period of months and days. [Here state the exact number of months and days in which the income and profits accrued and arose.]

4. That during the said year your petitioner had no other income or profits.

Your petitioner therefore prays that he may be assessed accordingly, and that the value of the fee on this petition may be refunded (or that he may be declared not to be chargeable under the said Act, and that the value of the fee on this petition may be refunded.)

(Signed) A. B.

[স্বাক্ষরিত হইবে। ১৮৭২। ২০ আশ্বিন।]

পাঠ দিখাই করিবীর ও
বিধি করিবীর কথা।

৪৬ ধারা। মহারাজাধি-
পতি জিহুত গবর্নর জেন-
রল সারের সময়ে এই

কার্য করিতে পারিবেন।

(ক) পূর্বেকৃত রিটার্ন ও নোটিস ও লিখিত পত্র যেরূপ
পাঠে লিখিতে হইবে তাহার নিয়মণ

(খ) এবং এই আইন বলবৎ করণসম্পর্কীয় কার্যে
কর্তৃত্বভাগ যে বিধি দ্বারা কার্য করিবেন এই আই-
নের অধীন এই বিধি করিতে পারিবেন।

(গ) এবং এই ধারা (খ) প্রকৃৎ যে যে কমতা
প্রদত্ত হইয়াছে কোম কালের গবর্নমেন্টের অধীন দেশ
সম্পর্ক সেই গবর্নমেন্টের প্রতি সেইরূপ কর্তা প্রদান
করিতে পারিবেন ইতি।

তফসিল।

৩০ ধারার উল্লিখিত নথিখণ্ডের পাঠ।

১৫ আশা

ইতিপক্ষে।

অমুক কালার জিহুত কালেক্টর সারের সমীপে।
মাস ৩১

অমুক স্থান বাসি ঐ অমুকের নথিখণ্ড এই যে,

১। ভারতবর্ষের ইন্দোন টাকায় আইনকমুসারে
১৮৭২ সালের আশ্বিন মাসের ১ দিনসময় আশার
এক মাসের ২৭ টাকা চাকর দ্বারা হইয়াছে।

২। অমুক নামে অমুক ব্যবসায়ীরা কিম্বা
অন্য উপায়ে (এই সকল কথা বিস্তার করিয়া লিখিতে
হইবে) অমুক সালের ১৫ মাসের ৩০ তারিখপাশ্চ
আশার এক মাসের এক টাকা আরও লভ্য হইয়াছে।
ইহার মধ্যে যেহ চল্লিশের নিম্নলিখিত অর্পণ করিলাম
ওমুত্র আশার উক্ত কথা কথ্য হইবে।

৩। এত মাসের ৩ এত দিনের মধ্যে সেই আরও
প্রাপ্তি যথার্থভাবে পাওয়া গেল ও উপহার হইল। [ই
আরও লভ্য ঠিক তত মাসের ৩ এত দিনে পাওয়া
গেল ইহা লিখিতে হইবে।]

৪। উক্ত মাসের আশার আশের কি লভ্যের অন্য
উপায় ছিল না।

অতএব প্রার্থনা এই, আপনি অনুগ্রহপূর্বক ওমু-
সারে আশার টাকাস ধরা করুন এবং এই নথিখণ্ডে
ইতিপক্ষে যে মূল্য লিখিতে তাহা আশার কিম্বা
পাইবার টাকাস করুন। [অবশ্য উক্ত আইনকমুসারে
আশার টাকাস লিখিতে নী আপনি এই আজ্ঞা করিয়া
আশার ও ইতিপক্ষে মূল্য কিম্বা পাইবার আশা
করুন।]

ঐ অমুক।

Form of Verification.

I, A. B., the petitioner named in the above petition, do declare that what is stated therein is true to the best of my information and belief.

(Signed) A. B.

H. S. CUNNINGHAM,
Offg. Secy. to the Council of the
Govt. Genl. for making Laws
and Regulations.

Financial Department.**SEPARATE REVENUE.
(STAMPS.)**

The 5th March 1872.

No. 2520.—In exercise of the powers conferred on him by Section 33 of the Court Fees Act, 1870 (No. VII), the Governor General in Council is pleased to exempt from Stamp duty copies of final sentences or orders passed by Criminal Courts, which parties desirous of appealing from such sentences or orders are required by Section 416 of the Code of Criminal Procedure to file with their petition of appeal, provided that the party who is desirous of appealing is in confinement under the operation of the sentence or order at the time that he applies for a copy of the same.

This exemption will also extend, under the same circumstances, to copies of the judgment or reasons for passing or making such sentence or order as above.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

**Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.****REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.**

No. 798R.

APPOINTMENTS.

The 3rd April 1872.—Babu Kasikinkur Sen, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service.

The 5th April 1872.—Babu Sitahnath Basu, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chumpan, is transferred to the Sadder Station of Baran.

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

মজারকরণ পত্রের পাঠ্য।

উক্ত মজারকরণ উল্লিখিত প্রার্থক জি. অমুক জামি
নিশ্চিতরূপে কতিপয় যে এই মজারকরণে মাজা দেখা
আছে তাহা আমার সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য।

জি. অমুক।

এচ এস. কনিংহাম,
আইন ও ব্যবস্থা প্রধানমন্ত্রী শ্রীযুক্ত গবর্ণমেন্ট অফ ইন্ডিয়া
মাজারকরণ মজারকরণের একটি সেক্রেটারি।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

কিনামনিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

স্বতন্ত্র দফতর।
ইটালী।

১৮৭২ সাল ৫ আগ্রিল।

২৫২০ নম্বর।—কোর্টফীস আইনভের শের মে মজারকরণ
কি অমুক জামি কায়ক তাহার উপর কোম হাজি আদালত
করিবে নহিলে কোর্টফীস মজারকরণের কার্যবিধির
অধিন ১১৬ খণ্ডে আদালতের মজারকরণের নীতি ও তাহার
সেই মজারকরণ দণ্ড আর কি আদালত দফতর নিজে ১৮৭২ খ্রিষ্ট
আদালতের মজারকরণ ১৮৭০ সালের ৭ আগ্রিলের ৩৫
খরাকমে মজারকরণবিধি শ্রীযুক্ত গবর্ণমেন্ট অফ ইন্ডিয়া
প্রতি যে কনফারেন্সে আদালতের মজারকরণের
এই আদালত করিয়াছেন। পূর্বেই বলে যে জামি আদালত
করিবে ১৮৭২ খ্রিষ্ট যে সময়ে এই আদালতের মজারকরণ
প্রার্থনা করেন তখন সেই সময়ে সেই আদালতের মজারকরণ
করিবে ১৮৭২ খ্রিষ্ট, তবে এই মজারকরণের উপর ইটালী মজারকরণ
লাগিবে না।

ডক্টর অফিসের মজারকরণের মজারকরণ এবং সেই মজারকরণ
আদালত করিবার মজারকরণের উপরও ইটালী মজারকরণ
লাগিবে না।

আইন বি. চ্যাপম্যান
আইনভের মজারকরণের সেক্রেটারি।

**বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্ণর
মাজারকরণের আদালত।**

২৫২০ নম্বর ও কনিংহাম ডিপার্টমেন্ট।

১৮৭২ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৫ আগ্রিল।—মাজারকরণ একটি ৩৬-
পুজি মাজারকরণ ও ৩৬পুজি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু মাজারকরণ
কিছুকাল মজারকরণের একটি মাজারকরণের মজারকরণ
প্রার্থনা করিয়াছেন।

১৮৭০ সাল ৫ আগ্রিল।—মাজারকরণ একটি ৩৬পুজি
মাজারকরণ ও ৩৬পুজি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু মাজারকরণ
মজারকরণ, এ. মাজারকরণের মজারকরণের মজারকরণ
করিবেন।

The 12th April 1872.—Mr. William Charles Muller to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Goalparah, having its head-quarters at the Sudder Station of the district of Goalparah.

Mr. Thomas James Murray to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Berhampore, having its head-quarters at the Sudder Station of the district of Moorshedabad.

Moulvi Abdnl Hui, recently appointed to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Dacca Division, is posted temporarily to Dacca.

Babu Amarnath Bhattacharjya, recently appointed to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Rajshahye Division, is posted to Pubna.

Moulvi Amiruddin Ahmad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna, is posted to the Sub-division of Serajgunge.

The 13th April 1872.—Mr. Thomas Walton, B.A., to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Midnapore, in the First Grade, from the date on which Mr. Anthony John Richards Bainbridge may make over charge.

Mr. William Shaw Rochfort Davies to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Gowhatti, having its head-quarters at the Sudder Station of the district of Kamroop.

The 15th April 1872.—Mr. J. D. F. Harvey to officiate as Registrar of Assurances, Calcutta, and Registrar of Joint Stock Companies under Act X of 1866, during the absence, on leave, of Babu Chandra Mohan Chaturji, or until further orders.

The 16th April 1872.—Mr. Charles Lynch Harrison to officiate as Sub-Deputy Opium Agent of Chupra during the absence, on special deputation, of Mr. George Field, or until further orders. This appointment is to have effect from the 28th ultimo.

Mr. John Boxwell to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, and to have charge of the Sub-Division of Serampore. Mr. Boxwell will officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Alfred Corbyn Brett to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Monghyr, and to have charge of the Sub-Division of Jumooie from the date on which he may relieve Mr. F. J. G. Campbell, or until further orders. Mr. Brett will officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

[সর্বদেবক্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ আপ্রিল।]

১৮৭২ সাল ১২ আপ্রিল।—জিহুত উলিয়ম চার্লস মল্লর সাহেব গোয়ালপাড়া সব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন, উক্ত সব-ডিস্ট্রিক্টের সদর দফা গোয়ালপাড়া জিলার সদর দফায় থাকিবেন।

জিহুত ডাবস কেবল মরে সাহেব বহুপূর সব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন। উক্ত সব-ডিস্ট্রিক্টের সদর দফা মুর্শিদাবাদ জিলার সদর দফায় থাকিবেন।

জিহুত মৌলবী আবদুল হাই সুলতান চাক্ষুশে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মে নিযুক্ত হইরা কিরৎকালের মিমিত্ত ঢাকার অবস্থিত হইরাছেন।

জিহুত বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্য সুলতান চাক্ষুশে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মে নিযুক্ত হইরা পাবনার অবস্থিত হইরাছেন।

পাবনার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মৌলবী আবদুল আজীম শেরাফুজ পাখাও অবস্থিত হইরাছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ আপ্রিল।—জিহুত আর্চবিশপ জন রিচার্ডস বেঙ্গলি সাহেব জিহুত ডাবস ওরালটন, বি. এ., সাহেবেতে প্রতি যে তারিখে কর্মে তার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি তিনি কিরৎকালের মিমিত্ত প্রথম জেনীমতে বেনিগলীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

জিহুত উলিয়ম শা'রচফর্ট ডেবিস সাহেব গোয়ালপাড়া সব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন। উক্ত সব-ডিস্ট্রিক্টের সদর দফা কামরূপ জিলার সদর দফায় থাকিবেন।

১৮৭২ সাল ১৫ আপ্রিল।—জিহুত বাবু চন্দ্রমোহন চট্টোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অধঃ অনা আজ্ঞা নং ১৩৪ পর্যন্ত জিহুত ডে. ডি. এফ. হার্কিস সাহেব কলিকাতার নিদর্শন পত্রাদির রেজিষ্টারের এবং ১৮৬১ সালের ১০ আইনমতে আইন্স টেক কোম্পানির রেজিষ্টারের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৬ আপ্রিল।—বিশেষ রাজকাৰ্য্যোপলক্ষে জিহুত জর্জ ফিল্ড সাহেবের অস্থাপন কালে অধঃ অনা আজ্ঞা নং ১৩৪ পর্যন্ত জিহুত চার্লস লিঙ্ক হারিসন সাহেব হুগলীর আফিসের সব-ডেপুটি এজেন্টের কর্ম করিবেন। এই নিয়োগ গত সালের ২৮ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জিহুত কাম কক্সওয়েল সাহেব হুগলীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইরা জিহুত পত্রাদির অধ্যক্ষতা তার পাইবেন। তিনি প্রথম জেনীমের আইন্স টেক মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

জিহুত আলফ্রেড কর্কিন্স ব্রেট সাহেব মুর্শেদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন এবং জিহুত এফ. জে. ডি. কামেল সাহেবের স্থানে যে তারিখে কর্মের তার প্রবল করেন সেই তারিখে অধঃ অনা আজ্ঞা নং ১৩৪ পর্যন্ত তার পাইবেন। জিহুত ব্রেট সাহেব প্রথম জেনীমের আইন্স টেক মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

Mr. George Lucian Taylor Harris to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Oya.

Mr. James Pratt, M.A., Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-district of Deoghur, in the Southal Pergunnahs, during the absence, on leave, of Mr. James Fuller Blumhardt, or until further orders.

Bahoo Lalit Mohan Chatterji, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, to have charge of the Sub-Division of Khulnesh, during the absence, on leave, of Mr. James Francis Bradbury, or until further orders.

Mr. John Arthur Hopkins, B.L., is re-appointed to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, from the date on which he may make over charge of the office of District Superintendent of Police in Midnapore.

Mr. Leonard Charles Abbott, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Kooashta, during the absence, on leave, of Babu Kedar Nath Mallik, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Abbott is empowered, under Section 39 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary inquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Mr. Rawson Hart Boddam, recently appointed to officiate as an Extra Assistant Commissioner in the Southal Pergunnahs, is posted to Deoghur, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, Deputy Collector, and Moonsiff.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th April 1872.—Mr. Reginald Drake, Sub-Deputy Opium Agent of Tirkoot, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 15th May next, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the leave.

Mr. Guybon Henry Damant, Assistant Magistrate and Collector, Dinagepore, is allowed twelve days' leave of absence, to enable him to present himself for examination in Bengali by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in July next.

Moulvi Abdul Karim, Deputy Magistrate and Deputy Collector at Sorajgunge, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 15th April 1872.—Babu Chandra Mohan Chatterji, Registrar of Assurances, Calcutta, for

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

জীবত জর্জ লুসিয়ান টেলর হারিস সাহেব গরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

জীবত জেমস প্রাট্‌স্‌ সাহেবের দুই প্রযুক্ত অফিসার কালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পর্যন্ত আসিষ্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবত জেমস প্রাট্‌স্‌ সাহেব, এম. এ., সাঁওতাল পরগনার অধীকৃত দেবগড় সবিভিক্টর অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

জীবত জেমস ফ্রান্সিস ব্রাডবরি সাহেবের দুই প্রযুক্ত অফিসার কালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পর্যন্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবত বাবু ললিত মোহন চট্টোপাধ্যায় খলসিয়া শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। ইনি দুই লইয়াছেন।

জীবত জাম আর্থার হপকিন্স সাহেব, বি. এল., যে তারিখে সমের প্রতি যেমিনীপুরের গোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কামের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর হাইট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে পুনর্বার নিযুক্ত হইবেন।

জীবত বাবু কেনার নাথ মল্লিক দুই প্রযুক্ত অফিসার কালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পর্যন্ত আসিষ্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবত লেনার্ড চার্লস আবট সাহেব দুই শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি এই কালে যে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন তাহাতিরিক্ত সৌজন্যে বোলকদর কাহা বিধানের আইনের ৩৯ ধারামতে গেশন অনাশক্তের কিহা হাই কোর্টের বিচার্য বোলকদর প্রথম শ্রেণীর অফিসার লইতে ও উক্ত গেশন অনাশক্তের কিহা হাই কোর্টের সমুখে বাহাদুর বিচার হইবে তাহা নির্ণয় করিতে ও তাহারদের দামে দর্শন প্রদিত্ত লইতে ও তদর্থে যে সকল কর্মের প্রেরাজন তাহুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন।

জীবত রাসম হাট্‌ বডাম সাহেব সাঁওতাল পরগনার অতিরিক্ত আসিষ্ট্যান্ট কমিশনারের কর্মে সম্প্রতি নিযুক্ত হইয়া দেবগড়ে অবস্থিত হইয়া অধীকৃত প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ও মুনসেফের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি

১৮৭২ সাল ১২ আপ্রিল।—বিহতের আলীমের সব-ডেপুটি এজেন্ট জীবত রেজিনাল্ড ড্রেক সাহেব আগামি যে মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্য যে তারিখে দুই প্রথম করেন সেই তারিখ অবধি, দেওয়ানী কার্যকারকদের দুই বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

আগামি জুলাই মাসে কমিকাতার ওজতবার উক্তকর কতির যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত দিনাজপুরের আসিষ্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবত জেমস প্রাট্‌স্‌ সাহেব বার তিন ছুটি পাইয়াছেন।

শেরাজগড়ের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবত যৌসনী আবদুল কবি দেওয়ানী কার্যকারকদের দুই বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৫ আপ্রিল।—কলিকাতার নিমর্শন পত্রাবির মাজিষ্টার জীবত বাবু চন্দ্রমোহন চট্টো-

three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may make over charge of his office.

The 16th April 1872.—Mr. Francis Johnston Graham Campbell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Second Grade, in charge of the Sub-Division of Jumoic, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Mr. James Fuller Blumhardt, Extra Assistant Commissioner of Deoghur, Sonthal Pergunnahs, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Mr. James Francis Bradbury, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Second Grade, in charge of the Sub-Division of Khulna, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Mr. Richard Pereira, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, for six months, under Section 5, Supplement F., of the Civil Leave Code.

NOTIFICATIONS.

The 9th April 1872.—Mr. Richard Palmer Jenkins, c.s., reported his departure from India, on furlough, on the 1st instant.

Mr. James Mackenzie, of the Uncovenanted Service, reported his departure from India, on leave of absence, on the 30th ultimo.

The 12th April 1872.—Moulvi Syed Muhammad Israil, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensing, having returned to duty on the afternoon of the 14th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 16th November last, is cancelled.

Mr. George Lucian Taylor Harris, c.s., reported his return from furlough on the 11th instant.

The 16th April 1872.—Mr. A. S. Phillips, Head Master of the Patna Collegiate School, having returned on the 18th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 6th idem is cancelled.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th April 1872.—In continuation of the Notification of the 18th September 1871, published in the *Calcutta Gazette* of the 20th idem, page 1729, the following additional clause to rule 25 of the rules under Section 69 of the Indian Registration Act No. VIII of 1871, having received the

[গবর্ণমেন্টে সেক্রেট। ২৬৭২। ২৩ আপ্রিল।]

পাওয়ার দে তাহিখে আপন কার্যালয়ের কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখে অবশিষ্ট মেও-রানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ১৬ আপ্রিল।—৩মুই শাখাখোর অধ্যক্ষ ডারপ্রাণ্ড বিতীর প্রেরী একটি আইনট্রিট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. ক্রাফিন কল-কটম প্রেরণ কার্যে সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

সাঁওতাল পরগণার অধ্যক্ষ মেওরানী অতিরিক্ত অফিসার জি. ক্রাফিন জেনারেল ফুলের রুগাট সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

খুলনা শাখাখোর অধ্যক্ষ ডারপ্রাণ্ড বিতীর প্রেরী একটি আইনট্রিট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. ক্রাফিন কল-কটম সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

ঢাকার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. ক্রাফিন সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৯ আপ্রিল।—সিবিএল কার্যালয়ের জি. ক্রাফিন সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

অতিরিক্ত কার্যকারক জি. ক্রাফিন সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ১০ আপ্রিল।—মেওরানী কার্যকারকের একটি ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. ক্রাফিন সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

সিবিএল কার্যকারক জি. ক্রাফিন সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ১৬ আপ্রিল।—পাটনা কালেক্টর জি. ক্রাফিন সাহেব মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

এচ. এল. ডাম্পিয়ার,
সেক্রেটারী গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ আপ্রিল।—১৮৭২ সালের মেওরানী কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

Lieutenant-Governor's approval, is published for general information :—

Clause.—Provided that when a rural sub-registry office and a Moonsiff's Court are located in the same place, such processes may be issued through the Moonsiff's Court, in which case the amount of the process fee and its disposal shall be regulated according to the ordinary rules for the service of processes in such court.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 594J.

APPOINTMENTS.

The 12th April 1872.—Babu Krishna Nath Ray, B.L., to officiate as Moonsiff of Selimabad in East Burdwan, during the absence on duty of Bahoo Dwarkanath Mitra, or until further orders.

The 13th April 1872.—Babu Sarbeshwar Majumdar, to officiate as Additional Moonsiff of Jessore, during the absence, on leave, of Babu Partasnath Banerji, or until further orders.

Babu Rajkumar Moitra to officiate as Moonsiff of Kytee, in East Burdwan, during the absence, on leave, of Moulvi Abul Mansur, or until further orders.

Moulvi Syed Abdul Karim to officiate as Moonsiff of Sasseram in Shahabad, during the absence, on leave, of Moulvi Muhammad Nur-ul Husain, or until further orders.

The 15th April 1872.—Babu Khatra Mohan Chaturji to be an Honorary Magistrate in Calcutta.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th April 1872.—Mr. L. W. Hutchinson, Subordinate Judge of Tipperah, is allowed the usual subsidiary leave from the date on which he may be relieved.

The 12th April 1872.—Mr. John Henry Ravenshaw, Judge of Dinapore, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code from the date on which he may be relieved.

Lieutenant-Colonel Edmund Henry Callen Wintle, Cantonment Magistrate of Dum-Dum, is allowed subsidiary leave of absence, for a period not exceeding thirty days, from the date on which he made over charge.

The 16th April 1872.—Mr. Donald William Dundas, District Superintendent of Police, Furrerpoore, is allowed privilege leave for six days, from the 3rd February last, in extension of the

এই আর্ডার এক প্রকরণ অফিসে প্রকাশ করিলেন তাহা সর্ব সাধারণের আনন্দার্থে প্রকাশ করা গেল।

প্রকাশ্যে।—পাটন জামায়াত মহা-রেজিস্ট্রারী কার্যালয় এবং মুনসিফের আদালত এই কামে থাকিল এই পরওয়ানা মুনসিফের আদালত দ্বারা প্রচার করা যাইতে পারিবে। তাহা হইলে এই আদালতের পরওয়ানা কার্য করিবার যে সাধারণ বিধি আছে সেই বিধিতে এই পরওয়ানার কী লওয়া যাইবে ও তাহার প্রয়োগ হইবে।

এই এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিক্যাল ডিপার্টমেন্টে।

৫৯৪ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১২ অপ্রিল।—সীতকোণোপলকে জিহুত বাবু হারকানাথ বিজের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পরান্ত জিহুত বাবু কৃষ্ণনাথ রায় বি. এল, পূর্ববর্তমানের অন্তর্গত সলিমাবাদের মুনসিফের কর্তব্য করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৩ অপ্রিল।—জিহুত বাবু পারেশ নাথ বন্দোপাধ্যায়ের হুজী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পরান্ত জিহুত বাবু মকেশ্বর মজুমদার বন্দোপাধ্যায়ের আডিনামদ মুনসিফের কর্তব্য করিবেন।

জিহুত মৌলবী আবুল মনসুরের হুজী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পরান্ত জিহুত বাবু হারকানাথ রায় বি. এল পূর্ববর্তমানের অন্তর্গত কাইতীর মুনসিফের কর্তব্য করিবেন।

জিহুত মৌলবী মনসুর হুসেন হুসেনের হুজী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পরান্ত জিহুত মৌলবী মনসুর আবদুল করিম পাখান্যায়ের অন্তর্গত সালিমাবাদের মুনসিফের কর্তব্য করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৫ অপ্রিল।—জিহুত বাবু কেতনোদয় চট্টোপাধ্যায় কলিকাতার অতিরিক্ত ম্যাজিষ্ট্রেট হইবেন।

হুজী।

১৮৭২ সাল ১০ অপ্রিল।—ত্রিপুরার সবারডিস্ট্রিক্ট জজ জিহুত এল ডবলিউ হচিন্সন সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্তব্যের ভারাপন করেন সেই তারিখ অবধি উপকরণার্থ নিয়মিত হুজী পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১২ অপ্রিল।—নিমাকপুরের জজ জিহুত জাম হেমরি রেবামশা সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্তব্যের ভারাপন করেন সেই তারিখ অবধি বেওয়ারী কার্যকারকদের হুজীর বিধি ৯ ধারামতে হুজী আস হুজী পাইয়াছেন।

মদনমার সেমানিবেশের ম্যাজিষ্ট্রেট লেফটেনেন্ট কপেল জিহুত এডমন্ড হেমরি কলেন উইলস সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্তব্যের ভারাপন করেন সেই তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্যন্ত উপকরণার্থ হুজী পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৬ অপ্রিল।—কলীমপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ওয়েল্ড উলিয়ম ডুন্ডাস সাহেব মুরশিদাবাদে আপন কর্তব্য পূর্তিতে পারিবার বিধিত নিয়মিত যে হুজী পান তদতিরিক্ত

2. The reports from the Medical Department, showing the general result of the experiment, as far as it has gone, have been submitted, and perused by the Lieutenant-Governor.

3. His Honor has noticed that in the half-year ending 31st March 1871, medicines to the total value of Rs. 31,889 had been supplied

23 Pargannas, Howrah, Hooghly, Moorthadabad, Pabna,	Oaro Hills, Kamrup, Naga Hills, Bhaugulpore, and Patna
---	--

to the Civil Surgeons, but only Rs. 4,000 worth was sold. Chiratta was most in demand; quinine, castor-oil, cholera-pills and jalap were sought for in the order named. No drugs were sold in the districts noted in the margin, and the sale in many others was small; the largest sales were effected in Burdwan, Barrisaul, Champaran and Purneah.

4. In the half-year ending 30th September 1871, the sales were in excess of the last half-year by Rs. 2,873. The increase was chiefly due to the sales under the head of quinine and castor-oil. The sales were more general, but the demand for chiratta and jalap fell off, and cholera-pills were in small demand; it is said that cheap and effective substitutes for these drugs are obtainable in ordinary bazaars. It has been proposed by the Inspector-General of Hospitals to discontinue the future supply of the three last-mentioned medicines, unless specially asked for, and the Lieutenant-Governor approves of this suggestion.

5. His Honor likewise approves of the measures adopted by Dr. Campbell Brown to promote sales in those districts where little or no demand has as yet appeared. As it is desirable to draw the attention of the native public to the steps which Government is taking to make European medicines available to the people in the districts, a copy of this Resolution will be published in the *Calcutta* and *Bengalee Gazettes*. His Honor hopes that the usefulness of these measures may gradually increase.

6. The Lieutenant-Governor desires to convey his thanks to the Inspector-General of Hospitals, Indian Medical Department, for the manner in which he has endeavoured to make the scheme successful and valuable.

ORDER.—Ordered, that a copy of the above be forwarded for the information of the Government of India; also to all Commissioners, and to the

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

২। পূর্বেকৃত বিধানবর্তে কর্তব্য হইয়াছে তাঁহা সাধারণ জন বহু দূর প্রকাশ হইয়াছে, মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্ট-ইহাতে তাহা যেরূপ রিপোর্ট অর্পিত হইল ও জীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা পাঠ করিয়াছেন।

৩। তদ্বারা জানাযত সাহেব ইহা দেখিয়াছেন। ১৮৭১ সালের ৩১ মার্চ পর্যন্ত ত্রয় মাসে সিভিল ডিপার্টমেন্ট সাহেবের নিকট সর্বশুদ্ধ ৩১,৮৮৯ টাকা মূল্যের ঔষধ পাঠান গিয়াছিল কিন্তু কেবল ৪০০০ টাকার ঔষধ বিক্রয় হয়। অন্য ঔষধ অপেক্ষা চিরতা অধিক বিক্রয় হইল। পূর্বে কুইনিন, কাস্টর-ওয়েল ও জেলে কিলু কম ও ওলাউঠার ঔষধ বিক্রয় বড়ী আরো কম ও

ক্রিশ পরগনা	গারগল	জোলাপ	সকল
হাওড়া	কামরূপ	কইতে কম বিক্রয়	
হুগলী	নাগা পাহাড়	হইল। পাখলি-	
মুর্শিদাবাদ	ভাঙ্গালপুর	খিত জিলার মধ্যে	
পাটনা	পাটনা	ঔষধ প্রকৃত করি-	
		বার মশালা বিক্রয়	

হইল না অন্য২ জিলার অল্প করিয়া বিক্রয় হইল। অন্য জিলা কইতে বহুদূর বরিসায়ে ও চান্দীয়ারে ও পুরণিয়ার অধিক বিক্রয় হইল।

৪। ১৮৭১ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত ত্রয় মাসে পূর্বে ত্রয় মাসের অপেক্ষা অধিক ২,৮৭৩ টাকার ঔষধ বিক্রয় হইল। অন্য ঔষধ অপেক্ষা কুইনিন ও কাস্টর-ওয়েল অধিক বিক্রয় হইল। উক্ত কম হইল। ঔষধ বিক্রয় আরো বিস্তৃতরূপে বিক্রয় হইল কিন্তু চিরতা ও জোলাপ পূর্বে অপেক্ষা কম ও ওলাউঠার ঔষধ অত্যন্ত বিক্রয় হইল। কথিত আছে যে ইহার তুল্য ওপের কারণে শতাব্দীকাল বাদিক ত্রয় সাধারণ বাজারে পাওয়া যায়। অন্তর্য লেখক ক্রিম প্রকারের ঔষধ পাইবার বিশেষ প্রার্থনা না হইলে হাসপাতালের ইনস্পেক্টর জেনারল সাহেব তাহার যোগ্যতা দেখিয়া রহিত করিবার প্রস্তাব করিলেন জীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবেও সেই প্রস্তাবে সম্মত আছেন।

৫। কৌমুদী জিলার ঔষধ ক্রয় করিবার অত্যন্ত উদ্যোগ আছে বহু উদ্যোগ নাই বালিলেও বলা বাইতে পারে সেই জিলার ডাক্তার জীযুত কামরূপ ব্রৌন সাহেব ঔষধ বিক্রয় করিবার যে উপায় করিয়াছেন সাহেব সাহেব তাহাতেও সম্মত হইয়াছেন। লামা জিলা নিবাসি লোকেরা ইউরোপীয় ঔষধ বিক্রয় আরো পাইতে পারেন এই নিমিত্ত গবর্নমেন্ট যে উদ্যোগ করিতেছেন এদেশীয় সাধারণ লোককে তাহা জ্ঞাত করা উচিত এই হেতু কলিকাতা ও বাঙ্গলা গেজেটে এই নিবৃত্ত প্রকাশ করা যাইবে। আর এই সকল উদ্যোগের সুফল ফলন হুজি হইয়া উঠে সাহেব সাহেবের এই আশা।

৬। ভারতবর্ষীয় মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টের হাসপাতালের ইনস্পেক্টর জেনারল সাহেব ঔষধ যোগ্যতার উক্ত উপায় সফল ও কার্যোপযোগী করিবার জন্য বহু প্রয়াস করিয়াছেন তদন্তকৃত জীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহার নিকট কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিয়াছেন।

আমি।—পূর্বেকৃত কথার প্রতিমিলি ভারতবর্ষীয় গবর্নমেন্টের আদেশে এবং সকল কমিশনার সাহেবের ও ভারতবর্ষীয় মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টে হাসপাতালের

Inspector-General of Hospitals, Indian Medical Department, for information. Further, that the correspondence be published in the *Calcutta and Bengallee Gazettes* for general information.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

IRRIGATION.

No. 92.

The 16th April 1872.

Declaration under Section 6 of Act X of 1870.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for the extension of the existing grave-yard in township Dehree, Pergunnah Sassceram, Shahabad District, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land, measuring, more or less, 167 feet in length by 167 feet in breadth, situated in the same plot of land as the existing grave-yard, and to the west of, and contiguous to, the said grave-yard, is required within the aforesaid township of Dehree.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern.

T. HAIG, Lieut.-Col., R. E.,
Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. D., Irrigation Branch.

ইন্সপেক্টর জেনারেল হাসপাতালের অফিসে প্রেরণ করি-
বার এবং সাধারণতঃ জামান্দে কলিকাতা ও বাঁকলা
গেজেটে উক্ত বিষয়ের লিখিত বহাল প্রকাশ করিবার
আজ্ঞা হইল।

সি. বর্ণার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের এক্সিঃ সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

জলসেচন সম্পর্কীয়।

৯২ নম্বর।

১৮৭২ সাল ১৬ অপ্রিল।

১৮৭০ সালের ১০ অক্টোবর ৯ প্রচারিত বিজ্ঞপ্তি।
বঙ্গদেশের উক্ত সেক্টরে বর্তমান সালের অ-গত
ইয়াংকেন যে রাজকীয় কার্যার্থে কর্তব্য সাধারন
জমির অন্তর্গত স.সীরাহ পরগণার মেজিৎ নগরে
বর্তমান কবর স্থান ইচ্ছা করিয়া রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে
গবর্ণমেন্টের জমি ১৬৭১ আবাদ্য, তৎকাল সংবাদ
লেখক যাইতে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত
মেজিৎ নগরে বর্তমান কবর স্থানের একি কোঠার অন্তর্গত
৩১৭১ পান্ডেনসিমে জুলাই ১৬৭১ ফুট দী
৩ ১৬৭ ফুট প্রস্থ জমির প্রয়োজন।

উক্ত জমিতে বিচারের সম্পর্ক থাকে জামান্দে
জামান্দে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০
অক্টোবর ৯ প্রচারিত বিজ্ঞপ্তিতে এই সংবাদ দেওয়া
হল।

টি. এ. গ. সেক্রেটারী কর্তৃক, আর. ই.
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জল স.স. সাধারণ
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের এক্সিঃ সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

জমিবিষয়ক ইশতিহার।

বীরভূম।

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বীরভূম। এই যে

সম্প্রতি প্রকাশ যে জেলা বীরভূম সংক্রান্ত নাকড়াইকান্দা মিরাণী বিজ্ঞপ্তি চক্রবর্তী উদ্ভাস ৪৩৪৪ উক্ত
বাক্তির ইস্টেট সন ১৮৫৮ সালের ৫১ অক্টোবরকারী অত্র কালেক্টরি উক্তস্থানে আসিয়াছে কিং উদ্ভাস
চক্রবর্তী ইচ্ছা করে অনেক দেশে পাল প্রযুক্ত উক্ত ইস্টেটের জমিদারের মধ্যে লোট কামিকাপুর কুকনগরের রকম
১০ চারি আশা বিক্রয় করিয়া ইস্টেটের দেশে পরিণাম করিবার অভিপ্রায়ে জেলার উক্ত কল সাহেব ও জীবিত
কামিশনার সাহেবের হুকুমে রিপোর্ট হইলে প্রসংগিত সাহেবদের অনুমতিক্রমে বিক্রয় করিয়া দেশে পরি-
ণাম করা হইয়া বইয়া এই ইস্তিহার দেওয়া বাইতে যে লীচের লিখিত মহাল জেলা বীরভূমের কালেক্টরি
কাছারিতে সন ১৮৭২ সালের তারিখ ২৯ অপ্রিল বাঙ্গলা সন ১২৭৯ সাল তারিখ ১৮ টিরাখ মোসবার মির-
হিত সন ১০ ঘটিকার সময় আশ কাছারিতে সকলের সন্মুখগোচর স্থানে সীলাম করা বাইতে এবং ইহাও
প্রকাশ করা বাইতেছে যে ব্যক্তি সর্ব উক্ত ডাক করিবেক তাহারি বে ডাক যতন হইয়া তাহাকেই পরিহার
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ অপ্রিল।]

(১৭৩)

গলাহাটের উদ্দেশ্যে যেহেতু বাইবেক এমত মতে তাহার পর হুজুরের সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেন যে এই ডাক খসর
করা বা করা বিবেচনা হইয়া পক্ষান্তরে যে কর্তব্য হইবেক তাহা করা বাইবেক ইতি সম ১৮৭২ সাল ২৮ মার্চ ।

সম্বর কোডী	নাম পারগনা ও মহাল	নাম সালিক	ডাইন সম্বর জমা
১৮ নং	১৫ ভরলুঙ্গম সংক্রান্ত লাট কালিকাপুর কুমারগর রকম ১০ আনা নিজস্ব জমা পতনিত সম্বর জমার জরি সম্মত । এ লাট সালিক ৪৫ নং তারদানি যাহে আস্তী এই	বিক্রম চক্রবর্তী	১৪৭৮/১০
			113
			১৪৭৯/৮
	এ লাট মনো পতনিত সন্ত জাহার জমিদার সর্বস্বত্ব ন- ল্যর্কে নিতে হয় ।		২০

L. R. TOTTENHAM.
Collector.
(182-1)

জিলা মিনাজপুর ।

উক্তার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মিনাজপুরের
মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭২ সালের ২৮ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দায়েরা
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে ডাকি আদায় নিমিত্ত
১৮৭২ সালের ২০ মেই বোতানক ১৮৭২ সালের ৮ ইজ্যাক্ট সৌমবার তারিখে এই জিলা কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে এ প্রকাশনা নীলমে
ধরা যাইবে ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুগারি জমা দ্বারা হওয়া মহাল ।

সম্বর কোডী	নাম মহাল ও পারগনা ।	নাম সালিক ।	সম্বর জমা ।	যে বাকির জমা নীল- মে ধরা যাই	কৈফিয়ত ।
৩৪২ নং	মোজা চাচড়া ওগর- রক পং খোড়াঘাট ।	আরারগচক্র সিংহ ও রুলচক্র ও বরুগচক্র বসু ও শংকরী দাস ।	৪১২২/৪১	১৩০৯/৪	বাকি রাজস্বের দ্বারা নীলমে ধ- রা যেন ।

তারিখ ৮ অক্টোবর সম ১৮৭২ ইংরেজী ।
(17)

G. H. DAMANT,
Covenanted Deputy Collector, for Collector.

জেলা বীরভূম ।

“উক্তার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭২ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বীরভূমের
মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭২ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দায়েরা
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে ডাকি আদায় নিমিত্ত
১৮৭২ সালের ২০ মেই বোতানক ১৮৭২ সালের ৮ ইজ্যাক্ট সৌমবার তারিখে এই জিলা কালেক্টর সাহেবের
কাছারিতে বিনা ওজরে এ প্রকাশনা নীলমে ধরা যাইবে ।”

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুগারি জমা দ্বারা হওয়া মহাল ২১৪ নং কোডী মহাল সাহাজাপুর পরগণা হারবক
সিংহ সালিক প্রেমনারায়ণ চৌধুরী ও গিরিজাচন্দ্র মজুমদার ও উমেশচন্দ্র মজুমদার সাবালগের অলি সফীদগী
দেবী ও সমাগী ও কমলাকান্ত ও রামদয়াল ও আমলচন্দ্র ও দোলগোবিন্দ ও চন্দ্রমোহন ও চরমোহন ও
রামমোহন ও রামচন্দ্র ও শিবচন্দ্র ও রামমোহন ও কৃষ্ণকান্ত ও ভগবতী দেবী ও ২ রামচন্দ্র ও কালিদাস ও
রামচন্দ্র ও রামবরদ ও কৃষ্ণগোপাল ও কৃষ্ণবরদ চৌধুরী ও কমলদেবী ও কলমসী ও কলমসী দেবী ও কাশী-
নাথচন্দ্র ও পীতাম্বরী দেবী ও কোমলমুখারী দেবী ও ইন্দ্রচন্দ্র চক্রবর্তী ও রামগোপাল চৌধুরী ও পারি-
মোহন চৌধুরী ও ব্রজলাল চট্টোপাধ্যায় ও গোপীকুমারী দেবী ও রাধামোহন চৌধুরী ও আতাবুর রহমা ওরফে

[Government Gazette, 23rd April 1872.] 55

(৫৭৪০)

মহু মিঞা ও মেধ জিওর বহমা ও আলিফন মেহাবিরি ও কপলীশ চৌধুরী ও হাকিমুলী দেবী ও জিহুজ চৌধুরী ও
জিহারার চৌধুরী ও বনোমোহিনী দেবী আলিফনরে মাঝগ রাধাবিনোদ চৌধুরী ও মাকসিমী দেবী
সমর করা ২১১৬৭/০ টাকা।

এই মহালের মজদারী দেবী আলিফা ও উবেদুল মজদারীর ১৬৫৭/০ টাকা ও প্যারিসোহন চৌধুরির
৫০/৯ টাকা সমর করা ও রাধামোহন চৌধুরির ৫০/৬ টাকা সমর করা ও ব্রজলাল চট্টোপাধ্যায় ও গোপীপুন্দরির
৩০/৬ টাকা সমর করা ও রাধগোপাল চৌধুরির সমর করা ৮০/৬ টাকা পৃথক হিসাব আছে এই পাঁচ মহালের
রাজস্ব দাখিল হইয়া শুধ হইয়াছে ইতি সম ১৮৭২। ৩ আগ্রিল। ১৮৭২ সালের ১১ আইনের ১০ ধারাবক।

L. R. TOTTENHAM,
Collector.

(F)

জিলা চট্টগ্রাম।

ইজারার মাঝ কাচারি কালেক্টরি।

উজারকারী এ সর্বস্ব দেওয়ানীতে যে সম ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৭৯ সালের ১১
আইনের ৯ ধারার মর্মেদ্বারা নিম্নের লিখিত ভাসুকারির গত ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখের সুপ্রান্ত পর্যন্তের
বাকি পক্ষ রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে সম ১৮৭২ ইংরাজি ২৭ মে হইবারক সম ১৮৭২ বাঙ্গালার ১৫ টাকার বোঝ
সোমবার জিলাধার কালেক্টরি কাচারিতে বিলা ওকরে প্রকাশ্য নিলামে ধরাবাইবে ইতি। সম ১৮৭২
ইংরাজি তারিখ আগ্রিল।

মুগল মহাবার

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নিলাম হইবেক যৌজে মাহুজাখানি খানে রাধু

১৭৫। তালুক আমাল জামাল বালিক বাগমদান চৌধুরি সমুদা এ মহাল নিলাম হইবেক
যেটি সমর করা ... ১৮২২/৬

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নিলাম হইবেক যৌজে মলিকরা খানে রাধু।

১৭৬। তালুক বাগমদান চৌধুরি বালিক বাগমদান চৌধুরি সমুদা এ মহাল নিলাম হইবেক
যেটি সমর করা ... ১৮২৫/৭

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নিলাম হইবেক যৌজে মলিক জিলা খানে টিক মাপ

১৭৭। তালুক কোআরে চৌহ ও জিমতী উমারি চৌধুরি ও হাকিম চৌহ ও হল পোটা
ও হলপেহ চৌহ ও জিমতী চৌহ ও চৌহ বালিক খোদাছা এ সমুদা এ মহাল নিলাম হইবেক যেটি সমর
করা ... ১৭০৫৭/০
রোড নং ... ৬৭০
১৭৭১/০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নিলাম হইবেক যৌজে জুজমা খানে তলিকহরি।

১৭৮। তালুক এমারজানি খা বালিক এমারজানি খা সমুদা এ মহাল নিলাম হইবেক যেটি
সমর করা ... ১৭৭১/০

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নিলাম হইবেক যৌজে টিক মাপ খানে টিক মাপ।

১৭৯। তালুক কোপা চৌধুরি ও অবহর ও বইউ চৌধুরি ও চাইন পুরি ও জেজি চৌধুরি ও
বাহিন আলি চৌধুরি বালিক খোদাছা এ সমুদা এ মহাল নিলাম হইবেক যেটি সমর করা ... ১৭২৮/০
রোড নং ... ১৭২৮
১৭২৮

J. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector in Charge.

(F)

[স্বাক্ষরপত্র গেজেট ১৮৭২। ২০ আগ্রিল।]

INSOLVENT COURT.

বোত্ৰহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS
AT CALCUTTA.

In the matter of JOHANN WILHELM
MARTIN JULIUS TER VEEN and GUS-
TAN GARBERN, Insolvents.

Notice is hereby given that Saturday, the 4th day of May next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee, from the 16th day of November 1868 until the 31st day of March last, has been filed, and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 16th April 1872.

The like Notice. In the matter of CHARLES FORNARO, an Insolvent (FORNARO and HUN.) Wherein the account of the Official Assignee as filed from 4th May 1871 to 31st day of March last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of PARKE PITTAR and THOMAS ALCOCK, Insolvents, (CHARLES NEPHEW & CO.) Wherein the account of the Official Assignee as filed from 20th December 1870 to 31st March last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of SEWNU-
DUN PAURAY, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee as filed from 27th May 1871 to 31st March last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of MADUB-
CHUNDER ROODER, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee as filed from 22nd June 1871 to 31st March last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

[সর্বশেষ নোটিশ ১৮৭২। ২০ জুলাই।]

কলিকাতার বোত্ৰহীনের আদালতের
আদালত।

বোত্ৰহীনের জোহান উইলহেলম মার্টিন জুলিয়াস টের বিন
ও গুস্তান গারবার্ন সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড
প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ৪ বিবরণের পূরক অনুলিপি
কলো আস যি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবার নি-
র্দ্ধারিত হইয়াছে এবং ১৮৬৮ সালের নবেম্বর মাসের ১৬
তারিখ অবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী
আইনমি সাহেবের অনাধারের হিসাব অর্পণ করা
গিয়াছে, প্রধান ব্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা
যাইতে পারিবে। যে মহাজন কিম্বা এজিভের দ্বারা
অন্য যে কেহ উক্ত বোত্ৰহীনের ইন্সট্রুমেন্টের উপর কোন
দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি
শুনিবার বিবরণের পূরক ডিম হিসাব থাকিতে প্রধান ব্লার্ক
সাহেবের কার্যালয়ে সন্ধান দিলে তাহার কথা শুনি
যাইবে।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনমি।

সরকারী আইনমি সাহেবের দফতরখানা।
কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ১৬ জুলাই।

বোত্ৰহীনের চার্লস ফরনারো (ফরনারো ও হুনি)
সাহেবের বিষয়ে তত্ত্বপ সন্ধান দেওয়া যাইতেছে। এই
বিষয়ে সরকারী আইনমি সাহেবের ১৮৭১ সালের
মে মাসের ৪ তারিখ অবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখ
পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনমি।

বোত্ৰহীনের পার্ক পিটার ও থমাস আলকক (চার্লস
নেপহু কোম্পানির) বিষয়ে তত্ত্বপ সন্ধান দেওয়া যাই-
তেছে। এই বিষয়ে সরকারী আইনমি সাহেবের ১৮৭০
সালের ডিসেম্বর মাসের ২০ তারিখ অবধি গত মার্চ
মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনমি।

বোত্ৰহীনের শিবনন্দন পাড়ের বিষয়ে তত্ত্বপ সন্ধান
দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে সরকারী আইনমি
সাহেবের ১৮৭১ সালের মে মাসের ২৭ তারিখ অবধি গত
মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা
গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনমি।

বোত্ৰহীনের মাদবচন্দ্র রুদারের বিষয়ে তত্ত্বপ সন্ধান
দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে সরকারী আইনমি সাহে-
বের ১৮৭১ সালের জুন মাসের ২২ তারিখ অবধি গত
মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা
গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনমি।

The like Notice. In the matter of **WOONES-CHUNDER MITTER**, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee is filed from 25th July 1871 to 31st March last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **BEER-CHUNDER MITTER**, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee as filed from 25th July 1871 to 31st March last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

(134-1)

In the matter of **WILLIAM FREDERICK FERGUSSON** and others **FERGUSSON BROTHERS, & CO.** Insolvents.

On Saturday, the 6th day of April instant, upon the application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs. 4,732-5-6 in his hands, pay a dividend at the rate of one anna per cent. (which will amount to the sum of Rs. 4,375,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvents, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee, notice whereof is hereby given.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 18th April 1872.

The like Notice. In the matter of **PARKE PITTAR**, an Insolvent. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 47,190-14-6 a dividend at 10 per cent. (amounting to Rs. 17,968-14-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **ADJOO-DHEAPERSAUD** and **BINDAPERSAUD**, Insolvents. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 10,010-15-4, a dividend at 30 per cent. (amounting to Rs. 3,538-9-7) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **CHUN-DERNAUT SHAW** and **NUNDOHUROY SHAW**, Insolvents. Wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 5,777-14-3, a dividend at 14 per cent. (amounting to Rs. 5,041-8-3) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

(135-1)

[Government Gazette, 23rd April 1872.]

কলিকাতা বাজার সেক্রেটারীয়েট বস্ত্রালয়ের সর্ববর্ণবস্ত্রের জন্য ক্ষুদ্র এডভান্স বরিস লুইস সাহেবকর্তৃক যুক্তিত ও প্রকাশিত হইল।

5 T

যোত্রহীন উদ্বোধন বিজ্ঞপ্তির বিষয়ে তদ্রূপ সন্ধান দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে সরকারী আটসনি সাহেবের ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ২৫ তারিখ অবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত হিসাব জমা করি গিয়াছে।

এ বি নিম্ন,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন খোরচক্ষ বিজ্ঞপ্তির বিষয়ে তদ্রূপ সন্ধান দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে সরকারী আটসনি সাহেবের ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ২৫ তারিখ অবধি গত মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত হিসাব জমা করি গিয়াছে।

এ বি নিম্ন,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন উদ্বোধন স্ট্রিক্টর করণসন ও জমার করণসন ব্রান্ড কোম্পানির বিষয়ে।

আটসনি সাহেব বর্তমান আটসনি মাসের ৬ তারিখ অবধি এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আটসনি সাহেবের স্বাধীনতায় প্রমাণ হইবারান্ত্র তাহার হাতে যে ৪,৭৩২/৫ টাকা আদায় তাহা হইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা এক আশার হিসাবে সর্বমুদ্র ৪,৩৭৫ টাকা ডিবিডেন্ড দেন। ইহার সন্ধান দেওয়া গেল।

এ বি নিম্ন,
সরকারী আটসনি।

সরকারী আটসনি সাহেবের সন্ধান।
কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ১১ আটসনি।

যোত্রহীন পার্ক পিটার সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সন্ধান দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৪৭,১৯০/৬ টাকা হইতে শতকরা ১০% টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দেওয়া যার অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৭,৯৬৮/২ টাকা দেওয়া যার।

এ বি নিম্ন,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন অধোদ্যোগসান ও বিদ্যাপ্রসাদের বিষয়ে তদ্রূপ সন্ধান দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১০,০১০/৪ টাকা হইতে শতকরা ৩০% টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দেওয়া যার অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৩,০০৩/৭ টাকা দেওয়া যার।

এ বি নিম্ন,
সরকারী আটসনি।

যোত্রহীন চন্দ্রনাথ শাহ ও সন্দ্বরি শাহার বিষয়ে তদ্রূপ সন্ধান দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৫,৭৭৭/৩ টাকা হইতে শতকরা ১৪% টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দেওয়া যার অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৮০৪/৫ টাকা দেওয়া যার।

এ বি নিম্ন,
সরকারী আটসনি।



১ নং।

গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, APRIL 23, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৩ আপ্রিল।

নীলামের ইশতিহার।

ভেলা হুগলি।

এভারিস্থা কাছারি রেলওয়ে ডিপুটি কালেক্টরি।

একলাস জীবুত রাই কতরচরণ মলিক বাহাদুর রেলওয়ের ডিপুটি কালেক্টর খোকাই হুগলি।

এভারিস্থা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে আর ভেলার মধ্যবর্তী মিল্লিবিভি বিঃ জেনীকুল জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যিক বা বাঁকা প্রযুক্ত সরকার বাহাদুরকর্তৃক পুণঃক্রীত হইরাছে। একনে এই জমিতে সরকার বাহাদুরের মালিকি পত্ন মিল্লিবিভি মিরমাদুগারে সন ১৮৭২ সালের ১০ মে খোজারক সন ১২৭২ সালের ১ ইজ্যক্ বেল ১১ তার সনর বাবদার যেহেটরি কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

১। এক পত টাকার অধিক পণ হইলে সেই নম্বর টাকা ভৎফণাং দিতে হইবেক।

২। এক পত টাকার অধিক হইলে ডাক পনের চারি অংশের একাংশ ভৎফণাং দিতে হইবেক।

বিক্রয়ের মিল এক মিল ঘরিকা গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিবের মধ্যাকালে কিয়া সেই দিবস বনের মিল হইলে ভৎফণাং প্রথমে যে মিল কাছারি খোল। আর সেই মিল মধ্যাকালে অবশিষ্ট মাঝিল বা বর ভরে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবণযেট্টে কস হইবে ও প্রথম অঙ্গীর বিক্রয়ের ব্যায় পুন্সকার বিজাশম প্রকাশ করণ পূর্বক এই ক্রীকাখি ক্রেতার মুকিতে সেই মধ্য পুন্সকার বিক্রয় হইবেক।

৩। এই জমি সকল গচ্ছিত ডাককারিকে মিল্লি বিক্রয় করা যাইবেক।

অতিরিক্ত মিমম এই যে।

জীবুত কালেক্টর সাহেবের মকুরীতে ক্রেতারিগকে মল দেওয়া যাইবে। কিন্তু মধ্যমাধ্য রেবিমিষ্ট বোর্ডের দেবার ইম চার্জ বাহাদুরের অমত হইলে মল অমত ও মলং থাকিবেক বা।

বক্র নম্ব	মিল কোলা	মিল কোলা ও পত্রম	বক্র বাইল বিঃ রেলওয়ের মল	অতিরিক্ত মিল্লি বিঃ রেলওয়ের মল	ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের বিঃ কোলা জমি মধ্যাকালে একর পত্রম	অতিরিক্ত মিল্লি বিঃ রেলওয়ের মল	বক্র বাইল বিঃ রেলওয়ের মল	বক্র বাইল বিঃ রেলওয়ের মল
১	হুগলি	বোকে বাবদগাহি পং বো	২	পূর্ব	১ ০ ৩৪	ইষ্টক ১ মং বাইল ৩৮০ ফুট লগাএম ৪১২০ ফুটের মধ্যে বাগাভ জমি সবেত পুন্সকারী মলিক মালিখার হাতা, উত্তর বাবদগাহি মলিকো-পাধ্যায়ের খরিদা জমি, পূর্ব মলিকো-পাধ্যায়ের মেমের বাগাভ, পশ্চিম রেলওয়ের ভারের বেড়া।	বারিকেল রক ১৮	
২	এ	এ	২	পশ্চিম	৩ ১ ১	ইষ্টক ১ মং বাইল ৩৮০ ফুট লগাএম ৪১২০ ফুটের মধ্যে মলিক মালিখার হাতা, উত্তর ২ মং বাইলের মলিকের জমি, পূর্ব রেলওয়ের ভারের বেড়া, পশ্চিম কোলা মিল পার লী-মায়া মলিকের		
৩	এ	এ	২	পূর্ব	১ ০ ৩২	ইষ্টক ১ মং বাইল ৪৮০ ফুট লগাএম ৪১২০ ফুটের মধ্যে মলিক বাবদগাহি মলিকো-পাধ্যায়ের খরিদা জমি, পশ্চিম রেলওয়ের ভারের বেড়া, পূর্ব অমদগাহি মলিকো-পাধ্যায়ের জমি, উত্তর বিঃ কোলাপের জমি ও মলিক সবেত বাগাভ জমি	বক্র বাইল-কোল রক ৮ ডালরক ১	
৪	এ	এ	২	পূর্ব	০ ১ ৩০	ইষ্ট ১ মং বাইল ৪১২০ ফুট লগাএম ৪১২০ ফুটের মধ্যে উত্তর ২ বাইলের মলিকের মলিক, পশ্চিম রেলওয়ের ভারের বেড়া, পূর্ব মলিক সবেত মলিকের বাগাভ জমি, মলিক ৩ মং লাটের বিঃ জমি	বারিকেল রক ১ ডাল রক ১ লি-রায়া বাগাভ	
৫	এ	এ	৩	পশ্চিম	২ ০ ১৪	ইষ্টক ২ মাইল লগাএম ১০৩৫ ফুটের মধ্যে উত্তর লিঃ কোলাপের জমি, মলিক ২ বাইলের মলিকের মলিক, পূর্ব রেলওয়ের ভারের বেড়া, পশ্চিম কোলা মিল পার লগাএম		
৬	এ	এ	৩	পূর্ব	৩ ১ ৩	ইষ্টক ২ মাইল লগাএম ১৪১৫ ফুটের মধ্যে উত্তর মলিকের বাগাভ কোলা বাগাভ জমির মলিক, মলিক ২ বাইলের মলিকের ও মলিকের মলিকের জমি, উত্তর লিঃ কোলাপের জমি, উত্তর বিঃ কোলাপের জমি ও মলিক সবেত বাগাভ জমি	অমদগাহি ১ বারিকেল রক ১	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

সংখ্যা	সংস্থা	স্বাধীন মোজা পরামিত্র	স্বতন্ত্র মাইল বিঃ রেলেভের মতামত	অধিকার কর্তৃক কোমিটি	ইউনিটের বিশেষ কর্তৃক একক পরিমাপ	অধিকার কর্তৃক কোমিটি	বিঃ রেলেভের মতামত	অধিকার কর্তৃক কোমিটি	বিঃ রেলেভের মতামত	অধিকার কর্তৃক কোমিটি	বিঃ রেলেভের মতামত
১৬	স্বাধীন	মোজা উত্তর ১২ বোঁ	১	পশ্চিম	৫২ ৩২ ১১	ইউনিট ৬ মাইলের ৩০২০ ফুট মাইল ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ৭ মাইলের সরাইল, দক্ষিণ ২১ মাইলের সরাইল, পশ্চিম নী কো- মিশনের অধি বাবা ইকারা বিলী আছে, পূর্ব বেলেভের ভারের বেড়া					
১৭	এ	মোজা উত্তর ১২ বোঁ	১	পূর্ব	৮ ২ ৩৩	ইউনিট ৭ মাইল মাইল ৩০৭০ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমিশনের মৌজার নীমা, দক্ষিণ ৭ মাইলের সরাইল, পশ্চিম ভারের বেড়া, পূর্ব নী কোমিশনের অধি বাবা ইকারা বিলী আছে					
১৮	এ	এ	১	পশ্চিম	৮ ২ ৩৩	ইউনিট ৭ মাইল মাইল ৩০৭০ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমিশনের নীমা, দক্ষিণ ৭ মাই- লের সরাইল, পশ্চিম নী কোমিশনের অধি বাবা ইকারা বিলী, পূর্ব ভারের বেড়া					
১৯	এ	মোজা কোমিশন ১২ বোঁ	১	পূর্ব	৪ ২ ৩	ইউনিট ৭ মাইলের ৩০৭০ ফুট মাইল ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ কোমিশনের মৌজার নীমা, উত্তর ৮ মাইলের সরাইল, পশ্চিম ভারের বেড়া, পূর্ব কোমিশন বি কোমিশনের অধি ও অপর ব্যক্তির নীমা অধি					
২০	এ	এ	১	পশ্চিম	৪ ২ ৩	ইউনিট ৭ মাইলের ৩০৭০ ফুট মাইল ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ কোমিশনের মৌজার নীমা, উত্তর ৮ মাইলের সরাইল, পূর্ব ভারের বেড়া, পশ্চিম অধিকার নিশ্চিত নী- মা					
২১	এ	এ	২	পূর্ব	৪ ২ ৩	ইউনিট ৮ মাইল ২১০০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৮ মাইলের সরাইল ও ৪২ মাইলের অধি উত্তর বিঃ অধি ৩৪ মাইলের পূর্ব নী অধি ইকারা বিলী আছে পশ্চিম ভারের বেড়া					
২২	এ	এ	২	পশ্চিম	৪ ২ ৩	ইউনিট ৮ মাইল ২১০০ ফুটের মধ্যে উত্তর বিঃ অধি ৩০ মাইলের দক্ষিণ ৮ মাই- লের সরাইল পশ্চিম নী অধি পূর্ব ভারের বেড়া					
২৩	এ	এ	২	এ	১ ০ ২৪	ইউনিট ৮ মাইলের ২১০০ ফুট ২৬১৫ ফুটের মধ্যে উত্তর ২৭ মাইলের সরাইল পশ্চিম অধিকার বিলীর অধি দক্ষিণ বিঃ অধি ৩২ মাইলের পূর্ব ভারের বেড়া					
২৪	এ	এ	২	পূর্ব	১ ১ ১৭	ইউনিট ৮ মাইলের ২১০০ ফুট ২৬১৫ ফুটের মধ্যে পূর্ব নী অধি উত্তর ২৭ মাইলের সরাইল দক্ষিণ ৩১ মাইলের অধি পশ্চিম ভারের বেড়া					
২৫	এ	এ	৩	এ	০ ২ ২৮	ইউনিট ৮ মাইলের ২৬০০ ফুট ৩০১০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ২৭ মাইলের সরাইল উত্তর অধিকার চট্টোপাধ্যায়ের অধি সরাইল পূর্ব অধিকার চট্টোপাধ্যায়ের অধি পশ্চিম অধিকার চট্টোপাধ্যায়ের অধি					
২৬	এ	এ	৩	এ	০ ২ ৩৭	ইউনিট ৮ মাইলের ৩০১০ ফুট ৩৪৭০ ফুটের মধ্যে উত্তর বিঃ অধি ও অধিকার চট্টোপা- ধ্যায় অধি সরাইল দক্ষিণ অধিকার চট্টো- পাধ্যায় অধি সরাইল পশ্চিম অধিকার চট্টোপা- ধ্যায় অধি					

সারিসংক্ষেপ
৪০ ০

[illegible]

সড়ক সীমা	সড়ক নাম	সড়ক প্রকার	সড়ক দৈর্ঘ্য মিঃ	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার
সড়ক সীমা	সড়ক নাম	সড়ক প্রকার	সড়ক দৈর্ঘ্য মিঃ	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার	সড়ক প্রকার
১৭	হুগলী	বৌদ্ধ ৭৫ বোঁ	১০	পশ্চিম	৫২ ৩২ ৩১	ইউক ১০ বাইলের ২০৫০ ফুট বাই ৪৩৭৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৭৫৫৫ লাটের জমি ও কোম- বনের লীয়াবা। উত্তর মজুত লাটের মজুত ইউক ১০ টের জমি মজুত পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম মজুত লিখিত লীয়াবা।			
১৮	এ	বৌদ্ধ ৭৫ বোঁ	১১	পূর্ব	৪ ১ ১৫	ইউক ১০ বাইল ৩০০০ ফুট বাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ রিপড়া জাতীয় রাজ্য উত্তর ১১ বাইলের মজুত পূর্ব বিউমিনিগল রোড পশ্চিম ভারের বেড়া।	বাউকেল ৪৩		
১৯	এ	এ	১১	পশ্চিম	৫ ১ ৫৬	ইউক ১০ বাইল ৩০০০ ফুট বাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ রিপড়া জাতীয় রাজ্য উত্তর ১১ বাইলের মজুত পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম মজুত লিখিত লীয়াবা।	বাউকেল ৪২		
২০	এ	এ	১২	পূর্ব	৩ ০ ১৮	ইউক ১১ বাইল বাই ১০৬০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ১১ বাইলের মজুত উত্তর রেলও- য়ের ৩০ বাইলের রাজ্য পূর্ব বিউমিনি- গল রোড পশ্চিম রেলওয়ের ভারের বেড়া।			
২১	এ	এ	১২	পশ্চিম	৩ ৩ ৫৬	ইউক ১১ বাইল বাই ১০৬০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ১১ বাইলের মজুত উত্তর ৩০ বাই পুলের রাজ্য পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম মজুত লিখিত লীয়াবা।			
২২	এ	বৌদ্ধ ৭৫ বোঁ ও ৭৫ বোঁ	১২	এ	০ ৩ ২০	ইউক ১১ বাইল ১১৫০ ফুট বাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ৬৫ বাইলের জমি দক্ষিণ ৩০ বাইলের রাজ্য পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম গোপাল রাইতি ও বিবাই বোঁয়ের লোড জমি।			
২৩	এ	এ	১২	পূর্ব	৩ ০ ২০	ইউক ১১ বাইল ১১৫০ ফুট বাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর রেলওয়ের ৫৫ জমি জাতি- ভারমিরা। বেড়া জাতি দক্ষিণ ৩০ বাইলের রাজ্য পূর্ব লীয়াবর মজুত বিউমিনিগল ও ইন্ডালাস জমি ও বিউমিনিগল রোড পশ্চিম ভারের বেড়া।			
২৪	এ	বৌদ্ধ ৭৫ বোঁ ও ৭৫ বোঁ	১২	পশ্চিম	২ ৩ ১	ইউক ১১ বাইল ২২৮০ ফুট বাই ৩০৬০ ফুটের মধ্যে উত্তর ৬৫ বাইলের জমি দক্ষিণ ৬৫ বাইলের জমি ও গোপাল রাইতির জমির মজুত পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম মজুত লিখিত লীয়াবা।			
২৫	এ	এ	১২	এ	০ ৩ ২১	ইউক ১১ বাইল ৩০৬০ ফুট বাই ৩০৬৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬৫ বাইলের জমি উত্তর ইন্ডালাস জমি ও বিউমিনিগল মজুত মজুত পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম এ বিউমিনিগল জমি।			
২৬	এ	বৌদ্ধ ৭৫ বোঁ ও ৭৫ বোঁ	১২	এ	০ ১ ১১	ইউক ১১ বাইলের ৩০৬৫ ফুট বাই ৩০৬৫ ফুটের মধ্যে, উত্তর এ কোলাসের জমি, দক্ষিণ বিউমিনিগল জমির মজুত, পশ্চিম বিউমিনিগল ও মজুত জমি ও লীয়াবর জমি, পূর্ব ইন্ডালাসের ইন্ডালাস পোকা- মেসাল।			

ইহার মধ্যে বিউমিনিগল জমি
জাতি জমি বাই বেড়া হইয়াছে।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 30, 1872.

REGISTERED
No. 61.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৩০ আশ্বিন ।

Financial Department.

RULES FOR THE ENFORCEMENT OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

SEPARATE REVENUE.

(ASSURED TAXES.)

No. 2987, dated 19th April, 1872.

RESOLUTION—By the Government of India, FINANCIAL DEPT.

In the exercise of the power conferred by the Indian Income Tax Act, Section 46, the Governor General in Council is pleased to make the following rules for the guidance of officers in matters connected with the enforcement of the Act.

1. Section 2.—A 'person' is defined to include a Hindu undivided family. It does not follow that the members of such a family may not possess separate income which is not the property of the family. Whether the income of an individual member of such a family is or is not the property of the family is a question of fact upon the decision of which must depend the answer to the question whether such income should be taxed as income of the family or not.

[Government Gazette, 30th April 1872.]

5 U

2. *Section 4.*—All orders of exemption passed or continued under Section 5 of the Indian Income Tax Act, 1871, which have not meantime been revoked, are hereby declared to be in force under Section 4 of the Indian Income Tax Act, 1872.

PART II.

3. *Section 5.*—'Salary' includes all pay and allowances of appointments, whether substantive, officiating, or temporary; it also includes all fixed allowances ordinarily paid with salary proper, if they are given without reference to the question whether the service for which they are given is actually performed or not, or whether the expense is re-imbursement of which they are given is actually incurred or not. An allowance, however, which is granted to cover specific expenses, and which is not paid unless those expenses are incurred, is not salary.

For example, house-rent allowance is salary if it is given independently of the question whether the officer to whom it is given actually rents a house or not; but if it is given only if charge on account of house-rent is incurred, then it is not salary.

4. The assessment made under this Part is not made with reference to annual income; so that a salary paid even for a single day at the rate of Rs. 83-5-4 a month is liable to duty.

5. All sums stopped under the authority of Government on account of payments to pension or annuity funds, to regimental mess or band funds, or the like, shall be deducted from the salary previous to assessment. But the salary should not be exempted from duty on the ground that, after such deduction, it falls below the minimum.

6. If any servant, annuitant, or pensioner of Government has insured his life or that of his wife, or has contracted with an Insurance Company for a deferred annuity on his own life or that of his wife, he may make application to the Examiner of Claims or other officer whose duty it is to deduct the tax from his salary; and on proving to the satisfaction of that officer the amount of any payment made on account of such insurance during the year of assessment, he will be entitled to a refund of the tax on such payment: Provided that no refund shall be allowed in respect of any sum by which such payment added to the subscription of the annuitant to the Service Annuity and Insurance Funds may exceed one-tenth of his full salary.

Example.—A civilian who pays 4 per cent. of his income to the Annuity Fund, and 2½ per cent. to the Civil Fund, can claim exemption under this rule for not more than 3½ per cent. of his income.

7. *Section 8.*—The form of return to be made by the treasurer or other proper officer of a company, &c., is appended (Form A). The Collector will be able by this return to test the payments made by the treasurer or other proper officer of sums deducted from the salaries of servants, &c. But it is to be observed that subsequent changes of establishment, enhancement of salaries or addition of new salaries, may cause the amounts paid in to Government to exceed those calculated from the returns so made; and the Collector should take steps to satisfy himself that additional deductions due to increased or to new salaries are duly made. The same remarks apply to pensions and annuities.

8. The deductions made by the treasurers or other proper officers will be paid over to the Collector at least once a quarter, and the Collector will arrange with the companies, &c., the time and place of payment. The treasurer or other proper officer, in paying over the amount, will give a statement showing the amount deducted from each officer's salary for each month.

9. If any person assessable under Section 5 has insured his life or that of his wife, or has contracted with an Insurance Company for a deferred annuity on his own life or that of his wife, he may make application to the Collector, and on proving to his satisfaction the amount of any payment made on account of such insurance during the year of assessment, he will be entitled to a refund on the amount of the tax on such payment: Provided that such refund shall not exceed one-tenth of the tax paid by the said person during the year of assessment. No abatement under this rule shall entitle any person to exemption from assessment on the ground that his monthly salary is thereby reduced below Rs. 83-5-4.

10. All salaries, annuities, or pensions becoming due on or after the 1st April 1872 will be subject to assessment under the Act. For instance, salaries for the month of March, if payable by custom or rule on 1st April, will be so subject.

[ସର୍ବମଧ୍ୟକେ ମେଲେ ୧୮୭୨ । ୩୦ ଅପ୍ରିଲ ।]

(65)

PART III.—COMPANIES.

11. The Collector should take immediate steps to obtain the statements required for assessments under this Part. It will be perceived that he is empowered to enquire into the accuracy of the statements rendered to him.

PART IV.—GOVERNMENT SECURITIES.

12. Instalments of interest which have fallen due before April 1st are not liable to taxation, notwithstanding that they may be actually disbursed after that date. On the other hand, interest which becomes due on or after April 1st is liable to taxation, even though it may have commenced to accrue before April 1st.

13. The deductions are to be made at the time of payment by the officers making the payments, and these officers are responsible for crediting to Government the amounts deducted. A form (Form B) is annexed for the certificate to be given by the Collector to persons entitled to exemption under this Part by reason of the insufficiency of their whole income. This certificate requires no stamp.

14. Interest on Government Securities, which are the property of the Service Funds, is exempted from duty.

15. Interest on Government Securities, when it is solely employed for religious or charitable public purposes, will also be exempted from duty on the production, before the officer empowered to pay the interest, of a certificate from the Collector that it is so employed.

PART V.—OTHER INCOME.

16. Special attention is directed to Section 22 of the Act. Any person assessed at Rs. 1,000 or upwards under Part V of Act No. XII of 1871 will be assessed at the same amount under the Act now in force. The assessee retains the power of applying to have such assessment reduced or cancelled, but it can in no case be increased.

This change in procedure will render reductions in establishment feasible, and local Governments and Administrations should immediately consider what reductions on last year's scale may be carried out in the various establishments under their control.

17. It will not be necessary to issue notices under the latter part of Section 22 on any person who was assessed for the year 1871-72. Only in the case of a person who has an income of Rs. 4,000 or upwards, and who was not assessed during the previous year, is the issue of such a notice compulsory.

18. In the case of an assessee having places of residence or of business within the jurisdiction of more than one Collector, the Collector within whose jurisdiction the principal place of residence or of business is situate should be careful, before making the assessment, to ascertain from the other Collectors the amount of income arising or accruing within their respective jurisdictions. This of course only applies to persons not assessed under Act XII of 1871.

19. Section 18.—The requisition under the first part of Section 18 should be made in Form C prescribed for the notice under Section 22.

20. Section 21.—The first clause of this section applies only to dwelling houses and the surrounding premises. It is not intended to apply to lands from which agricultural or commercial profits are derived.

21. Section 24.—The form prescribed under Section 24 is Form D appended. Intentional omission to make this return is provided for in the Penal Code.

22. Sections 27 and 29.—Forms E and F are also prescribed for the notice under Section 27, and the receipt under Section 29.

PART VI.

23. Section 33.—It will be observed that a Collector or Commissioner is not bound by law to summon every person named as a witness. Where it is necessary to summon witnesses, the expense should ordinarily be borne by the Government.

24. The expense attending the interpretation of accounts which are illegible or unintelligible, through their not being kept in the language and form in ordinary use in the district, must be borne by the person in whose behalf they are produced.

[Government Gazette, 30th April 1872.]

২৫. The Act makes no provision for the expenses of witnesses, and they therefore cannot claim re-imbursement.

PART VII.

২৬. The mode of recovering the tax in the case of default has not been changed. If an assessee makes default, the Collector has still to proceed to the recovery of a sum not exceeding twice the amount in respect of which default is committed, either by the process for the recovery of arrears of land-revenue or by the process provided by the Civil Procedure Code for the execution of a decree for money.

২৭. Section ৩৬.—The form for notice under Section ৩৬ is appended to this Resolution (Form G).

PART IX.

২৮. Section ৪৫.—The local Governments and Administrations are hereby empowered to determine, after communication with each other, when any company, firm, or person has several places of business or of residence in the territories subject to different local Governments and Administrations, which of such places of business or of residence shall be deemed, for the purposes of this Act, the principal place of business or of residence. If in any case the local Governments concerned cannot agree, the question should be referred to the Governor General in Council for decision, with a statement of facts.

২৯. Section ৪৬.—The local Governments are empowered under Section ৪৬ (c) to make any further rules, consistent with the Act, that may appear necessary.

GENERAL.

৩০. In charging duty under the Act, fractions of annas should be omitted.

৩১. Registers will be kept in the forms appended to this Resolution, as follows:—

Register 1, 1A, 2, 3, 3A, 4, by every officer exercising the powers of a Collector.

Register 5, by every officer exercising the powers of a Commissioner of Revenue.

৩২. The local Governments will submit to the Government of India half-yearly and annual returns I, II, III, and IV in the forms appended to this Resolution.

FORM A.

RETURN TO BE MADE BY TREASURER OR OTHER PROPER OFFICER OF A COMPANY UNDER SECTION ৪ OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

(Name or designation of Company.)

PART 1.—EMPLOYEES.

Headings of Columns.—1. Name.
2. Employment.
3. Monthly rate of salary at date of return.

PART 2.—PENSIONERS.

Headings of Columns.—1. Name.
2. Monthly rate of pension at date of return.

PART 3.—ANNUITANTS.

Headings of Columns.—1. Name.
2. Monthly rate of annuity at date of return.

Subscription.—

I, A. B., do hereby declare that the above return is correctly prepared in accordance with Section ৪ of the Indian Income Tax Act, 1872.

Dated the

187 .

Signature of Treasurer or other proper officer.

FORM B.

I, A. B., Collector of
do hereby certify that I have made due enquiry regarding the income of C. D., the owner of the Government Securities specified beneath, and that including the interest on these securities, it is less than Rs. 1,000 for the year.

Government Securities.

Number.	Date.	Amount.

Dated the

A. B.,
Collector.

(100)

FORM C.

(Overseas.)

NOTICE UNDER SECTION 22 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

Number _____

To _____

Date _____

You are hereby required duly to fill in, in accordance with the instructions on the reverse, and to sign and deliver at (Collector's Office) the accompanying form of return on or before (date). If you fail to do so, no objection will be heard against the amount at which you may be assessed.

Return of income accruing and arising in British India.

Headings of Columns.—1. Name.

2. Residence or place of business.

3. Sources of income, specifying separately those chargeable under Parts II, III, IV, and V of the Act.

4. Income derived from each of these sources during the past year mentioning the period during which the income from each source has been derived.

5. Names of sharers, if any, in the income mentioned in Column 4, with specification of their shares.

6. Remarks.

Subscription:—

I, A. B., do declare that the income stated in this return is truly estimated on all the sources therein mentioned, that it has actually accrued within the period therein stated, and that I have no other source of income.

Date _____ 187 .

Signature _____

(Reverse.)

In the case of a firm, the ordinary designation of the firm should be entered in column 1.

If the person or firm making the return has several places of residence or business, they should be all mentioned in column 2, the principal place of business or residence being specified.

In column 3 every separate source of income accruing and arising in British India should be entered in detail. Salaries, pensions and annuities paid by Government or by a Company or by a Municipal or other public body or association not being a Company, are chargeable under Part II. Shares in any Company or Association carrying on business in British India whose stock or funds is or are divided into shares and transferable are chargeable under Part III. Income derived from interest on Government Securities is chargeable under Part IV. All other income is chargeable under Part V.

Against the gross receipts no deductions should be made on account of disbursements or expenses not wholly and exclusively incurred in respect of the profits returned; nor should deductions be made on account of the maintenance of the person himself or his family, or domestic establishment, nor on account of any public or local rates, cesses or taxes.

Deductions from the gross receipts may be allowed on account of the following items:—

(a.) In the case of professions and trades—

Sums expended in the repairs of implements, utensils, or articles used solely for the purpose of the profession or trade.

Sums expended for insuring or keeping insured the buildings, machinery, implements and stock used for the purposes of the profession or trade, and rent paid for any premises used for such profession or trade, provided that if such premises shall not have been exclusively used for such profession or trade, a fair proportion only of such rent shall be deducted from the gross receipts.

Ten per cent. on the rack-rent of such premises on account of repairs, if such repairs are at the cost of the petitioner, whether it has or has not been actually expended during the year of assessment.

Sums expended in the payment of persons employed solely in such profession or trade.

[Government Gazette, 30th April 1872.]

5 V

The amount of any losses of the stock-in trade. The excess loss sustained in any profession or trade over and above the profits thereof may be set against the excess profits of any other profession or trade exercised by the same person.

The amount of any bad debts for the first time ascertained and written off as such during the year.

Interest paid on money borrowed for the purpose of the trade or profession.

Sums paid to an Insurance Company for insurance of the life or for a deferred annuity on the life of the person assessed or his wife, not exceeding one-tenth of the said profits.

(b.) In the case of income from houses—

Any rent paid on account of such houses, but not taxes, or local rates, or cesses.

Sums expended for insuring and keeping insured such houses.

Ten per cent. on the rack-rent of the houses on account of repairs, if such repairs are at the cost of the petitioner, whether it has or has not been actually expended during the year of assessment.

(c.) In the case of income from land—

Any rent or land-revenue payable for the year of assessment in respect of the land,

Sums expended during the year of assessment in the cultivation of the land, but not in its permanent improvement,

Interest on sums expended in the permanent improvement of the land.

(d.) In the case of income from lands or houses—

Sums expended in collecting the rent, not exceeding six per cent. of the gross rental. In the case of landholders this will cover cesses and village servants and other such expenses.

Annual interest payable to a mortgagee not in possession.

In the case of a firm or of a Hindu undivided family, no entry should be made in column 5; but in other cases where the shares are chargeable separately, and it is wished that they shall be so charged the column must be filled in.

If the person filling in the return is chargeable (1) as a trustee, guardian, curator, or committee of any infant; married woman subject to the law of England, lunatic or idiot; (2) as an agent of a non-resident; (3) as receiver or manager appointed by any Court in India, a Court of Wards, an Administrator General or an Official Trustee in respect of income officially in his possession or under his control, the fact should be stated in the column of remarks.

FORM D.

NOTICE UNDER SECTION 24, INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

Number _____ To _____

Date _____

You are hereby required to deliver to _____ at (Collector's Office) on or before the (date) a list in the form accompanying, containing to the best of your belief—

The names of lodgers or inmates resident in your dwelling-house;

and of any other persons receiving salary or emoluments amounting to eighty-three rupees, five annas, four pies per mensem or upwards, employed in your service, whether resident in such dwelling-house or not,

And the place of residence of such of them as are not resident in such dwelling-house;

and also of any such lodger or inmate who has any ordinary place of residence elsewhere at which he is liable under the Income Tax Act to be assessed, and who desires to be so assessed at such place.

Dated the _____ 1872.

(Collector's Signature.)

FORM OF LIST OF LODGERS, INMATES, AND EMPLOYEES, RETURNED UNDER SECTION 24, INDIAN INCOME TAX ACT 1872.

Name of person making the return _____

Residence _____

Headings of Columns.—1. Name.

2. Whether lodger, inmate, or employee.

3. Residence, if different from the above.

4. State here at what residence he desires to be assessed.

Dated the _____

(Signature of person making the return.)

[সংগ্রহীতঃ সেক্টর ১:৬৭২:৩০ খাতিয়া]

(66)

FORM E.

NOTICE UNDER SECTION 27 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

Number _____

To _____

Date _____

You are hereby required to take notice that you have been assessed under Part V of the Indian Income Tax Act, 1872, according to the particulars specified below. If you do not pay the tax on or before the date mentioned, you will be proceeded against according to law. A receipt will be granted at (place) by (name of officer) to whom the payment should be made.

- Headings of Columns.—
1. Source or sources of estimated income.
 2. Place or places, district or districts, where the income accrues.
 3. Amount of income assessed.
 4. Year or portion of year for which duty is payable.
 5. Amount of duty payable.
 6. Rs. payable within 15 days from service of this notice.
 - Rs. payable on 1st October 1872.

(Collector's Signature.)

FORM F.

RECEIPT UNDER SECTION 29 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

Number _____

Date _____

Received from _____ the sum of Rs. _____ being the amount of the (first or second) instalment of duty assessed on _____ under the Indian Income Tax Act, 1872, according to the particulars specified below.

- Headings of Columns.—
1. Source or sources of estimated income.
 2. Place or places, district or districts, where the income accrues.
 3. Amount of income assessed.
 4. Year or portion of year for which duty is payable.
 5. Amount of duty payable, including penalty, if any.
 6. Date of payment.
 7. Amount of instalment, if any, remaining to be paid on October 1st.

(Collector's Signature.)

FORM G.

NOTICE UNDER SECTION 36 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1872.

Number _____

To _____

Date _____

Whereas you were assessed under the Indian Income Tax Act, 1872, with a duty of Rs. _____, you are hereby required to pay the second instalment of Rs. _____ within fifteen days from the service of this notice to (name of officer) at (place). In default of such payment, you will be proceeded against according to law.

(Collector's Signature.)

A similar form in case of default in paying an enhancement.

[Government Gazette, 30th April 1872.]

REGISTER 1, OF ASSESSMENTS UNDER PART V.

- Headings of Columns.*—1. Number of case.
 2. Date of service of notice under Section 22.
 3. Name of person on whom served.
 4. Date of service of notice under Section 27.
 5. Source or sources of income.
 6. Place or places, district or districts, where income arises or accrues.
 7. Amount of income estimated under Section .
 8. Amount of duty payable thereon.
 9. Amount of duty finally assessed under Section 31.
 10. Amount of penalty added to first instalment under Section 36.
 11. Date of payment of first instalment or of penalty, with number of receipt.
 12. Date of service of notice under Section 36.
 13. Amount of penalty added to second instalment under Section 36.
 14. Date of payment of second instalment, or of penalty, with number of receipt.
 15. Amount of refund under Section 32.
 16. Amount of abatement under Section 37.
 17. Remarks.

A supplementary assessment under Section 34 will be entered as a new assessment, a reference to the original assessment being made in the Column of Remarks.

REGISTER 1 A, OF ASSESSMENTS ON COMPANIES*

(In the same form as Register 1.)

REGISTER 2, OF PETITIONS OF OBJECTION UNDER SECTION 30.

- Headings of Columns.*—1. Number.
 2. Date of petition.
 3. Name of petitioner, with number in Register of Notices.
 4. Purport of petition.
 5. Number of persons summoned under Section 33.
 6. Decision, with grounds and date.
 7. Remarks.

REGISTER 3, OF PROCEEDINGS AGAINST DEFAULTERS UNDER CIVIL PROCEDURE CODE.

- Headings of Columns.*—1. Consecutive No.
 2. No. of case in Register of Assessment.
 3. Name of defaulter and amount of default.
 4. Date of order for recovery and amount to be recovered.
 5. Date and nature of each process issued.
 6. Amount of duty recovered and date of recovery.
 7. Amount of costs recovered and date of recovery.
 8. Remarks.

REGISTER 3 A, OF PROCEEDINGS AGAINST DEFAULTERS UNDER LAND REVENUE LAW.

Headings the same as in Register 3, or such as the local Government may direct.

REGISTER 4, OF SERVANTS, PENSIONERS, AND ACCOUNTANTS OF COMPANIES, &c., ASSESSED UNDER PART II OF THE INCOME TAX ACT, 1872.

- Headings of Columns.*—1. Name.
 2. Office, employment, &c.
 3. Deductions made from salary for March.
 4. Ditto ditto for April.
 5. Ditto ditto for May.
 6. Ditto ditto total for 3 months.
 7. Ditto ditto for June.
 8. Ditto ditto for July.
 9. Ditto ditto for August.
 10. Ditto ditto total for 3 months.

[ମହାବଳେ ମେସଜ୍ : ୧୭୧ । ୩୦ ଜାନୁଆରୀ ।]

(67)

REGISTER 4, OF SERVANTS, PENSIONERS, AND ACCOUNTANTS OF COMPANIES, &c., ASSESSED UNDER
PART II OF THE INCOME TAX ACT, 1872—continued.

Headings of Columns.—	11.	Deductions made from salary for September.
12.	Ditto	ditto for October.
13.	Ditto	ditto for November.
14.	Ditto	ditto total for 3 months.
15.	Ditto	ditto for December.
16.	Ditto	ditto for January.
17.	Ditto	ditto for February.
18.	Ditto	ditto total for 3 months.
19.	Total for the year.	

REGISTER 5, OF APPEALS TO COMMISSIONER UNDER SECTION 32.

Headings of Columns.—	1.	Number.
2.	Date of appeal.	
3.	Name of appellant, with date of his receipt for the duty.	
4.	Name of Collector against whose order appeal is made, and date of his order.	
5.	Purport of appeal.	
6.	Number of persons summoned under Section 33.	
7.	Decision with its grounds.	
8.	Refund or enhancement ordered.	
9.	Remarks.	

RETURN I.

HALF-YEARLY RETURN BY LOCAL GOVERNMENTS OF ASSESSMENTS UNDER PART V.

Headings of Columns.—	1.	Classes of income.
2.	Number assessed.	
3.	Amount assessed.	
4.	Amount of instalments which have fallen due.	
5.	Excess recoverable under Section 36.	
6.	Total demand, column 4 plus column 5.	
7.	Amount realized.	
8.	Balance outstanding.	
9.	Refunds under Section 32.	
10.	Refunds under Section 37.	
11.	Remarks.	

Classes of Income in Column 1.—	I	Income not less than	Rs.	1,000, but less than	Rs.
II	"	"	2,000,	"	2,000
III	"	"	10,000,	"	10,000
IV	"	of	1,00,000	and upwards.	1,00,000

NOTE.—Columns 2 and 3 should show the assessments as modified by proceedings taken under Section 21.
Column 8 will differ from column 6, minus column 7 by the amount of any second instalments paid before October 1st.

RETURN II.

HALF-YEARLY RETURN BY LOCAL GOVERNMENTS OF ASSESSMENTS UNDER PART III.
In the same form as Return I.

RETURN III.

HALF-YEARLY RETURN OF ASSESSMENTS ON SERVANTS, PENSIONERS, AND ANNUITANTS OF COMPANIES, &c., UNDER SECTION 8.

Headings of Columns.—	1.	Classes of income.
2.	Number assessed.	
3.	Amount realized.	

Classes of Income in Column 1.—	I.—Incomes not at a less rate than	Rs.	A.	P.	per mensem.	but at a less rate than	Rs.	A.	P.	per mensem.
II.—	"	100	10	8	"	"	833	5	4	"
III.—	"	833	5	4	"	"	8,333	5	4	"
IV.—	Income of	8,333	5	4	"	and upwards.				

RETURN IV.
ANNUAL RETURN SHOWING DETAILS OF ASSESSMENTS UNDER PART V.

Source of Income or Profit.	Class I.		Class II.		And as to Class 4.	Total.	
	No.	Tax.	No.	Tax.		No.	Tax.
I. Professions— 1. Collector 2. Education and Religion 3. Fine Arts 4. Law 5. Medicine 6. Engineering 7. Surveying 8. Clerical, Public, Shipping (subsidized) 9. Services (domestic) 10. Ditch (jobbed) 11. Artisans (not keeping shops for the sale of manufactured articles) 12. Contractors— A. Agents B. Bankers and Money-lenders C. Merchants (not manufacturers) 1. General 2. Rice Goods 3. Grain 4. Salt 5. Others 4. Traders in— 1. Women's clothes and dress 2. Building materials and hardware 3. Metals 4. Food 5. Cloth 6. Leather, Drugs, and Tobacco 7. Chemicals and Vegetable Substances (not food) 8. Books and Stationery 9. Miscellaneous 10. Carriers 11. Dealers in Animals 12. Manufacturers (wholesale) of— A. Cotton Goods 1. Woollen do. 2. Jute, Flax, and Hemp 3. Silk 4. Indigo 5. Paper 6. Tea 7. Metals and Machinery 8. Others B. Provision and Sub-Provision C. Furniture D. Cattle E. Cultivation F. Fisheries G. Proprietors H. Lenders I. Farmers J. From Government Securities K. From other sources VII. Miscellaneous—

N. B.—The 4 classes are those specified in Return I.
Each person will be entered under that head from which he derives the greater part of his income.
A similar return should be made showing companies according to the nature of their business.

(৫৮২)

RETURN V.

HALF-YEARLY RETURN OF COLLECTIONS FROM OFFICIAL SALARIES, &c., UNDER SECTION 6, TO BE RENDERED BY THE SEVERAL ACCOUNT OFFICERS AND THE MILITARY AND PUBLIC WORKS DEPARTMENTS.

Headings of Columns.—1. Classes of income.
2. Number assessed.
3. Amount realised.

Classes of Income
in Column 1.—

I.—Incomes not at a less rate than			but at a less rate than		
	Ra.	P.		Ra.	P.
II.—	83	5 4 per mensem.	166	10 8 per mensem.	
III.—	166	10 8	333	5 4	
IV.—	333	5 4	8,323	5 4	

ORDERED, that the foregoing Resolution be published in the *Gazette of India* for general information.

R. B. CHAPMAN,
Secretary to the Govt. of India.

কিমানদারি ডিপার্টমেন্টে।

ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্সের ১৮৭২ সালের আইন প্রণয়ন করণার্থ বিধি।

অনুসৃত ন্যায়ক।

(অনুসারিত ট্যাক্স।)

১৮৮৭ সন্থর। ১৮৭২ সালে ১৯ জুলাই।

কিমানদারি ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষীয় সরকারের নির্দেশ।

ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্সের আইনের ৪৬ ধারার যে কলকাতা প্রদেশ করা যায় হস্তান্তরিত হইত গবর্নর জেনারেল সাহেব সেই কলকাতা প্রদেশ কর্তৃক এই আইন প্রণয়ন করণার্থে কর্তৃপক্ষের কার্যপ্রণালী দেখাইবার এই বিধি করিতাহে।

১। ২ ধারা।—“ব্যক্তি” নামের অর্থের মধ্যে কিছু অতিরিক্ত পরিবার বরা নেন। কিন্তু সেই অর্থ করিলেও অল্প পরিবারকৃত ভিন্ন ব্যক্তিদের সাধারণ সম্পত্তির অল্প সম্পত্তি নাই এমন অনুভব হইতে পারে না। পরিবারকৃত কোন ব্যক্তির আর পরিবারীয় সম্পত্তি কি না ইহা হস্তান্তরিত হইত। সেই আর পরিবারীয় বলিয়া নির্ণয় হইলে পরিবারীয় কার্যকরণ আহার উপর ট্যাক্স লাগিবে, নতুবা ব্যক্তি বিশেষের আর বলিয়া অনুসৃত ট্যাক্স লাগিবে।

২। ৩ ধারা।—ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স বিধক ১৮৭২ সালের আইনের ৫ ধারামতে এই ট্যাক্স হইতে মুক্ত হইবার যে আত্মা অধ্যাপিত রহিত করা যায় না, সেই আত্মা ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স বিধক ১৮৭২ সালের আইনের ৪ ধারামতে প্রণয়ন থাকিবে, ইহা এতৎক্রমে প্রকাশ করা গেল।

বিত্তীয় অধ্যায়।

৩। ৫ ধারা।—পদসংক্রান্ত বেতন ও স্থিত স্থিরকৃত হউক কিম্বা একটীকরণে বা জিরংকালে নির্দিষ্ট পাওরা যাতক তাহাও বেতন নামের মধ্যে গণ্য। সাধারণতঃ যদি পদোপলব্ধ বেতনসহিত অন্য নির্দিষ্ট ট্যাক্স দেওয়া হইয়া থাকে, এবং যে কর্মের নির্দিষ্ট এই ট্যাক্স দেওয়া যায় সেই কর্ম প্রকৃতিই নিকারন করা গেল কি না, কিম্বা যে বস্তু প্রাপ্তের নির্দিষ্ট দেওয়া গিয়া থাকে সেই বস্তু প্রকৃতিই নইল কি না যদি ইহার প্রমাণ হইয়া এই ট্যাক্স দেওয়া গিয়া থাকে, তবে সেই ট্যাক্স বেতনের মধ্যে বরা হইবে। কিন্তু যদি বিশেষ কোন পরতের নির্দিষ্ট এই ট্যাক্স দেওয়া গিয়া থাকে এবং সেই বস্তু না হইলে দেওয়া না যায়, তবে তাহা বেতনের মধ্যে বসিতে হইবে না।

৪। ইহার উপধারা।—কোন কর্মকারকে বরের জাহা বলিয়া এত ট্যাক্স দেওয়া থাকিলে কিছু ভিন্ন বরের জাহা দিউন বা না দিউন এই ট্যাক্স পাউন। প্রত্যেক এতৎ হইলে সেই ট্যাক্স বেতনের মধ্যে বসিতে হইবে। কিন্তু বরের জাহা দিতে বা নইলে যদি সেই ট্যাক্স দেওয়া না যায় তবে তাহা বেতনের মধ্যে বরা হইবে না।

৫। এই অধ্যায়মতে যে ট্যাক্স ধার্য হইত, তাহা ব্যক্তি আর লক্ষ করিয়া বরা যায় না। অতএব সালে ১৮৮৭ ট্যাক্স হিসাবে এক দিন যাত্র বেতন দেওয়া যেনও তাহার উপর ট্যাক্স লাগিতে পারে।

[Government Gazette, 30th April 1872.]

৪। যেসময়ের কথা বার্ষিক হুজির মধ্যে টাকাসময়ের সাধারণ ভোক্তের কথা বাসা, কলের কলের কথা অন্য কলের টাকা যদি গবর্নমেন্টের অধুসভাতে বেতনহইতে কাটিয়া লওয়া গিয়া থাকে, তবে বেতনের উপর টাকাস হার্য করিবার পূর্বে ঐ টাকা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু যখনও যে বেতনের উপর টাকাস হার্য হইতে পারে কোন ব্যক্তির পূর্বেই টাকা বাদ দিলে পর তাহার অবশিষ্ট বেতন তাহার কম হয় ইহা বলিয়া সেই টাকাসহইতে তাহার বেতন মুক্ত হইবে না।

৫। যদি গবর্নমেন্টের কোন কার্যকারক কথা বার্ষিক হুজির বা পেনশনফোণী ব্যক্তি আপনাতঃ বা আপন জীর আত্ম কালের বিখাপত্র লইয়া থাকেন, কথা কোন ইনসুরান্স কোম্পানির সঙ্গে আপনাতঃ বা আপন জীর আত্ম উপর গোঁধে বার্ষিক হুজির পাঠিবার চুক্তি করিয়া থাকেন, তবে তিনি এক-সামান্যর কক ক্রব সাহেবের লিখিত কথা অন্য যে কার্যকারক টাকাস বেতনহইতে টাকাস কাটিয়া লইয়া থাকেন, তাহার নিকট লিপ্যন্ত করিতে পারিবেন এবং নির্দিষ্ট টাকাসের বৎসরে ঐ কথা হেতুক কক টাকা নিরাপত্তা ইহা সেই কার্যকারকের জবোদমতে প্রমাণ করিতে পারিলে সেই টাকার উপর যে টাকাস দিলেন তাহা ফিরাইতে পারিবেন। কিন্তু ঐ ব্যক্তি সর্বদা কলে ও বার্ষিক হুজির মধ্যে ও ইনসুরান্স কলে বক টাকা টাকাস দিয়া থাকেন তাহা উক্ত যে টাকা দেন সমস্তি ধরিলে বাকী তাহার সম্পূর্ণ বেতনের দশমাংশের অধিক হয়, তবে সেই অধিকাংশের উপর তিনি টাকাস ফিরাইতে পারিবেন না।

উদাহরণ।—কোন লিখিত কার্যকারক বার্ষিক হুজির মধ্যে আপন আয়ের লত করা ৫০ টাকা, ও লিখিত কলে লতকরা ২০০ টাকা দিয়া থাকেন। এবং যখন তিনি টাকাসহইতে আপন আয়ের আর লতকরা ৩০ টাকার অধিক হুক্তি পাঠিবার সাধ্য করিতে পারিবেন না।

৬। ৮ ধারা।—কোম্পানি প্রকৃতির খাজাখী কথা উপযুক্ত অন্য কার্যকারক যে রিটর্ন দিবেন (এ কার্য বলিয়া) তাহা পাঠ লিখিতগে দেয়া গেল। খাজাখী কথা উপযুক্ত অন্য কার্যকারক চাকর প্রকৃতির বেতনহইতে বক টাকা বাদ দেন কালেকুটর সাহেব ঐ রিটর্ন দেখিলেই ইহা জানিতে পারিবেন। কিন্তু আদালতের মধ্যে লতক মিরম পরিবর্তন হইলে কথা পেন-ব্যক্তির বেতন হুক্তি হইলে বা কোন মুক্তন ব্যক্তির বেতন মেওরা মেলে, সেই রিটর্ন দেখিয়া বক টাকার হিসাব করা যার গবর্নমেন্ট জরুরি টাকা পাঠিতে পারিবেন ইহা মনে রাখিতে হইবে। অতএব বক্তিত বা মুক্তন বেতনের উপর অধিক যে টাকা বাদ মেওরা উচিত তাহা বাদ মেওরা গেল কালেকুটর সাহেব ইহা জবোদমতে জানিবার উপার করিবেন। পেনশনফোণীর ও বার্ষিক হুজির বিষয়ে সেই বিধি খাটে।

৭। খাজাখী কথা উপযুক্ত অন্য কার্যকারকের যে টাকা বাদ দেন তাহা তিনই মাসান্তর কালেকুটর সাহেবকে দিবেন। কালেকুটর সাহেব কোম্পানি প্রকৃতির সঙ্গে ঐ টাকা মিথার সম্বন্ধে ও হানের নিয়ম করিবেন। খাজাখী কথা উপযুক্ত অন্য কার্যকারক যে সময়ে ঐ টাকা দেন প্রতি মাসে প্রত্যেক জন কার্যকারকের কক টাকা বাদ দিলেন ইহার বর্ণনাপত্রও সেই সময়ে দিবেন।

৮। ৮ ধারিতে যে ব্যক্তির টাকাস হার্য হইতে পারে তিনি যদি আপনাতঃ কথা আপন জীর আত্ম কালের বিখাপত্র লইয়া থাকেন, কথা ইনসুরান্স কোম্পানির সঙ্গে আপনাতঃ বা আপন জীর আত্ম উপর গোঁধে বার্ষিক হুজির পাঠিবার চুক্তি করিয়া থাকেন, তবে কালেকুটর সাহেবের নিকট লিপ্যন্ত করিতে পারিবেন। এবং যে বৎসরের টাকাস হার্য হয় সেই বৎসরে তিনি ঐ বিখাপত্র টাকাস নিরাপত্তা কালেকুটর সাহেবের জবোদমতে ইহার প্রমাণ করিতে পারিলে সেই টাকার উপর যে টাকাস দিলেন তাহা ফিরাইতে পারিবেন। কিন্তু যে বৎসরের টাকাস হার্য হয় তিনি সেই বৎসরে বক টাকা টাকাস দেন তাহার দশমাংশের অধিক ফিরাইতে পারিবেন না। এই বিধিতে উক্ত টাকা বাদ দিলেই তাহার বার্ষিক বেতন ৮০/৫ টাকার কম হয় বলিয়া তিনি টাকাসহইতে নিজের পাঠিবার সাধ্য করিতে পারিবেন না।

৯। ১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখে কি তৎপরে যে বেতন কি বার্ষিক হুক্তি বা পেনশন পাওমা হয়, তাহার উপর এই আইনবক টাকাস লাগিবে। যদি বার্ষিক মাসের বেতন হুক্তিহইতে বা মিরমহইতে আগ্রিল মাসের ১ তারিখে মেওরা গিয়া থাকে, তবে তাহার উপর এই আইনবক টাকাস লাগিবে।

অতীত অধ্যায়।—কোম্পানির কথা।

১০। এই অধ্যায়বক টাকাস হার্য করিবার জন্য যে বর্ণনাপত্র পাওমা আবশ্যক কালেকুটর সাহেব তাহা সুরার পাঠিবার উদ্যোগ করিবেন। তিনি সেই বর্ণনাপত্রের মত্যানুযায়্য অধুসন্ধান লইবার কলতাপন্ন আছেন।

চতুর্থ অধ্যায়।—গবর্নমেন্টের নিয়ন্ত্রণ।

১১। আগ্রিল মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে মুদ পাওমা হয় তাহা ঐ তারিখের পরে মেওরা গেলেও তাহার উপর টাকাস লাগিবে না। কিন্তু আগ্রিল মাসের ১ তারিখে কি তৎপরে যে মুদ পাওমা হয়, তাহা আগ্রিল মাসের ১ তারিখের পূর্বে লম্ব হইতে লাগিলেও তাহার উপর টাকাস লাগিবে।

১২। যে কার্যকারকের ঐ মুদ দেন তাহার ঐ মুদ মেওন সময়ে টাকাস কাটিয়া রাখিবেন। ঐ সেই টাকা গবর্নমেন্টের নামে অন্য করণ বিষয়ে ঐ কার্যকারকের দায়ী আছেন। কোম ব্যক্তির [গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ আগ্রিল।]

আর সমস্তির অংশও প্রযুক্ত তিনি এই অধ্যায়ের টাকুনহইতে নিম্নের পাইবার প্রস্তাবন হইল, কালেক্টর সাহেব তাহাকে যে পাঠে সঠিককট দিবেন তাহার (B কার্ড) নিম্নভাগে লেখা গেল। এই সঠিককট ইচ্ছাশীল লাগিলে না।

২৪। গবর্নমেন্টের যে সিদ্ধান্তটি সর্বদা কণ্ঠের মধ্যে থাকে তাহার স্মরণ উপর টাকুন লাগিলে না।

২৫। কেবল ধর্ম কিম্বা পরোপকার সম্বন্ধীয় কার্যে গবর্নমেন্টের সিদ্ধান্তটির উপর খুব উচ্ছ্রিত হইলে, কালেক্টরের কাম সেই ধর্মের সঠিককট লইয়া এই খুব মিথ্যার সম্ভাব্য কার্যকারককে দেখাইলে এই স্মরণ উপর টাকুন লাগিলে না।

পঞ্চম অধ্যায়। অন্য প্রকারের আর।

২৬। আইনের ২২ ধারার প্রতি বিশেষ সম্বোধন করিবার আদেশ হইল। ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ৫ অনুসারে কোম ব্যক্তির ১০০০ টাকা কি তদুর্দ্ধ আর ধরিয়া টাকুন ধার্য হইলে এই আইনমতেও তাহার সেই আর ধরিয়া টাকুন ধার্য হইবে। যে ব্যক্তির এই টাকুন ধার্য হইল তিনি তাহা কম করিত্ত করিবার আদেশ করিতে পারিবেন। কিন্তু কোম প্রকারে হুজি হইতে পারিলে না।

কার্যবিধানের এইরূপ পরিবর্তন হওয়াতে নিম্নোক্ত আদেশের সংখ্যা ও বৈধতা কম করিবার সুযোগ হইতে পারে, অতএব স্থানীয় মানা গবর্নমেন্টের ও রাজকাৰ্য্যনির্বাহনপদ্ধতির উদ্ভাটন মানা নিম্নোক্তরূপে গত বৎসর যে হিসাবে প্রচলিত হইত এই বৎসর তাহা কম দূর কম করা যাইতে পারে তাহারূপে এই বিষয় বিবেচনা করা কর্তব্য।

২৭। যে ব্যক্তির ১৮৭১। ৭২ সালের টাকুন ধার্য হইল ২২ ধারার শেষ প্রস্তাবনমতে তাহাকে মোটস মিথ্যার প্রয়োজন নাই। কেবল ৫০০০ টাকা কি তদুর্দ্ধ আর প্রাপ্ত হইয়া পূর্ব বৎসরে যে ব্যক্তির টাকুন ধার্য হয় তাই তাহাকে মোটস দেওয়া আবশ্যিক।

২৮। যে ব্যক্তির টাকুন ধার্য হয়, তাহার বাসস্থান কি কর্ম স্থান তদুর্দ্ধ কিম্বা তদুর্দ্ধ কম কালেক্টর সাহেবের আধিপত্যের মধ্যে থাকিলে, তাহার প্রধান বাসস্থান কি কর্ম স্থান যে কালেক্টর সাহেবের আধিপত্যে থাকে তিনি টাকুন ধার্য করিবার পূর্বে, অন্যান্য কালেক্টর সাহেবের আধিপত্য এই ব্যক্তির কত আর হয় বা উৎপন্ন হয় ইহা প্রথমে এই আইনের কালেক্টর সাহেবের দিকট দিকট মতে জানিয়া লইবেন। ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে যে ব্যক্তির টাকুন ধার্য হয় তাই এই বিধি কেবল তাহাদেরই প্রতি পাঠে।

২৯ ধারা। ২২ ধারামতে মোটস মিথ্যার যে পাঠ C কার্ডে নির্দিষ্ট হইয়াছে ১৮ ধারার প্রথম ভাগমত আদেশপত্র সেই পাঠে নির্দিষ্ট হইবে।

২০ ধারা। ২১ ধারা।—এই ধারার প্রথম প্রকরণ কেবল বসতবাড়ীর ও উৎসাহিত গৃহনির্মাণ প্রতি বর্জ্য। যে ভূমিহইতে চাষ বা বাণিজ্য সম্বন্ধীয় লাভ উৎপন্ন হয় তাহার প্রতি বর্জ্যের আদেশ প্রায় নাই।

২১। ২৪ ধারা।—২৪ ধারামতে যে পাঠ নির্ধারিত হইল নিম্নলিখিত D কার্ডের সেই পাঠ। কোম ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক এই রিট লিখিলে নগরবিশিষ্ট আইনে তাহার মণ্ডের বিধান হইয়াছে।

২২। ২৭ ও ২৯ ধারা।—২৭ ধারামতে মোটসের ও ২৯ ধারামতে রসীদের B ও D কার্ড নির্দিষ্ট হইল।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

২৩। ৩৩ ধারা।—সাক্ষিরূপ বড় ভদের নাম উল্লেখ কালেক্টর কিম্বা কমিশনার সাহেব তাহারূপে প্রত্যেক জনকে আহ্বান করিতে আবশ্যিক নহে। সাক্ষিকে সমন করা আবশ্যিক হইলে সামান্যতঃ তাহারূপে বড় গবর্নমেন্টেরই দেওয়া উচিত।

২৪। জিলার চলিত ভাষাভিন্ন অন্য ভাষার হিসাব লিখিত বক্তব্যে পাঠ করিতে কিম্বা বুঝিতে পারা যায় না বলিয়া তাহা বুঝাইয়া মিথ্যার লিখিত প্রত লিখিলে, যে ব্যক্তির পক্ষে সেই হিসাব দেওয়া যায় তাহারই সেই প্রত দিতে হইবে।

২৫। আইনে সাক্ষিরূপ প্রত্যেক কোম বিধান নাই। অতএব তাহার ক্রয়ের পরিচোষের প্রাপ্ত করিতে পারিবেন না।

সপ্তম অধ্যায়।

২৬। টাকুন মিথ্যার প্রতি হইলে তাহা আদার করিবার নিয়ম পরিবর্তন হয় নাই। এই আইনমতে যে ব্যক্তির টাকুন ধার্য হইল তিনি প্রতি করিলে যত টাকা দিতে প্রতি করিলেন কালেক্টর সাহেব জমির বাকী রাজস্ব আদার করিবার কোম কাৰ্য্যক্রমে কিম্বা দেওয়ানী যোক্তকমার কার্যবিধানের আইনে টাকার ডিকী সাধন করিবার যে কাৰ্য্য নিরূপণ হইল সেই কাৰ্য্যক্রমে তাহার বিত্তের অসমিক আদার করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

২৭। ৩৬ ধারা।—৩৬ ধারামতে মোটস মিথ্যার পাঠ এই নিম্নোক্তরূপের (C কার্ড) দেওয়া হইয়াছে।

নবম অধ্যায় ।

২৮। ৪৫ ধারা—ভিন্ন হামীর গবর্নমেন্টের ও কর্তৃত্ব কার্য নিরূপণাধিকারিত্বের অধীন কোন কোম্পানির কি কুটির বা ব্যক্তির ভিন্ন কর্তৃত্ব কি বাস কাম থাকিলে এই আইনের কার্যপক্ষে উক্ত সকল কর্তৃত্ব কি বাস কামের মধ্যে কোনটি গ্রহণে বলিয়া জ্ঞান হইবে, হামীর নানা গবর্নমেন্ট ও কর্তৃত্ব কার্য নিরূপণাধিকারীগণ পরস্পর লিখন পঠন করিয়া ইহা নিরূপণ করিতে সক্ষম আছেন। সেই বিষয়ে হামীর যে গবর্নমেন্টের সম্পর্ক থাকে তাহার উক্ত কথার উপর্যুক্ত হইতে বা পারিলে যত্নসহকারিত্ব জীযুত গবর্নমেন্ট জেনরল সাহেবের নিষ্পত্তির মিনতি উক্ত বিষয়ের হস্তান্তরিত হইয়া অর্পণ করা যাইবে।

২৯। ৪৬ ধারা।—৪৬ ধারা (গ) প্রকরণানুসারে হামীর গবর্নমেন্ট আবশ্যকমতে এই আইনের সঙ্গত অন্য বিধি করিতে পারিবেন।

সাধারণ ।

৩০। আইনমতে টাকস ঘরিতে গেলে আবার ক্রমাগত ত্যাগ করিতে হইবে।

৩১। এই নিরূপণপত্রের সংযুক্ত পাঠানুসারে এই রেজিষ্টার রাখিতে হইবে।

যাহারা কালেক্টরের কনফারেন্সে কার্য করেন তাহার ১, ১A, ২, ৩, ৫A, ও ৪ নং রেজিষ্টার রাখিবেন।

যাহারা রাজস্ব সংক্রান্ত কমিশ্যনরের কনফারেন্সে কার্য করেন, তাহার ৫ নং রেজিষ্টার রাখিবেন।

৩২। হামীর সকল গবর্নমেন্ট ছয় মাসে ও বৎসরে দুইবারের গবর্নমেন্টের দিকট এই নিরূপণ পত্রের সংযুক্ত পাঠে ১, ২, ৩, ৪ নম্বরের রিটন পাঠাইবেন।

A কার্য ।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্সের ১৮৭২ সালের আইনের ৮ ধারামতে কোম্পানির ব্যাংকো কিম্বা উপযুক্ত অন্য কার্যকারক যে রিটন দিবেন তাহার পাঠ এই।

(কোম্পানির নাম বা ব্যক্তি।)

১ ও ৩।—আমলাগণ।

নামা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।

২। কর্তৃত্ব।

৩। রিটন দিবার তারিখে তাহার মাসিক বেতন।

২ ও ৩।—পেনশ্যনভোগি।

নামা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।

২। রিটন দিবার তারিখে যাহা যে হারে পেনশ্যন পান।

৩ ও ৩।—বার্ষিক হস্তিভোগি।

নামা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।

২। রিটন দিবার তারিখে যাহা যে হারে বার্ষিক হস্তি পান।

নিম্নলিপি।—

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্সের ১৮৭২ সালের আইনের ৮ ধারামতে উক্ত রিটন শুদ্ধরূপে প্রস্তুত করা গিয়াছে আমি জীঅমুক ইহা স্বীকৃতঃ কহিলাম।

নাম তারিখ ব্যাংকো কিম্বা উপযুক্ত অন্য কর্মকারকের স্বাক্ষর।

B কার্য ।

গবর্নমেন্টের নিম্নলিখিত সিক্যারিটির খাণী জীঅমুকের আয়ের কথা উপযুক্তরূপে সন্ধান নইয়া দেখিলাম যে এই সিক্যারিটির মুদ্রিত উপর বৎসর ১০০০ টাকার কম আর-হর, অমুক দিনার কালেক্টর জীঅমুক আমি ইহার সর্টিফিকেট লিখিয়া দিলাম।

গবর্নমেন্ট সিক্যারিটি।

নম্বর	তারিখ	মত টাকার।

তারিখ।

A. B.

কালেক্টর।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ অপ্রিল।]

C কার্য।

(এক পৃষ্ঠা।)

ভারতবর্ষীয় ইমকম টাক্সের ১৮৭২ সালের আইনের ২২ ধারামত নোটস।

সংখ্যক

সমীপেবু।

তারিখ

অপর পৃষ্ঠায় যে উপদেশ দেওয়া গেল তদনুসারে তুমি এই রিটের কথা সকল লিখিয়া প্রকাশ করিয়া অমুক তারিখে কি তৎপূর্বে (কালেক্টরী কাছারীতে) অর্পণ কর তোমার প্রতি এই আদেশ হইল। না করিলে তোমার যত টাকা টাক্স দ্বারা হর তদ্বিবরে তোমার আপত্তি হইলেও প্রাপ্য হইবে না।

ব্রিটমীর ভারতবর্ষে যে আর হর ও উৎপন্ন হর তাহার রিট।

সাল্য ঘরের শীর্ষক।—১।

২। বাসস্থান বা কর্মস্থান।

৩। আয়ের উপার। আইনের ২ ও ৩ ও ৪ ও ৫ অধ্যায়ের উল্লিখিত যে উপার দ্বারা আর হর আঁকা বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে।

৪। গত বছর উক্ত প্রত্যেক উপার দ্বারা কত টাকা আর হর। উক্ত প্রত্যেক উপার দ্বারা সেই আর হর দিনে উৎপন্ন হইল ইহা আলা-ইতে হইবে।

৫। ৪ ঘরে যে আয়ের উল্লেখ হইয়াছে তাহার অংশী থাকিলে সেই অংশীঘরের নাম ও কাহার কত অংশ।

৬। মন্তব্য কথা।

নিম্নলিপি।—

এই রিটের আয়ের যে উপার লেখা হইয়াছে তাহারা আমার উক্ত আর স্বার্থস্বত্ব নিম্নপন হইল, ও এই রিটের লিখিত সময়ে সেই আর হইয়াছে ও আবার আয়ের অন্য উপার বাই আমি এই অমুক ইহা প্রতিপত্তা করিলাম।

সাক্ষর

সাল তারিখ।

(অপর পৃষ্ঠায়।)

কুঠী হইলে ১ ঘরে কুঠীর বিখ্যাত নাম লিখিতে হইবে।

যে ব্যক্তি কি কুঠী রিট দেন তাহার বাসের কিম্বা কার্যের অনেক নাম থাকিলে ২ ঘরে ঐ সকল বাসস্থান ও কর্মস্থান লিখিতে ও প্রথম কর্মস্থান কি বাসস্থান বিশেষভাবে নির্ণয় করিতে হইবে।

ব্রিটমীর ভারতবর্ষে যত আর হর ও উৎপন্ন হর ও ঘরে তাহার পৃথক উপার বিস্তারিত করিয়া লিখিতে হইবে। গবর্নমেন্ট ও কোম্পানি এবং কোম্পানিভিন্ন কোন মুনিসিপল কি অন্য প্রকাশ দল কি সমাজ যে যেতন ও পেমশান ও বার্ষিক রুতি দিয়া থাকেন তাহার উপর বিভিন্ন অধ্যায়বতে টাক্স দ্বারা হইবে। ব্রিটমীর ভারতবর্ষে ব্যবসায়ী যে কোম্পানির কি সমাজের দ্বারা কি পুঁজি অংশাংশে বিভক্ত হইয়া হস্তান্তর করা বাইতে পারে তাহার অংশের উপর কুঠীর অধ্যায়বতে টাক্স দ্বারা হইবে। গবর্নমেন্ট লিগু রুটির উপর সুদের যে আর হর তাহার উপর চতুর্থ অধ্যায়বতে টাক্স দ্বারা হইবে। অন্য সকল প্রকারের আয়ের উপর পঞ্চম অধ্যায়বতে টাক্স দ্বারা হইবে।

রিটের যে লভ্য লেখা যার কেবল সেই লভ্য সম্পর্কে যত টাকা খরচ ও ব্যয় হইয়া থাকে তদ্বিব মোট প্রাপ্তিহইতে কিছুই বাস দিতে হইবে না। আপনাদি কিম্বা নিজ পরিবারের কিম্বা চাকর প্রভৃতির ভরণপোষণের নিমিত্তে কিম্বা সাধারণ কি স্থানীয় রেন্ট কি কর কি টাক্সের নিমিত্তে কোন ব্যক্তির যত টাকা লাগে তাহা তাহার বাস দিতে হইবে না।

মোট প্রাপ্তিহইতে নিম্নলিখিত সকল খরচ বাস যেওরা বাইতে পারিবে।

(ক) হস্তির ও ব্যবসায়ের স্থলে,

কেবল সেই হস্তিতে কি ব্যবসায়ের যে অন্ত্রশস্ত্রের কি কাতিরাহের কি ত্রযের ব্যবহার হইয়া যাগে তাহার ঘেরানও করিতে যত টাকা খরচ করা যায়।

ঐ হস্তির কি ব্যবসায়ের নিমিত্ত যে ঘরের ও যে বস্ত্রের ও অন্ত্রশস্ত্রের ও চৌকির ব্যবহার হর তাহার বিয়া লইবার বা রক্ষা করিবার নিমিত্ত যত টাকা খরচ হর সেই টাকা, ও সেই ব্যবসায়ের কি হস্তির নিমিত্ত যে বাণীর ব্যবহার হর তাহার তাড়া বাস যেওরা বাইবে। কিন্তু যদি কেবল সেই হস্তির কি ব্যবসায়ের নিমিত্ত সেই বাণীর ব্যবহার না হর, তবে হারামুগারে ঐ তাড়ার কেবল একাংশ মোট প্রাপ্তিহইতে বাস দিতে হইবে।

স্বাধীনকারিত্ব মিলে একচে বাকীর বেরানত করিতে হইলে ঐ বাকীর অত্যাধিক ভাড়া পতকরা মূল টাকা মেরামতের নিমিত্ত বাদ দিতে হইবে। যে বৎসরের টাক্স ধার্য হয় সেই বৎসরে ঐ টাকা পরচ হইলে কি না হইলেও তাহা বাদ দিতে হইবে।

কেবল সেই হস্তির কি ব্যবসায়ের নিমিত্ত যে লোকেরা নিযুক্ত হন তাঁহাদের বেতনাদির টাকা বাদ দিতে হইবে।

ব্যবসায়সম্পর্কীয় ক্রয়ের হানি হইলে যত টাকা হানি হয় তাহা বাদ দেওয়া যাইবে। কোন ব্যক্তির হই কি ভবিষ্যৎ হই কি ব্যবসায় থাকিলে, এক হস্তিতে কি বাবীসারে তাঁহার যে ক্ষতি হয় অন্য হস্তি কি ব্যবসায়ের লাভ হইতে তাহা বাদ দেওয়া যাইতে পারিবে।

পাওনা টাকা আদায় করা অসম্ভব হইলে যে বৎসরের মধ্যে প্রথম বোর্স হইয়া, আদায়ের আশা নাই বলিয়া দেখা যেন সেই পাওনা টাকা বাদ দেওয়া যাইবে।

ব্যবসায়ের কি হস্তির নিমিত্ত খণ প্রদত্ত হইলে তাহার উপর পুনের টাকা বাদ দেওয়া যাইবে।

যে ব্যক্তির টাক্স ধার্য হইল তাঁহার নিজের কিম্বা তাঁহার ভাড়াটার আয়ুর বিমাপত্রের কিম্বা আয়ুর উপর গৌণে প্রাপ্য বার্ষিক হস্তির বিমাপত্রের উপলক্ষে ইনসুরান্স কোম্পানিকে যত টাকা দেওয়া যায় তাহা বাদ দিতে হইবে কিন্তু উক্ত লভ্যের মধ্যমাংশের অধিক বাদ দিতে হইবে না।

(খ) গৃহানিধন আয়ের হলে,

ঐ গৃহানির নিমিত্ত যে ভাড়া দেওয়া যায় তাহা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু টাক্সের বা স্থানীয় রেটের বা করের নিমিত্ত কিছু বাদ দিতে হইবে না।

ঐ২ ঘরের বিমা লইবার ও রক্ষা করিবার নিমিত্ত যত টাকা পরচ হয় তাহা বাদ দিতে হইবে।

স্বাধীনকারিত্ব মিলে ঐ২ ঘরের মেরামৎ করিবার খাচ দিতে হইলে ঐ মেরামতের জন্য ঘরের অত্যাধিক ভাড়ার উপর পতকরা মূল টাকা বাদ দিতে হইবে। যে বৎসরের টাক্স ধার্য হইল সেই বৎসরেই ঐ টাকা পরচ হইলে কি না হইলেও তাহা বাদ দিতে হইবে।

(গ) জুমির উপর আয়ের হলে

যে বৎসরের টাক্স ধার্য হয় জুমির সেই বৎসরের খাজানা কি রাজস্ব বাদ দিতে হইবে।

যে বৎসরের টাক্স ধার্য হয়, সেই বৎসর জুমির চান করণার্থে যত টাকা ব্যয় হয় তাহা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু চিরকালীন উৎকর্ষ সাধনে যে টাকা পরচ হয় তাহা বাদ দেওয়া যাইবে না।

জুমির চিরকালীন উৎকর্ষসাধনে যে টাকা পরচ হয় তাহার মূল বাদ দিতে হইবে।

(ঘ) জুমি কিম্বা গৃহানিধার আয়ের হলে,

যাকান কি ভাড়া আদায় করিবার জন্য যত টাকা পরচ হয় তাহা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু মোট খাজানার কি ভাড়ার উপর পতকরা ১% টাকার অধিক বাদ দিতে হইবে না। জুমিধিকারী হইলে সেই পতকরা ১% টাকার মধ্যে কর ও অন্য কার্যকারক প্রভৃতির পরচ ধরা যাইবে।

বন্ধকগ্রহীতা অবিকার প্রাপ্ত না হইলে তাঁহাকে বৎসর২ যে মূল দেওয়া যায় তাহা বাদ দিতে হইবে।

কৃষী কিম্বা হিন্দু অবিভক্ত পরিবার হইলে, ৫ ঘর পালি রাখিতে হইবে। অন্য স্থলে মাল অংশের উপর স্বতন্ত্র টাক্স ধরা গেলে ও তদ্রূপে ধার্য হয় অংশদের ওসত ইচ্ছা থাকিলে সেই ঘরের কথা লিখিতে হইবে।

যে ব্যক্তি রিটন মেন (১) বর্ষ নিশ্চয় কিম্বা ইকনমীর আইনের অধীন বিবাহিত স্ত্রীর কিম্বা কিম্বা বা অল্প ব্যক্তির মালিকানা কি ভবিষ্যৎ কি রক্ষক কি কমিটীম্বরূপ কিম্বা (২) ভিন্ন দেশবাসির এজেন্ট-ম্বরূপ কিম্বা (৩) ভারতবর্ষের কোন আমানত কিম্বা কোর্ট ওরডার কিম্বা অডিটমিস্ট্রিটর জেমরল বা আমিস্যল ট্রিবিউনাল নিযুক্ত হইয়া সেই পদোপলক্ষে তাঁহার অধিকারগত কিম্বা তত্ত্বাবধী আয়করকরক আদায় কিম্বা কার্যাদক্ষম্বরূপ তাঁহার উপর টাক্স ধার্য হয়, তবে মন্তব্য করার ঘরে সেই কথা লিখিতে হইবে।

D কার্য।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিধির ১৮৭২ সালের আইনের ২৪ সারামতে মোটিন।

স্বাক্ষর _____

অনুমোদিত সচিবপন্থ। _____

তারিখ _____

অনুমোদিত কিম্বা অনুমোদিত জুমি অথবা মালিকানা কালেক্টরী কার্যালয়ে অনুকের নিকট নিম্ন-লিখিত পাঠে নিম্নলিখিত লিখিতা দেও তোমার প্রতি এই আদেশ হইল। ঐ নিম্নলিখিত জুমি আংশক বিবরণীসমূহে ঐ২ কথা লিখিত।

যে ব্যক্তির খোঁজা কী ভাড়া দিয়া বা না দিয়া কোমার বসত বাড়িতে বাস করেন তাঁহারদের নাম।

[বর্ধনবোর্ড গেজেট। ১৮৭২। ৫০ আর্টিকল।]

(৫২৫)

সেই বসন্ত বাগীতে থাকিল না না থাকিল অন্য যে ব্যক্তিরা ভোমার অধীন কোন কর্মে নিযুক্ত
হইয়া যেতনবসন্ত বা অন্য প্রকারে মাসে ৮-৩/৪ টাকা কি উদ্বিগ্ন পান তাঁহারদের নাম।

তাঁহারদের মধ্যে যত জন ভোমার সেই বসন্তবাসিতে না থাকেন তাঁহারদের নাম জান।

এ ব যে ব্যক্তিরা খোঁরা কী কি ভাড়া দিয়া বা না দিয়া সেই বসন্তবাসিতে থাকেন কিছু সামান্যতঃ
অন্য স্থানে বাস করিয়া ইলকম টাকুল বিবরণ আইনমতে সেই স্থানে তাঁহারদের উপর টাকুল ধাওয়া হইতে
পারে ও দাওয়া করা যার এমত হইল। থাকে তাঁহারদের নাম।

সাল তারিখ।

কালেক্টর সাহেবের আফসর।

যে ব্যক্তিরা খোঁরা কী ও ভাড়া দিয়া বা না দিয়া বা কর্মে নিযুক্ত হইয়া অন্য ব্যক্তির বসন্তবাসিতে বাস
করেন তাঁহারদের ইলকম টাকুল বিবরণ ১৮৭২ সালের আইনের ২৪ ধারামতে তাঁহারদের নাম-
নির্দেশ লিখিবার পাঠ।

যে ব্যক্তি রিটন সেন তাঁহার নাম।

বাস স্থান।

নামা যতের শীর্ষক।—১। নাম।

২। খোঁরা কী বা ভাড়া দিয়া বা না দিয়া বা কর্মে নিযুক্ত হইয়া ইহার মধ্যে যে
ভাবে বাস করেন।

৩। উক্ত স্থানে পান না করিলে তাঁহার বাস স্থান।

৪। যে বাস স্থানে তাঁহার টাকুল ধাওয়া হওরা অভিব্যক্ত ভাষা এই স্থানে লিখিতে
হইবে।

তারিখ।

যে ব্যক্তি রিটন সেন তাঁহার আফসর।

E কার্য।

তাঁহারদের ইলকম টাকুল বিবরণ ১৮৭২ সালের আইনের ২৭ ধারামতে মোট।

সংখ্যক

তারিখ

অনুসন্ধান লইয়া

তাঁহারদের ইলকম টাকুল বিবরণ ১৮৭২ সালের আইনের পঞ্চম অধ্যায়মতে ভোমার উপর
নির্দেশিত বসন্তবাসিতে টাকুল ধাওয়া হইয়াছে ইহা জানিয়া। উল্লিখিত তারিখে কি তৎপূর্বে টাকুল
না দিলে আইনমতমুতাবে ভোমার বিপক্ষে দাওয়া হইবে। অনুসন্ধান স্থানে ই অনুসন্ধান ভোমার সেই
টাকুল দিতে হইবে। দিলে তিনি রসীদ দিবেন।

নামা যতের শীর্ষক।—১। অনুসন্ধানমতে আয়ের এক কি অধিক উপার।

২। যে স্থানে বা যে স্থানে ও যে জিলায় বা যে জিলায় আর হয়।

৩। যত টাকা আয়ের উপর টাকুল ধাওয়া হইল।

৪। যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নির্দিষ্ট টাকুল দেয়া হয়।

৫। যত টাকা টাকুল দেয়া হয়।

৬। এই মোটের পাইবার পর ১৫ দিনের মধ্যে এত টাকা দিতে হইবে।

১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে এত টাকা দিতে হইবে।

কালেক্টর সাহেবের আফসর।

F কার্য।

তাঁহারদের ইলকম টাকুল বিবরণ ১৮৭২ সালের আইনের ২৯ ধারামতে রসীদ।

সংখ্যক

তারিখ

তাঁহারদের ইলকম টাকুল বিবরণ ১৮৭২ সালের আইনমতে ই অনুসন্ধান উপর নির্দেশিত বসন্ত-
বাসিতে যে টাকুল ধাওয়া হইল ই অনুসন্ধান স্থানে তাহার (প্রদত্ত বা বিভাগ) কিম্বা এত টাকা সুদীর্ঘ
পাইলাহ।

নামা যতের শীর্ষক।—১। অনুসন্ধানমতে আয়ের এক কি অধিক বৎ উপার।

২। যে স্থানে বা যে স্থানে ও যে জিলায় বা যে জিলায় আর হয়।

৩। যত টাকা আয়ের উপর টাকুল ধাওয়া হইল।

৪। যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নির্দিষ্ট টাকুল দেয়া হয়।

৫। যত টাকা টাকুল দেয়া হয় ও যতের টাকা দিতে হইলে তৎসময়ে এ টাকা।

৬। যে তারিখে দেওয়া যায়।

৭। অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কিম্বা টাকা দেয়া হইলে যত টাকা।

কালেক্টর সাহেবের আফসর।

৩ কর্মী

ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স বিধক ১৯৭২ সালের আইনসমূহ ৩১ ধারাবর্ত মোটিল । ৩

মন্তব্য : _____

৩১ অমুক সনিপেশ । _____

তারিখ : _____

ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্স বিধক ১৯৭২ সালের আইনসমূহ ৩১ ধারার উপর এত টাকা ট্যাক্স ধার্য্য হইয়াছে । এই মোটিল পাইবার পর পঞ্চদশ দিনের মধ্যে তুমি অমুক নামে ৩১ অমুককে সেই ট্যাক্সের দ্বিতীয় কিস্তি এত টাকা দিয়া । না মিলে তোমার বিপক্ষে আইনঅনুযায়ী কার্য্য হইবে ।

কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষর ।

ট্যাক্স যদি হইলে সেই বক্তিত ট্যাক্স না মিলে উক্ত পাঠে মোটিল লিখিতে হইবে ।

পঞ্চম অধ্যায়মতে যে ট্যাক্স ধার্য্য হইল তাহার ১ নং রেজিষ্টার ।

সাতা ঘরের শীর্ষক :—১ । মোকদ্দমার মন্তব্য ।

- ২ । ২২ ধারাবর্ত মোটিল দিবার তারিখ ।
- ৩ । যে ব্যক্তিকে দেওয়া যায় উহার নাম ।
- ৪ । ২৭ ধারাবর্ত মোটিল দিবার তারিখ ।
- ৫ । আরের যে বা যেহ উপার ।
- ৬ । যে স্থানে বা যেহ স্থানে ও যে জিলায় বা যেহ জিলায় আর হয় বা উপার হয় ।
- ৭ । অমুক ধারামতে অনুমান যত টাকা আর ।
- ৮ । তাহার উপর যত টাকা ট্যাক্স দেনা হয় ।
- ৯ । ৩১ ধারামতে দেব যত টাকা ট্যাক্স ধার্য্য হয় ।
- ১০ । ৩৬ ধারামতে প্রথম কিস্তির উপর যত টাকা দণ্ড সংযোগ করা গেল ।
- ১১ । প্রথম কিস্তির কিংবা দণ্ডের টাকা দিবার তারিখ ও রসীদের মন্তব্য ।
- ১২ । ৩৬ ধারামতে মোটিল দিবার তারিখ ।
- ১৩ । ৩৭ ধারামতে দ্বিতীয় কিস্তির উপর যত টাকা দণ্ড সংযোগ করা গেল ।
- ১৪ । দ্বিতীয় কিস্তির বা দণ্ডের টাকা দিবার তারিখ ও রসীদের মন্তব্য ।
- ১৫ । ৩২ ধারামতে যত টাকা কিরিয়া দেওয়া গেল ।
- ১৬ । ৩৭ ধারামতে যত টাকা কবাইয়া দেওয়া গেল ।
- ১৭ । মন্তব্য কথা ।

৩৪ ধারামতে পরিশিষ্ট ট্যাক্স বলিয়া ট্যাক্স ধার্য্য হইলে তাহা দ্বিতীয় ট্যাক্সের ন্যায় লিখিতে হইবে কিন্তু প্রথম যে ট্যাক্স ধার্য্য হয় মন্তব্য কথার ঘরে তাহার উল্লেখ হইবে ।

কোম্পানির উপর যে ট্যাক্স ধার্য্য হয় তাহার ১ নং রেজিষ্টার ।

(১ নং রেজিষ্টারের ন্যায় ।)

৩০ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত হইলে তাহার ২ নং রেজিষ্টার ।

সাতা ঘরের শীর্ষক :—১ । মন্তব্য ।

- ২ । দরখাস্তের তারিখ ।
- ৩ । দরখাস্তকারির নাম ও মোটিলের রেজিষ্টারমত মন্তব্য ।
- ৪ । দরখাস্তের মন্তব্য ।
- ৫ । ৩০ ধারামতে যত ব্যক্তিকে সমন করা যায় ।
- ৬ । নিষ্পত্তি ও তফেজু ও তারিখ ।
- ৭ । মন্তব্য কথা ।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য্য বিধানের আইনসমূহ বাকীদারদের বিপক্ষে যে কার্য্যসূচী হইল তাহার ৩ নং রেজিষ্টার ।

সাতা ঘরের শীর্ষক :—১ । আনুক্রমিক মন্তব্য

- ২ । নিষ্পত্তিত ট্যাক্সের রেজিষ্টারী বহীতে বোদ্ধিয়ার মন্তব্য ।
- ৩ । বাকীদারের নাম ও যত টাকা বাকী ।
- ৪ । আদায় করিবার আজার তারিখ ও যত টাকা আদায় করিবার আদায় হইল ।
- ৫ । যেহ পরেও বাকী করি হয় তাহার তারিখ ও তার ।
- ৬ । যত টাকা ট্যাক্স আদায় করা যায় ও আদায় করিবার তারিখ ।
- ৭ । ধারার যত টাকা আদায় করা যায় ও আদায় করিবার তারিখ ।
- ৮ । মন্তব্য কথা ।

[স্বাক্ষরমতে গেজেট । ১৯৭২ । ৩০ জুলাই ।]

ভূমির রাজস্ববিষয়ক আইনসভা বাকীদারদের লাইসেন্স ফেয়ারগার্ডান হইর তাহার এক রেজিষ্টার।
সালার বর্ষের শীর্ষক ও লং রেজিষ্টারের দ্বারা হইবে কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট দ্বারা প্রেরণ
কিছিতে করেন সেইরূপে হইবে।

ইয়ু কনটাক্স বিধক ১৮৭২ সালের আইনের ২ অধ্যায়সভা যে কোম্পানি প্রভৃতির টাক্স দ্বারা
হইর তাহার কর্মকারকদের ও পেমণ্যন ভোগীদের ও বার্ষিক হাতিভোগীদের ও লং রেজিষ্টার।

সালার বর্ষের শীর্ষক।—১। নাম।

- ২। পাম কর্তৃক প্রভৃতি।
- ৩। মার্চ মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ৪। এপ্রিল মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ৫। মে মাসের বেতন সহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ৬। জুন মাসের মোট বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ৭। জুলাই মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ৮। আগস্ট মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ৯। সেপ্টেম্বর মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১০। অক্টোবর মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১১। নবেম্বর মাসের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১২। ডিসেম্বর মাসের মোট বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৩। জানুয়ারি মাসের বেতন সহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৪। ফেব্রুয়ারি মাসের বেতন সহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৫। মার্চ মাসের মোট বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৬। এপ্রিল মাসের বেতন সহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৭। মে মাসের মোট বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৮। জুন মাসের বেতন সহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৯। মোট বৎসরের বেতনসহইতে যত বাদ দেওয়া গেল।

৩২ হাট্টামতে কমিশনার সাহেবের নিকট আ. পীলের ৫ রেজিষ্টার।

সালার বর্ষের শীর্ষক।—১। সময়।

- ২। আপীলের তারিখ।
- ৩। আপেলান্টের নাম ও টাক্সের রসীদের তারিখ।
- ৪। যে কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞার উপর আপীল করা বার তাঁহার
নাম ও সেই আজ্ঞার তারিখ।
- ৫। আপীলের মর্ম।
- ৬। ৩০ হাট্টামতে যত ব্যক্তিকে সম্মল করা যায়।
- ৭। হেতু সমেৎ নিম্নলিখিত।
- ৮। যত টাকা কিরিয়াদিবার বা হাজি করিবার আজ্ঞা হইল।
- ৯। মন্তব্য কথা।

১ লং হিট।

পঞ্চম অধ্যায়সভা যে টাক্স দ্বারা হইর স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক তাহার বাৎসরিক হিট।

সালার বর্ষের শীর্ষক।—১। আর জেনী।

- ২। যত ব্যক্তির টাক্স দ্বারা হইর।
- ৩। যত টাকা টাক্স দ্বারা হইর।
- ৪। কিছির যত টাকা দেয়া পড়িল।
- ৫। ৩১ হাট্টামতে অধিক যত টাকা আদায় হইতে পারে।
- ৬। মোটে যত টাকা দাওয়া। (৪ ও ৫ বর্ষের অঙ্ক একত্র করিয়া তাহা
যায়।)
- ৭। যত টাকা আদায় হইর।
- ৮। যত টাকা বাকী।

১০১. ৩২ ধারাবতে বত টাকা কিরিয়া দেওয়া যেন।
 ১০২. ৩৩ ধারাবতে বত টাকা কিরিয়া দেওয়া যেন।
 ১০৩. বক্তব্য কথা।

১ বরের লিখিত
 আর খেদী :-

- ১। ১০০০০ টাকার অধিক ২০০০০ টাকার অবধিক আর।
 ২। ২০০০০ " ১০০০০০ "
 ৩। ১০০০০০ " ১০০০০০০ "
 ৪। " ১,০০,০০০ " ও তদূর্ধ্ব

বক্তব্য। যে টাকা ধার্য হয় ৩১ ধারাবতে কার্যসুচীন হইয়া তাহা হুদা কি অবিকল করা যেনে ২ ৩ ৪
 বরের তাহা দেখা হইবে।

১ বরের অধিক ৬ বরের অধিক বাস হিলে অকটোবর মাসের ১ তারিখের পূর্বের দ্বিতীয় বত টাকা
 দেওয়া যায় ৬ বরের ৩ ৮ বরের অধিক মধ্যে বত টাকা বিশেষ থাকিবে।

২ নং রিট।

তৃতীয় অধ্যায়বতে যে টাকাস ধার্য হয় হাদীর গবর্ণমেন্ট কর্তৃক তাহার বাৎসরিক রিট।
 ১ রিট লিখিত পুটের ম্যার।

৩ নং রিট।

৮ ধারাবতে কোম্পানি প্রভৃতির কর্তৃকারকদের ও পেমেন্ট ডেপার্টমেন্টের ও বার্ষিক হুজি
 ডেপার্টমেন্টের উপর যে টাকাস ধার্য হয় তাহার বাৎসরিক রিট।

দ্বাদশ বরের শীর্ষক :- ১। আর খেদী।

- ২। বত অনেক টাকাস ধার্য হয়।
 ৩। বত টাকা আদায় হয়।

১ বরের লিখিত
 আর খেদী :-

- ১। মাসে ৮০/৪ টাকার অধিক কিন্তু মাসে ১৬৬/৮ টাকার অবধিক বারে।
 ২। মাসে ১৬৬/৮ টাকার অধিক কিন্তু মাসে ৮০০/৪ টাকার অবধিক বারে।
 ৩। মাসে ৮০০/৪ টাকার অধিক কিন্তু মাসে ৮০০০/৪ টাকার অবধিক বারে।
 ৪। মাসে ৮০০০/৪ টাকার ও তদূর্ধ্ব বারে।

পঞ্চম অধ্যায়মতে লাইবা বইরা টাকাসের বিস্তারিত বিবরণ প্রকাশক বার্ষিক রিটর্ন।

আর বা লোকের উপায়।	প্রথম খণ্ডী।		দ্বিতীয় খণ্ডী		কৃষিক ও খণ্ডী প- যাত	মোট	
	বছর	টাক	বছর	টাক		বছর	টাক
প্রথম। কৃষি							
a. ধান			
b. বিদ্যা ও বিজ্ঞান			
c. চিকিৎসা বিদ্যা			
d. ব্যবসা			
e. ক্রীড়া			
f. ইতিমধ্যে			
দ্বিতীয়। কার্য—							
a. কেরানী ও বেসিক, ও মোকাব্বার (বেতমতোগি)			
b. হাক্কর (বহের)			
c. ঐ (টিকা)			
d. কারিগর প্রকৃতি (বাহার) (প্রযুক্ত জব্য বিকরণ মোকাব্বার বা রাবেব)			
তৃতীয়। বাণিজ্য—							
a. একেন্ট			
b. বনিক ও পোকার			
c. সতদাগর (বাহার) কারিগর বহের			
১। স দারগ			
২। আব্বাসি কালক			
৩। লস			
৪। লবন			
৫। অব্যাব্য জব্য			
d. ব্যবসায়ী							
১। শুকু বিখিত জব্য ও বজাতি			
২। অট্টালিকা বিখরণ জব্যদি ও বর ল- কিয়ার জব্যদি।			
৩। বাকু			
৪। খাদ্য জব্য			
৫। লবন			
৬। উগ্রপদার, বদিকজব্য ও ভাষা			
৭। জ্ঞানসমী কঠিমি			
৮। খাদ্য বর এমত শুকু ও উত্তম জব্য			
৯। পুতক ও বাগল কলমদি			
১০। বিবিধ			
e. বাহক			
f. শুকু ব্যবসায়ী			
g. বিখরণ							
১। শুকুর বজাতি			
২। গলমের			
৩। টিকা লগ ও লাট ও লগ			
৪। হেলব			
৫। কীল			
৬। চিনি			
৭। ম			
৮। বাকু ও কল			
৯। অব্যাব্য জব্য			
চতুর্থ। কৃষি—							
a. কৃষ্যধিকারী ও অধীন কৃষ্যধিকারী			
b. প্রক			
c. লবক			
পঞ্চম। লব—							
a. লাবী			
b. পাটাদার			
ষষ্ঠ। লব—							
a. গবর্ণমেন্ট লিকুবিটর			
b. অব্যাব্য উপায়ের			
সপ্তম। বিবিধ—							

বক্তব্য।—১ রিটর্নে এই ৪ খণ্ডী বিস্তৃত হইল।

পাশ্চলিখিত যে ব্যবসায়াদি বাবা যে ব্যক্তির আয়ের অধিকরণ উপলব্ধ বর তাহার পাশ্বে তাহার বার
লিখিতে হইবে।

কোম্পানিসমূহের ব্যবসায়াদিগণের এই কোম্পানির খণ্ডীবদ্ধ করিয়া এইরূপ অন্য রিটর্ন দিতে হইবে।

महामातुवैद्य गोविन्द (—३) । जगत्प्रसिद्धी ।

୨। ସତ୍ୟ ଆନ୍ଦୋଳନ ଟାଣୁଳା ଖାର୍ଯ୍ୟ ସହ ।

७। बरु होकर आमात्र हर ।

३ साक्षर लिखिक

अधिक खेती :-

২। বারেন ৮৩/৪ টাঁকার অস্থায়ী কিছু বারেন ১৬৬/১৮ টাঁকার অস্থায়ী বারেন।

২। দানে ১৬৯১/৯৮ টাকার অনুদান কিন্তু দানে ১৬৯৩/৯৮ টাকার আনুমানিক দানে।

৩। খালে ৬৩৩/৪ টাকার অধ্যয়ন কিন্তু ঘাসে ৮৩৩৩/৪ টাকার অসমর্থিত ঘাসের।

৪ : দাঁলে ৮৩৫৩৮/৪ টাকার ও তদুর্দ্ধ দাঁলে :

আর বি চাপবান,
আরসহস্রের গরগদেবের মোহটানী ।

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 862 E.

APPOINTMENTS.

The 18th April 1872.—Babu Nil Comaul Monlik, Officiating Munsif of Sibsagar, is appointed to officiate as an Extra. Assistant Commissioner in that district during the absence on leave of Babu Ganga Goyind Surma, or until further orders. Babu Nil Comaul Moulik will continue to exercise the powers of a Munsif.

The 19th April 1872.—Mr. Henry Girand Cooke, Assistant Magistrate of Cox's Bazar, is vested with the powers of a Magistrate for the trial of cases under the Salt Act VII (B. C.) of 1864 arising within the limits of that sub-division.

The 20th April 1872.—Mr. John Christian to officiate as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Patna Agency.

The 22nd April 1872.—Mr. Alexander Meyrick Broadley, Assistant Magistrate and Collector, Patna, is transferred to the Sudder Station of Dacca.

The following Officiating Deputy Magistrates and Deputy Collectors are appointed to be Deputy Magistrates and Deputy Collectors of the Sixth Grade, on probation, viz.—

Babu Kali Nath Bose, Tipperah.

Srinath Bludder, Puneah.

(গবর্ণমেণ্ট সেক্রেট / ১৯৭২ / ৩০ মা. (প্রশ্ন ১))

বঙ্গদেশের প্রযুক্ত সেক্রেটারেট গবর্নর
বাহেবের আজ্ঞা।

প্রেসিডেন্ট ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

452R मध्यम ।

निर्देशः ।

୧୯୨୨ ମାସ ୧୮ ଆଶ୍ୱିନ । — ଶିଷୁବ ବାବୁ ଗଜାଦେଶବିଦ୍ୟା
ମନ୍ଦିର ଦୁଇ ଥରୁ ଅନୁଗ୍ରହଣ କାଳେ ଉଦ୍ଧବ) ଭାଗୀ ଭାଗୀ
ନ; ୧୯୦୭-୧୯୧୪ ଶିବମାଗଡ଼ରେ ଏକଟି ମୁଗମେଳ ଶିଷୁବ
ବାବୁ ଗୋଳମାଳ ଯୋଗୁଁ ଏ ଜିଲ୍ଲାରେ ଅତିବଡ଼ିକ ଆସି-
ଯୋଗି କାରିଗରମାନଙ୍କର କର୍ମ କ୍ରମାଗତ ଶିଷୁବ ଚରିତ୍ରାତ୍ମକ ।
ଶିଶୁ ମୁଗମେଳେ, କରକାଳେ କି କାରିଗର ଧାନ୍ଧଲେ ।

১৯৭২ সাল ১৯ আশ্বিন :- কল্লভাগীরের আলিফাট
মালিক্টেট জীবিত হেলরি কিরো কুক সাহেব উক্ত
নাথানগের সীমার মধ্যে ১৯৬৪ সালের বঙ্গবন্ধু ৭ আর্দ-
ম্বকে লবণবিসয়ক যে মৌজদমা উৎখিত কর্তৃক জাহার
বিহার করণার্থে মালিক্টেটের কনভা পারহাভেল।

১৮৭২ সাল ২০ আগ্রিল।—জীবক জাম ব্রিটিশ সাম্রাজ্যের পাটনা একেটীতে আলোচনের আমিষ্টাণ্ট নব-ভেপুজী একেটৌর কর্তা করিবেন।

১৯৭২ সাল ২২ জুলাই। — পাটসবার অ্যান্ডিউসি
মালিকশ্রেণী ও কালেকটর প্রযুক্ত আলকাতার বেরিক
ব্রডলি সাহেব চাকার মধ্য মোকাবেলা প্রেরিত
হইয়াছেন।

সিমান্বিত একটি ডেপুটি মালিক্ট ও ডেপুটি
কান্টেটেরা পত্রিকাৰে স্কিৱকাল পত্রিকাৰ কলো বট
শেখীৰ ডেপুটি মালিক্ট ও ডেপুটি কান্টেটৰা
মিহক হইৱাকৈ।

अथ कान्तिवर्धनम् ।

” ଏବଂ ଶିଳାଧର ଶତ୍ରୁ ଗୁରୁବିଭାବ ।

Babu Kedar Nath Das, Burdwan.

" Uma Churn Bose, Tirhoot.

" Amar Nath Bhattacharjya, Pubna.

" Mohendra Nath Gupta, Beerbhoom.

" Rajani Nath Chatterjee, Purneah.

Babu Krishna Chunder Das, B.L., Extra Assistant Commissioner, Julpigoorree, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, and Deputy Collector.

The 23rd April 1872.—Mr. George Goodair Doy, Assistant Magistrate and Collector, Purneah, is transferred to Sarun.

Mr. James David Sayce to officiate as Sub-Deputy Opium Agent of Futtchpore, during the absence, on leave, of Mr. Henry Fillerup Campbell, or until further orders.

Mr. Herbert Hastings, Assistant Sub-Deputy Opium Agent of Bulleah, is transferred to Etawah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 13th April 1872.—Mr. Anthony Richard Bainbridge, Magistrate and Collector of Midnapore, is allowed furlough for ten months under Section 7 (a) of the Civil Leave Code, together with the usual subsidiary leave to enable him to embark from Bombay.

The 17th April 1872.—Mr. Hamilton Winkup Gordon, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, 2nd grade, Tirhoot, for ten days, to enable him to present himself for examination for a degree of honor in Hindue at the examinations which will be held in Calcutta in July next.

The 20th April 1872.—Mr. John Nathaniel Cosserat, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Patna, is allowed twelve months' leave on medical certificate under Section 3, Supplement F., of the Civil Leave Code, together with fourteen days' preparatory leave.

The 22nd April 1872.—Babu Jogeeswar Mookerjee, M.A. and B.L., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cutwa, for ten days, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he has availed himself of the leave.

The 23rd April 1872.—Mr. Thomas William Gribble, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Sarun, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Baboo Kedar Nath Mullick, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Kooshtea, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Moulvie Feda Ali, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, for three months, on medical certificate, under Section 3, Supplement

[Government Gazette, 30th April 1872.]

জীবিত বাবু কেশবলাল দাস বর্ধমান।

" বাবু কেশবলাল বসু তিরহুতে।

" বাবু অমরনাথ ভট্টাচার্য্য পাবনা।

" বাবু মোহননাথ গুপ্তা বীরভূমে।

" বাবু রাজনীনাথ চট্টোপাধ্যায় পূর্ণিয়ার।

জলপাইগুড়ির অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জীবিত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস, বি. এল., অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২৩ আশ্বিন।—পূর্ণিয়ার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত লক্ষণ কুণ্ডা, ডে. সাহেব সারনে প্রেরিত হইরাছেন।

জীবিত হেনরি কিলরপ কায়েল সাহেবের হুজি প্রযুক্ত অসুপস্থান কালে অবধা অন্য আশ্রয় না হইলে পর্যন্ত জীবিত জেমস ডেবিড লেন সাহেব কডেপুয়ের আলী-মের সব-ডেপুটি একেন্টের কর্ম করিবেন।

বোয়ালিয়ার আলীমের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি একেন্ট জীবিত হার্বট বেভিংস সাহেব এতওয়ার প্রেরিত হইরাছেন।

হুজি।

১৮৭২ সাল ১৩ আশ্বিন।—বেদিলীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত আলেক্সি রিচার্ড বেনব্রজ সাহেবের দেওয়ানী কার্যাকরকদের হুজির ৭ (৫) ধারাবতে দশ মাস নিরসিত হুজি পাইরাছেন। তন্মিত্ত বোয়াই-হুজিতে জাহাজে গমন করিতে পারিবার নিষিদ্ধ ভগ্ন-করণার্থ নিরসিত হুজি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ১৭ আশ্বিন।—জাগানি জুলাই দাসে কলিকাতার হিন্দু-বালী ভাষায় যে পরীক্ষা হইবে তিরহুতের বিভিন্ন শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত হামিলটন উইঙ্কপ গর্ডন সাহেব সেই পরীক্ষাতে সম্মানসূচক পদবী প্রাপনের আশায় পরীক্ষা দিবার জন্য উপস্থিত হইতে পারিবার নিষিদ্ধ দশ দিন হুজি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২০ আশ্বিন।—পাটনার আলীমের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি একেন্ট জীবিত কাম মাধারামল কলিগাট সাহেব চিফ-সেকের মজিস্ট্রেটের দেওয়ানী কার্যাকরকদের হুজির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধারাবতে দশ মাস হুজি পাইরাছেন তন্মিত্ত একতরফে চোদ্দদিন হুজি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২২ আশ্বিন।—কাটওয়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু বজেন্দর মুখোপাধ্যায়, এম. এ. ও বি. এল., যে তারিখে হুজি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যাকরকদের হুজির বিধির ১৮ ধারাবতে দশ দিন হুজি পাইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২৩ আশ্বিন।—সারনের প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত ডাবল উলিফ্রে প্রিভল সাহেব দেওয়ানী কার্যাকরকদের হুজির বিধির ১৮ ধারাবতে তিন মাস হুজি পাইরাছেন।

কুড়িয়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু কেশবলাল বর্ধক দেওয়ানী কার্যাকরকদের হুজির বিধির ১৮ ধারাবতে তিন মাস হুজি পাইরাছেন।

ঢাকার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত মোদনী লেনা আলী গত সবেশর বাসে ১৪ তারিখের আজ্ঞানতে যে হুজি পাল তদতিরিক্ত চিহ্ন-১৪

F., of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him in orders of the 14th November last.

NOTIFICATIONS.

The 19th April 1872.—Mr. Alfred Corbyn Brett, C.A., reported his arrival at the Sandheads on the 12th instant, on his return from furlough.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

The 23rd April 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to direct the addition of the following rule, as Rule (5) to the rules laid down in the Notification of the 19th March 1872, for the examination of junior officers in Bengal, under the heading "Examination in Law:"

(5.) Officers employed in Assam will be required to pass in a third paper of questions on Civil Law, the Law of Evidence, and the Contract Law, to be answered with the aid of books.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd April 1872.—It is hereby notified that, under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the District of Sarun, comprising the thannahs of Parra, Basantpur, and Mushrak, with head-quarters at Mushrak.

This Notification will take effect on and from 1st May 1872.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 618J.

APPOINTMENTS.

The 18th April 1872.—Babu Uma Churn Bose to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Mozufferpore.

Mr. Hamilton Winkup Gordon to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Mozufferpore.

The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chittagong—

Babu Ballaram Chik.
" Purnu Sekh Chander.

[স্বাক্ষরিত ১৮৭২/৩০ আর্গিল]

সকলের সর্টিফিকেটক্রমে দেওয়াব্যবস্থার কার্যকারকদের দ্বিতীয় টি চিহ্নিত পরিকল্পিত বিধির ও দ্বারাযতে ডিম দাস হুজি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৯ আর্গিল।—সিবিএল কার্যসংক্রান্ত জীবিত জালফ্রেড কামিল ব্রেট সাহেব নিয়মিত হুজি-হইতে জ্ঞাপনসময় করিয়া এই মাসের ১২ তারিখে পদ্মসাগরে পৌঁছেন এবং রিপোর্ট করেন।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন

১৮৭২ সাল ২০ আর্গিল।—১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ১৯ তারিখের জ্ঞাপনপত্রে বঙ্গদেশীয় বিচার প্রণেয় কলকারকদের পরীক্ষার যে সকল বিধি প্রকাশ হইয়াছে জীবিত লেন্টেনেন্ট গিব্রন সাহেব তদ্ব্যযে "আইনের পরীক্ষাবলি" শীর্ষকের ৫ বিবিধরূপ এই বিধি বোর্ড দ্বারা অনুমোদন করিয়াছেন।

(৫) আশমে বিখ্যাত কার্যকারক; পুস্তক বেখিয়া দেওয়াব্যবস্থার ও প্রমাণবিধির ব্যবস্থার ও চুক্তিবিধির ব্যবস্থার প্রত্যেক তৃতীয় কালকে পরীক্ষা দিবেন সেই পরীক্ষার পুস্তকের সাহায্য পাঠিতে পারিবেন।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২২ আর্গিল।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণ বিধির ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ও দ্বারা বিধান-মতে জীবিত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সারন জিলায় পরশা ও বসন্তপুর ও মসরক থানা সহীরা এক নতুন সব-ডিস্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। মসরক ডিস্ট্রিক্ট সব-ডিস্ট্রিক্টের সবর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ১ মে মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৭২ ময়র।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ আর্গিল।—জীবিত বাবু উমচরণ বসু মজকরপুরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবিত বাবু উমচরণ বসু সাহেব মজকরপুরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কী টোয়ার দাতব্য উদ্যান-য়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবিত বাবু বলরাম বসিক।

" পরমেশ্বরচন্দ্র বসু।

The 19th April 1872.—Mr. Anthony Benn Falcon to officiate as District and Sessions Judge of Dinagepore, during the absence, on leave, of Mr. John Henry Ravenshaw, or until further orders.

The 20th April 1872.—Lieutenant-Colonel Arthur Elderton is appointed, under Section 3, Act II of 1869, to be a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant-Governor's control.

Mr. Robert Cornish to be a Municipal Commissioner for the town of Gowhaty, and to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for that town.

The 22nd April 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the Officiating Advocate-General, Mr. Gregory Charles Paul, B.A., to be a Member of the Council of the Lieutenant-Governor for the purpose of making laws and regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

Sub-Assistant Surgeon Pree Nath Bose to have charge of the Charitable Dispensary at Animgunge.

Assistant-Surgeon Charles John Walford Meadows to officiate as Civil Assistant Surgeon of Chittagong.

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Suburbs of Calcutta, viz. :—

Mr. G. Sibley.

" J. Murdoch.

" E. S. T. MacEwen.

The Revd. George Kerry.

Shahibzade Muhammad Wahajuddin.

Babu Kali Mohan Das.

" Jadunath Mullick.

" Bakhal Das Mookerjee.

Kumar Griesh Chunder Singh.

The 23rd April 1872.—Dr. Henry Charles Bowser to officiate as Civil Medical Officer of Beerbhoom, during the absence, on leave, of Dr. B. A. Barker, or until further orders.

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Ratty Kant Ghose to have charge of the Charitable Dispensary at Chittagong. This cancels the appointment of Sub-Assistant Surgeon Zaheeruddin to the Chittagong Dispensary notified in the Calcutta Gazette of the 10th April 1872.

The following gentlemen to be members of the Local Committee of Public Instruction at Bhau-gulpore, viz. :—

Mr. Francis William Badcock.

" W. Barnfather.

Moulvi Syed Abdullah.

[Government Gazette, 30th April 1872.]

১৮৭২ সাল ১৯ আশ্বিন ।—জিহুত জাম হেনরি রেবমলা সাহেবের দুটি প্রযুক্ত অধুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত জিহুত জামিহি বেল জালকম সাহেব দিলালপুরের ডিষ্ট্রিক্ট এ সেশন জজের কর্ম করিবেন ।

১৮৭২ সাল ২০ আশ্বিন ।—সেন্টেমেটে ডর্বেল জিহুত জামিহি এলডার্টন সাহেব ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারাবতে জিহুত সেন্টেমেটে গবর্নর সাহেবের শাসনাধীনদেশে শান্তিরক্ষার্থ জিহুতের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

জিহুত রবট কপিল সাহেব গোহাতি নগরে এক জন মুনিমপাল কমিশ্যনর হইরা উক্ত নগরের মুনিমপাল কমিশ্যনরদের প্রতিমিহি সভাপতি হইবেন ।

১৮৭২ সাল ২২ আশ্বিন ।—জিহুত সেন্টেমেটে গবর্নর সাহেব একটি আডবোকেটে জেনারেল জিহুত গ্রেগরি চার্লস পাল, বি, এ, সাহেবকে কোর্ট উলিয়ন প্রসিডেন্সীর বজ্রদেশ খণ্ডে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ জিহুত সেন্টেমেটে গবর্নর সাহেবের সন্তিলভ্য সভ্য পদে বরণ করিয়াছেন ।

জামিহিচৌকি চিকিৎসক জিহুত প্রিয়নাথ বসু আজৌনগঞ্জের দাকবা ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন ।

জামিহিচৌকি চিকিৎসক জিহুত চার্লস জাম ওরাল-কর্ড বেডোল সাহেব চট্টগ্রামের সিভিল জামিহিচৌকি চিকিৎসকের কর্ম করিবেন ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কলিকাতার শাখা নগরের মুনিমপাল কমিশ্যনর হইবেন । যথা—

জিহুত জি নিবলি সাহেব ।

" জে বর্ডক সাহেব ।

" জার, এস, টি, দাকউরেন সাহেব ।

পানবী জিহুত জর্জ কেরি সাহেব ।

" সাদেবজামা মহম্মদ ওহাজুদ্দীন ।

" বাবু কালীচোহান দাস ।

" বাবু বহুলাধ মলিক ।

" বাবু রাখালদাস সুখোপাধ্যায় ।

" কুমার গিরীশচন্দ্র সিংহ ।

১৮৭২ সাল ২৩ আশ্বিন ।—ডাক্তর জিহুত জার, এ, বর্ডক সাহেবের দুটিপ্রযুক্ত অধুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ডাক্তর জিহুত হেনরি চার্লস 'বোসর' সাহেব বীরভূমের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিবেন ।

ডাক্তর জেনারেল মহা-জামিহিচৌকি চিকিৎসক জিহুত রতিকান্ত ঘোষ চট্টগ্রামের দাকবা ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন । ১৮৭২ সালের ১৯ আশ্বিনের বাঙ্গলা গেজেটে চট্টগ্রামের ঔষধালয়ে মহা-জামিহিচৌকি চিকিৎসক জামিহিউজীমের নিরোগের যে কথা একাশ করা যায় তাহা এতৎক্রমে রহিত হইল ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ডাঙ্গলপুরে সাধারণের শিকারজাত কসিমীর বেঘর হইবেন ।

জিহুত জাজিস উলিয়ন ব্যাডকক সাহেব ।

" ডবলিউ বাবকাধর সাহেব ।

" দৌলবী টেলর আবদুল্লা ।

Babu Sasi Bhosani Mookerji, B.L.

" Sib Chandra Banerjee, B.L.

Mr. Badcock is also appointed to be Joint-Secretary to the Committee.

Mr. Frederick Herbert McLaughlin to be a Municipal Commissioner for the town of Jessore, and to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for that town.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd April 1872.—Dr. Henry Black Purves is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days to enable him to rejoin his appointment.

NOTIFICATION.

The 12th April 1872.—The services of Sub-Assistant Surgeon Choony Lal Das are placed at the disposal of the Agent to the Governor General for Central India.

The 20th April 1872.—The services of Surgeon Alfred Adams Mantell, Civil Surgeon of Burdwan, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department.

The 22nd April 1872.—Mr. R. L. Martin, M.A., Inspector of Schools, South-West Division, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 29th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 21st idem is cancelled.

Assistant Surgeon John Cardy Shaw, 16th Native Infantry, received charge of the Civil Medical station of Julpigoree from Assistant Surgeon George Hutchinson, M.D., on the 28th ultimo.

The 23rd April 1872.—The services of Third Grade Sub-Assistant Surgeon Nil Kant Chatterjee, a Supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Order, issued by the Government of India in the Home Department, is republished for general information:—

No. 792.—Fort William, the 19th April 1872.—Appointment.—Judicial.—Mr. G. C. Paul, B.L., to officiate as Advocate General, during the absence on leave of Mr. Graham, or until further orders.

Mr. Paul took charge of his office this day forenoon from Mr. Cunningham.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৭২। ৩০ অপ্রিল।]

ঐযুক্ত পলীচুয়ন সুখোপাধ্যায় বি এল।

" বাবু শিবচন্দ্র বঙ্গোপাধ্যায় বি, এল,

" ব্যাডকক সাহেব উক্ত কমিটির আইকে সেক্রেটারীও হইবেন।

ঐযুক্ত হুজুরি হার্কট মাকলখান সাহেব যশোর নগরের অন্যান্য মুন্সিপাল কমিশ্যনর হইয়া উক্ত নগরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

হুজি।

১৮৭২ সাল ২২ অপ্রিল।—ডাক্তার ঐযুক্ত হেনরি হার্কট পল্লী সাহেব আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত ত্রিশ দিনপর্যন্ত উপকরণ হুজি পা-ইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১২ অপ্রিল।—সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত হুমিলাল দাস বহা ডাক্তারবর্গে ঐযুক্ত গবর্ণমেন্ট সার্ভিসের একজনের আকারীনে নিযুক্ত হইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২০ অপ্রিল।—বর্ধমানের সিভিল চিকিৎসক ঐযুক্ত আলফ্রেড আডামস মাকেল সাহেব যোম ডিপার্টমেন্টে ডাক্তারবর্গের গবর্ণমেন্টের আকারীনে নিযুক্ত হইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২২ অপ্রিল।—মকিব পন্ডিত বগের বিদ্যালয়স্থলের ইন্সপেক্টর ঐযুক্ত আর, এল, মাকিন সাহেব, বি, এ, গত মাসের ২৯ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিতে এই মাসের ২০ তারিখের আকারিতে বে হুজি পাল ডাক্তার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

মেশ্বর পত্রিক বোডুশ পলটনের আসিষ্টাণ্ট সর্জন ঐযুক্ত আস কার্ভি সাহেব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত কর্ণ হচিন্সন সাহেবের স্থানে গত মাসের ২০ তারিখে অলপাইজির মেওয়ারী চিকিৎসা কেমের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করেন।

১৮৭২ সাল ২০ অপ্রিল।—রাখারী অতিরিক্ত জুজীর মেওয়ার সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত মীন-কান্ত চট্টোপাধ্যায় উক্ত পন্ডিত মেওয়ার গবর্ণমেন্টের আকারীনে নিযুক্ত হইরাছেন।

সি, বর্গাভ।

বর্ধমানের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

যোম ডিপার্টমেন্টে ডাক্তারবর্গের গবর্ণমেন্টের সিভিল-সিভিল আকার সাধারণের আকারে প্রকাশ করা গেল।

১৯২ বছর।—কোর্ট উলিয়ম, ১৮৭২ সাল ১২ অপ্রিল।—বিজ্ঞাপন।—জুজিয়াল।—ঐযুক্ত মেয়ার সাহেবের হুজিযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অথ্য অজ্ঞ বা হওনপর্যন্ত ঐযুক্ত জি, সি, পাল সাহেব, বি, এ, আডমোকেট মেওয়ারের কর্ম করিবেন।

ঐযুক্ত পাল সাহেব অথ্য পূর্বাঙ্কে বর্ধমান সাহেবের স্থানে কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

সি, বর্গাভ,

বর্ধমানের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION

The 20th April 1872.—Under the provisions of Regulation VI of 1819, Section 3, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry over the Gobra Nullah on the Jeagunge and Bhugwangolla road, in Moorsshedabad, a public ferry.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th April 1872.—Under the provisions of Regulation VI of 1819, Section 3, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry on the river Juggosa, at a point where the Government road from Burrisaul to Nalchitty intersects the stream in the District of Backergunge, a public ferry.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

IRRIGATION.

No. 100.

In continuation of Notification No. 264 of 28th November 1871, the following Declaration is published for general information:—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up, at the public expense, for a public purpose, viz. for the completion of the main channel of No. 1 Distributary from the main canal between Midnapore and Ooloobheriah, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, having a total length of 13 miles and an average breadth of 80 feet, more or less, is required from the village of Mowah to Narsinghur in the district of Midnapore.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, of the Government of India, to all whom it may concern.

T. HAIN, Lieut.-Col., R. E.,
Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. D., Irrigation Branch.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 23rd April 1872.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th April 1872.—Moulvie Kasim Hossain, Moonsiff of Medhobanuy, Zillah Tishoot, for one

[Government Gazette, 30th April 1872.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ আশ্বিন।—জিহুত লেন্ডেন্সেই গবর্নমেন্ট সাহেব মুর্শিদাবাদের অন্তর্গত জিরাগঞ্জ ও ভগবানগোলা পথে গোবরা নালার পেরা খাট ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে রাজকীয় খাট বলিয়া প্রকাশ করিয়াছেন।

সি. বার্নার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ আশ্বিন।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালজবানি নলচিটী পর্যন্ত রাজপথ যে স্থানে জঙ্গল নদী ভেদ করে জিহুত লেন্ডেন্সেই গবর্নমেন্ট সাহেব সেই স্থানের পেরা খাট ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে রাজকীয় খাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

সি. বার্নার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

অনুলেখন।

১০০ নম্বর।

১৮৭১ সালের নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখের ২৬৪ নং বিজ্ঞাপনের অন্তর্গত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের জিহুত লেন্ডেন্সেই গবর্নমেন্ট সাহেব অধিকৃত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বেমিনীপুর ও উলুবেড়িয়ায় সংযুক্ত প্রধান খালের সংযুক্ত অল বিভাগের ১ নম্বরের প্রধান খাল সমাপ্ত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি সওয়া আবাদ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাউতেছে যে বেমিনীপুর জিলার অন্তর্গত মৌরা অবধি নাট্যরগড় গ্রাম পর্যন্ত মোটে স্থানান্তরিত ১৩ হাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৮০ ফুট প্রস্থ ভূমি প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাংলার সর্বত্র থাকে কীছারদের জ্ঞানার্থে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

টি. হেগ, লেন্ডেন্সেই কর্নেল, অতিরিক্ত,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে অল সেশন সাধারণ
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি আইকে
সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৩ আশ্বিন।
হুগলী।

১৮৭২ সাল ৯ আশ্বিন।—জিহুত জিলার অন্তর্গত নতুনপুর মুন্সেফ জিহুত মৌলবী কাজিম হোসেন ১৮৭২

month under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code of 14th March 1872.

Baboo Rajendro Bose, Moonsiff of Narain-gunge, Zillah Dacca, for one month and fifteen days under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

Moulvie Abul Munsur, Moonsiff of Kytee, Zillah East Burdwan, for two months under Section XIX of the Covenanted Absentee Rules.

Moulvie Mahomed Noorul Hossain, Moonsiff of Saseeram, Zillah Shahabad, for three months on or after the 6th May next, under Section 18, Chapter VI of Civil Leave Code.

The 18th April 1872.—Baboo Muthoora Nauth Ghose, Moonsiff of Atteeah, Zillah Mymensingh, for two months under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 20th April 1872.—Baboo Chunder Kumar Mitter, Additional Moonsiff of Hooghly (posted at Serampore), for one month, in extension of that granted on the 31st January last, under Section 18, Chapter VI of the Civil Leave Code.

The 23rd April 1872.—The Leave of Absence for three months without pay under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864, granted to Baboo Gungabind Surmah, Moonsiff of Seelgaugur, in Assam, on the 20th December last, is converted to leave for three months on private affairs under paragraph 12, Clause 1 of the Leave Rules.

The unexpired portion of the extension leave for one month under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules granted to Baboo Aghore-nath Ghose, then Moonsiff of Jehanabad, Zillah Hooghly, is hereby cancelled at his own request.

TRANSFER OF MOONSIFF.

The 15th April 1872.—Baboo Joygopal Bose, Moonsiff of Panighur, Zillah East Burdwan, to the 24-Pergunnahs, as an additional Moonsiff.

By order, &c.,

F. B. PRADOCK,
Registrar.

[স্বাক্ষরিত মোহরে ১৮৭২। ৩০ আশ্বিন।]

সালের ১৫ মাসের ১৪ তারিখের মেওরানী কার্যকারক-দের ছুটির বিধির ৯ অধ্যায়ের ১৮ ধারাবতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকা জিলার অন্তর্গত সারানগু গণ্ডের মুন্সেফ জীবুত বাবু ব্রজেন্দ্র বসু মেওরানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ অধ্যায়ের ১৮ ধারাবতে এক মাস পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বঙ্গবান জিলার অন্তর্গত কাইতীর মুন্সেফ জীবুত মৌলবী আবুল মনসুর গিল্লি কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারাবতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাকিরাবের মুন্সেফ জীবুত মৌলবী মহম্মদ মুকল হোসেন মেওরানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ অধ্যায়ের ১৮ ধারাবতে অগাধি মে মাসের ৬ তারিখ কি পক্ষাৎ অন্য তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৮ আশ্বিন।—ময়মুন্সিফ জিলার আট্টিয়ার মুন্সেফ জীবুত বাবু মথুরানাথ বোষ মেওরানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারাবতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২০ আশ্বিন।—জিরাংপুরে অবস্থিত হুগলীর আডিশ্যামল মুন্সেফ জীবুত বাবু চন্দ্রকুমার মিত্র গত আশুআরি মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত মেওরানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ অধ্যায়ের ১৮ ধারাবতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৩ আশ্বিন।—আসামের অন্তর্গত শিব-সাগরের মুন্সেফ জীবুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ শর্মা গত ডিসেম্বর মাসের ২০ তারিখে ডিমানশ্যাম ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনবতে হিম্ম বেতনে যে তিন মাস ছুটি পান তাহা ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণবতে স্বকীয় কার্যার্থ তিন মাসের ছুটি বলিয়া গণ্য করা গেল।

হুগলী জিলার অন্তর্গত আধামাবাদের মুন্সেফ জীবুত বাবু অম্বোয়নাথ বোষ অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারাবতে অতিরিক্ত যে এক মাস ছুটি পান তাহার অবশিষ্টকাল তাঁহার প্রার্থনাবতে রহিত করা গেল।

মুন্সেফের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৫ আশ্বিন।—পূর্ব বঙ্গবান জিলার অন্তর্গত পানিগড়ের মুন্সেফ জীবুত বাবু অরগোপাল বসু আডিশ্যামল মুন্সেফ বদলি ২৪ পরগনার প্রেরিত হইয়াছেন।

আজ্ঞাকমে,

এক, বি, পীকড,
রেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

সরকারি ইন্ডিক্স।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইন্ডিক্স।

জিলা হুগলি।

জমিদারী বিক্রয়ের ইচ্ছাচার কাচারি কালেক্টরী জিলা হুগলি।

সন ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭২ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী ঠাকুর এবং যে সকল দাবি বাকী ঠাকুরের দ্বারা প্রচলিত আইন অনুসারে আদার হইবার বিধি আছে তাহা আদার নি-
মিত সন ১৮৭২ সালের ১৩ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা ১৮৭৯ সালের ৩২ শে টেকাঠ রহস্যবিহার নিবনে প্রকাশ্য
নীলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৭২ সাল ১৮ আশ্বিন।

মহালের নাম	মহাল ও পর- গনার নাম	বাকির দাবির নাম	সরকার ডাইম	বাকীর পরিমাণ	টেকিয়ার।
একদম জেদীর ইন্ডিক্সারি বন্দিত মহাল					
১১ নং	গুড়বাড়ী পং চৌধুরী	রাণাকান্ত চৌধুরী ও মনমোহন জিউ ঠাকুরের দেবতা গোপীকৃষ্ণ বসু ও অরুণা দেবী ও মানমোহন বিদ্যালয় ও কালীনাথ কোটার ও বেলুয়ার ঘোষ ও ইন্দ্রচন্দ্র ঘোষ ও মাধনলাল ঘোষ	২৬২৫/১০		
		বীর মানমোহন বিদ্যালয়ের অংশ লাট গুড়বাড়ীর দাবির মোতাবেক কাউন্সিল ও কালীপুরের রকম ১১০ অংশের কাউ ...	৫২০/৫		
		ও কালীনাথ কোটার অংশ দিক গুড়- বাড়ী দিক হরিদাসপুরের ১৮৭৫/ বিদ্য অমির কাউ ...	১১২০/১০		
		যাহার ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের বন্দিত পূর্বক হিসাব পড়েন হইয়াছে	১২৮২১/২		
		রাণাকান্ত চৌধুরী সাহ গুড়বাড়ী পং চৌ- ধুরী ও মনমোহন জিউ ঠাকুরের দেবতা গোপীকৃষ্ণ বসু সাহ কলসডাঙ্গা পং ঘোষ ও অরুণা দেবী সাহ ইটল্যা পং চৌধুরী বেলুয়ার ঘোষ ও ইন্দ্র- চন্দ্র ঘোষ ও মাধনলাল ঘোষ সাহ কাউ- ন্সিল পং চৌধুরী ইহার অংশের বাকী সরকার ...	১৪১০/১০	১২১/	এই বাকীর কম নীলাম হইবে।
		যাহার পূর্বক হিসাব কর সাই			

(F)

F. H. PHLEW,
Offg. Collector.

॥ विष्णो विष्णोऽस्तु ॥

প্রথম জ্যেষ্ঠ ইন্ডিয়ানি কল কল কল কল ।

काठिब - काठिब मम २०५२ ईश्वरजी ।
(F)

[illegible]

इतिहास नाम काशी कादिकारणकृतेति ।

ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਸੰਸਥਾ

ବାକିରାଜ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ମିଳିତ ବିଭାଗ ପ୍ରତିଷ୍ଠା ପାଇଁ ... ୧୯୫୫/୬

... १३२१/१५

... 39042/

540

599.150

... 35951/9

১৯০১: কালুপ কোল: চৌধুরি ও অমরকোট = ইট চৌধুরি ও চাহমপুরি ও অমরকোট চৌধুরি ও
কাতিব আলি চৌধুরি বালিক খোদাভাও সমুদায় মহাল মীশাম হইবেক মোট সদর অধা।

ହୋଇ ନାହିଁ

322 ✓

5224

J. WITMORE.

J. W. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector in Charge.

(F)

[স্বৰ্গদেৱী দেৱতট : ২৬-৭২ (৩০ আশ্বিন)।]

একই প্রণীত কারমী মহাদল ।

शक्ति हाऊस आसटेट्स लिमिटेड लिनाब हटेद्वक ।

॥ वाकि दामय आमादुव निमिष सोमाव हईदव ॥

ଯାହାକି ବ୍ରାହ୍ମଣ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରୁ ଅନ୍ଧାର ମିଳାଇବ ବୋଲେଇ ।

शान्ति डाकघर आवागमन निमित्त विमान उड़ानें

J. WHITMORE,

Covenanted Deputy Collector in Charge.

(F)

[Government Gazette, 30th April 1872.]

देवदत्तः शिवः शक्तिः ।

(F)

C. C. STEVENS,
Offg. Collector.

NOTICE

J. S. CARRSTAIRS,
Offg. Collector.

RAJSHAHY COLLECTORATE,
The 25th April 1872.

(196—1)

द्वितीयः ।

J. S. CARSTAIRS,
Offg. Collector.

BAJBARAHYE COLLECTORATE,
The 25th April 1872.

[ସର୍ବସ୍ୱାଧୀନ ଗେଜେଟ । ୨୮-୩୨ । ୩୦ ଆପ୍ରିଲ ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট যন্ত্রাণের দপ্তরমন্ডের কমে। প্রিন্ট এডটাইল মরিন লাইন
সাংকেবক্তক মুক্তি ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, APRIL 30, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৩০ আপ্রিল।

নীলামের ইশতিহার।

জেলা হুগলি।

এতাদারদাখা কাছারি রেলওয়ে ডিপুটি কমিশনারি।

এতাদারদাখা হার অফারের নথি বাবদুর রেলওয়ের ডিপুটি কমিশনারি বোর্ড হুগলি।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার দখলদারী বিক্রয়সিদ্ধি বিঃ জেলায় জমি ইষ্ট ইন্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির অধি আবেদন বা খাজা প্রযুক্ত নরকার বাবদুর কর্তৃক পুনঃপ্রদত্ত হইয়াছে। এক্ষণে এই জমিতে নরকার বাবদুরের মালিকি সত্তা বিক্রয়সিদ্ধি বিক্রয়দ্বারা সন ১৮৭২ সালের ৪০ বে বোটার্ড নং ১২৭৯ সালের ১ ট্যাক্ট বেল ১১ টার নরকার বাবদুর বোটার্ডের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

১। এক শত টাকার অধিক পণ হইলে সেই নরকার টাক ৩৫ ফণাং দিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক হইলে তাক পনের চারি অংশের একাংশ ৩৫ ফণাং দিতে হইবেক।

বিক্রয়ের দিবস এক দিম ধরিয়া পণ দা করিলে বিক্রয়কার পক্ষের দিমের বধ্যাকালে কিয়া সেই দিবস বন্দের দিম হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিম কাছারি খোলা যায় সেই দিম বধ্যাকালে অধিষ্ট রাখিল বা হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাক গণ্যসেপ্টে জন্ম হইবে ও প্রথম স্থানীয় বিক্রয়ের দ্যার পূর্বকার বিক্রয় প্রকাশ করণ পূর্বক এই ক্রীড়াক্রি ক্রেতার মুকিতে সেই দিবস পূর্বকার বিক্রয় হইবেক।

৩। এই জমি নরকার কর্তৃক তাককারিকে বিক্রয় বিক্রয় করা যাইবেক।

অতিরিক্ত বিবরণ এই যে।

ঐহুক কালেক্টর সাহেবের দ্বারা ক্রেতাদিগকে নবল দেওয়া যাইবে। কিন্তু দখলদাখা জেরিবিষ্ট বোর্ডের দেবার ইন দাখা বাবদুরের অমত হইলে নবল অমত ও বলহৎ থাকিবেক বা।

নরকার লিপি	খাজা জেলা	খাজা বোর্ড ও নরকার	নরকার বাইল বিঃ রেলওয়ের নরকার	জমির অধিষ্টি রেলওয়ের কোষ পাঠ্য	ইষ্ট ইন্ডিয়া রেলওয়ের বিঃ জেলায় জমি বাবদুর একর পরিমাণ	জমির বার্তা	বিঃ জেলায় জমির উপরি- বিঃ জমি ও জমির নং	বিঃ
১	হুগলি	বোর্ডে বাবদুরগাতি পায় বোর্ড	২	পূর্ব	১ ০ ০৪	ইষ্টক ১ নং বাইল ৩৮০ ফুট লম্বাএক ৪১২০ ফুটের মধ্যে বাগাতি জমি নবল পুষ্করনী নকিল সালিয়ার রাস্তা, উত্তর রাসবারান বজো-পাধ্যায়ের বারিমা জমি, পূর্ব গজাদারান নবল বাগান, পশ্চিম রেলওয়ের ডায়ের বেড়া	বারিকেল রক ১৮	
২	এ	এ	২	পশ্চিম	৩ ১ ১	ইষ্টক ১ নং বাইল ৩৮০ ফুট লম্বাএক ৪২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ সালিয়ার রাস্তা, উত্তর ২ নং বাইলের নরকার জমি, পূর্ব রেলওয়ের ডায়ের বেড়া, পশ্চিম গোলা পিল লায় লী-বাখা নরকার	.	
৩	এ	এ	২	পূর্ব	১ ০ ০৩	ইষ্টক ১ নং বাইল ৪৫৫০ ফুট লম্বাএক ৪২৭৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ রাসবারান বজো-পাধ্যায়ের বারিমা জমি, পশ্চিম রেলওয়ের ডায়ের বেড়া, পূর্ব অমদাঙ্গান দুখোপা-ধ্যায়ের জমি, উত্তর বিঃ জেলায় জমি ও নরকার নবল বাগাতি জমি	বক বারি- জেল রক ৮ তালিক ১	
৪	এ	এ	২	পূর্ব	০ ১ ০০	ইষ্ট ১ নং বাইল ৪২৭৫ ফুট লম্বাএক ৪২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ২ বাইলের নরকার নবল, পশ্চিম রেলওয়ের ডায়ের বেড়া, পূর্ব নরকার নবল বাগাতি জমি, দক্ষিণ ৩ নং লাইটের বিঃ জমি	বারিকেল রক ১ তাল রক ১ পি-বারি বাগাতি	
৫	এ	এ	৩	পশ্চিম	২ ০ ১৪	ইষ্টক ২ বাইল লম্বাএক ১৫০৫ ফুটের মধ্যে উত্তর শিঃ জেলায় জমি, দক্ষিণ ২ বাইলের নরকার নবল, পূর্ব রেলওয়ের ডায়ের বেড়া, পশ্চিম গোলা পিল লায় নরকার	.	
৬	এ	এ	৩	পূর্ব	০ ১ ০	ইষ্টক ২ বাইল লম্বাএক ১৪১৫ ফুটের মধ্যে উত্তর অতিরিক্ত বাগদার কোষ বাগাতি জমির নরকার, দক্ষিণ ২ বাইলের নরকার ও গিরি-ধর ধোপার জমির নরকার, পশ্চিম রেলওয়ের ডায়ের বেড়া, পূর্ব বকশার লিখিত লীবাখা	অমদাঙ্গ ১ বারিকেল রক ১	

[illegible]

খসর কাটি	সখি মেলা	সখি বোতল পরগনা	সখর বাইল বিঃ রেলওয়ের সখা	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোথ পাঠের	ইউজিএম রেলওয়ের বিঃ কেন্দ্রীয় জমি মালিকানা একর পরিমাণ	জমির বর্গভূমি	বিঃ রেলওয়ে জমি ও জমি মালিকের সংখ্যা	সংখ্যা
১৮	হুগলী	মৌজা বালী পাং বোর	৪	পূর্ব	১.১ ৪	ইউজিএম বাইল ১১৫২ ফুট লাই ২০২২ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ১২৮২ পুন্ডের রাস্তা উত্তর দক্ষিণ ৪৫০ ফুটের জমির সরাসরি পশ্চিম ভারের বেড়া পূর্ব মেপালফল্ড ডাকারের ও অন্তর্ভুক্ত বেড়ার ও ১৮০ আধীর বের্ডের জন্য	জমির ২ আ. বি. কল ১৮২ ১ বের্ড ১৮২ ১	
১৯	৬	৬	৬	৬	১.২ ১৭	ইউজিএম বাইল ২০২২ ফুট লাই ৩০৪২ ফুটের মধ্যে উত্তর দক্ষিণ পাওয়ার জমি ও বিমল মো- দের জমির সরাসরি পূর্ব ১৮০ আধীর ১৮০ আধীর জমির দিগের জমি দক্ষিণ ২৮০ বের্ড লাইটের জমি ও মেপাল ফল্ড ডাকারের জমির সরাসরি পশ্চিম রেলওয়ের ভারের বেড়া	জমির ১ বেড়ার ১	
২০	৬	৬	৬	৬	১.৩ ১৮	ইউজিএম বাইল ৩০৪২ ফুট লাই ৩৫৬২ ফুটের মধ্যে পশ্চিম দক্ষিণ পাওয়ার জমি দক্ষিণ বি- মল মোদের জমির সরাসরি সমাধি উত্তর দক্ষিণ জমির সরাসরি জমির সরাসরি পূর্ব ৬০০ আধীর জমি		
২১	৬	৬	৬	৬	১.৪ ২৬	ইউজিএম বাইলের ৩০৪২ ফুট লাই ৩৫৬২ ফুটের মধ্যে উত্তর ১০৮২ মেপালের রাস্তা ও দক্ষিণ পা- ওয়ার জমি দক্ষিণ দক্ষিণ পাওয়ার জমি ও ৩০৮২ লাইটের বিঃ জমি পূর্ব দক্ষিণ মেপালের জমি পশ্চিম ভারের বেড়া ও দক্ষিণ পাওয়ার জমি		
২২	৬	৬	৬	পশ্চিম	২.২ ৩২	ইউজিএম বাইলের ২০২২ ফুট লাই ৩০২২ ফুটের মধ্যে উত্তর বিঃ জমি দক্ষিণ ১২৮২ পুন্ডের রাস্তা পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম ১৮০ আধীর ১৮০ আধীর জমির দিগের জমি	বীণ দাক ১৬	
২৩	৬	৬	৬	৬	১.৫ ৩২	ইউজিএম বাইলের ৩০২২ ফুট লাই ৩০২২ ফুটের মধ্যে উত্তর ১০৮২ পুন্ডের রাস্তা পশ্চিম জমির ও রাস্তার পালের জন্য ও গলী রাস্তা পূর্ব ভারের বেড়া দক্ষিণ পাওয়ার জমি মধ্যে জমির সরাসরি		
২৪	৬	৬	৬	৬	১.৬ ৩৭	ইউজিএম বাইলের ৩০২২ ফুট লাই ৩০২২ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ রাস্তা গলীর কলমস বজি উত্তর দক্ষিণ পালার রাস্তা পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম কলমস বজি পালার ও রাস্তা গলীর জমি		
২৫	৬	৬	৬	পূর্ব	১.৭ ২৬	ইউজিএম বাইলের ৩০২২ ফুট লাই ৩০২২ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ১০৮২ পুন্ডের রাস্তা উত্তর দক্ষিণ পালার রাস্তা পশ্চিম ভারের বেড়া পূর্ব কল- মস বজি পালার বাজার		
২৬	৬	৬	৬	৬	১.৮ ১৪	ইউজিএম বাইলের ৩০২২ ফুট লাই ৩০২২ ফুটের মধ্যে উত্তর ৬ বাইলের সরাসরি সমাধি দক্ষিণ দক্ষিণ পালার রাস্তা সরাসরি পূর্ব ভারের জমি বজি পালার ও জমি বজি পালার জমি পশ্চিম ভারের বেড়া		
২৭	৬	৬	৬	পশ্চিম	১.৯ ১০	ইউজিএম বাইলের ৩০২২ ফুট লাই ৩০২২ ফুটের মধ্যে উত্তর ৬ বাইলের সরাসরি সমাধি দক্ষিণ দক্ষিণ পালার রাস্তা সরাসরি পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম ভারের ও রাস্তার দিগের জমি		

ইউজিএম বাইল মেপালের জমি-
১৮২ ১ বের্ড ১৮২ ১ দক্ষিণ ১৮২ ১

[illegible]

[illegible]

[illegible]

স্মারক নং	খাস জেলা	খাস কোডে গুরুত্ব	স্মারক নং বিঃ রেলওয়ের	স্মারক নং বিঃ রেলওয়ের	ইউইটিসিঃ রেলওয়ের বিঃ	জমির ব্যাপ্তি	জমির ব্যাপ্তি	বিঃ জেলাঃ জমির উপবিঃ
৬৭	হুগলী	কোডে কোমসগর ও বহুতা পঃ বোর	৯	পূর্ব	১ ০ ১১	ইউক ৮ বাইলের ৫৫৭০ ফুট সাই ৪১৫০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬৬ মঃ লাইটের জমি উত্তর বিঃ জমি ও ইকরসে বোম্বালের বাগানের সরা-লার পশ্চিম দিউইটিসিঃ পঃ পূর্ব ১০ জামির জমিদারের জমি	বেঙ্গল রক	
৬৮	এ	কোডে বহুতা ও কোমসগর পঃ বোর	৯	এ	০ ০ ০২	ইউক ৮ বাইলের ৪১৫০ ফুট সাই ৫০০০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৬৭ মঃ লাইটের বিঃ জমি উত্তর বিশালকীর রাস্তা পশ্চিম দিউইটিসিঃ পঃ পূর্ব ইকরসে বোম্বালের দিগের জমি		
৬৯	এ	কোডে কোমসগর পঃ বোর	৯	এ	০ ০ ০২	ইউক ৮ বাইলের ৫০২৫ ফুট সাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ৯ বাইলের সরা-লার দক্ষিণ বিশা-লকীর ঠাকুরের রাস্তা পূর্ব কোমসগর বন্দোপাধ্যায় বাগান পশ্চিম দিউইটিসিঃ পঃ		
৭০	এ	এ	১০	এ	০ ০ ২৭	ইউক ৯ বাইলের সাই ১০৭০ ফুটের মধ্যে উত্তর ২৯ মঃ পূলের সরা-লার রাস্তা দক্ষিণ ৯ বাই-লের সরা-লার পূর্ব পীতাম্বর বন্দোপাধ্যায় ও ভাটগারের বন্দোপাধ্যায় ও কোমসগর বন্দোপাধ্যায় জমি পশ্চিম দিউইটিসিঃ পঃ		
৭১	এ	এ	১০	এ	০ ০ ৩৩	ইউক ৯ বাইলের ১০৮৫ ফুট সাই ২২৪৫ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমসগরের লীয়াখার শেষ পূর্ব ১০ জামির জমিদারের জমি ও বহুতার জমি পশ্চিম দিউইটিসিঃ পঃ		
৭২	এ	কোডে কোমসগর ও বহুতা পঃ বোর	৯	পশ্চিম	০ ২ ১৫	ইউক ৮ বাইল ২৩২০ ফুট সাই ৪১৬০ ফুটের মধ্যে উত্তর নিম্নলিখিত সরা-লার পশ্চিম রাজ-কৃষ্ণ দিঃ ও জরসাল বন্দোপাধ্যায় ও বিষ্ণু-তার বন্দোপাধ্যায় ও রামচন্দ্র বোম্বাল ও ইকরসে বোম্বালের জমি পূর্ব ভারের বেড়া	সিহুংক	
৭৩	এ	এ	৯	এ	১ ২ ০	ইউক ৮ বাইলের ৪১৬০ ফুট সাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর ৯ মঃ বাইলের সরা-লার পশ্চিম রামচন্দ্র বন্দোপাধ্যায় ও ইকরসে বো-ম্বালদিগের জমি পূর্ব ভারের বেড়া দক্ষিণ নিম্নলিখিত সরা-লার ও ৭২ মঃ লাইটের জমি		
৭৪	এ	কোডে কোমসগর পঃ বোর	১০	এ	১ ০ ২	ইউক ৯ বাইল সাই ১১০০ ফুটের মধ্যে পশ্চিম পীতাম্বর বন্দোপাধ্যায় জমি উত্তর ২৩মঃ পূলের রাস্তা দক্ষিণ ৯ বাইলের সরা-লার পূর্ব ভারের বেড়া		
৭৫	এ	এ	১০	এ	১ ০ ৩৫	ইউক ৯ বাইলের ১১২০ ফুট সাই ২০৩০ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমসগরের লীয়াখা দক্ষিণ ২৩মঃ পূলের রাস্তা পশ্চিম জামির দিঃ জিগের জমি পূর্ব ভারের বেড়া		
৭৬	এ	কোডে বিশালকীর পঃ বোর	১০	পূর্ব	২ ১ ১	ইউক ৯ বাইলের ২০২০ ফুট সাই ৫৪০০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ কোমসগরের লীয়াখা উত্তর বহুতা পঃ বোরের লাইট ইকরসে জমি সরা-লার পশ্চিম দিউইটিসিঃ পঃ পূর্ব বহুতার দিউইটিসিঃ লীয়াখা		

ସହର ନାମ	ସାଧ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର	ସାଧ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରର ମାପ	ସହର ସୀମା ବିଶେଷ	ସହରର ଅବସ୍ଥିତି	ସହରର ବିଶେଷତା	ସହରର ବିଶେଷତା	ସହରର ବିଶେଷତା	ସହରର ବିଶେଷତା
୧୭	ହମଲୀ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୧୮	ଏ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ପୂର୍ବ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୧୯	ଏ	ଏ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୦	ଏ	ଏ	୧୫	ପୂର୍ବ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୧	ଏ	ଏ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୨	ଏ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ଏ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୩	ଏ	ଏ	୧୫	ପୂର୍ବ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୪	ଏ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୫	ଏ	ଏ	୧୫	ଏ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୬	ଏ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୭	ଏ	ଏ	୧୫	ଏ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୮	ଏ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୨୯	ଏ	ଏ	୧୫	ଏ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫
୩୦	ଏ	ହୋଇ ରାଜପୁତ	୧୫	ପଶ୍ଚିମ	୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫	ହୋଇ ୧୫ ୫୫ ୫୫

ସହର ସୀମା ବିଶେଷତା

জিলা হুগলি।

এজাহারখা বাহারি রেলওয়ে ডেপুটী কালেক্টর এজলাস জীবক রায় অত্যাধুনিক যান্ত্রিক বাহাদুর রেলওয়ে
ডেপুটী কালেক্টর হোঃ হুগলি।

এজাহারি সংবাদ দেওয়া হইতেছে যে আজ জেলার মধ্যস্থিত বিদ্যুৎবিদ্যুৎ বিঃ বেলীভুক্ত জমি ইষ্ট ইতিহাস রেলওয়ে
কোম্পানির কার্যাবলিঃ য। বাঁকা প্রকৃত সরকার বাহাদুর বর্ত্তক পুণ্ড্রাবীত হইয়াছে। এক্ষণে এই জমিতে সরকার বাহা-
দুরের দালিকি বক্তৃতি বিদ্যুৎবিদ্যুৎ বিদ্যুৎবিদ্যুৎ লম্বা ১৮-৭২ মাইলের ২৭ মে মোড়াবেক লম্বা ১২৭৯ মাইলের ১৫ ইত্যাদি মোহনাক
বেলা ১১ টার নবর জেলা হুগলির কালেক্টরির বাহারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল জমির পরিমাপন বিদ্যুৎবিদ্যুৎ বিদ্যুৎবিদ্যুৎ হইবে।

১। একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই লম্বার টাকার তৎকালে দিতে হইবেক।

২। একশত টাকার অধিক হইলে তাক পণের দারি অংশের একাংশ তৎকালে দিতে হইবেক।

বিক্রয়ের দিবস এক দিবস হইয়া গণ্য। ক্রয়কর্তার পক্ষের দিবসের মধ্যাকালে কিং। সেই দিবস বন্ধের
দিবস হইলে তৎকালে প্রথম যে দিবস কাছাকাছি খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাকালে অবশিষ্ট জমির দা। বর তব বিক্রয় রক্ষিত
ও গচ্ছিত টাকার গণনাধীন জম হইবে ও প্রথম মাসের বিক্রয়ের ব্যয় পূরণের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক এই ক্রয়কারী
ক্রেতার ক্ষতিতে সেই মাস পূরণের বিক্রয় হইবেক।

৩। এই জমি সকল নবী উচ্চ কাকাকিৎকে বিক্রয় বিক্রয় করা হইবেক।

অতিরিক্ত বিবরণ এই যে।

জীবক কালেক্টর সাহেবের মঞ্জুরিতে ক্রেতাদিগকে সকল দেওয়া হইবে। কিন্তু মতামত রেজিস্ট্রি বোর্ডের দেবার
ইচ্ছা বাহাদুরের ক্ষমত হইলে সকল অধিক ও বলবৎ থাকিবেক য।

সকল দাতি	মাস জেলা	মাস মোড়ক পরগনা	সকল হাইল বিঃ রেলওয়ে মকনা	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোষ পাঠ্য	ইউনিটের রেলওয়ের বিঃ জেলার জমি মত একত্র পরিমাপন	জমির বাড়িগরি	বিঃ জেলার জমির উপরি- বিঃ জাওলাতের সংখ্যা	ইউনিট
১৮	হুগলি	মোড়ক লকরপুর পাঃ খোলা- লপুর ও বোর	১৫	পূর্ব	৩২২২ পো।	• • • ৩৮ ইত্যক ১৫ হাইল ৪৭০৫ লাই ৪৮-৭৫ কুটের মধ্যে মকিন, আম ট্রাক রোড পূর্ব, বেলিমাধব বলোয়াপাধ্যায়ের জমি, পশ্চিম রেলওয়ের ভারের বেড়া, উত্তর ছাড় জমি দখল বেলি- মাধব বলোয়াপাধ্যায়	•	•
১৯	এ	এ	১৫	এ	• • • ৩৫ ইত্যক ১৫ হাইল ৫১৫৫ লাই ৫২৮০ কুটের মধ্যে উত্তর, ১৫ মঃ হাইলের আবেরি নরানর মকিন, ছাক জমি দখল বিলম্বনি ১৮টো- পাধ্যায় পশ্চিম, ভারের বেড়া পূর্ব, উচ্চ বিলমাধব ১৮টোপাধ্যায়ের জমি	•	•	১৪ কাঠ। জমি ভাঙ বাই দেওয়া হইয়াছে
২০	এ	এ	১৬	এ	১ ২ ১৪ ইত্যক ১৫ হাইল লাই ৮৮২ কুটের মধ্যে মকিন ১৫ হাইলের নরানর উত্তর, দিম বেহারার দীপ বাগানের নরানর পশ্চিম, রেলওয়ের ভারের বেড়া পূর্ব, দীপবাগ ১৮টোপাধ্যায় ও দিম বেহারার ও দীলমনি বলোয়াপা- ধ্যায়ের কোড জমি	•	•	•
২১	এ	মোড়ক লকরপুর ও চক পাঃ খোলা- পুর ও বোর	১৬	এ	৪ ২ ১৫ ইত্যক ১৫ হাইল ৮৮২ কুট লাই ২২২৫ কুটের মধ্যে উত্তর, চক ও ব্রিটিশাভি মোড়ার দীপবা মকিন, দিম বেহারার কোড জমির নরানর পশ্চিম, ভারের বেড়া পূর্ব, বলোয়াপাধ্যায়ের দীপবা	বিলম্বনি ১০ মারিকেল ১ টা।	•	•
২২	এ	মোড়ক লকরপুর পাঃ খোলা- লপুর ও বোর	১৫	পশ্চিম	• ২ ২২ ইত্যক ১৫ হাইল ৪১৮০ কুট লাই ৪৮৪০ কুটের মধ্যে মকিন, আম ট্রাক রোড উত্তর, বিঃ জমি ও কানোয়াস বস্তুর জমির নরানর পশ্চিম, এই জমির জমি পূর্ব, এ জমি	•	•	•

[illegible]

[illegible]

[illegible]

সড়ক লাইন	খাস জেলা	বাইল ঘোঁসে ও গরুগা	সড়ক বাইল বিঃ রেলওয়ের	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোথ পাইল	ইউজিয়ার রেলওয়ের বিঃ কোথ পাইল কবি স্থায়ীকৃত বড় একর পরিমাণ	কমির বাড়িওয়ারি	বিঃ কমির উপস্থিতি জাতি-লাভের মতঃ	বিঃ
১২৬	দুগলী	ঘোঁসে বালিশী ২২ বোঁর	২	পূর্ব	১	৩	ইউজি ১০ বাইল ৩২০ ফুট লাই ৩২০ ফুটের ঘোঁসে উত্তর, ৬১ বং পূলের সরাসরি দক্ষিণ, জগদীশ বাড়ির কোঁত কমির সরাসরি ও ১২৫ বং লাইটের কবি পশ্চিম, ডায়ের বেড়া পূর্ব, জগদীশ বাড়ী ও রাজকল বহুদিগের কবি	
১২৭	ক	ক	ক	ক	৩	৩	ইউজি ১০ বাইল ৩২০ ফুট লাই ৫২৮ ফুটের ঘোঁসে উত্তর, ২০ বং বাইল সরাসরি দক্ষিণ ৬১ বং পূলের সরাসরি ১২৬ বং লাইটের কবি পশ্চিম, ডায়ের বেড়া পূর্ব, বাঁকিবাঁধ বহু দীগের কবি	দীপসাদ ২২
১২৮	ক	ক	ক	পশ্চিম	২	২৪	ইউজি ১০ বাইল ৩২০ ফুট লাই ৪৭১ ফুটের ঘোঁসে উত্তর, ৬১ বং পূলের সরাসরি দক্ষিণ ৬১ বং পূলের সরাসরি পূর্ব, ডায়ের বেড়া পশ্চিম, বৈদ্যনাথ বহুদীর ও রংবাল বহুদিগের কবি	
১২৯	ক	ক	ক	ক	১	২৪	ইউজি ১০ বাইল ৪৭১ ফুট লাই ৫২৮ ফুটের ঘোঁসে দক্ষিণ ৬১ বং পূলের সরাসরি উত্তর ২০ বং বাইলের সরাসরি পূর্ব, ডায়ের বেড়া পশ্চিম বহুদীর বহুদিগের কবি	
১৩০	ক	ক	১১	ক	০	১৩৬	ইউজি ২০ বাইল লাই ১২৫ ফুটের ঘোঁসে পূর্ব, ডায়ের বেড়া পশ্চিম, বাঁকিবাঁধ বহু কবি উত্তর, বাঁকিবাঁধ সীতারা কোঁত কমির সরাসরি দক্ষিণ, ২০ বং বাইল সরাসরি	বেহুদীসাদ
১৩১	ক	ক	ক	ক	১	১	ইউজি ২০ বাইল ১২৫ ফুট লাই ৫২৮ ফুটের ঘোঁসে উত্তর, জগদীশ বহুদিগের কবির সরাসরি দক্ষিণ বহু সীতারা কোঁত কমির সরাসরি পূর্ব, ডায়ের বেড়া পশ্চিম, বাঁকিবাঁধ সীতারা কোঁত কবি ও বাঁকিবাঁধ বহু কবি	কলের হুক
১৩২	ক	ক	ক	ক	০	১ ৫৮	ইউজি ২০ বাইল ৫২৮ ফুট লাই ৭১৫ ফুটের ঘোঁসে উত্তর, জগদীশ বহু কবির সরাসরি দক্ষিণ রংবাল বহু কবির সরাসরি ও ১৩১ বং লাইটের কবি পূর্ব, ডায়ের বেড়া পশ্চিম জগদীশ বেহুদী বহু কবি	
১৩৩	ক	ক	ক	ক	০	২ ২৪	ইউজি ২০ বাইল ৭১৫ ফুট লাই ৮৭৫ ফুটের ঘোঁসে দক্ষিণ ১৩২ বং লাইটের কবি পূর্ব, ডায়ের বেড়া উত্তর, ইটোল চন্দ্রবগরের পূর্বদিকের ডায়ের বেড়া পশ্চিম পগার পর্দা	কলের হুক
১৩৪	ক	ক	ক	পূর্ব	২	১ ৩০	ইউজি ২০ বাইল লাই ১১৫ ফুটের ঘোঁসে পশ্চিম ডায়ের বেড়া দক্ষিণ ২০ বাইল সরাসরি উত্তর ৬৫ বং পূলের সরাসরি পূর্ব বাঁকিবাঁধ বহুদিগের কবি	দীপসাদ ২ ৫২২ জ- ব্যাধা ক- লের হুক
১৩৫	ক	ক	ক	ক	০	০ ২৪	ইউজি ২০ বাইল ১২৫ ফুট লাই ১৮৫ ফুটের ঘোঁসে উত্তর ১৩১ বং লাইটের কবি পশ্চিম ইটোল চন্দ্রবগরের ও কবি পূর্ব, বাঁকি দক্ষিণ ইটোলচন্দ্র এ কবি ও বাঁকি	

স্রবণ স্রাতি	মাঘ তেজা	মাঘ ঘোড় ও শরগমা	মাঘর মাইল বিঃ রেলওয়ের মকলা	জমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোম্পানি	২৪ ইতিহাস রেলওয়ের বিঃ কোম্পানি জমি মাধ্যমিক যত একর পরিমাণ	জমির বাউন্ডারি	বিঃ জমির উপস্থিতি জাত-লাভের সংখ্যা	বিঃ
১৩৬	হুগলী	মৌজা এস.সি.সি. ৭২ বোরা	২১	পূর্ব	১ ৩ ৩০	ইন্ডক ২০ মাইল ১৬৪০ ফুট সাঃ ২৮৮০ ফুটের মধ্যে উত্তর পার্শ্বের নি জমির উত্তর পার্শ্বের পূর্ব, পার্শ্বের জমির ও রাইসুয়ার বহুর জমি পশ্চিম, ভারের বেড়া দক্ষিণ ১৩৫ মঃ লাটের জমি	০	
১৩৭	এ	এ	এ	পশ্চিম	১ ৩ ১৬	ইন্ডক ২০ মাইল ১১০০ ফুট সাঃ ২০১৫ ফুটের মধ্যে উত্তর ১৩৬ মঃ লাটের জমির পশ্চিম, পশ্চিম পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম দক্ষিণ-মোড়াবেক দক্ষিণ ৬০ মঃ পূলের রাস্তা ও ছাতি জমি	০	
১৩৮	এ	এ	এ	এ	০ ৩ ১১	ইন্ডক ২০ মাইল ২০১৫ ফুট সাঃ ২০৭৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ, ১৩৭ মঃ লাটের জমি উত্তর, ১৩৯ মঃ লাটের জমির পশ্চিম পশ্চিম পূর্ব, ভারের বেড়া পশ্চিম, দক্ষিণ মোড়াবেক	০	
১৩৯	এ	এ	এ	এ	১ ২ ২৪	ইন্ডক ২০ মাইল ২০৭৫ ফুট সাঃ ৩০২৫ ফুটের মধ্যে উত্তর পার্শ্বের জমির পশ্চিম, ১৩৯ মঃ লাটের জমি পূর্ব ভারের বেড়া পশ্চিম দক্ষিণ মোড়াবেক	১১১	১১১
১৪০	এ	এ	এ	পূর্ব	১ ১ ১	ইন্ডক ২০ মাইল ১২৬০ ফুট সাঃ ২৫২০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ পার্শ্বের জমির পশ্চিম, উত্তর ৬৪ মঃ পূলের রাস্তা, পশ্চিম ভারের বেড়া, পূর্ব দক্ষিণ মোড়াবেক জমি	০	
১৪১	এ	এ	এ	পশ্চিম	০ ৩ ২৪	ইন্ডক ২০ মাইল ৩০২৫ ফুট সাঃ ৩৪৭৫ ফুটের মধ্যে, উত্তর ৬৪ মঃ পূলের রাস্তা, দক্ষিণ, ১৩৯ মঃ লাটের বি জমি, পূর্ব, ভারের বেড়া পশ্চিম, জামিদারী ও পার্শ্বের জমি	১১১	১১১
১৪২	এ	এ	এ	এ	১ ০ ১১	ইন্ডক ২০ মাইল ৩৪৭৫ ফুট সাঃ ৩৯২৫ ফুটের মধ্যে, দক্ষিণ ৬৪ মঃ পূলের রাস্তা, উত্তর, বি জমি জামিদারীর রাস্তা পশ্চিম, পূর্ব ভারের বেড়া, পশ্চিম পার্শ্বের জমি ও বহু-পূর্বের জমি	১১১	১১১
১৪৩	এ	এ	এ	এ	০ ০ ২৩	ইন্ডক ২০ মাইল ৩৯২৫ ফুট সাঃ ৪২৮০ ফুটের মধ্যে, দক্ষিণ ১৪২ মঃ লাটের বি জমি, উত্তর, ১১ মঃ মাইল পশ্চিম, পূর্ব ভারের বেড়া, পশ্চিম, দক্ষিণ মোড়াবেক জমি	০	
১৪৪	এ	এ	এ	পূর্ব	১ ২ ১০	ইন্ডক ২০ মাইল ৪২৮০ ফুট সাঃ ৪৭২০ ফুটের মধ্যে, দক্ষিণ, ৬৪ মঃ পূলের রাস্তা, উত্তর, ১৪৫ মঃ লাটের বি জমি, পশ্চিম, ভারের বেড়া, পূর্ব, দক্ষিণ মোড়াবেক জমি	১১১	১১১
১৪৫	এ	এ	এ	এ	২ ২ ০	ইন্ডক ২০ মাইল ৪৭২০ ফুট সাঃ ৫২৮০ ফুটের মধ্যে, দক্ষিণ ১৪৪ মঃ লাটের বি জমি, উত্তর, ১১ মঃ মাইলের পশ্চিম, পশ্চিম, ভারের বেড়া, পূর্ব মোড়াবেক দক্ষিণ	০	
১৪৬	এ	এ	২২	এ	০ ৩ ৩৬	ইন্ডক ২১ মাইল সাঃ ৪৩০ ফুটের মধ্যে, দক্ষিণ, ১৪৬ মঃ মাইল পশ্চিম, উত্তর ১৪৮ মঃ লাটের বি জমি ও মৌজার জমি, পশ্চিম, ভারের বেড়া, পূর্ব, মোড়াবেক দক্ষিণ	১১১	১১১

[illegible]

সড়ক লাইট	বায়ু জেলা	বায়ু যৌক্তিক পরামর্শ	সড়ক হাইল বিঃ রেলওয়ের সড়ক।	কমির অবস্থিতি রেলওয়ের কোম পাই	ইউইটিয়া রেলওয়ের বিঃ কোম। কমি স্থানীয় সড়ক একর পরিমাণ	কমির বাকিওরি	বিঃ কোম। কমির উপস্থিতি স্থিতি জাতিগতের সংখ্যা।	বিঃ
১৬৬	হুগলী	যৌক্তিক কমি বিঃ সড়ক লাই জার্সি	২৪	পূর্ব	৩ ১ ১০	ইউজ ২০ মাইল ২২২০ ফুট লাই ৩৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ, যৌক্তিক মজীরাধীনের কমির সড়কের উত্তর, ৭৪ মঃ পুনের ও লালটাম যেউগীর কমির সড়কের পশ্চিম হুগলীর ইউজনেযে তাইবার রাস্তা পূর্ব, মোড়ারক সড়ক।		
১৭০	ক	ক	ক	ক	১ ১ ৩০	ইউজ ২০ মাইল ৩৮০ ফুট লাই ৪১০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ লালটাম যেউগীর কমির সরা- সর ও ১২৯ মঃ লাইটের কমি পশ্চিম, হুগ- লীর ইউজনেযে তাইবার রাস্তা উত্তর ৭৫ মঃ পুনের রাস্তা পূর্ব লালটাম যেউগীর ও মজীরাধীনের কমি	উজ্জলগাহ ও আমুগাহ	
১৭১	ক	যৌক্তিক কে- মি। বিঃ ও মঃ জার্সি। লঃ জার্সি।	ক	পশ্চিম	৫ ৩ ৫	ইউজ ২০ মাইল ২৩৫০ ফুট লাই ৪৫০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ, ১৬৭ মঃ লাইটের কমি উত্তর ৭৫ মঃ পুনের রাস্তা পূর্ব, তারের বেড়া পশ্চিম মোড়ারক সড়ক।	বাবলাবালাই	
১৭২	ক	যৌক্তিক মঃ জার্সি। পঃ জার্সি।	ক	ক	১ ১ ০	ইউজ ২০ মাইল ৪৪৬০ ফুট লাই ৪২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ, ৭৫ মঃ পুনের রাস্তা উত্তর, ২৪ মাইল সড়কের পূর্ব, কাচা রাস্তা পশ্চিম মোড়ারক সড়ক।	আমুগাহ লিঙ্গলগাহ বাবলাগাহ বহুগর	
১৭৩	ক	ক	ক	পূর্ব	১ ৩ ২৮	ইউজ ২০ মাইল ৪৪৮০ ফুট লাই ৫২৮০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৭৫ মঃ পুনের রাস্তা উত্তর ২৪ মঃ মাইল সড়কের পশ্চিম, তারের বেড়া পূর্ব, মোড়ারক সড়ক।	মাঝা বিঃ রক	

(F)
HOOGHLY RAILWAY DEPUTY COLLECTOR'S OFFICE ;
The 12th April 1872.



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 7, 1872.

REGISTERED
No. 61.

যকলবার ১৮৭২ সাল ৭ মে।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 25th April 1872, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XI of 1872.

An Act to provide for the trial of offences committed in places beyond British India and for the Extradition of Criminals.

WHEREAS by treaty, capitulation, agreement, grant, usage, sufferance and other lawful means the Governor General of India

in Council has power and jurisdiction within divers places beyond the limits of British India; and whereas such power and jurisdiction have from time to time been delegated to Political Agents and others acting under the authority of the Governor General in Council; and whereas doubts have arisen how far the exercise of such power and jurisdiction, and the delegation thereof, are controlled by and dependent on the laws of British India; and whereas it is expedient to remove such doubts, and to consolidate and amend the law relating to the exercise and dele-

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

বহিঃবর্তী অধিকৃত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেব ১৮৭২ সালের অপ্রিল মাসের ২৫ তারিখে ভারতবর্ষের বহিঃসভাসিদ্ধিক অধিকৃত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের সিন্ডিকিট আইন অনুমোদন করিতে তাঁহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭২ সালের ১১ আইন।

ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের বহিঃভূত স্থানে যে অপরাধ করা যায় তাহার বিচার করণের এবং অপরাধিগণকে সম্মুখে পাঠাইবার বিধান করণার্থ আইন।

যদি এ নিয়ম ও সন্থি ও দান ও আচার ও অনু-বোধনপ্রভৃতি বৈধ নানা প্রকৃতিতে

বর্ষের সীমার বহিঃভূত নানা স্থানের মধ্যে মন্ত্রিসভাসিদ্ধিক ভারতবর্ষের অধিকৃত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের কর্তব্য ও বিচারবিপত্তি আছে। এবং সেইরূপ কর্তব্য ও বিচারবিপত্তি পলিটিকাল একেন্ট সাহেবের ও মন্ত্রিসভাসিদ্ধিক অধিকৃত গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের আ-জ্ঞানোপকরণক অন্য ব্যক্তিদের প্রতি সম্বন্ধে অর্পিত হইয়াছে। কিন্তু সেই কর্তব্য ও বিচারবিপত্তিহীনকারে যে কার্য করা যায় তাহার উপর এবং অন্য ব্যক্তিরা প্রতি সেই কর্তব্যনি সমর্পণরূপ কার্যের উপর ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের ব্যবস্থার যত দূর কর্তৃত্ব থাকে ও ঐ ব্যবস্থার উপর উক্ত কার্যের কত দূর নিয়ন্ত্রণ থাকে এইরূপ বিষয়ের সন্দেহ হইয়াছে এবং সেই সন্দেহ দূর করা বিধিত এবং ঐ কর্তব্য ও বিচারবিপত্তিকর কার্য

ation of such power and jurisdiction, and to offences committed by British subjects beyond the limits of British India, and to the extradition of criminals; It is enacted as follows:—

Short title. 1. This Act may be called
"The Foreign Jurisdiction
and Extradition Act, 1872".

Extent. It extends to the whole
of British India;

to all Native Indian subjects of Her Majesty
without and beyond the Indian territories under
the dominion of Her Majesty; and

to all European British subjects within the
dominions of Princes and States in India in alli-
ance with Her Majesty;

and it shall come into
force on the passing thereof.

2. The enactments mentioned in the first
column of the schedule hereto annexed are
repealed to the extent speci-
fied in the third column thereof.

3. In this Act the ex-
pression "Political Agent" de-
fined.

(1) the principal officer representing the
British Indian Government in any territory or
place beyond the limits of British India;

(2) any officer in British India appointed by
the Governor General in Council or the Governor
in Council of the Presidency of Fort St. George
or Bombay, to exercise all or any of the powers of
a Political Agent under this Act for any place, not
forming part of British India;

"Native State." "Native State" means,
in reference to Native Indian subjects of
Her Majesty, all places without and beyond
the Indian territories under the dominion of Her
Majesty; and,

in reference to European British subjects, the
dominions of Princes and States in India in alliance
with Her Majesty.

করণ ও সেই ক্ষমতা অর্পণ করণবিষয়ক এবং ব্রিটেনীয়
প্রজাতন্ত্র ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সীমার বহির্ভূত স্থানে
অপরাধ করিলে তাহাব্যবস্থা এবং অপরাধিগণকে বন্দে-
শে কিরিতা পাঠাইবার বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সং-
শোধন করা বিধিত এইরূপে নিম্নলিখিত বিধান করা
গেল।

১ ধারা। এই আইন "ভিন্নদেশের বিচারবিপত্তা
বিষয়ক এবং অপরাধিগণ-
সংক্রান্ত আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন ব্রিটেনীয় ভা-
ষায় লিখিত হইবে তা-
হা হইবে।

এই আইন ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সীমার
বহির্ভূত স্থানে এবং
ব্রিটেনীয় সাম্রাজ্যের ভারতবর্ষের সীমার
বহির্ভূত স্থানে বাস করেন তাঁহাদের প্রতি
এবং ভারতবর্ষের যে রাজ্যে ব্রিটেনীয় সঙ্গে সন্ধি
বন্ধ আছে তাহাদের রাজ্যধিকার ও দেশ নিবাসি
ইউরোপীয় ব্রিটেনীয় সকল প্রজাতন্ত্র প্রতি প্রযোজ্য।

২ ধারা। এই আইনের প্রথম ও দ্বিতীয় সেকশনে
যে আইন লিখিত হইল
তাহার কথা।

৩ ধারা। এই আইনে
পরিচিতিসহ প্রদত্ত এই "পরিচিতিসহ প্রদত্ত" নামে
লিখিত আইনকে
বুঝাইবে ও তাহার। সেই
নামে লওয়া।

(১) ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সীমার বহির্ভূত স্থানে যে
কোন স্থানে প্রথম যে কর্তৃপক্ষ ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের
সম্বন্ধে প্রদত্ত স্থানান্তরিত হইতে পারে।

(২) ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সীমার বহির্ভূত স্থানে
কোন স্থানে প্রথম যে কর্তৃপক্ষ ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের
সম্বন্ধে প্রদত্ত স্থানান্তরিত হইতে পারে।

ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সীমার বহির্ভূত স্থানে
কোন স্থানে প্রথম যে কর্তৃপক্ষ ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের
সম্বন্ধে প্রদত্ত স্থানান্তরিত হইতে পারে।

এবং ইউরোপীয় ব্রিটেনীয় প্রজাতন্ত্রের সঙ্গে
সন্ধি বন্ধ হইলে, ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সীমার
বহির্ভূত স্থানে বাস করেন তাঁহাদের প্রতি
এবং ভারতবর্ষের যে রাজ্যে ব্রিটেনীয় সঙ্গে সন্ধি
বন্ধ আছে তাহাদের রাজ্যধিকার ও দেশ নিবাসি
ইউরোপীয় ব্রিটেনীয় সকল প্রজাতন্ত্র প্রতি প্রযোজ্য।

**POWERS OF BRITISH OFFICERS IN PLACES BEYOND
BRITISH INDIA.**

4. The Governor General in Council may exercise any power or jurisdiction, which the Governor General in Council now has, or may at any time hereafter have, within any country or place beyond the limits of British India; and may delegate the same, to any servant of the British Indian Government, in such manner and to such extent as to the Governor General in Council from time to time seems fit.

5. A notification in the *Gazette of India* of the exercise by the Governor General in Council of any such power or jurisdiction, and of the delegation thereof by him to any person or class of persons, and of the rules of procedure or other conditions to which such persons are to conform, and of the local area within which their powers are to be exercised, shall be conclusive proof in any Court of the truth of the matters stated in the notification.

6. The Governor General in Council may appoint any European British subject, either by name or by virtue of his office, in any such country or place, to be a Justice of the Peace; and every such Justice of the Peace shall have all the powers conferred on Magistrates of the first class, who are Justices of the Peace and European British subjects, by any law for the time being in force in British India relating to Criminal Procedure. The Governor General in Council may direct to what Court, having jurisdiction over European British subjects, any such Justice of the Peace is to commit for trial.

7. All Political Agents and all Justices of the Peace, heretofore appointed by the Governor General in Council or the Governor in Council of the Presidency of Fort St. George or Bombay, in any such country or place as aforesaid, shall be deemed to be and to have been ap-

**ব্রিটেনের ভারতবর্ষের বহির্ভূত স্থানে ব্রিটেনের
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতার কথা।**

৪ ধারা। ব্রিটিশসম্রাজ্যে ব্রিটিশ গবর্নর জেনারেল
ব্রিটেনের ভারতবর্ষের
বহির্ভূত স্থানে গবর্নর জেনারেল
যদিও ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা

৫ ধারা। ব্রিটিশসম্রাজ্যে ব্রিটিশ গবর্নর জেনারেল
ব্রিটেনের ভারতবর্ষের
বহির্ভূত স্থানে গবর্নর জেনারেল
যদিও ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা

৬ ধারা। ব্রিটিশসম্রাজ্যে ব্রিটিশ গবর্নর জেনারেল
ব্রিটেনের ভারতবর্ষের
বহির্ভূত স্থানে গবর্নর জেনারেল
যদিও ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা

৭ ধারা। ব্রিটিশসম্রাজ্যে ব্রিটিশ গবর্নর জেনারেল
ব্রিটেনের ভারতবর্ষের
বহির্ভূত স্থানে গবর্নর জেনারেল
যদিও ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা

৮ ধারা। ব্রিটিশসম্রাজ্যে ব্রিটিশ গবর্নর জেনারেল
ব্রিটেনের ভারতবর্ষের
বহির্ভূত স্থানে গবর্নর জেনারেল
যদিও ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা
কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা

pointed, and to have and to have had jurisdiction, under the provisions of this Act.

8. The law relating to offences and to Criminal Procedure, for the time being in force in British India shall, subject as to Procedure to such modifications as the Governor General in Council from time to time directs, extend to all British subjects, European and Native, in Native States.

Extension of criminal law of British India to British subjects in Native States.

INQUIRIES IN BRITISH INDIA INTO CRIMES COMMITTED BY BRITISH SUBJECTS IN PLACES BEYOND BRITISH INDIA.

9. All British subjects, European and Native, in British India, may be dealt with, in respect of offences committed by them in any Native State, as if such offences had been committed in any place, within British India, in which any such subject may be or may be found:

Provided that no charge as to any such offence shall be inquired into in British India, unless the Political Agent, if there be such, for the territory, in which the offence is said to have been committed, certifies that, in his opinion, the charge is one which ought to be enquired into in British India:

Provided also that any proceedings taken against any person under this section, which would be a bar to subsequent proceedings against such person for the same offence, if such offence had been committed in British India, shall be a bar against further proceedings against him, under this Act, in respect of the same offence in any Native State.

10. Whenever any such offence as is referred to in section nine is being inquired into or tried, the Local Government may, if it thinks fit, direct that copies of depositions made or exhibits produced before the Political Agent or a Judicial Officer in the State, in which such offence is alleged to have been committed, shall be

Power to direct copies of depositions and exhibits to be received in evidence.

১৪১। এই আইনের বিধানমতে সংশ্লিষ্ট ও নি-
যুক্ত হইলেম ও আর্ডেন এবং এই আইনের বিধানমতে
বিচার্যবিধিতা প্রাপ্ত আর্ডেন ও হিলেম বলিয়া জ্ঞান
হইবে ইতি।

৮ ধারা। ব্রিটেনের ভারতবর্ষে অপরাধ ও কৌ-
শলী মোকদ্দমার কার্য-
অপরাধ বিষয়ক ব্রিটেনীয় প্রণালী বিষয়ক যে আইন
ভারতবর্ষের আইন এবং বৎসালে প্রচলিত থাকে
সেই আইন একদেশীয় রাজ্যাদিকারবাসি ব্রি-
টেনীয় প্রবাসীদের প্রতি বর্জিত হইবে ইতি।
যতদূর সম্ভব তাহাদের সমস্ত ব্রিটেনীয় প্রবাসীদের
প্রতি বর্জিত হইবে।

ব্রিটেনের ভারতবর্ষের বর্জিত স্থানে ব্রিটেনীয় প্রবাসীদের
কৃত অপরাধ বিষয়ে ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষে অনু-
সন্ধান লইবার কথা।

৯ ধারা। ইউরোপীয় ও এদেশীয় কোন ব্রিটেনীয়
ব্রিটেনীয় প্রবাসী এদেশ- প্রমাণ এদেশীয় রাজ্যাদি-
কারে অপরাধ করিয়া ব্রি-
টেনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্ভুক্ত কোন স্থানে থাকিলে কিবা
তাঁহাকে সেই স্থানে পাঠ্য
নামে সেই স্থানেই অপরাধ করার দ্বারা ব্রিটেনীয় ভা-
রতবর্ষে তাহার সেই অপরাধবৎসুক বিচার্য্য হইতে
পারিবে।

পত্রকে যে দেশে সেই অপরাধ করা গিয়াছে বলিয়া
প্রমাণ হয় সেই দেশের
অভিযোগের অনুসন্ধান পলিটিকাল এজেন্ট সাহেব
সত্তরা উচিত এই বিষয়ে থাকিলে তিনি ব্রিটেনীয়
পলিটিকাল এজেন্টের নিকট ভারতবর্ষে সেই অভিযো-
জিত করা হইবে।
বলিয়া আপন অভিযন্তের সর্ভিকিকট না হিলে ব্রিটেনীয়
ভারতবর্ষে উক্ত কোন অপরাধ বিষয়ক অভিযোগের
অনুসন্ধান সত্তরা হইবে না।

আরো এই ধারামতে কোন ব্যক্তির বিপক্ষে কোন কা-
র্য্যাত্মক হইলে পর, ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষে সেই অপরাধ
করা দেশে যদি সেই অপরাধের নির্দিষ্ট পঞ্চাৎ সেই
ব্যক্তির বিপক্ষে আর কার্য্যাত্মক হইতে না পারে, তবে
এই ধারামতে এদেশীয় রাজ্যের নামিত দেশে সেই
অপরাধের উপলক্ষে তাহার বিপক্ষে আর কার্য্যাত্ম-
ক হইতে পারিবে না ইতি।

১০ ধারা। ৯ ধারার যে প্রকারের অপরাধের উল্লেখ
হইয়াছে তাহার অনুসন্ধান
সাধারণ ও দলীলের প্র- সত্তরা হইতেছে কি বিচার
তিনিগি সাফাফরণ প্রাধ হইতেছে এবং সব্বের কথিত
করিতে আঁকা করিবার ক- বতে যে রাজ্যাদিকারে অপ-
থকরি কথা। রাধ করা দ্বারা তাহার পলিটি-
কাল এজেন্ট সাহেবের কিবা বিচার্য্যপত্রিত সমুখে যে
আওয়ামলী সত্তরা দেশ কি যে দলীল উপস্থিত করা

received as evidence, by the Court holding such inquiry or trial, in any case in which such Court might issue a commission for taking evidence as to the matters to which such depositions or exhibits relate.

EXTRADITION.

11. When an offence has been committed, or is supposed to have been committed, in any State against the law of such State by a person not being a European British subject, and such person escapes into, or is in British India, the Political Agent for such State may issue a warrant for his arrest and delivery at a place in such State, and to a person to be named in the warrant,

Arrest and removal of persons, other than European British subjects, escaping into British India.

if such Political Agent thinks that the offence is one which ought to be enquired into in such State, and if the act, said to have been done, would, if done in British India, have constituted an offence against any of the sections of the Indian Penal Code mentioned in the second schedule hereto, or under any other section of the said Code or any other law, which may, from time to time, be specified by the Governor General in Council by a notification in the Gazette.

12. Such warrant may be directed to the Magistrate of any district, in which the accused person is believed to be; and shall be executed in the manner provided by the law for the time being in force with reference to the execution of warrants; and the accused person, when arrested, shall be forwarded to the place and delivered to the officer named in the warrant.

Direction and execution of warrant.

13. Such Political Agent may either dispose of the case himself, or may give over the person so forwarded, whether he be a Native Indian subject of Her Majesty or not, to be tried by the ordinary Courts of the State in which the offence was committed, if he is generally or specially directed to do so by the Governor General in Council, or by the

Political Agent may himself dispose of case or make over person to ordinary Courts for trial.

পেল তাঁহার অনুসন্ধানপ্রাপ্তি কি বিচারকারি আদালত যে কোন যোকদ্দমার ও জোবানবন্দীর কি নদীনের লিখিত বিষয়ের সাক্ষ্য লইবার জন্য কবিশাল দিতে পারিবে সেই যোকদ্দমার সেই আদালত ও জোবান-বন্দী ও নদীল সাক্ষ্যগ্রহণ গ্রহণ করিবেন তাঁহার গবর্ণমেন্ট বিহিত হোব করিলে এখন আদালত করিতে পারিবেন ইতি।

অপরাধবিধিকে অ২ দেখে পাঠাইবার কথা।

১১ ধারা। পূর্বোক্ত কোন রাজ্যাধিকারের মধ্যে ইউরোপীয় ব্রিটনীয় ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজাতির কোন ব্যক্তি ও রাজ্যাধিকারের আইন বিধিতে অপরাধ করিলে কিবা তাহার প্রতি অপরাধি-
- হওয়ার নীতির থাকিলে, ও সেই ব্যক্তি পলায়ন করিয়া দিটমার ভারতবর্ষে আইনে কিবা তাহার থাকিলে, যদি পলিটিকাল এক্টে সাহেব উক্ত রাজ্যাধিকারে সেই অপরাধের অনুসন্ধান হওরা উচিত হোব করেন

এবং কবিতমতে যে কিবা করা পেল তাহা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে করা গেলে, ভারতবর্ষের গভর্ণমেন্ট আইনের যের ধারা এই আইনের বিচার তকনোনে উল্লিখিত হইয়াছে তাহার অন্যতর ধারাসহে লিখা) ব্রিটিশসভ্যপ্রতিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেব গোয়েটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া সময়েই ও আইনের কি অন্য কোন আইনের অন্য যের দাড়ার উল্লেখ করেন তাহার কোন ধারাসহে যদি অপরাধ বলিয়া আদ হইত,

তবে তিনি ঐ ব্যক্তিকে ধরবার পরওয়ানা দিয়া ও রাজ্যাধিকারের কোন স্থানে ও পরওয়ানার যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে তাঁহার দিকটে সেই ব্যক্তিকে গবর্ণমেন্ট করিবার আদালত পারিবেন ইতি।

১২ ধারা। অভিযুক্ত ব্যক্তির যে জিলার দাক) অফিসের পরওয়ানা বাহার নামে দিতে হইবে ও যে প্রকারে লেখা করা যাইবে তাহার কথা।
- হওয়ার নীতির থাকিলে প্রবল থাকে উল্লম্বারে সেই পরওয়ানা বাহার করা যাইবে। এবং অভিযুক্ত ব্যক্তিকে ধরা গেলে পরওয়ানার যে ডানেট ও যে কর্তৃকারকের নাম দেবর থাকে তাহার তাঁহার দিকটে তাহাকে পাঠান যাইবে ইতি।

১৩ ধারা। উক্ত পলিটিকাল এক্টে সাহেব আপনি সেই যোকদ্দমার নিম্নলিখিত করিতে পারিবেন অথবা ব্রিটিশসভ্যপ্রতিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেব কিবা রাজ্যের কি বোডাই প্রসীডেন্সীর ব্রিটিশসভ্যপ্রতিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণমেন্ট সাহেব তাহাকে সাধারণ কি বিশেষ আদালত দিলে যে

পলিটিকাল এক্টে সাহেবের পর যোকদ্দমার নিম্নলিখিত করিবার কিবা লেখার আদালতের বিচারার্থে ব্যক্তিকে গবর্ণমেন্ট করিবার কথা।

Governors in Council, of the Presidency of Fort St. George or Bombay respectively.

14. Whenever a requisition is made to the Governor General in Council or any Local Government by or by the authority of the persons for the time being administering the Executive Government of any part of the dominions of Her Majesty, or the territory of any Foreign Prince or State, that any person accused of having committed an offence in such dominions or territory, should be given up, the Governor General in Council or such Local Government, as the case may be, may issue and order to any Magistrate, who would have had jurisdiction to inquire into the offence, if it had been committed within his local Jurisdiction, directing him to inquire into the truth of such accusation.

The Magistrate so directed shall issue a summons or warrant for the arrest of such person according as the offence named appears to be one for which a summons or warrant would ordinarily issue; and shall inquire into the truth of such accusation; and shall report thereon to the Government by which he was directed to hold the said inquiry. If, upon receipt of such report, such Government is of opinion that the accused person ought to be given up to the persons making such requisition, it may issue a warrant for the custody and removal of such accused person and for his delivery at a place and to a person to be named in the warrant.

The provisions of section ten shall apply to inquiries held under this section.

This section shall not affect the provisions of any law or treaty, for the time being in force, as to the extradition of offenders; but the procedure provided by any such law or treaty shall be followed in every case to which it applies.

15. The Governor General in Council may make, and may from time to time alter, rules to provide for—

(1) the confinement, diet and prison discipline of British subjects, European or Native, imprisoned by Political Agents under this Act;

[সর্বস্বত্ব গেজেট ১৯৭২। ৭ মে।]

ব্যক্তিকে তত্ত্বপে পাঠান হইবে যে ঐ প্রদেশীয় কারতরবার প্রজ হইলে কি না হইলেও যে রাজ্যাদিকারে অপরাধ করা গেল সেই রাজ্যাদিকারের সাধন আদালতে বিচার হইবার নিমিত্ত তাহাকে প্রেরণ করিতে পারিবেম ইতি।

১৪ ধারা। যৎকালে যে ব্যক্তির ঐ প্রদেশীয়

ব্রিটনীয় কি ভিন্নদেশীয় কোন আশ্রয় একদেশিকীয় কর্তৃক প্রদত্ত হইয়া পাঠাইবার আদেশ প্রদত্ত হয়।

রাজ্যের অধিকৃত কোন দেশে কিবা ভিন্নদেশীয় কোন রাজ্যের দেশের কি রাজ্যাদিকারের কর্তৃত্ব কার্য সম্পাদন করেন সেই দেশের মধ্যে কোন ব্যক্তি নামে অপরাধের অভিযোগ হইয়াছে বলিয়া কিবা কিবা কারণের আশ্রয়ে অন্য ব্যক্তি যন্ত্রিসভাবিধিত জীবিত গবরমর জেনরল সাহেবে কিবা স্থানীয় কোন গবরমরকে নামে ঐ ব্যক্তিকে সমর্পণ করিবার আদেশপত্র দেন, তবে কোন মাজিষ্ট্রেটের বিচারাবলী নামে ঐ অপরাধ করা গেলে যে মাজিষ্ট্রেট তাহার অনুসন্ধান লইবার করতাপ হইতেম যন্ত্রিসভাবিধিত জীবিত গবরমর জেনরল সাহেবে কিবা বিবরণীসহ উক্ত স্থানীয় গবরমরকে সেই মাজিষ্ট্রেটকে ঐ অপরাধের সত্যতার অনুসন্ধান লইবার আদেশ করিতে পারিবেম।

মাজিষ্ট্রেট তত্ত্বপে আত্মপাইনে, কথিত অপরাধের নিমিত্ত সাধারণ্যে যদি সমস্ত বাহির হইয়া থাকে, তবে তাহার নামে সমস্ত দিয়া কিবা যদি পরওরাম্য বাহির হইয়া থাকে, তবে তাহাকে হস্তিরা আনিবার পরওরাম্য দিয়া ঐ অভিযোগের সত্যতার অনুসন্ধান লইলে এবং যে গবরমরকে তাহাকে অনুসন্ধান লইবার আদেশ তাহার নিকটে ঐ বিবরণের রিপোর্ট করিবেম। বাহারা পূর্বেকি আদেশপত্র পাঠান তাহারো হাতে অভিব্যক্ত ব্যক্তিরগকে সমর্পণ করা উচিত উক্ত গবরমরকে সেই রিপোর্ট পাইয়া একত আস করিবে পরওরাম্য দিয়া অভিব্যক্ত ব্যক্তিকে আদেশ করিবে পাঠাইবার ও পরওরাম্যের সিদ্ধিতে নামে ও ব্যক্তি নিকটে সমর্পণ করিবার আত্মনিবেশ।

এই ধারায়তে যে অনুসন্ধান সওয়া যদি ১০ ধারার বিধান তাহার প্রতি বর্তিবে।

অপরাধের আর দেশে কিরিতা পাঠাইবার যৎকালে যে ব্যবস্থা কি সন্ধিপত্র প্রথম থাকে এই ধারা ক্রমে সেই ব্যবস্থার কি সন্ধিপত্রের ব্যক্তিকর হইবে না ঐ ব্যবস্থা কি সন্ধিপত্র বের হলে বাটে সেইর ফলে তাহার সিদ্ধান্ত কার্যপ্রণালীসহকার্য করা হইবে ইতি।

১৫ ধারা। যন্ত্রিসভাবিধিত জীবিত গবরমর জেনরল সাহেব নিম্নলিখিত বিধি করিবার স্বত্ব তার যের বিধি করিতে হয়।

(১) পলিটিকল এজেন্ট সাহেবেরা এই আইনসহ ইউরোপীয় কি এদেশীয় যে ব্রিটনীয় এজেন্সির কার্যকর করেন তাহারদের বক্ত রাখিবার ও তাহারদের আহারের ও স্থানাসনের বিধি।

(2) the removal of accused persons under this Act, and their control and maintenance until such time as they are handed over to the persons named in the warrant, as entitled to receive them;

(3) and generally to carry out the purposes of this Act.

SCHEDULE I.

Number and year.	Title.	Extent of repeal.
Act Geo. III, C. 67.	An Act for the further Regulation of the trial of Persons accused of certain offences committed in the East Indies; for repealing so much of an Act, made in the twenty-fourth year of the reign of his present Majesty (intituled "An Act for the better Regulation and management of the Affairs of the East India Company, and of the British Possessions in India, and for establishing a Court of Judicature for the more speedy and effectual trial of Persons accused of Offences committed in the East Indies"), as requires the Servants of the East India Company to deliver Inventories of their Estates and Effects; for rendering the Laws more effectual against Persons unlawfully resorting to the East Indies; and for the more easy proof, in certain cases, of Deeds and Writings executed in Great Britain or India.	Section 29.
33 Geo. III, C. 61.	An Act for continuing in the East India Company, for a further term, the possession of the British Territories in India, together with their exclusive Trade under certain limitations, for establishing further Regulations for the government of the said Territories, and the better Administration of Justice within the same; for appropriating to certain uses the Revenues and Profits of the said Company; and for making provision for the good order and government of the Towns of Calcutta, Madras and Bombay.	Section 67.
Act I of 1840	An Act to provide more effectually for the punishment of offences committed in Foreign States.	So much as is unrepealed.
Act VII of 1856	An Act for the apprehension within the territories under the Government of the East India Company of persons charged with the commission of heinous offences beyond the limits of the said territories, and for delivering them up to Justice, and to provide for the execution of warrants in places out of the Jurisdiction of the authorities issuing them.	So much as is unrepealed.

(২) এই আইনমতে অভিযুক্ত ব্যক্তিগণকে তাঁহাদের পাঠাইবার ও তাহারা কথিতমতে যে দেশে অপরাধ করিল সেই দেশের কর্তৃপক্ষদের হাতে ত্যাগিনীপকে যত কাল সমর্থন করা বা যত কাল তাহাদের উপর কর্তৃত্ব রাখিবার ও তাহাদের আহারাদির বিধি।

(৩) ও সাধারণতঃ এই আইনমুখারি কার্য সম্পাদন করিবার সকল বিধি।

১ তম সীল।

শাল ও বছর	বিষয়।	যত দূর বিস্তৃত করা গেল।
ভূতীয় কর্তৃক ২৬ বৎসরের ৪৭ অধ্যায়।	ভবিষ্যৎ যে ব্যক্তিদের নামে কোম্পানী অপরাধের অভিযোগ কর তাহাদের বিচার করিবার অধিক হিমায করণার্থ, এবং বর্তমান বর্তমান আইন দ্বারা কালের ২৪ বৎসরের "উইলিয়াম কোম্পানির এবং ভারতবর্ষে ব্রিটিশদের অধিকৃত দেশের মাঝে বাণিজ্যের সুবিধা করণের ও প্রকৃতিরূপে তাহার কার্যাবলীকৃত করিবার ও ভবিষ্যৎ যে ব্যক্তিদের নামে অপরাধের অভিযোগ করা হইবে ও সকলরূপে তাহাদের বিচার করণার্থ আনন্দিত সংস্থাপন করিবার যে আইন প্রণীত হয় তাহার যে অংশে ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানির কর্মচারীদের সম্পত্তির ও বিদ্যমান নির্দেশের নিষিদ্ধি নিষিদ্ধ আদায় হইল সেই অংশ বিস্তৃত করণার্থ ও যে ব্যক্তিরা আইনমতে ভবিষ্যৎ নবম করণের উদ্ভাবনের হিমায আইন অধিক হলেও করণার্থ এবং যেই ব্রিটিশে কি ভারতবর্ষে যে নলীল ও লেখা সম্পাদন করা যায় তাহা যতদূর তাহার অন্তর্গত প্রবান করণার্থ আইন।	২৩ ধারা
ভূতীয় কর্তৃক ৩৬ বৎসরের ৪২ অধ্যায়।	ভারতবর্ষে ব্রিটিশদের শাসিত দেশ এবং সীমাবিশেষে বিস্তারিত পূর্বক সেই দেশের একচেট্টা ব্যবসায় অধিকার ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানির অধিকারে রাখিবার এবং উক্ত দেশ শাসনের ও উদ্ভাবনোপায় বিচার সম্পাদনের অধিক হিমায করিবার ও উক্ত কোম্পানির রূপ ও শক্তি কার্যবিশেষে প্রচেষ্টা করিবার এবং কলিকাতা ও বাঙ্গালি ও বোম্বাই শহরের সুবিধা ও শাসন হইবার বিধা করণার্থ আইন।	৬৭ ধারা
১৮৪০ স। ১ আইন।	বিদেশে করা অপরাধের পূর্বক পোকা প্রবলরূপে দণ্ড করণের আইন।	পূর্বক যে অপরাধিত হয় বাই সেই অংশ।
১৮৫৬ স। ৭ আইন।	যে ব্যক্তিদের নামে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের বাহিরে তাহার অপরাধের শাসিত হয় তাহাদেরকে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে প্রেরণ করণের ও বিচারার্থে সমর্থন করণের এবং পরওয়ালা ভারীকরণের কার্যকারকদের এলাকার বাহিরে আদায় ও পরওয়ালা কার্য হইবার বিধা করণের আইন।	পূর্বক যে অপরাধিত হয় বাই সেই অংশ।

SCHEDULE II.

SECTIONS OF THE INDIAN PENAL CODE REFERRED
TO IN SECTION 11.

Sections 280 to 283, both inclusive; sections 298 to 304, both inclusive; sections 307, 310 and 311; sections 312 to 317, both inclusive; sections 328 to 333, both inclusive; sections 347 and 348; sections 360 to 373, both inclusive; sections 375 to 377, both inclusive; sections 378 to 414, both inclusive; sections 435 to 440, both inclusive; sections 443 to 446, both inclusive; sections 464 to 468, both inclusive; sections 471 to 477, both inclusive.

H. S. CUNNINGHAM,
Offg. Secy. to the Council of the
Govt. Genl. for making Laws
and Regulations.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 26th April 1872, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. XII of 1872.

An Act to amend Act XII of 1870 (the Native Passenger Ships Act).

WHEREAS it is expedient to amend Act XII of 1870 (the Native Passenger Ships Act); It is hereby enacted as follows:—

Amendment of sec. 3,
Act XII of 1870.

1. Instead of section two of the said Act, the following shall be read:

“2. This Act extends to British India, and applies also to all subjects of Her Majesty within the dominions of Princes and States in alliance with Her Majesty, and to all Native Indian subjects of Her Majesty without and beyond British India.

“Nothing in this Act applies to any Ship-of-War or Transport belonging to or in the service of Her Majesty, or to any Ship-of-War belonging to any Foreign Prince or State, or to any ship under contract with the Government of any European State.

“The Local Government may, if it thinks fit, exempt any steamer or class of steamers, carrying

[সর্বস্বত্ব দেওয়া। ১৮৭২। ৭ মে।]

২ কলসী।

১১ বাঁটার উল্লিখিত ভারতবর্ষীয় নও বিধির আই-
নের কএক ধারা।

২৩০ অবধি ২৫০ পর্যন্ত সকল ধারা। ২৩০ অবধি ৩০৪ পর্যন্ত সকল ধারা। ৩০৭, ৩১০ ও ৩১১ ধারা। ৩১২ অবধি ৩১৭ পর্যন্ত সকল ধারা। ৩২৪ অবধি ৩৩০ পর্যন্ত সকল ধারা। ৩৪৭ ও ৩৪৮ ধারা। ৩৬০ অবধি ৩৭৩ পর্যন্ত সকল ধারা। ৩৭৫ অবধি ৩৭৭ পর্যন্ত সকল ধারা। ৩৭৮ অবধি ৪১৪ পর্যন্ত সকল ধারা। ৪০৫ অবধি ৪৪০ পর্যন্ত সকল ধারা। ৪৪৩ অবধি ৪৪৬ পর্যন্ত সকল ধারা। ৪৬৪ অবধি ৪৬৮ পর্যন্ত সকল ধারা। ৪৭১ অবধি ৪৭৭ পর্যন্ত সকল ধারা।

এচ এস কনিংহাম,
আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নকারী জিহুত গবর্নর জেনরল
সাহেবের বহিন্মতার একটি সেক্রেটারী

বহিন্মতার জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ২৬ তারিখে বহিন্মতারিখিত ভারতবর্ষীয় জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের আদর্শ প্রকাশ করা গেল।

১৮৭২ সালের ১২ আইন।

এদেশীয় চড়নদারদের আহাজ সন্দর্ভের ১৮৭০
সালের ১২ আইন সংশোধন করণের আইন।

এদেশীয় চড়নদারদের আহাজ সন্দর্ভের ১৮৭০
সালের ১২ আইন সংশো-
ধন করা।
যন করা বিধিত। এই নো-
টুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১৮৭০ সালের ১২ আইন- ১ ধারা। উক্ত আইনের
২ ধারা সংশোধন ক- ২ ধারা ত্যাগ করিয়া এই
বিধার কথা। ধারা পাঠ করিতে হইবে।

“২ ধারা। এই আইন ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষে ব্যা-
জিহুত বন্দর ব্যাধ হই-
বে প্রযোজ্য।
কোন বৃহৎ জাহাজের কি-
রানীর সহিত সন্ধিবদ্ধ হা-
পনের ও রাজস্বিকারি
দেশান্তরিত জিহুত বন্দরীয় সকল প্রকার প্রা-
এবং ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের বহিন্মতারিখিত আইন
বহিন্মতারিখিত ভারতবর্ষীয় প্রজাপনের প্রতি প্রা-
তি।

“জিহুত বন্দরীয় কিংবা তদীয় কার্যে নিযুক্ত
কোন বৃহৎ জাহাজের কি-
বুদ্ধজাহাজপ্রতির প্রতি টেনম্যানি নইয়া।
আইন বা বিধির কথা। জাহাজের এবং ডিরেপেন-
রাজার কি ডিরেপেনর দেশের কোন বৃহৎ জাহাজের
প্রতি এবং ইউরোপীয় কোন দেশের কর্তৃপক্ষের সহিত
চুক্তিবদ্ধ কোন জাহাজের প্রতি এই আইনের কো-
থা বহিন্মতারিখিত।

কোন জিহুত কি জিহুতপ্রতির আশ্রিত কি আশ্রিত
দেশীয় বাইট জেনর অধিক চড়নদার না নইবে।

not more than sixty passengers, being Natives of Asia or Africa, from the operation of this Act, for any period not exceeding one year.

"Such exemption may be from time to time renewed for any period not exceeding one year."

৪. Instead of the last paragraph of section four of the said Act, the following shall be read :

"The words, 'Native Passenger Ship' mean a vessel, whether sailing or steam, carrying more than thirty passengers, being Natives of Asia or Africa; provided that no person in attendance upon another person other than a Native of India, shall be deemed a passenger for the purposes of this section."

৪. After section twelve of the said Act, the following proviso shall be added :

"Provided that, in the case of Steam Ships, the officer aforesaid may, if under the circumstances of the case he thinks fit, reduce the space, to be appropriated to passengers in the between-decks under the requirements of this section, to a space containing at the least nine superficial and fifty-four cubical feet of space for every adult passenger on board."

৪. After section twenty-one of the said Act, the following proviso shall be added :

"Provided also that, in the case of Steam Ships provided with a condenser, the officer authorized in that behalf may, if under the circumstances of the case he thinks fit, reduce the amount of water to be provided under the requirements of this section to an amount not less than four gallons to every week of the declared duration of the voyage for every passenger on board."

৫. After section twenty-six of the said Act, the following shall be read :—

"26A. Whenever a Convention shall have been entered into between the Government of Her Majesty the Queen and the Turkish Government that every Master of a Native Passenger Ship,

leaving a Turkish port or place and bound for any port or place in British India, whether such ship be owned by a subject of Her Majesty or not, shall execute a bond binding him in a penalty to touch at Aden, and not to proceed thence without a clean bill of health, obtained in the manner provided in section twenty-five, any Master of any such ship,

Penalty on Master of Turkish Ship bound from Turkish to Indian port entering latter without clean bill of health in breach of Convention.

হাদীস গবর্ণমেন্টে বিবিত্ত ঘোষণা করিলে এক বৎসরের সময়কাল এই আইনের বিধান হইতে সেই ২ সীমার মুক্ত করিতে পারিবেন।

সেই মুক্ত হওয়ার অন্তিমতি সময়ে এক বৎসরের সময়কাল কোন কাল পর্যন্ত মুক্ত করিয়া দেওয়া হইতে পারিবে ইতি।

২ ধারা। উক্ত আইনের ৪ ধারা সংশোধন করি- ৪ ধারার শেষ প্রকরণ ভাগ করিয়া এই প্রকরণ পাঠ করিতে হইবে।

"পাইলটের বা নাবিকেরা চালিত কোন জাহাজ এদেশীয় চক্ষুদারদের আশ্রিত কি আশ্রিতা দে- ২ ধারা। উক্ত আইনের ৪ ধারার শেষ প্রকরণ ভাগ করিয়া এই প্রকরণ পাঠ করিতে হইবে।

"এদেশীয় চক্ষুদারদের জাহাজ" শব্দে সেই জাহাজ বুঝাইবে কিন্তু কোন ব্যক্তি ভারতবর্ষের নৌকতির জন্য নৌকের চালক হইয়া গেলে সে এই ধারার কার্য-পক্ষে চক্ষুদার বলিয়া জ্ঞান হইবে না ইতি।

১২ ধারার অতিরিক্ত ৩ ধারা। উক্ত আইনের ১২ ধারার পর এই উপবিধি সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।

"পরন্তু এই ধারার বিধানমতে চক্ষুদারদের নি- মিত্ত হই উক্তের মধ্যে যত স্থান নির্দিষ্ট আছে সীম- পৌত হইলে পূর্ণোক্ত কার্যকারক আবগতিক বিবে- চনার উচিত ঘোষণা করিলে সেই স্থান সংশোধন করিয়া বহুপ্রাপ্ত প্রত্যেক চক্ষুদারের নিমিত্ত স্থানকল্পে বর্ধ- নর ফুট ও বন চৌম্বার ফুট পরিমাণের স্থান নির্দিষ্ট করিতে পারিবেন ইতি।"

২১ ধারার অতিরিক্ত ৪ ধারা। উক্ত আইনের ২১ ধারার পর নিম্নলিখিত উপবিধি সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।

"পরন্তু সীমপোত হইলে যদি কখনো জল স্রাব হইবার ভয় থাকে, তবে এই ধারার বিধানমতে যত জল লইবার বিধান হইয়াছে, একপ্রকার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কার্যকারক সতীক বিবেচনার উচিত ঘোষণা করিলে সেই জল স্থান করিয়া স্রাবের ভয় সন্তাহ লাগে হে জাহাজ প্রত্যেক চক্ষুদার বাহাতে সেই প্রতি সন্তাহ চারি গ্যালনের অধিক পানি এক জল আনাইয়া রাখিবার অনুমতি দিতে পারিবেন ইতি।

২৬ ধারার পর সংযুক্ত ২৬ ধারার পর এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

"২৬ ধারা। এই দেশীয় চক্ষুদারদের কোন জাহাজ জীমতী মহারাজীর প্রকা- ২৬ ধারা। উক্ত আইনের ২৬ ধারার পর এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

রই জাহাজ হইলে বা না হইলেও তুরকীর বন্দর কি স্থান হইতে নির্গত হইয়া ব্রিটেনের ভারতবর্ষের অন্ত- র্গত কোন বন্দরে বা স্থানে আগমনকাল হইলে আদে- ২৬ ধারা। উক্ত আইনের ২৬ ধারার পর এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

whether he be a subject of Her Majesty or not, who shall come into any port or place in British India without such clean bill of health, may be taken by the officer in charge of such port or place before any Magistrate having local jurisdiction, and on proof that such Master has come from a Turkish port or place, such Magistrate shall presume that such bond was duly executed by such Master, and in default of production of such clean bill of health, shall presume that the penalty mentioned in such bond has been incurred; and may award the full amount or any part, of such penalty against such Master, and, in default of payment of such penalty, may recover it as though it were a fine imposed under this Act."

6. After section thirty-eight of the said Act, the following section shall be added as section thirty-nine.—

"39. Nothing in this Act shall affect the provisions of Act XXV of 1859 (to prevent the overcrowding of vessels carrying Native Passenger in the Bay of Bengal)."

Act to be read as part of Act XII of 1870.

7. This Act shall be read as part of Act XII of 1870.

H. S. CUNNINGHAM,
Offg. Secy. to the Council of the
Govt. Genl. for making Laws
and Regulations.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 26th April 1872, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. XIII of 1872.

An Act to amend Act XV of 1859.

WHEREAS, by Act XV of 1859, provision was made for the grant of certain privileges to the inventors of new manufactures; and whereas it is desirable that provision should be made for the grant of similar privileges to the inventors of new patterns and designs in British India; It is hereby enacted as follows:—

1. This Act may be called "The Patterns and Designs Protection Act, 1872."

Short title.

একাত্তর সত্তি করা গেলে পর, উক্ত প্রকারের কোন আধারের অধিক জিজ্ঞাস্যতা মহারাজার প্রকাশ হইলে বা না হইলেও আধারের তত্ত্ব প্রকাশপত্র না লইয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন স্থানে কি বন্দরে আইনে এই বন্দরের কি স্থানের অধিক এই স্থানে বিচার করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন মাজিস্ট্রেটের সমুখে তাৎকালিক লইয়া আইতে পারিবেন। ও সেই অধিক তত্ত্ব-কীর কোন বন্দর কি স্থানবহিতে আশিরাহে ইহার প্রকাশ হইলে এই অধিক সেই প্রতিজ্ঞাপত্র দিয়ারা দিয়ারা-ভিলেন মাজিস্ট্রেট সাহেব ইহা অনুমান করিবেন এবং আধারের প্রকাশপত্র না দেখাইলে সেই প্রতিজ্ঞাপত্রের মিথিষ্টা মন্তের মতী আছেন মাজিস্ট্রেট সাহেব ইহা অনুভব করিয়া এই অধিকার সেই অবসরের সমু-দর টাকা কি তাহার একাংশ দিবার আদেশ করিবেন। না দিলে এই আইনমতে অবহাচিত অর্থমন্তের দয়ার সেই মন্তের টাকা আদায় করিবেন ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

এই আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

এই আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

১৮৭১ সালের ১২ আইন ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২৫ আইনের (অ-এক) এমেলীর পৌরসিগকে বঙ্গদেশের উপসাগরে যে আদায় লইয়া যার সেই আধারের অন্তর্গত চতু-দারকে লইয়া যাত্রা দিবার করিবার আইনের) কোন বিধানের ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

It extends to the whole of British India, and shall come into force on the passing thereof.

Extent.
Commencement.

2. At the end of section one of the said Act XV of 1859, the following shall be read :—

“For the purposes of this Act, ‘New manufacture’ shall be deemed to include any new and original pattern or design, or the application of such pattern or design to any substance or article of manufacture.”

3. At the end of section IV of the said Act, the following shall be read :—

Provided that, in the case of a pattern or design or the application thereof to any substance or article of manufacture, such privilege shall be granted for the term of three years and no more.”

4. After section XXXVII of the said Act, the following shall be read :—

“XXXVIIA. Whenever, by any law for the time being in force in the United Kingdom, any person is entitled in the United Kingdom to an exclusive right in any pattern or design, or in the application of such pattern or design to any substance or article of manufacture, such person shall be entitled in British India to the sole and exclusive right in such pattern or design or in such application thereof, and shall be entitled in British India to the same civil remedies in respect of any infringement thereof in British India, as those to which he would be entitled in the United Kingdom in respect of an infringement thereof in the United Kingdom.”

5. This Act shall be read with and as part of the said Act XV of 1859.

H. S. CUNNINGHAM,
Offg. Secy. to the Council of the
Govr. Genl. for making Laws
and Regulations.

[Government Gazette, 7th May 1872.]

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে ও যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা।

১৮৫৯ সালের ১৫ আইন-
খের ১ ধারায় যে কথা সং-
যুক্ত হইবে তাহার কথা।

এই আইনের কার্যপক্ষে নূতন কারীগরী পালের
নূতন কারিগরী পালের
কর্ম করণের কথা।

কি হইবে? এ পাটন কি আলেখ্য সংলগ্ন করা গণ্য
এক আদম করিতে হইবে ইতি।

উক্ত আইনের ৪ ধারায়
সংযুক্ত কথা।

“কিন্তু নূতন পাটন কি আলেখ্য করা গেলে কিম্বা
নির্দিষ্ট কোন বস্তুতে কি হইবে? এ পাটন কি আলেখ্য
সংলগ্ন করা গেলে শুল্কোক্ত কবজা কেবল তিন বৎসর
প্রথম থাকিবে তদনন্তর কাল নয় ইতি।

১৮৫৯ সালের ১৫ আইন-
খের ৩৭ ধারায় পর নূতন
ধারায় কথা।

৩৭ত ধারা। ইংলণ্ড প্রভৃতি সংযুক্ত রাজ্যে যখন যে
ধারায় ইংলণ্ডীয় আইন-
বহুতে পাটন ও আলেখ্য
নন্দকীর কবজা প্রাপ্ত হইয়া
হবে ব্রিটনীর ভারতবর্ষে
উহারের সেই কবজা প্র-
বল থাকার কথা।

করণবিষয়ে একাধিকার প্রাপ্ত হইলে ব্রিটনীর ভারতবর্ষেও
সেই পাটন কি আলেখ্যবিষয়ে ও তৎসংলগ্ন করণবিষয়ে
সেই ব্যক্তির সেই একাধিকার থাকিবে এবং উক্ত সংযুক্ত
রাজ্যে কোন ব্যক্তি এ সংযুক্ত রাজ্যের মধ্যে উহার
সেই একাধিকার উল্লঙ্ঘন করিলে উহার হানিপূরণ
পাইবার যে কবজা থাকে ব্রিটনীর ভারতবর্ষেও সেই-
রূপ উল্লঙ্ঘন মোহ হইলে যেএতানী আদালতে উহার
হানিপূরণ পাইবার সেই কবজা থাকিবে ইতি।

১৮৫৯ সালের ১৫ আইন-
খের একাংশ বলিয়া এই
আইন পাঠ করিবার কথা।

এই আইন
১৮৫৯ সালের উক্ত ১৫ আইন-
খের একাংশ বলিয়া তা-
হার সহিত পাঠ করিতে
হইবে ইতি।

এই আইন
আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নকারী উক্ত শব্দভর জেনারেল
সাহেবের মহিমাকার একটি সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

APRIL, 1872.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

DISTRICT OFFICERS are informed that Return No. XVIII should contain those land acquisition cases only in which declarations have been published in the Government Gazette, and that Column 2 of the Return should exhibit in each case the number and date of the usual orders to acquire the land, which are passed by the Board subsequently to the publication of the declaration.

No. 2.

The separate Return No. XVIIIa, prescribed in Circular Order No. 5 of June 1869, is hereby cancelled, and District Officers are requested to enter in Return No. XVIII all cases of lands taken up for embankment purposes under Act VII (B. C.) of 1866. These cases should, however, be shown under a separate head, Part II of the Return.

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 3.

SEVERAL cases of defalcation of Stamps have lately occurred in Sub-Divisional Treasuries, arising in every instance from gross carelessness, lax supervision, and systematic disregard of the existing Rules which regulate the receipt and custody of Stamps at such Treasuries. These Rules are, however, plain and easy to follow, and a Sub-Divisional Officer has no excuse for not attending to them. At the request of the Board, the Accountant-General of Bengal has now further called on every Sub-Divisional Officer in charge of Stamps to certify that he has personally counted every month the Stamps in the Sub-Divisional Nazir's separate charge. If the Rules as thus amended are honestly followed, defalcation should be impossible; and every Sub-Divisional Officer in charge of Stamps is now warned that he will, in future, be held personally responsible for any loss that may occur.

Every Collector and Deputy Commissioner is requested, immediately on the receipt of the pre-

[স্বাক্ষরিত গেজেট ১৮৭২। ৭ মে]

বঙ্গপ্রকৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের সরকারি আদেশ।

১৮৭২ সাল আশ্বিন মাস।

শ্রীযুত বি এচ পক সাহেব।

১ নম্বর।

জুমি গ্রহণ করিবার যে কথার আশ্রয়পত্র গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় ১৮ মে রিটোর্নে কেবল সেই জুমি গ্রহণের কথা লিখিতে হইবে। এবং উক্ত প্রত্যেক স্থলে সেই আশ্রয়পত্র প্রকাশ করিবার পর বোর্ডের সাহেবেরা রীতিমতে জুমি গ্রহণ করিবার যে আশ্রয় প্রচার করেন তাহার নম্বর ও তারিখ এই রিটোর্নের ২ বরে লিখিতে হইবে, এই কথা জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে জ্ঞাত করা গেল।

২ নম্বর।

১৮৬৯ সালের জুন মাসের ৫ সং সরকারি আদেশে ১৮ ক মন্তরের যে ক্ষত প্রিটোর্নের বিধান হইয়াছিল তাহা রহিত করা গেল। ১৮৬৯ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে বাধের কার্যের নিমিত্ত যে জুমি গ্রহণ করা যায় জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে ১৮ মে রিটোর্নে তাহা লিখিতে আদেশ করা গেল। কিন্তু রিটোর্নের বিত্তীয় ভাগে ক্ষতের পিরোমামা দিয়া সেই বিষয়ের কথা লিখিতে হইবে।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৩ নম্বর।

সম্প্রতি সরকারি খাজানার অনেক স্থলে ইকোম্প তদন্ত হইয়াছে। আর প্রত্যেক স্থলে হোজুর অবলোষণ এবং তত্ত্বাবধান কার্যের উপহাস্য করা এবং উক্ত খাজানার ইকোম্প গ্রহণ করিবার নিয়মের যে বিধি আছে তাহা নিরত উপেক্ষা করিবারা সেই ঘোর হুটিয়াছে। উক্ত সকল বিধি লঙ্ঘন ও তদন্তকার্য করা সহক অন্তঃস্থ ও প্রতি মাসে বোম্বা না করণবিষয়ে সরকারি কর্তৃপক্ষের কোন ওজর নাই। এই ক্ষণে সরকারি যে কর্তৃপক্ষদের জিয়ার ইকোম্প থাকে বোর্ডের আদেশমতে বঙ্গদেশের আ-কোকেই কেবল সাহেব তাহারদের প্রতি এই আ-জ্ঞা করিলেন, সরকারি মালিকের ক্ষত বিচার বৎ ইকোম্প থাকে কর্তৃপক্ষেরা নিজে প্রতিমাসে তাহা গণিতা দেখিয়াছেন ইহার সর্টফিকেট লিখিয়া দিবেন। এই প্রকারে সংশোধিত সেই বিধিমতে সরলভাবে কার্য হইলে ইকোম্পের তদন্তক হওয়ার অসম্ভাব্য হওয়া সম্ভাব্য। সরকারি যে প্রত্যেক কর্তৃপক্ষের জিয়ার ইকোম্প থাকে তাহাকে সতর্ক করিয়া এই কথা জ্ঞাত করা বাইতেছে ইহার পর কোন ইকোম্প হারাইলে তিনি নিজে তাহার দায়ী হইবেন।

প্রত্যেক জন কালেক্টর সাহেবের ও ডেপুটি কমিশনার সাহেবের প্রতি এই আদেশ করা বাইতেছে।

ent Circular, to address each Sub-Divisional Officer in his District calling his special attention to the personal responsibility attached to the charge of Stamps, and requiring from him an assurance that he has received this Circular, and is fully aware of his liability to make good any deficiency which may occur during his incumbency of the Sub-Division owing to his neglect of orders.

No. 4.

The Member in charge directs that the use of *Post Cards* for the issue of reminders for replies, already authorized for Commissioners' offices, be extended to the offices of Collectors and Deputy Commissioners. District Officers are accordingly requested to indent upon the Superintendent of Stationery for a supply of these Cards, to be used after their present stock of the printed form of reminder letter has been consumed.

No. 5.

In a recent special letter, that Government has again urged upon the Board the necessity of submitting the several Annual Administration Reports at the earliest possible date, with a view to the completion of the General Administration Report of Government on the Lower Provinces in proper time. Divisional and District Officers are therefore reminded that their Reports on the Excise and Income Tax Departments should, in accordance with previous orders, be submitted, at latest, by the 1st and 15th May respectively.

2. The submission of the Annual (Stamp) Return No. XXXV should not be delayed, on any account, beyond the 1st May.

No. 6.

In order that the assessment and collection of Income Tax for the year 1872-73 may be promptly and efficiently carried out, the Member in charge desires that all remaining work under Act XII of 1871 may be at once completed, and the final Returns and Reports submitted. Further, in accordance with Section 2, Act XII of 1871, all proceedings of every kind under Act XVI of 1870 have ceased to be of effect from the 1st instant, and the final Returns under that Act should therefore be at once made.

উক্তারা এই সরকারি পাইনামার আপন জিলায় অন্তর্গত মহকুমার প্রত্যেক কর্তৃপক্ষের নিকট পত্র লিখিয়া উহারদের জিয়ার ইটোম্প থাকে উহারদের অত্র নারী হইবার কথা বিবেচনা করিয়া বোঝাই-বেল, এবং উক্তারা এই সরকারি পাইনামার ও আপন মহকুমার বক্ত দিন থাকেন তত দিন আত্মা না মানন প্রযুক্ত ইটোম্প কম পড়িয়া গেলে উহারদের নিকট সেই কামি পূরণ করিতে হইবে এই কথা সম্পূর্ণরূপে জ্ঞাত হইয়াছেন, উহারদের স্থানে এই নথির এক পত্র লইবেন।

৪ নম্বর।

উক্তার জিয়ার দ্বারক পত্র লিখিবার জন্য পূর্বে কবিশাসের সাহেবদের কার্যালয়ে পোস্ট কার্ড ব্যবহার করিবার অনুমতি দেওয়া গিয়াছে। এইফলে সেই কার্য বোর্ডের যে সাহেবের কর্তৃত্ব আছে তিনি কালেক্টর সাহেবদের ও ডেপুটি কমিশনারদের কার্যালয়ে সেই কার্ডের ব্যবহার হইবার অনুমতি দিয়াছেন। অতএব জিলায় কর্তৃপক্ষের নিকট দ্বারক পত্রের যে মুদ্রিত পাঠ আছে তাহা করাইলে পর উক্তারা সেই প্রকারের কার্ড ব্যবহার করিতে পারেন এই নিষিদ্ধ চৌশলটির সুপারিশেই সেই সাহেবের নিকট শুদ্ধনো পত্র লিখিবেন।

৫ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতিদেশের কর্তৃত্ব কার্য যে রূপে নির্ধারিত হইতেছে তাহার সাধারণ রিপোর্ট উপযুক্ত সময়ে প্রস্তুত করা যায় এই উদ্দেশ্যে গবর্ণমেন্ট পুনরায় বোর্ডের নিকট বিশেষ পত্র লিখিয়া উহারদের সম্পাদিত কার্যের বার্ষিক রিপোর্ট সাধারণতঃ দ্বারক পাঠাইবার আবশ্যকতা জ্ঞাত করিয়াছেন। অতএব দেশ-খণ্ডের ও জিলায় কর্তৃপক্ষের নিকট এই কথা দ্রুত করণ হাইতেছে পূর্বে লিখিত আত্মস্থানে আবকারী কর্তৃ-বিভাগে উহারদের রিপোর্ট যে মাসের ১ তারিখের ও ইনকম ট্যাক্স কর্তৃবিভাগে উহারদের রিপোর্ট যে মাসের ১৫ তারিখের অবধি প্রেরণ হয়।

২। ইটোম্পের ৩২ নং বার্ষিক রিটার্ন পাঠাইতে যেন কোন ক্রমেই যে মাসের ১ তারিখের গোণ না হয়।

৬ নম্বর।

১৮৭২। ৭৩ সালের ইনকম ট্যাক্স নির্ধারণ ও আদায় করিবার কার্য দ্বারক ও যথোপযুক্তরূপে নির্ধারিত হয় এই নিষিদ্ধ ১৮৭১ সালের ১২ আইনমত অবশিষ্ট কার্য অগোণে সমাধা হইয়া শেষ রিটার্ন ও রিপোর্ট অর্পণ করা যায় উক্ত বিবরণে যে সাহেবের কর্তৃত্ব আছে উহার এই আদেশ। ১৮৭১ সালের ১২ আইনের ২ ধারামতে ১৮৭০ সালের ১৬ আইনমত সকল প্রকারের কার্য এই মাসের ১ তারিখ অবধি রহিত হইবে। অতএব সেই আইনঅনুযায়ী শেষ রিটার্ন অগোণে দিতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

১। অতঃপর আর্জেন্টাইন সাহেবেরা এবং মুনসেফেরা ও
মুজ্জ মৌকদ্দমার আদালতের অফিসের আর্জেন্টাইন
অফিসের সাহেবের নিকট হিম্মত প্রেরণ করিয়া
হাভেন না। সাধারণ লোকদের সঙ্গে টাকা দেয়া
দেয়ার কার্যপক্ষে সাধারণতঃ গণপনমেন্টের থাকায়
খামার টাকা গ্রহণ ও দান করিবার অনুমতি দেওয়ার
মাত্র তাঁহাদের কর্তব্য। এই বিশিষ্ট কার্যের
সুবিধা না হইলে, এ কার্যকারকেরা টাকা গ্রহণ
করিয়া রসীদ লিখিয়া দিতে পারিবেন। তৎপরে
যে টাকা পাওরা যায় তাহা যে তারিখে গ্রহণ
করা গেল পাইবার অনুবাদ ব্যক্তিকে সেই তারিখে
দেওয়া হইতে পারিবে। কিন্তু আদালত কি আকিস-
বন্দ করণসময়ে বড় টাকা হাতে থাকে তাহা সেই দি-
সেই খাজানাখামার পাঠাইয়া দিতে হইবে। সেই দিন
পাঠাইতে না পারিলে তাহার পর দিন পূর্বাহ্নে
পাঠাইতে হইবে ও বিতরণ করিবার জন্য রাখি-
তে হইবে না। দিত্য প্রাপ্য অগ্রিম টাকা
বলিয়া বড় টাকা খাজানাখানাহইতে আনা যায় উক্ত
কার্যকারকেরা কেবল তাহাই হাতে রাখিতে পারি-
বেন। বিচারপতি কোন দিনে আদালতের টাকা
পাইয়া খাজানাখামার পাঠাইবার পূর্বে যদি তাহাই-
তে কিছু টাকা নিয়া থাকেন, তবে বড় টাকা দিরাফেল
আপনার প্রতিদিনের হিসাবে সেই সমস্ত টাকা
খরচ লিখিয়া লগন চালান না হওয়াতে তাহা ঠিক
হইরাছে দেখিবার জন্য এ টাকা দিবার রসীদবৃত্ত
আর্ডর পাঠাইবেন।

The following records must be kept by the

Officers:—

1. Cash Book.
2. Register of chalang issued.
3. " of payment order issued.
4. " of deposit receipts.
5. " of deposit repayments.
6. " of fines and forfeitures.
7. " of Ameen's Fees Fund.
8. " of Sheriff's fees (Local Funds.)
9. " of Registration fees.
10. " of Stamp fines and penalties.
11. " of Intestate property.

Miscellaneous Register.

The Cash Book (Form 3) will exhibit all sums received from and paid to the public in actual cash. It will also show, in a separate column, cash received from the Treasury as a permanent advance or in reimbursement of sums expended from a permanent advance. All remittances to the Treasury will also appear in it. It will be closed and balanced each day, and signed daily by the presiding Officer after careful examination.

4. When a person desires to pay money into any Court, or when money is paid in by any Officer of the Court, he shall be furnished with a chalan in duplicate, prepared by the proper Officer and signed by the Serishtadar of the Court. The

* The forms are, with some modifications, those now in use. The Accountant-General will learn them.

form of biglot chalan annexed (No. 4) is to be used.* The particulars prescribed in the form must be carefully filled in. The chalan must be entered and numbered in the Register of chalang issued (Form No. 4) in a consecutive series of numbers.

5. The following are the Heads of Account in the Treasury Book for which separate chalang should be prepared:—

1. Judicial deposits.
2. Fines and forfeitures.
3. Ameen's fees.
4. Sheriff's fees (Local Funds).
5. Registration fees.
6. Stamp fines and penalties.

২। উক্ত কার্যকারকদের এইরূপ খাতা রাখিতে হইবে।

- ১। হোল্ডিংস্‌:
- ২। যে চালান দেওয়া গেল তাহার রেজিস্টার।
- ৩। টাকা দিবার যে পত্র দেওয়া যায় তাহার রেজিস্টার।
- ৪। আমানতী টাকার রসীদের রেজিস্টার।
- ৫। আমানতী টাকা ফিরিয়া দিবার রেজিস্টার।
- ৬। জরি ও সম্পত্তি মণ্ডের রেজিস্টার।
- ৭। আমানতের কী মণ্ডের রেজিস্টার।
- ৮। শেরিফ সাহেবের (স্থানীয় মণ্ডের) কীর রেজিস্টার।
- ৯। রেজিস্টারী করিবার কীর রেজিস্টার।
- ১০। ইন্ডাল্প মণ্ডের জরি ও মণ্ডের রেজিস্টার।
- ১১। উইল ভিন্ন যে সম্পত্তি রাখা যায় তাহার রেজিস্টার।
- ১২। বিবিধ বিষয়ের রেজিস্টার।

৩। সাধারণের নামে যত টাকা মগন পাওয়া যায় ও তাহারমিলকে যত টাকা দেওয়া যায় তাহা (৩ মং পাঠের) হোল্ডিংস্‌তে লিখিতে হইবে। এবং দিতা গ্রাণ্ড অগ্রিম বলিয়া কিম্বা সেই দিতা গ্রাণ্ড অগ্রিম টাকাহইতে যাহা পরচ হইয়াছে তাহা ফিরিয়া দিবার দিগন্ত বলিয়া খাজানাখানাহইতে যে মগন পাওয়া যায় তাহাও সেই বর্ষের অন্তর এক মণ্ডে লিখিতে হইবে। খাজানাখানায় যত টাকা চালান হয় তাহাও এই বর্ষে লেখা হইবে। প্রতিদিন তাহা ঠিক দিয়া বাকী কাটিতে হইবে ও বিচারপতি সমোযোগে দেখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন।

৪। কোন ব্যক্তি আমানতে টাকা জমা দিতে চাহিলে কিম্বা আমানতের কোন আমানতী টাকা অন্য দিলে তাহাকে দোকর চালান দেওয়া হইবে। উপর্যুক্ত কর্মকারক তাহা প্রস্তুত করিবেন ও আমানতের শিরিশতাবার তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। উই তাহার মিললিখিত ৪ মং চালানের পাঠ ব্যবহার করিতে হইবে*। এই পাঠ

* এইকালে যে পাঠের বিশেষ যে বের করা মিষ্টি ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার বইয়াছে তাহা সমোযোগে লিখিতে হইবে। ৪ মং সেই পাঠের ব্যবহার হইবে পাঠের চালানের যে রেজিস্টার দেওয়া হইবে তাহা দেখে তাহা লিখিবেন।

যে এই সকল চালান লেখা হইবে ও একাদিক্রমে তাহার মণ্ড দেওয়া হইবে।

৫। খাজানাখানার বর্ষে বের বিষয়ের হিসাবের অন্তর চালান প্রস্তুত করা হইবে তাহার সীমক এইঃ

- ১। হোল্ডিংস্‌ সংক্রান্ত আমানত.
- ২। জরি ও সম্পত্তি মণ্ড.
- ৩। আমানতের কী.
- ৪। শেরিফের কী (স্থানীয় মণ্ড).
- ৫। রেজিস্টারী করিবার কী.
- ৬। ইন্ডাল্প সংক্রান্ত জরি ও মণ্ড.

7. Property of Intestate.

8. Miscellaneous receipts (net deposits), i.e., proceeds of sale of torn records, old furniture, examination fees, &c.

6. On presentation of the chalan at the Treasury and on receipt of the money, a form of acknowledgment prepared by the payer shall, if demanded, be signed by the Officer in charge or by the Accountant (according to rule).

7. When this course would entail inconvenience to the person tendering money, the Court may receive it direct and grant a receipt for the same. The entry in the Cash Book should be initialled by the Judge at the time the receipt is granted.

8. At the close of business of each day, or on the following morning, chalans so received shall be sent to the Treasury with the balance of cash and Pass Book in Form No. 15 (modified). The chalang for money received into Court and repaid during the day will be excluded.

The Treasury Officer will check the entries in the Pass Book with the chalang and orders for payment, and return the book receipted.

9. Payments of money must be made on vouchers in Form No. 2, which will be delivered to claimants by the Judge or other Officer with the particulars in the form duly filled in. The order for payment must be entered and numbered prior to issue in the Register of payment orders issued (Form No. 6).

10. If the cash in hand suffices, the Court may at once pay the money on the responsibility of the presiding Officer, and in such cases will forward, at the end of the day to the Treasury, payment orders for the amount duly receipted by the payees. In all other cases, the payment must be made to the payee at the Treasury.

11. The total of chalang of the day for money received by the Court, minus the total of orders for payment cashed at the Court, will represent the balance of cash to be remitted to the Treasury.

12. This Register must be kept in Form No. 4. All chalang authorizing the payment of money into the Government Treasury by individuals or officers of Court, or with which money

৭। বাহারা উইল না লিখিতা নহে তাহারদেও সম্পত্তি।

৮। আদালত ডির বিবিধ প্রকারের প্রাপ্ত টাকা অর্থাৎ ছেঁড়া কাগজপত্র ও পুরাতন জব্ব বিক্রয় করিয়া যে টাকা পাওয়া যায় ও পরীক্ষা খানীস কী প্রভৃতি।

৬। খাজানাবাদার চালান দেখান গেলে ও টাকা পাওয়া গেলে যে ব্যক্তি টাকা জমা দেয় তিনি চাহিলে আপন টাকা পাইবার স্বীকারপত্র প্রস্তুত করিয়া দিলে সেই বিষয়ের কর্তৃত্বভার যে কার্যকারকের প্রতি থাকে তিনি কিম্বা কণা বিধিতে হিনাগী তাহাতে আকর করিবেন।

৭। যে ব্যক্তি টাকা জমা দিতে আইনেন উক্ত প্রকারে কার্য হইলে যদি তাহার অনুবিধা হয়, তবে আদালত একবারে তাহা প্রত্যাখ্যান করিয়া রসীদ দিবেন। রসীদ দেওয়া গেলেই নোক্ত বহীতে তাহার যে কথা লেখা যায় বিচারপতি সেই কথার পক্ষে আপন মনের আশ্রয় লিখিবেন।

৮। প্রতি দিন কার্য সমাপ্ত হইলে পর কিম্বা পর দিন পূর্বাঙ্কে বাকী সগম ও ১৫ নং (মতাবৃত্তি) পাঠের পাস বুক সমেত উক্ত প্রকারের প্রাপ্ত চালান খাজানাবাদার পাঠান হইবে। এ নিম্নে আদালত যে টাকা পাইয়া লিখিতা দেয় তাহার চালান উহার মধ্যে রাখিয়া হইবে না।

পাসবুকে বের কথা লেখা আছে খাজানাবাদার কর্তৃত্বভার চালানের এবং টাকা দিবার আওতের সঠিত তাহা মিলাইয়া রসীদ লিখিতা এই পাস বুক লিখিতা দিবেন।

৯। কোন ব্যক্তিকে টাকা দিতে হইলে ২ নং পাঠের বৌচর লিখিতা তাহা টাকা দিবার কথা। দেওয়া হইবে। এ পাঠে বের বিশেষ কথা লিখিতে হইবে তত কিম্বা জমা কার্যকারক তাহা তীতিমতে লিখিতা এই টাকার বাওরাদারকে দিবেন। টাকা দিবার আওতের নিয়ম পূর্বে ১ নং পাঠে এই আওতের তীতিমতে তাহা লিখিতে হইবে ও তাহাতে সন্মত হইবে।

১০। তাতে যত টাকা থাকে তাহাতে কুলাইলে আদালত অর্গোপেই টাকা দিতে পারিবেন ও বিচারপতি সেই বিষয়ের সাক্ষী হইবেন। তাহা করা গেলে টাকা যাহারিককে দেওয়া গেল দিবারদামে তীতিমতে তাহারদেও রসীদ লিখিতা এই টাকা দিবার আওত খাজানাবাদার দেওয়া হইবে। অন্যভাবে তাহারদামকে খাজানাবাদার টাকা দেওয়া হইবে।

১১। আদালতে যে দিনে বড় টাকা পাওয়া যায় সেই দিনে আদালতে বড় টাক সগম দিবার আওত হইল তাহার খোট বাসীলি যত টাকার চালান থাকে খাজানাবাদার তত টাকা পাঠাইতে হইবে।

১২। এই তীতিমতের ৪ নং পাঠে রাখিতে হইবে। যে চালান দেওয়া যায় যে সকল চালানে কোন ব্যক্তির দ্বারা কিম্বা আদালতের কোন কর্তৃকারক দ্বারা গবর্ণমেন্টের খাজানাবাদার টাকা দিবার অধ-

is received in Court and forwarded to the Treasury by the presiding Officer, must be entered in the Register and numbered in annual consecutive series, such details being added in the column of particulars against each amount as may be necessary for identifying it and writing up therefrom the several Registers.

13. At the close of business of each day, the Treasury Officer, whether Sudder or Sub-divisional, will prepare a list in Form No. 5 of all the chalang of each Court or office that have been presented at the Treasury in the course of the day. In the case of the Sudder Treasury, the list will include all chalang received from Sub-divisional Treasuries on that day, but these will not be checked or the particulars brought on the District Registers till the end of the month. On receipt of this list by the Officer concerned, the particulars of the chalang shown in it should be compared with the details recorded in the Register of chalang, and the date of actual credit, as certified by the Treasury Officer, should be entered in the column prescribed for that purpose. Where the money has been repaid on the day of receipt, the entry in this column will be blank, a note to that effect being made in the column of remarks at the time of repayment.

14. The Office Register of deposit receipts, Form No. 7, should next be written up in prescribed details from the particulars recorded in the Register of chalang. In this Register there will thus only be shown the amount of the chalang of deposits as are reported in the Treasury Officer's list as having been actually presented at the Treasury.

All items of deposit in this Register must be numbered in an annual consecutive series of entries, commencing on 1st April and continuing to the March of each official year. Every entry in the Register must be initialled by the presiding Officer of the Court or Office after comparison with the Treasury Officer's list and the Register of deposits; only the first eight columns should be filled in at first, the other columns being intended for the record of subsequent repayments.

15. On the 27th or last open day of the Treasury, an Extract Register of deposits (Form No. 9) will be forwarded to the Judge or other District Officer by the Moonisil or other subordinate Officer, which will contain those items only which were deposited during the month and

যদি দেওয়া যায়, ও যে চালাঙ্গের সহিত টাকা আদালতে গৃহীত হইয়া প্রথম কর্তৃপক্ষের আদালতের প্রেরণ করা যায় সেই সকল চালাঙ্গ রেজিষ্টারে লিখিতে হইবে ও বৎসর ২ তারিখ একাদিক্রমে নথি দিতে হইবে। যখন যে টাকা দেওয়া গেল ইহা মিশরের জামিনার জন্য ও তাহা দেখিয়া অন্য রেজিষ্টার লিখিয়া লইবার জন্য এই টাকা সম্পর্কে যে হস্তান্ত লেখা আবশ্যিক তাহা বিশেষ কথায় ধরে লিখিতে হইবে।

১৩। প্রতিদিন কর্ম সমাপ্ত হইলে পর, সেই দিনে মাসি আদালতের কি কাছারীর যত চালাঙ্গ খাজানাখানার উপস্থিত করা গেল, সন্মত স্থানের ও বহুতমার খাজানাখানার অধ্যক্ষের ৫ নং পাঠে তাহার কপি প্রস্তুত করিবেন। সন্মত খাজানাখানা হইলে বহুতমার খাজানাখানা হইতে যে দিন বত চালাঙ্গ পাওয়া যায় সন্মত খাজানাখানার ঐ কর্মের মধ্যে তাহাও লিখিতে হইবে কিন্তু মাসের শেষ না হইলে ঐ সকল চালাঙ্গ মিলাইয়া দেখিতে ও তাহার বর্ণনা জিলার রেজিষ্টারীতে লিখিতে হইবে না। উক্ত কর্মে যে কার্যকারকের সম্পর্ক থাকে তিনি ঐ কর্ম পাইলে চালাঙ্গের রেজিষ্টারীতে যে হস্তান্ত লেখা থাকে তাহার সঙ্গে ঐ কর্মের লিখিত চালাঙ্গের বিশেষ কথা মিলাইয়া দেখিবেন, এবং খাজানাখানার কর্মকারক ঐ টাকা জমা করিবার যে তারিখের সর্টফিকেট দেন, ঐ তারিখ লিখিবার মির্জিটে যত জালা লিখিয়া দেওয়া হইবে। টাকা যে দিনে পাওয়া যায় সেই দিনেই মির্জিয়া দেওয়া গেল মির্জিয়া লিখার সময়ে মাসের কথায় ধরে সেই মর্মেট মোটে লিখিয়া উক্ত যত খানি স্থাপিতে হইবে।

১৪। আদালতের যে টাকা পাওয়া যায় চালাঙ্গের আদালতের রেজিষ্টারীর রেজিষ্টারের লিখিত হস্তান্ত দেখিয়া ৭ নং পাঠাফুসায়ে তাহার আফিস রেজিষ্টার মির্জিটমতে বিস্তার করিয়া লিখিতে হইবে। তাহা হইলে খাজানাখানার (৫ নং) গিরাতে বর্ণিত আদালতের বত টাকার চালাঙ্গ খাজানাখানার কর্মকারকের কর্মে লেখা থাকে উক্ত রেজিষ্টারে কেবল তত টাকার চালাঙ্গ লেখা হইবে।

১৫। এই রেজিষ্টারে আদালতী টাকার যে ২ নং লেখা যায় ব্যাকতীর বৎসরের আশ্রম মাসের ১ তারিখ অবধি মার্চ মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত বৎসর ২ সেই বৎসর একাদিক্রমে নথি দেওয়া হইবে। উক্ত রেজিষ্টারে যে ২ নং লেখা যায়, আদালতের কি আফিসের প্রথম কর্মকারক খাজানাখানার কর্মকারকের কর্মের এবং চালাঙ্গের রেজিষ্টারের সঙ্গে সেই ২ নং মিলাইয়া দেখিয়া প্রত্যেক মাসের পাঠে আদালত মাসের আদালত লিখিবেন। প্রত্যেক মাসে আদালতের কথায় লিখিয়া দিতে হইবে। পশ্চাৎ যে টাকা মির্জিয়া দেওয়া যায় তাহা লিখিবার জন্য অন্য সকল যত মির্জিয়া হইয়াছে।

১৬। মাসের ২৭ তারিখে কিছা খাজানাখানা খোলা থাকিবার শেষ দিনে আদালতের রেজিষ্টারের মাসের কিছা আদালত কর্মকারক ৯ নং পাঠাফুসায়ে আদালতের রেজিষ্টারের যতকাল সাফেরের কিছা জিলার অন্য কর্তৃপক্ষের নিকটে প্রেরণ করিবেন, মাসের মধ্যে যে টাকা আদালত হইয়া উক্ত তারিখ পর্যন্ত

remained unpaid on the above date. These items only will be brought upon the District Registers for the month and numbered in continuation of the district series; the district numbers being noted for reference on the Extract Registers of the Subordinate Officer. At the foot of this Extract Register, deposits received and repaid during the month by the Subordinate Officer will be shown in a lump sum without details.

17. At the end of each month, an Extract Register of deposits must be prepared by the Judge or other District Officer in the same form (No. 9) and forwarded to the Treasury Officer for submission with his cash account to the Accountant-General. This Extract Register will contain those items only which were deposited during the month and remained unpaid on the last day of the month. At the foot of this Register, deposits received and repaid during the month will be shown in a lump sum without details. This Extract Register should be despatched punctually at the end of the month.

18. At the same time a plus and minus memo., showing the total amount of deposits received and repaid during the month, with the balances on the first and last day of the month, should be prepared and entered at foot of the Extract Register of deposit receipts in the following form:-

	Rs. As. P.		
Balance of last month	...	0	0 0
Deposits as above	...	0	0 0
" received and repaid during the month in (lump)	...	0	0 0
		0	0 0
" repaid	...	0	0 0
Balance	...	0	0 0

19. The rules laid down in paragraphs 14, 15, 16, and 17, should also be observed in the case of the other Registers referred to in paragraph 12. The monthly Extract Register of fines realized and paid into the Treasury should be in Form No. 13. Fines are under no circumstances to be held in deposit, but should be paid into the Treasury to credit of Government. Refunds of fines will be made by the Treasury Officer on production of an order prepared in Form No. 14, and passed for payment by the presiding Officer of the Court. Remission of fines should be noted in the Register of fines.

[স্বত্বস্বত্ব সেক্টে। ১৯২২। ৭ মে।]

কিরিরা দেওয়া সাধারণ, কেবল সেই টাকা জমাতে দিতে হইবে। সেই মাসের ডিস্ট্রিক্ট রেজিস্টারে কেবল সেই মাস লেখা যাইবে ও ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ক্রমাগতের এই মাসের মাসের দেওয়া যাইবে। ডিস্ট্রিক্ট মাসের দেখিবার জন্য অধীন কর্মকারকের রেজিস্টারের হুকপত্র লেখা যাইবে। মাসের মধ্যে আদালতের বাক টাকা প্রাপ্ত হইয়া কিরিরা দেওয়া গেল, অধীন কর্মকারক এই রেজিস্টারের হুকপত্রের নিম্নভাগে হস্তাক্ষর বা লিখিয়া মোটে সেই টাকা লিখিবেন।

১৭। প্রতিমাসের শেষে জজ সাহেব কিরা জিলার অন্য কর্মপত্র ৯ নম্বরের সেই পাঠানুসারে আদালতের রেজিস্টারের হুক প্রস্তুত করিয়া খাজানামার কর্মকারকের নিকট পাঠাইবেন তিনি আর্কোটেট জেনারেল সাহেবের নিকট আপন মাসের হিসাবের সহিত এই হুকপত্র পাঠাইবেন। মাসের মধ্যে যে মাস আদালত হইয়া মাসের শেষ নিম্নপত্র কিরিরা বা দেওয়া যায় এই রেজিস্টারের হুকপত্রে কেবল সেই মাস লিখিতে হইবে। মাসের মধ্যে আদালতের বাক টাকা প্রাপ্ত হইয়া কিরিরা দেওয়া যায় এই রেজিস্টারের নিম্নভাগে হস্তাক্ষর বা লিখিয়া সেই টাকা মোটে লেখা যাইবে। রেজিস্টারের এই হুক মাসের শেষে পাঠাইতেই হইবে।

১৮। মাসের মধ্যে মোটে আদালতের বাক টাকা পাওয়া গেল ও কিরিরা দেওয়া গেল ও সেই মাসের প্রথম দিনে ও শেষ দিনে বাক টাকা হাতে থাকে ইহার ক্রমাগতের বর্ণনামূলক এক পত্র সেই সহজে প্রস্তুত করিয়া নিম্নলিখিত পাঠে প্রাপ্ত আদালত টাকার রেজিস্টারের হুক পত্রের নিম্নভাগে লিখিয়া দিতে হইবে।

	টাকা।		
মাসের বাকী	...	০	০ ০
পূর্বেকৃতমতে আদালত হইল	...	০	০ ০
মাসের মধ্যে আদালত প্রাপ্ত হইয়া কিরিরা দেওয়া গেল	...	০	০ ০
		০	০ ০
আদালত কিরিরা দেওয়া গেল	...	০	০ ০
বাকী		০	০ ০

১৯। ১৪, ১৫, ১৬ ও ১৭ বারের যে বিধি করা গেল অন্যান্য রেজিস্টার ও ১২ বারের উল্লিখিত অন্যান্য রেজিস্টারের বিষয়েও সেই বিধিতে কার্য করিতে হইবে। অর্থদণ্ডের যে টাকা আদালত হইয়া খাজানামার দেওয়া গেল ১০ নং পাঠানুসারে ডাকার রেজিস্টারের বার্ষিক হুক প্রস্তুত করিতে হইবে। অর্থদণ্ডের টাকা কোমলবেই আদালত রাখিতে হইবে না তাহা খাজানামার দপ্তরসেক্টর নামে জমা করিয়া দিতে হইবে। অর্থদণ্ডের টাকা কিরিরা দিতে হইলে আদালতের প্রধান কর্মপত্র ১৪ নং পাঠানুসারে প্রস্তুত এই টাকা দিবার আওতে নথী করিলে খাজানার কর্মকারকের নিকট এই আওত দেখাইলে তিনি সেই টাকা কিরিরা দিবেন। অর্থদণ্ড জমা হইলে অর্থদণ্ডের রেজিস্টারে সেই কথা লিখিতে হইবে।

20. All orders for the payment of money must be entered prior to issue in a Register of payment orders. Register (Form No. 6) and numbered in an annual consecutive series of numbers; such details being recorded as are necessary for writing up the several Registers.

21. In authorizing the payment of any sum, the local Officer is required to satisfy himself in the first instance of the validity of the claim, and, in the case of deposits, to ascertain from his Register of deposits whether the balance at credit of the particular deposits is sufficient to meet the repayment, and that there has been no order for the attachment of the money. If the claim is good, he should issue an order for the payment of the amount either from the local Treasury or from his Court, as prescribed above, and, in case of deposits if the balance is sufficient, at once record the order of refund, in anticipation of the actual payment, against the particular number in the Register of deposits, attesting the entry with his initials. Should the payment be ordered to be made from Court on the day of receipt of the money, the Judge or other Officer should, at the time of issue, enter the date of payment in the proper column, noting the fact in the column of remarks.

22. As in the case of chaldans, the Officer in charge of the Treasury, whether Sudder or Sub-divisional, will enter in the daily advice list (Form No. 5, to be forwarded to each Court or Office) all the orders of payment of such Court or Office that have been cashed at the Treasury in the course of the day and forward the same to the Officer concerned. In the case of a Sudder Treasury, this list will include all orders of payment received from Sub-divisional Treasuries on that day.

23. On receipt of the list by the Officer concerned, it should be carefully compared, item by item, with the Register of payment orders, and the date of actual discharge should be noted in the Register in the proper column against every number included in the list. The Register of deposit repayments and other Office Registers should be written up from this list.

24. This Register (Form No. 12) should contain the details of all deposits actually disbursed from the Treasury, and should be written up daily from the Treasury Officer's list of payments after check with the Register of orders of payment. Deposits of previous months repaid at Sub-divisional Treasuries should be recorded in the Judge's Register of deposits as

Register of deposit repayments.

২০। টাকা দিবার আর্ডার হইলে ঐ টাকা দিবার টাকা দিবার আর্ডারের পূর্বে ডায় ৬ নং পার্টের রেজিস্ট্রীরে লেখা যাইবে ও বৎসর ২ একাদিক্রমে ঐ ২ আর্ডারের নম্বর দিতে হইবে। ঐ টাকা রেজিস্ট্রীর লিখিত দিবার ক্রমে যে ২ ক্রমান্বয়ে আর্ডারের নং ডায় ৬ নং পার্টের

২১। কোন দফার টাকা দিবার অনুমতি দেওয়া গেলে ঐ টাকা পাইবার ব্যক্তি সিন্দ আর্ডার কি না স্থানীয় কর্তৃপক্ষের প্রথমে এই কথা জিজ্ঞাসনকর্তা করিয়া লইতে হইবে। আদালতী টাকা দিবার অনুমতি হইলে, সেই বিশেষ আদালতের যত টাকা অর্থ আছে তাহা হইতে ঐ টাকা কিরিতা দেওয়া যাউতে পারে কি না, ও সেই টাকা ক্রোক করিবার কোন আজ্ঞা হয় নাই তিনি আদালতের রেজিস্ট্রী বহী দেখিয়া প্রথমে ইহা জিজ্ঞাসনকর্তা করিয়া লইবেন। তাহার উপরুক্ত হইলে তিনি পূর্বে মিহিউনতে স্থানীয় থানামাখানাহইতে কিম্বা আপন আদালতহইতে ঐ টাকা দিবার আর্ডার দিবেন। আদালতের টাকা হইলে, তাতে দ্বারা থাকে তাহা হইতে ঐ আদালত দেওয়া যাইতে পারিলে, ঐ টাকা দেওয়া যাইবার অপেক্ষাকৃতিনি আদালতের রেজিস্ট্রীরে ঐ আদালতের নম্বরের পাশে ঐ টাকা কিরিতা দিবার আর্ডার লিখিতা তাহার পাশে আপন নামের আদালত লিখিবেন। টাকা যে দিনে পাওয়া যায় সেই দিনেই আদালতহইতে দিবার আজ্ঞা হইলে তৎসময়ের কিম্বা অন্য কর্তৃপক্ষ ঐ টাকা দিবার সময়ে উপরুক্ত যত ঐ টাকা দিবার তারিখ লিখিবেন। ও টাকা দেওয়া গেল মন্তব্য কথার যত ঐ কথা লিখিবেন।

২২। আদালত কি আকিসনহইতে সমস্ত কি বহুকালীয় থানামাখানার টাকা দিবার আর্ডার হইলে সেই আর্ডার অনুসারে ঐ থানামাখানার দিন যত টাকা দেওয়া গেল থানামাখানার কর্তৃপক্ষ চালান লিখিয়া বহুকালীয় কর্তৃপক্ষের ওজ্ঞাপন (আদালতের কি আকিসনের নিকটে প্রেরণীয় ও নং পার্টনুসারে) প্রতি দিনের আত-বাইসের কর্তে সেই আর্ডার লিখিতা ঐ বিষয়ের সম্পর্ক-যুক্ত কর্তৃপক্ষের নিকটে পাঠাইবেন। সদর থানামাখানাহইলে, সেই দিনে বহুকালীয় থানামাখানাহইতে টাকা দিবার যত আর্ডার পাওয়া গেল তাহাও সেই কর্তে লিখিতে হইবে।

২৩। উক্ত বিষয়ে যে কার্যকারকের সম্পর্ক থাকে তিনি ঐ কর্তে পাইলে টাকা দিবার আর্ডারের রেজিস্ট্রীর সম্মুখে বসিয়া সম্বোধনে ডাকা হইয়া দেখিয়া ঐ কর্তে যত নম্বর দেওয়া গেল তিনি সেই নম্বরের পাশে রেজিস্ট্রী বহীর উপরুক্ত যত ঐ টাকা কিরিতা দিবার তারিখ লিখিবেন। ওই কর্তে দেখিয়া আদালতের টাকা কিরিতা দিবার রেজিস্ট্রীর ও অন্যান্য আকিসনের রেজিস্ট্রীর লিখিতে হইবে।

২৪। থানামাখানাহইতে আদালতের যত টাকা আদালতী টাকা কিরিতা দেওয়া যায় ১২মং পার্টের দিবার রেজিস্ট্রীরে লেখা যাইবে। এই রেজিস্ট্রীরে তাহার বিবরণ লেখা থাকিলে। যে টাকা দেওয়া গেল থানামাখানার কর্তৃপক্ষ সেই টাকার যে ফর্দ লেখেন তাহার সম্মুখে টাকা দিবার আর্ডারের রেজিস্ট্রীর দিয়াইয়া প্রতিদিন সেই রেজিস্ট্রীর লিখিতে হইবে। পূর্বে যালের আদালতী টাকা বহুকালীয় থানামাখানাহইতে কিরিতা দেওয়া গেল তাহা

well as in the Register of deposit repayments. Deposits of the current month repaid during the month at Sub-divisional Treasuries should not be recorded by the Judge in either Register, but should be shown in lump in his Extract Register of deposit repayments.

25. On the 10th and 27th (or last open day of the Treasury) an Extract Register of deposit repayments (Form No. 12) will be forwarded to the Judge or other District Officer by the Moonisiff or other Subordinate Officer, which will contain the repayments of previous month's deposits only. At the foot of this Extract Register repayments of deposits of the current month will be shown in a lump sum without details.

26. A bi-monthly extract from his Register of deposit repayments should be forwarded in the same form by the Judge or District Officer to the Treasury Officer for submission with his lists of payments to the Accountant General on the 10th and last day of each month, respectively. The first extract should show the repayments made from the Treasury (both Sudder and Sub-divisional) between the 1st and 10th; and the second, those made between the 11th and the last day of the month. All repayments of the current month's deposits, whether made at the Sudder or Sub-divisional Treasury, should be shown in lump sum without details. These extracts should be despatched punctually on the above dates.

27. Small Cause Court Judges, Moonisiffs, and other Officers, who hold their Courts at places other than the Sudder Station, or the head-quarters of a Sub-division, will be guided by the above rules, making periodical, instead of daily, remittances to the nearest Treasury, whether Sudder or Sub-divisional. Every such remittance should be accompanied by the chalani and payment orders, together with the Pass Book in Form No. 15 (modified), full particulars being entered therein for the guidance of the Treasury Officer, who will return the Pass Book receipted.

The maximum cash in the hands of Small Cause Court Judges should never exceed Rs. 500, or of Moonisiffs, Rs. 500.

28. On the last day of each official year, all deposits of more than three years' standing should be written off in the Register of deposit receipts, in which a note should be made against the numbers to the effect that they have been credited to

বন্দন আদায়ের কিরিয়া দেওয়া টাকার রেজি-
স্টারে কেবলমাত্র সাতাহেবের আদায়ের টাকার রেজি-
স্টারে লিখিতে হইবে। চলিত মাসের আদায়ের
টাকা সেই মাসে মহকুমার খাজানখানায়ইতে কিরিয়া
দেওয়া গেলে অল্প উক্ত কোম রেজিষ্টারীতে তাক
লিখিবেন না। আদায়ের কিরিয়া দেওয়া টাকার
হুক রেজিষ্টারীতে তিনি সেই টাকা মোটে লিখিবেন।

২৫। প্রতি মাসের ১০ ও ২৭ তারিখে অথবা
আদায়ের কিরিয়া দে-
ওয়া টাকার রেজিষ্টারের
হুকের কথা।
খাজানখানা খোলা থাকি-
বার শেষদিনে দুইসেক
কিয়া অমল জমীদার কর্তৃ-
কর্তৃক সাতাহেবের কিরিয়া
জিলার অমল কর্তৃপক্ষের নিকটে ১২ম পাঠানুসারে
আদায়ের কিরিয়া দেওয়া টাকার রেজিষ্টারের হুক
পাঠাইবেন। পূর্ববর্ত মাসের আদায়ের যে টাকা
কিরিয়া দেওয়া গেল ঐ রেজিষ্টারে কেবল তাই লি-
খিতে হইবে। চলিত মাসের আদায়ের যে টাকা
কিরিয়া দেওয়া গেল তাহার হুকাত না লিখিয়া এই
হুকের নিম্নভাগে মোটে লিখিয়া দেওয়া যাইবে।

২৬। সাতাহেব কিরিয়া জিলার কর্তৃপক্ষ সেই
পাঠানুসারে মাসে দুইবার কিরিয়া দেওয়া আদায়ের
টাকার রেজিষ্টারের হুক লিখিয়া খাজানখানার কর্তৃ-
পক্ষের নিকটে প্রেরণ করিবেন। তিনি ঐ হুক আপ-
নার দত্ত টাকার কর্তৃক সাতাহেবের নিকটে পাঠাই-
বেন। মাসের ১০ ও ২৭ তারিখের মধ্যে সময় ও
মহকুমার খাজানখানায়ইতে যত টাকা কিরিয়া দেওয়া
গেল তাক প্রথম হুক পত্র লেখা যাইবে। মাসের
১১ ও শেষ তারিখের মধ্যে যত টাকা কিরিয়া দেওয়া
গেল তাক বিত্তীয় হুকপত্র লিখিতে হইবে। চলিত
মাসের আদায়ের যে টাকা কিরিয়া দেওয়া যার
তাক সময় কি মহকুমার খাজানখানায়ইতে কিরিয়া
দেওয়া গেলেও তাহার হুকাত না লিখিয়া মোটে
লিখিতে হইবে। উক্ত দুই তারিখে উক্ত হুক পাঠাই-
বার ফ্রিটি না হয়।

২৭। ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদায়ের সাতাহেবের
সেক এডভিট বে কাযাকরকরণ জিলার কি মহকুমার
সমস্ত মোকদ্দমার কোন মাসে কাছারী করিয়া থাকেন
তাঁহার উক্ত বিধিতে কায করিবেন কিন্তু সমস্ত কি
মহকুমার কলিকট খাজানখানার প্রতিদিন টাকা
না পাঠাইয়া মিত্রপিত সময়সূত্রে পাঠাইবেন। ঐ
টাকার সত্ত্বে চালান ও টাকা দিয়ার আর্ডার ও ১৫
মহকুমার মতান্তরিত পাঠানুসারে পাস বুক ও পাঠাই-
বেন ও তদন্থে খাজানখানার কর্তৃপক্ষের কায পদ-
তির তমো সম্পূর্ণ হুকাত লেখা থাকিবে। তিনি পাস
বুকে রসীদ লিখিয়া তাহা কিরিয়া দিবেন।

ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদায়ের সাতাহেবের কি দুইসেক
মের নিকটে ৫০০ টাকার অধিক রাখা উচিত নয়।

২৮। রাজকীর এডভিসরের শেষ দিনে যে টাকা
তিন বৎসরের অধিককাল আদায়ের থাকে তাহা
আদায়ের টাকার রেজিষ্টারীতে তুলিয়া লইতে
হইবে। সেই টাকা যে বৎসরতে ঐ রেজিষ্টারীতে
লেখা গেল সেই বৎসরের পাখে এই বৎসরের

Government, and are thus no longer available for refund under the orders of the local Officer. The same course should be followed in regard to deposits or unpaid balances of deposits not exceeding one rupee in amount which have been unclaimed for more than twelve months. A list should be prepared in Form No. 10 of amounts thus written off, and forwarded to the Accountant-General.

29. When the refund of a deposit thus written off is required by a depositor, the local Officer should forward an application to the Accountant-General in Form No. 11, a separate form being used for each application. The Accountant-General's letter of authority when received should be noted against the items in the Register of deposit receipts to obviate a second application, and then passed for payment at the Treasury, as prescribed in the form. No other record need be kept of these refunds.

30. At the close of the first month of the next official year, the amount of unclaimed deposits written off the Registers should be deducted from the balance of deposits in the plus and minus memo.

31. During the absence on tour of Sub-divisional Officers and the consequent closing of their Treasuries, Mooniffs must be guided by the rules for Officers at stations where there are no Treasuries making remittances of surplus cash, if necessary, to the District Treasury. They should take advantage of the periodical returns of Sub-divisional Officers to head-quarters to reduce the cash balances in their hands as much as possible, having due regard to their probable requirements.

No. 10.

All Civil Courts, Lower and Extra Regulation Provinces,—dated Calcutta, the 28th March 1872.

At the request of the Lieutenant-Governor of Bengal, the following instructions are issued for the guidance of all Judicial Officers, subject to the control of the High Court, in respect to the distribution, between Government and the parties to suits, of the postage charge incurred in certain cases.

HIGH COURT, &c.,
Civil Side.
Present.
The Hon. Mr. R. Couch, Kt.,
Chief Justice.
The Hon'ble G. Loch,
Louis S. Jackson,
A. G. Macpherson,
P. A. Glover,
Judges of the Court.

সংক্ষেপ ভাষা লিখিতে হইবে যে এই টাকা গবর্ণমেন্টের নামে জমা করা গিয়াছে ও স্বামী কর্তৃপক্ষের আত্ম-মুসারে কিরিতা দেওয়া যাইতে পারিবে না। এক টাকার অনধিক আদায়ের যে টাকা কিম্বা আদায়ের যে বাকী টাকা বাট্টা মাসের অধিক দায়িত্ব না হইয়া থাকে তাৎক্ষণিক লইয়া তদ্রূপ কার্য করিতে হইবে। তদ্রূপ যে টাকা রেজিষ্টারহাউসে তুলিয়া লওয়া যায় ১০ নং পাঠানুসারে তাহার কল প্রস্তুত করিয়া আকৌন্টেন্ট জেনারেল সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে।

৩১। আদায়ের টাকা তদ্রূপে তুলিয়া কেন্দ্র গেলে পর যদি আদায়কারি তাহা লইতে চাহেন তবে স্বামী কর্তৃপক্ষ ১১ নং পাঠানুসারে আকৌন্টেন্ট জেনারেল সাহেবের নিকট প্রার্থনাপত্র পাঠাইবেন। প্রত্যেক প্রার্থনাপত্র লিখিবার তির্যক পাঠ থাকিবে। আকৌন্টেন্ট জেনারেল সাহেবের স্বাক্ষর সেই টাকা দিবার অনুমতিপত্র পাওয়া গেলে দ্বিতীয়বার সেই টাকার নির্দিষ্ট প্রার্থনাপত্র না হয় এই নির্দিষ্ট আদায়ের প্রাপ্ত টাকার রেজিষ্টারী বহীতে এই স্বাক্ষর আদায়ের পাঠে এই কথা লিখিতে হইবে, পরে নির্দিষ্ট পাঠানুসারে খাজানামাহাউসে টাকা দিবার জন্য এই অনুমতিপত্র পাঠাইতে হইবে। এই টাকা কিরিতা দেওয়ার আর কোন লিপি রাখিবার আবশ্যক নাই।

৩০। তদন্তকারী রাজকীয় বৎসরের প্রথম মাসের শেষে আদায়ের বাকী টাকা দায়িত্ব না হওয়া প্রযুক্ত রেজিষ্টারী বহীতরূপে তুলিয়া দেওয়া গেল উক্ত স্থান-ধিকার বন্দীকরণনিষিদ্ধ আদায়ের টাকার বাকী হইতে টাকা নাম দিতে হইবে।

৩১। মহকুমার কার্যকারকদের দৌগার গমম করা-প্রযুক্ত তাঁহাদের খাজানামা বন্দ হইলে বের মোকাবে খাজানামা নাই সেইর মোকামের কার্যকারকদের কার্যপদ্ধতির যে বিধি আছে মুনসেকেরা সেই বিধিমাতে কর্তৃক করিয়া তাঁহাদের হাউজ অধিক টাকা জমা হইলে আবশ্যকমতে জিলার খাজানামাদার চালান করিবেন। মহকুমার কার্যকারকেরা সহজে সহজ মোকাবে কিরিতা আইলে মুনসেকদের বাকী টাকাকে প্রযোজন থাকিবার সম্ভাবনা তাঁহারা তত টাকা রাখিয়া আপসারদের হস্তগত বাকী মগর পাঠাইতে পারেন পাঠাইবেন।

১০ মন্তব্য।

বহুপ্রকৃতি দেশের ও আইন বহির্ভূত প্রদেশের সকল দেওয়ানী আদালত নবীপেয়।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ২৮ বাউ-

কোমর মোকদ্দমার ডাক নামুলের যে খরচ লাগে

গবর্ণমেন্টের ওয়াজ	বাই কোর্ট।
মোকদ্দমার পক্ষ-	দেওয়ানী পক্ষ।
হকের দমো তাহা	উপনিউ
বক্টম কর্তৃক নিয়ন্ত্র	দাব্যের দর আর কোর্ট লাগের বাইট
নির্দিষ্ট উপদেশ-	সিউ জজিস
পত্র বঙ্গমেশের	" কিলক সাহেব
প্রিন্ট মেসেটমেন্ট	" সুইস, এস, কলিম সাহেব।
গবর্ণমেন্ট সাহেবের	" এ. সি. হাকিমবন্দ সাহেব।
আদেশমতে হাই	" এ. এ. হকের সাহেব।
আদেশমতে হাই	আদালতের জজ।
আদেশমতে হাই	কোর্টে অসীম সকল বিচারপতির কার্যপদ্ধতি দেখাই-
বার ততো প্রকাশ করা গেল।	

2. When records are called for by Civil Courts at the instance of parties, the party applying should pay the charge for postage; but when the Court calls for them of its own motion, then the postage should be in the first instance paid by the State, but the Court may in its discretion make such postage a part of the costs and order the losing or other party to pay. Such records do not in the first-mentioned case stand in the position of the records alluded to in the letter from the Government of India in the Financial Department, No. 3118, dated 21st

* *Fide Circular Order No. 1, dated 4th January 1871.*

November 1870,* ruling that "the charge for transmitting records through the post from one Court to another should be borne by the State."

3. When copies of notifications of sales, &c., are sent by Courts in the interior for the purpose of being affixed in the Office of the Collector and in the Court of the Judge, and when the replies thereto are sent by the general post, the postage should be paid by the party applying for sale and chargeable as costs of execution.

4. In like manner, when Civil Courts in the interior of the district, upon applications of decree-holders, ask for attachment of the judgment-debtors' interests in decrees or documents deposited in other Courts, the postage for the despatch of the requisition, and for the return of the reply, should be borne by the party applying.

5. As regards notices to respondents in appeal cases, the postage should be paid by Government; there being in contemplation one uniform rate of *talabana* fee, and the transmission by post for part of the distance being an economy to the Government.

6. When Courts in the interior make requisitions upon the District Court at the Sudder Station for the payment of money in deposit to decree-holders or other persons, the postage for such requisitions should be paid by the parties on whose behalf they are made.

By order of the High Court,

F. B. PEACOCK,
Registrar.

[স্বাক্ষরিত মোহরে। ২৭/১/৭৩ বো.]

২। দেওয়ানী আদালত মোকদ্দমার কোন পক্ষের প্রার্থনামতে কাগজপত্র তুলব করিলে যে পক্ষ প্রার্থনা করিল ডাকমানুল তাহারই দিতে হইবে। আদালত নিজ ইচ্ছামতে তাহা তুলব করিলে ডাক মানুল প্রথমে রাজস্বদে দেওয়া যাইবে কিন্তু আদালত বিধিত বোধ করিলে ঐ ডাকমানুল পরচার মধ্যে থাকিবে। যে ব্যক্তি পরাজিত হয় তাহার কিছা অপর পক্ষের দ্বারা সেই মানুল দেওয়াইবে। ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের

১৮৭১ সালের ৪ জানুয়ারি- ২১ নবেম্বরের* ৩১১৮ নম্বর ১৭২ সন্থার দ্বারা। তের পত্রের উল্লিখিত কাগজপত্রের উদ্দেশ্য এই বিধি

কইরাহিল যে ডাকযোগে এক আদালতহইতে অন্য আদালতে কাগজপত্র পাঠাইতে হইলে রাজস্বদে তাহার খরচ দেওয়া যাইবে। পরন্তু এই দ্বারা পূর্ক ভাগে যে কাগজপত্রের উদ্দেশ্য হইরাছে তাহা শেবোক্ত কাগজপত্রের তুল্য নয়।

৩। বকঃসালের আদালতহইতে কালেকটর সাহেবের কাছাীতে ও অন্য সাহেবদের আদালতে নীলাম-প্রভৃতির আপনপত্র লটকাইরা দিবার জন্য প্রেরণ করা গেলে, ও সাধারণ ডাকযোগে তাহার উত্তর পাঠাইবার আবশ্যক হইলে যে ব্যক্তি নীলামের প্রার্থনা করেন তিনিই ডাকমানুল দিবে ও তাহা ডিক্রী জারীর খরচার মধ্যে বসাইবে।

৪। তজ্ঞাপেও কোন আদালতে যে ডিক্রী কি বলীল গচ্ছিত থাকে বকঃসালের অন্য দেওয়ানী আদালত ডিক্রীদারদের প্রার্থনামতে সেই ডিক্রী প্রভৃতিতে ডিক্রীযুক্ত ব্যক্তদের দ্বারা ক্রোক করিতে প্রার্থনা করিলে, ঐ প্রার্থন পত্র পাঠাইবার ও তাহার উত্তরের ডাকমানুল প্রার্থকের দিতে হইবে।

৫। আপীলী মোকদ্দমার রিপোর্টেও যে মোটিস দেওয়া যায় তাহার ডাকমানুল গবর্ণমেন্টের দিতে হইবে। ফলতঃ একি দ্বারে তলবামাত্র সী প্রবণ করিবার বিধি করণের কম্পনা আছে এবং পথের কিয়দংশ ডাকযোগে মোটিস পাঠাইলে গবর্ণমেন্টের কিয়ৎ খরচ কম হইবে।

৬। বকঃসালের আদালত নম্বর মোকদ্দমার জিলা আদালতে ডিক্রীদারকে কি অন্য ন্যাক্সিগকে আদালতের টাকা দিবার আদেশপত্র দিলে, যে ব্যক্তিরই সপক্ষে ঐ আদেশপত্র লেখা যায় ডাকমানুলের খরচ তাহার দিতে হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এফ. বি. পীকক,
রেজিষ্টার।

No. 11.

To all District Judges and Judicial Commissioners,—
(Dated Calcutta, the 26th March 1872.)

Several instances having recently occurred of mistake on the part of Civil and Sessions Judges, in respect to the declaration required from them previous to their assumption of office, the Court desires to point out

HIGH COURT, &c.
CIVIL AND CRIMINAL.
Present:
The Hon'ble Sir H. Cockburn, Kt.,
Chief Justice.
The Hon'ble G. J. Jackson,
A. G.,
A. G. Macpherson,
V. A. Glover,
Judges of the Court.

that, under the law as it at present stands, the only form of solemn declaration required to be made and subscribed by a District Judge is that prescribed in Section 18 of the Bengal Civil Court's Act (VI of 1871). No further oath or declaration is warranted by law in respect of the office of District Judge, and no oath at all is now required to be taken by Judges of the Court of Session.

2. Where the District Judge's predecessor in office leaves the station before the Judge's arrival, such declaration must be made before the Magistrate of the District, but not before a Joint-Magistrate or other officer in charge who has no authority to receive and attest such declaration "for the Magistrate."

By order of the High Court,

F. B. PRADOCK,
Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 908R.

APPOINTMENTS.

The 24th April 1872.—Captain Sydney Gerald Boon, Superintendent of the Government Dockyard, is appointed, as a temporary arrangement, to have charge of the office of Master Attendant, in addition to his own duties.

Mr. George Stewart Park to officiate as a Magistrate and Collector of the First Grade.

The 26th April 1872.—Mr. Alexander Abercrombie to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Pacca Division, during the absence, on privilege leave, of Sir William James Herschel, or until further orders, with effect from

[Government Gazette, 7th May 1872.]

১১ নম্বর।

সকল জিলার ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেব
সমীপে।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ২৬ মার্চ।

সিভিল ও ক্রিমিনাল জাজ সাহেবদার পদ গ্রহণ করিবার

পূর্বে তাঁহাদের
সে প্রতিজ্ঞা করা
প্রয়োজন তাহাদের
সম্মতি অনেক
কালে হইতে দে-
খা গিয়াছে, এই
চেতুক হাই কো-
র্টের সাহেবেরা
এই কথা জানাই-

তেছেন। এইকালে যে আটন প্রচলিত আছে তদনু-
সারে জিলার জজ সাহেবের বর্ষিক সে প্রতিজ্ঞা করিয়া
আমের করিতে হয় বঙ্গদেশীয় দেওয়ানী আদালত বিয়-
তক ১৮৭১ সালের ১ জাইনের ১৩ পারার তামান এক
মাত্র পাঠ দিষ্ট হইয়াছে। এবং আটনতে জিলার
জজ সাহেবের পদ সম্পর্কে তবির কোন শপথ কি
প্রতিজ্ঞা নির্ধারিত নাই। এইকালে সেলম আদালতের
কর্তার কোন শপথের বিধান নাই।

২। জিলার কোন জজ সাহেব যদি আপন উক্ত
পদপ্রাপ্তির পূর্বেই তাহাদের পক্ষে যে কাম করিয়া যান,
তবে জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার সেই
প্রতিজ্ঞা করিতে হইবে। তাইটে মাজিস্ট্রেটের কিংবা
কার্যের কিংবদন্তী তাহ প্রাপ্ত কাগজাতকের সম্মুখে
নয়, কেননা মাজিস্ট্রেট সাহেবের শরীফে ওয়াস সেই
প্রতিজ্ঞা গ্রহণপূর্বক সাক্ষ্যতপ আমের করিবার কথকা
নাই।

হাই কোর্টের আকাক্রম,

এক. বি. পোক,

রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের গ্রীষ্ম মেসেটেনেন্ট পদবীর সাহেবের আজ্ঞা।

রেজিস্টার ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১০৮৪ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৪ জুলাই।—দরবেশের উক ইয়া-
জের মাজিস্ট্রেটে কাম জুডিশিয়াল মাজিস্ট্রেট
হুন্ সাহেবের পদ কাম জুডিশিয়াল কিংবদন্তীর নিমিত্ত
মাজির আর্টেগেটে সাহেবের কাগজাতের অধ্যক্ষতা
ভার লাগিবে।

গ্রীষ্ম জজ জুলাই পার্কে সাহেব প্রথম প্রেরিত
মাজিস্ট্রেট ও কামেবের কর্তা করিবেন।

১৮৭২ সাল ২১ জুলাই।—জুলাই ২৪ উল্লিখিত
হর্সেল সাহেবের অনুগ্রহের দ্বারা গ্রীষ্মকাল
কালে অথবা অন্য আজ্ঞা বা ওজন পর্যন্ত গ্রীষ্ম
আলেকজান্ডার আনরকি সাহেব এই মাসের ২৪
তারিখকালি-চাকারের রাক্ষসের ও সাহেবদারের

the 24th instant, the date on which Mr. Abercrombie took charge of the office.

The 27th April 1872.—Mr. Edward Maxwell Reilly, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to officiate as an Extra Assistant Commissioner of the 6th grade, and to have charge of the Sub-division of Pallacotta, in Jul-pigoree.

Babu Bejoy Kissen Bose is appointed to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in the Burdwan Division, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class. The appointment of Babu Nilebunder Chuckerbutty, to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Burdwan Division, notified in the *Calcutta Gazette* of the 5th ultimo and 3rd instant, is cancelled.

Babu Lolit Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bograh, on leave, is transferred to Nuddea, and vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871. This cancels the orders of the 16th instant, appointing him to have charge of the Sub-division of Khoolnah, in Jessore.

Mr. Alexander John Fraser, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Sub-division of Goalundo, is transferred to the Sudder Station of Backergunge, from the date on which he may be relieved by Mr. William Humphrey Page.

Babu Chunder Narain Sing, M.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Khoolnah.

Babu Gobind Chunder Bose, Deputy Collector, on special duty, is appointed to be a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Ban-coorah, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

Mr. Andrew William Cochran, Officiating Deputy Commissioner of the Chittagong Hill Tracts, is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Chittagong, from the date on which he may be relieved of his present charge.

The 29th April 1872.—Mr. Edward George Glazier to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Rungpore, having its head-quarters at the Sudder Station of the District of Rungpore, with effect from the 21st December last.

Mr. John Edward Addis Eyre, Deputy Collector of Sussaram, is vested with the powers of a Collector, under Act X of 1870, for the acquisition of land required for enlarging the cemetery at Dehree.

[সবদেব-সংগৃহীত। ১৮৭২। ৭ মে।]

কমিশনারের কর্তৃক করিবে। তিনি উক্ত তারিখে এই কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

১৮৭২ সাল ২৭ আগ্রিল।—ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবন্ত এডওয়ার্ড ম্যাক্সওয়েল রাইলি সাহেব বঙ্গ প্রদেশের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনারের কর্তৃক করণার্থে নিযুক্ত হইয়া কলকাতা হইতে অসম্ভবতঃ কালাকোটে শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

জীবন্ত বাবু বিজয়কৃষ্ণ বসু বঙ্গদান খণ্ডে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কর্তৃক করণার্থে নিযুক্ত হইয়া অধঃ প্রদেশের বিভিন্ন প্রদেশের ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন। গত মাসের ১২ তারিখের ও এই মাসের ৯ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে বঙ্গদানখণ্ডে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্তৃক করণার্থে জীবন্ত নীলচন্দ্র চক্রবর্তীর নিযুক্ত হইবার যে কথা প্রকাশ হয় তাহা এক্ষণে রদিত করা গেল।

বগুড়ার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবন্ত বাবু মলিনমোহন চট্টোপাধ্যায় নদীয়ার প্রেরিত হইয়া ১৮৭১ সালের বঙ্গের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইরাছেন, ইতিমধ্যে দুই মাস হইয়াছেন। তিনি বগুড়ার অসম্ভবতঃ পুন্ডা শাখা-খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন এই মাসের ১৩ তারিখের এই আজ্ঞা রদিত করা গেল।

গোয়ালন্দ শাখাখণ্ডের তিরহালী অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবন্ত আলেকজান্ডার জাম কেসর সাহেব যে তারিখে জীবন্ত উলিয়াম হক্কে পেন সাহেবের প্রতি কর্মের ভারপ্রাপ্ত করেন সেই তারিখঅবধি বাকরগঞ্জের সমর মোকামে প্রেরিত হইরাছেন।

ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবন্ত বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ, এম. এ. পুন্ডা শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

বিশেষ কার্যে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জীবন্ত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু বাকুড়ার ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টর হইয়া অধঃ প্রদেশের বিভিন্ন প্রদেশের ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

চট্টগ্রাম পর্কতীর প্রদেশের একটিকে ডেপুটি কমিশনার জীবন্ত জাহাঙ্গীর উলিহা ককরা সাহেব যে তারিখে নদী বঙ্গদান কর্তৃক অধঃ প্রদেশের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি চট্টগ্রামের ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

১৮৭২ সাল ১৯ আগ্রিল।—জীবন্ত এডওয়ার্ড জর্জ গ্ল্যজিয়ার সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি রূপপুর সব-ডিষ্ট্রিক্টের মিসনরীপত্রাধীন সব-রেজিস্ট্রার হইবেন। উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সমস্ত স্থান রূপপুর জিলায় সমস্ত মোকামে হইবে।

মালিয়ার ডেপুটি কালেক্টর জীবন্ত জাম এডওয়ার্ড অডিস জার সাহেব হেজারি সমারিয়ার রক্ষিকরণার্থে জুনিয়ারের নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইরাছেন।

Moulvi Ameer Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Bhuhooah, in Shahabad. The orders placing him in charge of the Sub-division of Behar are cancelled.

Babu Gopal Chunder Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Behar, in Patna.

Shah Mahomed Ishaq, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Banka, in Bhagulpoore.

Babu Rashbehary Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Banka, is transferred to the Sudder Station of Jessore, and vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871.

The following Officers are promoted to the Second Grade of the Subordinate Executive Service :—

Mr. William George Deare, with effect from the 1st January last, *vice* Babu Gour Chunder Roy retired.

Babu Bamsunker Sen, with effect from the 1st February last, *vice* Mr. T. Tweedie retired.

Babu Obhoy Chunder Das is promoted to the Third Grade of the Subordinate Executive Service.

Babu Bhugwan Chunder Bose to officiate as Personal Assistant to the Commissioner of Burdwan.

Babu Bogolanund Mukerjee to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Burdwan, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

The 30th April 1872.—Mr. Bedford M. Allen is appointed to be an Assistant Sub-Deputy Opium Agent of the Second Grade, and is posted to the Benares Agency.

Mr. William Charles Muller, Extra Assistant Commissioner, Goalparah, is transferred to Julpigoree.

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th April 1872.—Mr. Frederick Grant, Extra Assistant Commissioner of Fallacotta, is allowed one year's furlough under Section 7, Supplement F, of the Civil Leave Code, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, from the date on which he may be relieved.

Babu Bhoobonessur Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nattore, for seven days, from the 23rd instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 29th April 1872.—Mr. George Stewart Park is allowed fifteen days' leave, in addition to

[Government Gazette, 7th May 1872.] 81

ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মৌলবী আমীর হোসেন শাহাবাদের অন্তর্গত ভূরা শাখা-বাগের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তৎপরিবর্তে বেহার শাখা-বাগের অধ্যক্ষতা ভার অর্পিত হওনের যে আজ্ঞা করা গিয়াছিল তাহা রদ করা গেল।

ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাহু গোপালচন্দ্র দাস পাটনার অন্তর্গত বেহার শাখা-বাগের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত শাহ মহম্মদ ইশাক ভাগলপুরের অন্তর্গত বাকা শাখা-বাগের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

বাকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাহু রানবেরারী বহু বশোহরের সমর মোকামে প্রেরিত হইয়া ১-৭১ সালের বঙ্গাব্দ ১০ আইনবন্ধে কালেক্টরের কর্মতা পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত কাব্যাকারকেরা সবরতিমেট এক্সেসকিউটিভ কমিশনের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত বাহু গৌরচন্দ্র রায় কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করিতে তৎপরিবর্তে জিহুত উলিয়ার অর্জ ডিরর সাহেব গত আশুয়ারি মাসের ১ তারিখে অবধি।

জিহুত টি টাইড সাহেব কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করিতে তৎপরিবর্তে জিহুত বাহু রাইসলার সেন গত কেরুয়ারি মাসের ১ তারিখে অবধি।

জিহুত বাহু অভয়চন্দ্র দাস সবরতিমেট এক্সেসকিউটিভ কমিশনের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত ভগবানচন্দ্র বহু বর্দ্ধ মাসের কমিশনার সাহেবের অধীক আশিষ্টাণ্টের কর্ম করিবেন।

জিহুত বাহু বগলানন্দ মুকোপাধ্যায় বর্দ্ধ মাসে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইয়া অংশ গ্রহণ জেনার ম্যাজিস্ট্রেটের কর্মতারূপে কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ৩০ আগ্রিল।—জিহুত বেডফোর্ড এম. আলেন সাহেব আর্মীমেন্টের দ্বিতীয় শ্রেণীর আশিষ্টাণ্ট এক্সেসকিউটিভ পদে নিযুক্ত হইয়া বাগারস এক্সেসকিউটিভ অধিকৃত হইয়াছেন।

গোয়ালপাড়ার অতিরিক্ত আশিষ্টাণ্ট কমিশনার জিহুত উলিয়ার চার্লস মাস সাহেব অসপাহন্তিতে প্রেরিত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২৭ আগ্রিল।—কালেক্টর অতিরিক্ত আশিষ্টাণ্ট কমিশনার জিহুত দেউড়ি প্রান্ত সাহেব যে তারিখে অসুস্থ হইতে কয়েক তারিখের ওরোম সেই তারিখঅধি মেওরানী কাব্যাকারকের ছুটির ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ৭ দ্বারাযুক্ত এক বৎসর নিবর্তিত ছুটি পাঠ্যছেন। তদ্বিধি বিলম্বিত পন্যন্ত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

ম্যাজিস্ট্রেটের ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাহু জুবলেশ্বর সিং মেওরানী কাব্যাকারকের ছুটির বিধি ১৮ দ্বারাযুক্ত এই মাসের ২৩ তারিখঅধি সাত দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৯ আগ্রিল।—জিহুত ভগবানচন্দ্র পার্ক সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখের আজ. ব. ত. হই

the six weeks' furlough which was granted to him in orders of the 1st December last, to enable him to join his present appointment as Officiating Magistrate and Collector of Tipperah.

The 30th April 1872.—Mr. Anthony Patrick MacDonnell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Mymensing, for twenty-five days, to enable him to present himself for examination in Bengali by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in July next.

Lieutenant William John Williamson is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 19th instant, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from furlough, to enable him to rejoin his appointment in the Garo Hills.

NOTIFICATIONS.

The 24th April 1872.—Mr. Henry Roberts Madocks, c.a., reported his departure from Bombay on furlough on the afternoon of the 1st instant.

The 27th April 1872.—The license granted to Babu Jugut Chunder Gangooly, authorizing him to grant certificates of marriage between Native Christians in Chittagong, is cancelled at his own request.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th April 1872.—It is hereby notified for general information that the next half-yearly examination of Assistants and other Officers will commence on Monday, the 3rd June 1872.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

The 26th April 1872.—Under the provisions of Section 7, Act XX of 1863, the Lieutenant-Governor, on the 17th December 1863, appointed Sheikh Gous Mahomed, Koodrutonissa, and Sooltance Begum, to be a committee for the management of the "Mokbara Nawab Shaheed Hybat Jung" Institution in Patna.

Two vacancies having occurred in the committee, they have been filled up under the provisions of Section 10 of the Act. The committee now consists of Sooltance Begum, Lohrah Begum, and Ainceree Begum.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। মাস ৭ মে।]

সভ্যদের যে নিয়মিত দুই পান তদতিরিক্ত ত্রিশবার একটিকে থাকিবে ও কালেক্টর কর্তৃক খরচ করিবে পারিবার নিমিত্ত পনের দিন দুই পাইরাহেন।

১৮৭২ সাল ৩০ আপ্রিল।—আগাখি জুলাই মাসে কলিকাতার বঙ্গভাষার উচ্চতর কঠিন যে পরীক্ষা হইবে মহম্মদসিংহের একটিকে থাকিবে ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত আশী পাটিক মাজডেল সাহেব সেই পরীক্ষা দিবার জন্য উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত পনের দিন দুই পাইরাহেন।

লেন্টেনেন্ট জিহুত উলিয়াম জন উলিয়ামসন সাহেব নিয়মিত দুই হইতে প্রত্যাহার করিয়া যে তারিখে বোম্বাইয়ের পৌছিবেন ৬২ পর দিন অর্থাৎ এই মাসের ১৯ তারিখ অবধি যাত্রাপথে যাবার কষ্ট পূনঃপ্রবণ করিতে পারিবার নিমিত্ত নিয়মিত উপকরণ দুই পাইরাহেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৪ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত কাবাসন্দর্শক জিহুত হেনরি রবার্ট মাজডেল সাহেব নিয়মিত দুই মাস এই মাসের ১ তারিখের অন্তর্গত বোম্বাই-হইতে গমন করিয়াছেন এবং রিপোর্ট করেন।

১৮৭২ সাল ২৭ আপ্রিল।—জিহুত বার অধঃস্থ গজোলাব্যাংকে চট্টগ্রামে এদেশীয় খ্রীষ্ট ধর্মাবলম্বিদের বিবাহের সঠিককর্তা দিবার কথায় নূরকে অসুখাভপন্ন দেখিয়া বার তাহা উহার প্রার্থনামতে রুখিত করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ আপ্রিল।—১৮৭২ সালের জুন মাসের ৩ তারিখ সোমবারে আসিষ্টান্ট প্রভুত কর্মকারকদের বাহ্যিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে সর্বসাধারণের আদর্শ এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ আপ্রিল।—জিহুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৩ সালের ২০ আইনের ৭ ধারামতে ১৮৬৩ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখে পাটনার অন্তর্গত মকবরা মওরাব শাহীদ হযরত জঙ্গ বিদ্যালয়ের কাবাসন্দর্শন করিয়া প্রাপ্ত জিহুত লেখ দৌল মহম্মদ ও জিহুতী কুজতুলিস ও সুলতানী বেগমকে নিযুক্ত করেন।

উক্ত কমিটি দুই পান খুশা হওয়াতে উক্ত আইনের ১০ ধারার বিধানমতে তাহা পূরণ করা গিয়াছে এতদ্বারা জিহুতী সুলতানী বেগম ও মোহরা বেগম ও আমীরী বেগমকে লইয়া উক্ত কমিটি হইয়াছে।

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 648J.

APPOINTMENTS.

The 24th April 1872.—Dr. Henry Black Purves to officiate, until further orders, as Civil Assistant Surgeon of Burdwan.

Mr. William Robert Green to officiate as District Superintendent of Police, Pooree, during the absence, on privilege leave, of Mr. Robert Hamilton Grant Irvine, or until further orders.

Mr. John Stanley Carr Larminie is posted to Tipperah as an Assistant Superintendent of Police.

The 25th April 1872.—Babu Ram Chunder Chakree to officiate as Moonsiff of Atteah, in Mymensing, during the absence, on leave, of Babu Mothooranath Ghose, or until further orders.

The 26th April 1872.—Mr. William Cornell, M.A., to officiate as District and Sessions Judge of Dacca, during the absence, on duty, of Mr. Alexander Abercrombie, or until further orders.

Mr. Charles Bazett Garrett to officiate as District and Sessions Judge of Dacca till the arrival of Mr. William Cornell, or until further orders. On being relieved by Mr. Cornell, Mr. Garrett will officiate as Additional District and Sessions Judge of Dacca, Chittagong, and Backergunge, during the absence, on leave, of Mr. Henry Bruce Simson, or until further orders.

Mr. James Monro to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. Alexander Lyons to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Bogra.

The 27th April 1872.—Mr. Arthur Clifford Tute, B.A., to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Chuprah.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Mymensing:—

Moulvi Syed Mahomed Israil.

Babu Ananda Prasad Das.

Mr. W. B. Manson to be Secretary to the Committee.

Mr. Arthur Clifford Tute, B.A., to be a Municipal Commissioner for the town of Chuprah.

Mr. Hamilton Winkup Gordon, B.A., to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Mozufferpore, with effect from the 18th instant.

[Government Gazette, 7th May 1872.]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১৪৮৭ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৪ এপ্রিল।—ডাক্তার জি. হেনরি ব্ল্যাক পর্বিস সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বর্ডমানের সিভিল আফিসে ডিউ করিতে কর্তব্য করিবেন।

জি. রবার্ট গ্রিন ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট অফ পুলিশের হুজি প্রযুক্ত অস্থানস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জি. উলিয়াম রবার্ট গ্রিফ সাহেব পুরী পোলিসের ডিউ করিতে কর্তব্য করিবেন।

জি. জন স্ট্যানলি কার লার্মিনি সাহেব পোলিসের আফিসে সুপারিন্টেন্ডেন্ট অফ পুলিশের অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৫ এপ্রিল।—জি. বাবু রামচন্দ্র চক্রবর্তী সাহেবের হুজি প্রযুক্ত অস্থানস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জি. বাবু মোথোরানাথ ঘোষ সাহেবের অস্থানস্থান কালে কর্তব্য করিবেন।

১৮৭২ সাল ২৬ এপ্রিল।—ডাক্তার জি. হেনরি ব্ল্যাক পর্বিস সাহেবের হুজি প্রযুক্ত অস্থানস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জি. উলিয়াম কর্নেল সাহেব এম. এ. ডাক্তার ডিউ করিতে ও সেশন জজের কর্তব্য করিবেন।

জি. চার্লস বাজেট গার্রেট সাহেবের হুজি প্রযুক্ত অস্থানস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জি. উলিয়াম কর্নেল সাহেবের ডাক্তার প্রহণ করিলে জি. হেনরি ব্রুস সিমস সাহেবের হুজি প্রযুক্ত অস্থানস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জি. গার্টেট সাহেব ডাক্তার, ও চট্টগ্রাম ও বাকেরগঞ্জের অডিট-লাইন ডিউ করিতে ও সেশন জজের কর্তব্য করিবেন।

জি. জেমস মনরো সাহেব যশোরের সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

জি. আলেকজান্ডার লায়নস সাহেব বগুরার সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৭ এপ্রিল।—জি. আর্থার ক্লিফোর্ড টুট সাহেব বি. এ. ছাপরা সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কমিটির সদস্য হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বরদমানসিঙ্গে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কমিটির সদস্য হইবেন।

জি. মোলবি সৈয়দ মাহমুদ ইসাইল।

“ বাবু অনন্দপ্রসাদ দাস।

জি. উইলিয়াম ব্রান্ড সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

জি. আর্থার ক্লিফোর্ড টুট সাহেব বি. এ. ছাপরা সাধারণের মুনিশাল কমিশনার হইবেন।

জি. হামিল্টন উইঙ্কপ গর্ডন সাহেব বি. এ. এই দ্বায়ে ১০ ডিগ্রি অফ ইঞ্জিনিয়ারিং সাধারণের মুনিশাল কমিশনারের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

Mr. James Crawford, B.A., to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Durbhangah, with effect from the 8th instant.

The 30th April 1872.—Mr. George Robert King Mearns to officiate as District Superintendent of Police, Shahabad, during the absence, on privilege leave, of Mr. William John Kilby or until further orders.

Mr. Hamilton Winkup Gordon, B.A., to officiate as Inspector of Schools, North-West Division, during the absence, on leave, of Mr. S. W. Fallon, or until further orders. Mr. Gordon will officiate in the Third Class of the Bengal Educational Service.

Surgeon Henry Cayley to be Civil Surgeon of Burdwan, with effect from the date on which his services may be placed by the Government of the Punjab at the disposal of this Government.

Mr. Rowland Vyner Cockereil, Officiating Additional Judge of Hooghly, to officiate also as Additional Judge of the 24-Pargunnahs.

Mr. Henry Bruce Simson, Additional Judge of Dacca, Chittagong, and Backergunge, to officiate also as Additional District and Sessions Judge of Tipperah, on his return from his present privilege leave.

Mr. Charles Bazett Garrett to officiate as Additional District and Sessions Judge of Tipperah, during the absence, on leave, of Mr. Henry Bruce Simson, or until further orders. Mr. Garrett will proceed to Tipperah on being relieved of his present appointment as Officiating Judge of Dacca by Mr. William Cornell.

LEAVE OF ABSENCE.

The 21st April 1872.—Sub-Assistant Surgeon Moneybatt of the Sukeas Street Dispensary, on special duty in Burdwan, for six weeks, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may have left Burdwan.

Mr. Robert Hamilton Grant Irvine, Officiating District Superintendent of Police, Pooree, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 26th instant, or any subsequent date on which he may avail himself of the leave.

Mr. Charles Armstrong Fisher, lately officiating as District Superintendent of Police, Sylhet, for two months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 25th April 1872.—Surgeon Neil Benjamin Baillie is allowed four days' subsidiary leave from the 19th instant, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from fur-

থিভুত জেমস ক্রাকর্ড সাহেব, বি. এ. এই বালেন ৮ তারিখ অবধি মহাভাঙ্গা নগরের সুবিসিগল কমিশ্যনর-দেহে প্রতিমিহি সভাপতি হইবেন।

১৮৭২ সাল ৩০ আপ্রিল।—শ্রীযুত উলিয়াম জাম কিলরি সাহেবের অভ্যুত্থানের দুই প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত জর্জ রবট কিং মিয়ন সাহেব পাচাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এস কালর সাহেবের দুই প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত হারিসন উইলকিন্স গডন সাহেব বি. এ. উক্ত পশ্চিম বঙ্গে বিদ্যালয় সমূহের ইন্সপেক্টরের কর্ম করিবেন। ইনি বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কর্মের সুতীর্ন জ্ঞানীমতে কর্ম করিবেন।

সরকার শ্রীযুত হেনরি কেলি সাহেব পঞ্জাবের গবর্ন-মেন্ট কর্তৃক এই গবর্নমেন্টের আজারীয়ে যে তারিখে নিযুক্ত হন সেই তারিখ অবধি বঙ্গদেশের নিম্ন টিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

হুগলীর একটি আডিন্যামল জন্ম শ্রীযুত রোল্ড বাইলর কক্রেল সাহেব ২৪ পরগনার আডিন্যামল জন্মের কর্ম করিবেন।

ঢাকা, চট্টগ্রাম ও ব্যাকরণের আডিন্যামল জন্ম শ্রীযুত জেমস ক্রাকর্ড সাহেব বর্তমান অনুগ্রহে দুইইইতে প্রত্যাপন করিয়া ত্রিপুরার আডিন্যামল ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জন্মের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত হেনরি ক্রন সিবসন সাহেবের দুই প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত চার্লস বাকের সাহেব ত্রিপুরার আডিন্যামল ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জন্মের কর্ম করিবেন। ঢাকার একটি জন্ম যে কর্ম করিতেছেন শ্রীযুত উলিয়াম জাম সাহেব তাঁহার স্থানে সেই কর্মের ভার গ্রহণ করিলে তিনি ত্রিপুরার গমন করিবেন।

দুই।

১৮৭২ সাল ২৪ আপ্রিল।—বঙ্গদেশে বিশেষ কার্য-কর্ত্ত প্রেরিত হইয়া ট্রীট উদ্বারকদের সহ-আসিষ্টাণ্ট টিকিৎসক শ্রীযুত বালিয়াল জন্ম যে তারিখে বঙ্গদেশ কর্ত্তে বাত্ম করেন সেই তারিখ অবধি মেওরানী কার্য-কারকদের দুই বিধি ১৮ ধারায়তে দুই বার সাহা পাইয়াছেন।

পূর্বের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে শ্রীযুত রবট হারিসন গ্রাউট অফিস সাহেব ২৬ বালেন ২৬ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে দুই গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি মেওরানী কার্য-কারকদের দুই বিধি ১৮ ধারায়তে দুই বার দুই পাইয়াছেন।

পূর্বের শ্রীযুত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্মকারি শ্রীযুত চার্লস আন্ড্রুইট ফিশার সাহেব মেওরানী কার্য-কারকদের দুই বিধি ১৮ ধারায়তে দুই বার দুই পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৫ আপ্রিল।—সর্বমুখ শ্রীযুত নীল বেঙ্কা-মিস বেল সাহেব নিম্নসত্ত দুই হইতে যে তারিখে বোম্বাইতে পহিছেন তাগলপূরে আগমন কর্ম পুনগ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে তৎপার মিল কর্ণাৎ এই

long, to enable him to rejoin his appointment at Bhaugulpore.

The 26th April 1872.—Mr. Henry Francis Blanford, Professor in the Presidency College, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the commencement of the approaching vacation.

The 30th April 1872.—Mr. William John Kilby, Officiating District Superintendent of Police, Shahabad, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Mr. S. W. Fallon, M.A. and Ph.D., Inspector of Schools, North-West Division, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code.

NOTIFICATIONS.

The 25th April 1872.—The services of Third Grade Sub-Assistant Surgeon Doorga Churn Singhee, a supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces.

The services of Mr. John C. Neasfield, M.A., Assistant Professor, Presidency College, are placed temporarily at the disposal of the Chief Commissioner of British Burmah, from such date as he may be relieved.

The 27th April 1872.—The services of Mr. Knightley Gray Burne, Assistant Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, are placed at the disposal of the Government of India, in the Home Department.

The 29th April 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Captain Henry Howe of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta.

The 30th April 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr. Henry William Irvine Wood of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta.

The leave granted to Mr. Arthur Blair, of the Police, under orders of the 27th ultimo, is commuted to leave under Section 3, Supplement F, of the Civil Leave Code.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th April 1872.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased,

[Government Gazette, 7th May 1872.]

স্বামের ১৯ তারিখঅনধি তারি দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইরাহেন।

১৮৭২ সাল ২১ আশ্বিন।—প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপক জীবুত হেনরি কালিস ব্রানফোর্ড সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামী বঙ্গের আরম্ভাবধি তিন বাস ছুটি পাইরাহেন।

১৮৭২ সাল ৩০ আশ্বিন।—শাহাবাদের পোলী-সের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত উলিয়াম জাম কিলি সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক বাস ছুটি পাইরাহেন।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশ বিদ্যালয় সমূহের ইন্সপেক্টর জীবুত এস ডবলিউ কালিস সাহেব, এম, এ, ও সি এচ, ডি, দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন বাস ছুটি পাইরাহেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ আশ্বিন।—রাওয়ালপীন্ডে অতিরিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সহ-আসিস্টেন্ট চিকিৎসক জীবুত বারু চর্চাচরণ সিংহী উত্তর পশ্চিম প্রদেশের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাবশে নিযুক্ত হইরাহেন।

প্রেসিডেন্সী কলেজের সহকারী অধ্যাপক জীবুত জাম, সি, বেনকিমল সাহেব এম, এ, যে তারিখে অন্ডার এন্ডি কর্পোর ডাবার্পন করেন সেই তারিখ অবধি কিরকালের নিমিত্তে ব্রিটেনীয় ব্রহ্মদেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের আজ্ঞাবশে নিযুক্ত হইরাহেন।

১৮৭২ সাল ২৭ আশ্বিন।—২৪ পরগনার পোলী-সের আসিস্টেন্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত মাইটলী শ্রে বর্ন সাহেব হোমডিপার্টমেন্টে উত্তরবঙ্গের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাবশে নিযুক্ত হইরাহেন।

১৮৭২ সাল ২৯ আশ্বিন।—কাপ্তান জীবুত হেনরি হৌ সাহেব কমিকাতা নগরের শান্তিরকার্য কতিপ-অল্পকাল পরে পদ ত্যাগ করণার্থে যে প্রার্থনা করেন জীবুত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করি-রাহেন।

১৮৭২ সাল ৩০ আশ্বিন।—জীবুত হেনরি উলিয়াম জর্জ উড সাহেব কমিকাতা নগরের শান্তিরকার্য কতিপকাল পরে পদ ত্যাগ করণার্থে যে প্রার্থনা করেন জীবুত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিরাহেন।

খোলসেব জীবুত আর্থার ব্লাইর সাহেব গত বাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞাবশে যে ছুটি পাস তাহা দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ৩ ধারামতে ছুটি বলিয়া গণ্য হইবে।

সি বর্নফোর্ড,

ব্রহ্মদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৭ আশ্বিন।—জীবুত সেন্টেমেন্ট গবর্ন-র সাহেব ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বি-

under the provisions of section 22 of Act VIII of 1859, to exempt Khajah Ahsanullah of Dacca from personal attendance in the Civil Courts.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th April 1872.—It is hereby notified that Banee Madhub Bose, a Muhurrir, and Cally Churn Peadah, lately attached to the abolished Moonsiffce of Boda, in the Cooch Behar Division, who are implicated in the loss of certain records pertaining to that Moonsiffce while in transit to the Sudder Moonsiffce at Julpigoree, are declared incapable of serving Government.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 20th April 1872.—The following lists of candidates who have passed respectively as Senior and Junior Grade Pleaders in the Mofussil Courts in the Lower Provinces at the Examination held in 1872, are published for general information:—

SENIOR GRADE.	
Districts.	Names.
Hooghly	{ Chunder Seekur Mookerjee. Bopin Beharee Mitter.
Bhangulpore	... Mohendra Nath Banerjee.
Assam	... Pattick Chunder.
Patna	... { Hossein Buksh. Mahomed Yahya. Hummedooddeen.
24-Pergunnahs	... { Nibaran Chunder Mookerjee. Kishur Biswas. Kali Puddu Chowdry. Bhagobutty Churn Mitter.
JUNIOR GRADE.	
Bhangulpore	... { Krishna Dhan Dass. Kamunee Koutnar Ghose. Peary Lall Datta. Mahomed Wajid Ali. Mashraf-uddin.
East Burdwan	... { Kedar Nath Burman. Womesh Chunder Banerjee. Ranjeebun Chatterjee. Braj Nath Mookerjee. Soshi Dhonsun Behanpoti. Prankristo Chatterjee. Autad Beharee Chowdry. Mukhun Lall Dass Bukshee. Mahendra Lall Ghose. Rusikkrishno Ghose.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২ ১৭ মে]

ধাঙ্গলতে চাকার জিবুত বাঁকে আশীশ্রুতকে আরং দেও-
রাণী আদালতে প্রবেশনহইতে মুক্ত করিরাহেদ।

সি, বর্ধাট,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ আপ্রিল।—কুচবেহার খণ্ডের অন্তর্গত
বোদার বে মুন্সেফী চৌকী উঠাইয়া দেওয়া গিয়াছে
জবাবহইতে কাগজপত্র জলপাইগুড়ির সদর মুন্সেফীকে
চালান হইতেছিল এমন সময়ে ভূতপূর্ব মুহুরির
ঐ বেণীয়াধন বসু ও পেরালা ঐ কালীচরণ সেই কা-
গজপত্রের অপহরণ কার্যে লিপ্ত হওয়াতে ডাকার
গবর্ণমেন্টের কার্য আর করিতে পারিবে না এতদ্বারা
ইহা প্রকাশ করা গেল।

সি, বর্ধাট।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭২ সাল ২০ আপ্রিল।—১৮৭২ সালে বঙ্গপ্রভুতি-
দেশের বঙ্গদেশ আদালতের প্রথম ও দ্বিতীয় জেণার
বে একাদশী পরীক্ষা হয় সেই পরীক্ষাতে ইহার
উত্তীর্ণ হইরাছেন ডাকারদের নিম্নলিখিত নাম নিম্নে
সকল সাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা গেল।

প্রথম জেণী।	
জিলা।	নাম।
হুগলী	... { চন্দ্রশেখর মুখোপাধ্যায় বিপিনবিহারী মিত্র
ভাগলপুর	... মহেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়
আলাহ	... কটিকচন্দ্র
পাটনা	... { হুসেন বকুল মহম্মদ ইয়ার হামীদুল্লাহ
চব্বিশ পরগনা	... { দ্বিজেনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় কালী বিদ্যাস কালীপদ চৌধুরী ভগবতীচরণ মিত্র
দ্বিতীয় জেণী।	
ভাগলপুর	... { কৃষ্ণধন দাস কামিনীকান্ত ঘোষ প্যারী লাল দত্ত মহম্মদ এরাফিন আলী মাহম্মদ-উল্লাহ
পূর্ব বর্ধমান	... { কেমারলাব বর্দা উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় রামকীবন চট্টোপাধ্যায় ব্রজনাথ মুখোপাধ্যায় শশীভূষণ দাসপতি
	... { প্রাণকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় অতুলবিহারী চৌধুরী মাধবলাল দাস বকুলী মহেন্দ্রলাল ঘোষ রসিককৃষ্ণ ঘোষ

Districts.	Names.	জিলা	নাম ।
Midnapore	... { Koomeda Churn Ghose. Gopal Chunder Ghose. Gossain Doss Pattro. Hurris Chunder Bhattacharjee. Ram Ram Dutt. Issur Chunder Bhunja. Chunder Mohun Mitter.	মেদিনীপুর	... { কুমেনচরণ ঘোষ গোপালচন্দ্র ঘোষ গৌসাইদাস পাত্র হরিশচন্দ্র ভট্টাচার্য্য রামরাম দত্ত ইস্বরচন্দ্র ভট্ট চন্দ্রমোহন মিত্র
Dinapore	... { Gopal Chunder Chuckerbutty. Hara Chandra Chowdry. Chundra Mohun Sen. Syud Nadir Hossein. Mudun Mohun Doss. Koylas Chunder Gupta. T. W. Tweedie.	দামাপুর	... { গোপালচন্দ্র চক্রবর্তী হারচন্দ্র চৌধুরি চন্দ্রমোহন সেন সৈয়দ নাদির হুসেন মদনমোহন দাস কৈলাসচন্দ্র গুপ্ত টি. ডব্লিউ. টুইডী সাহেব
Shahabad	... Baldeo Sahai.	শাহাবাদ	... বলদেব শাহার
Tirhoot	... { Akhowree Ram Kuchurj Sing, alias Dhunnajee. Bikermajeet Lall. Juggeshur Pershad. Syud Noorool Hossein. Imamooddeen Khan. Wajid Hossein. Mahomed Noorool Huq. Hayath Buksh. Jowad Hossein.	বিরহত	... { আখোরী রাম কুচার্য্য সিংহ বা ধন্যজী বিক্রমজী২ লাল জগেশ্বর পেরশাদ সৈয়দ নূরুল হুসেন ইমামুদ্দীন খান ওয়াজিদ্দ হুসেন মাহমুদ নূরুল হুক হায়াত বুকশ জোহাদ হুসেন
Nuddea	... { Charu Charan Basu. Jadu Nath Mazumdar.	নদীয়া	... { চারুচরণ বসু জদুনাথ মজুমদার
Rajahmhyo	... { Koylash Chunder Sircar. Pearce Mohun Buxshee. Rajcoomar Bagchee. Pearce Lall Chhicharry. Krishna Gobin Doss. Bisheawar Roy. Prosunno Coomar Chuckerbutty. Eshan Chundra tihoze. Rupendro Narain Bagchoe. Dwarkanath Chuckerbutty. Shur Chandra Chowdry. Debendro Nath Mazumdar. Muddun Mohun Roy.	রাজশাহী	... { কৈলাসচন্দ্র সরকার প্যারিসমোহন বকশী রাজকুমার বাগচি প্যারিসলাল অধিকারী কৃষ্ণগোবিন্দ দাস বিশেশ্বর রায় এসমুদ্রার চক্রবর্তী কৈলাসচন্দ্র ঘোষ রূপেন্দ্রনারায়ণ বাগচি দ্বারকানাথ চক্রবর্তী শুরচন্দ্র চৌধুরী দেবেন্দ্রনাথ মজুমদার মদনমোহন রায়
Assam	... { Doorgeswar. Purmanand. Bino Dhar. Dhurmokanto Gahain. Giridharce Surmah. Koylash Chunder. Krishnoram Doss. Rusavannath Shurmah. Sonaram Doss. Tincowree Bhattacharjee.	আসাম	... { দুর্গেশ্বর পূরমানন্দ বিনোদ ধর্মকান্ত গাহৈন গিরিধার শর্ম্মা কৈলাসচন্দ্র কৃষ্ণরাম দাস রুশিনাথ শর্ম্মা সোণারাম দাস তিনককি ভট্টাচার্য্য

Districts.	Names.	জিলা	নাম।
Mooredabad ...	Kishori Chand Ghosh. Mohendro Chunder Banerjee. Jadub Gopal Goptoo. Kishohari Ghosh. Mahomed Hossain.	মুরশিদাবাদ ...	কিশোরীচাঁদ ঘোষ মহেন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় জাদবগোপাল গুপ্ত কৃষ্ণহরি ঘোষাই মহম্মদ হুসেন
Tipperah ...	Mohes Chunder Dey Mozoomdar. Koylas Chunder Dutt. Anundo Chunder Roy. Gobind Chunder Mookerjee. Prasunno Coomar Mookerjee. Bungo Chunder Chuckerbutty. Raj Mohun Mookerjee. Deenonath Chuckerbutty. Wodey Chunder Mitter. Grish Chunder Chuckerbutty. Ahmuddin. Prasunno Coomar Pal. Rajani Nath Kor. Omsooth Doss. Chandro Coomar Bose. Nilkant Chowdey. Chunder Kant Bose. Dukhina Coomar Gangooly. Har Mohun Doss. Chunder Kant Bose Roy. Gobind Chunder Doss. Chunder Coomar Ghose. Protab Chunder Mookerjee. Bhugwan Chunder Chowdhry. Peary Mohun Ghose.	ত্রিপুরা ...	মহেন্দ্রচন্দ্র দেব মজুমদার কৈলাসচন্দ্র দত্ত আনন্দচন্দ্র রায় গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায় প্রসন্নকুমার মুখোপাধ্যায় বঙ্গচন্দ্র চক্রবর্তী রাজমোহন মুখোপাধ্যায় দীননাথ চক্রবর্তী উদয়চন্দ্র মিত্র গিরিশচন্দ্র চক্রবর্তী জাহ্নবীন্দ্র প্রসন্নকুমার পাল রজনীনাথ কর উমানাথ দাস চন্দ্রকুমার বসু নীলকান্ত চৌধুরি চন্দ্রকান্ত বসু মহিষাকুমার গঙ্গোপাধ্যায় হরমোহন দাস চন্দ্রকান্ত বসু রায় গোবিন্দচন্দ্র দাস চন্দ্রকুমার ঘোষ প্রতাপচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ভগবানচন্দ্র চৌধুরি প্যারিমোহন ঘোষ
Mymensingh ...	Doorga Nath Muzoomdar. Lokenath Ayan. Bani Nath Banerjee. Krishna Soondar Rai. Deb Nath Gangooly. Harunhun Surma Mutahid. Raj Mohun Banerjee. Lukshmi Kant Chuckerbutty. Mohima Chandra Sein. Ghoshli Phosun Banerjee. Raj Mohun Biswas.	ময়মনসিংহ ...	দুর্গানাথ মজুমদার লোকনাথ আয়ান বানীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় কৃষ্ণসুন্দর রায় দেবনাথ গঙ্গোপাধ্যায় হারাধন কর্ম্মা মোতাফিন রাজমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় লক্ষ্মীকান্ত চক্রবর্তী মতিহাচন্দ্র সেন শলীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় রাজমোহন বিশ্বাস
Backergunge ...	Dinno Bandoe Doss. Gobind Chunder Banerjee. Shama Churn Doss. Mohina Chunder Kurnookur. Mudhun Mohun Audhicary.	বাকেরগঞ্জ ...	দীনবন্ধু দাস গোবিন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় শ্যামাচরণ দাস মহিনচন্দ্র কুম্ভকার মদনমোহন কর্ম্মিকারী
Hooghly ...	Ashootosh Banerjee. Rajih Lochun Roy. Abinash Chunder Chatterjee. Dishan Churn Pal. Akinchun Ghose. Dwarka Krishna Dutt.	হুগলী ...	আশুতোষ বন্দ্যোপাধ্যায় রাজিবলোচন রায় অবিনাশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বিশ্বচরণ পাল অকিন্ধন ঘোষ দ্বারকাকৃষ্ণ দত্ত

Districts	Names.	জিলা	নাম।
Dacca	Taruck Nath Bagchoe. Kali Komul Goocho. Kashi Chunder Sircar. Grish Chunder Sein (2nd) Grish Chunder Sein (1st). Pran Nath Bose. Tariny Churn Ghose. Juggobundoo Chund. Chunder Kant Bose. Kailash Chunder Goocho. Chunder Kant Sein. Grish Chunder Dase. Goocho Churn Dutt. Dwarka Nath Bose.	ঢাকা	ভারুকনাথ বাগচী কালীকমল গুহ কালীচন্দ্র সরকার গিরীশচন্দ্র সেন (দ্বিতীয়) গিরীশচন্দ্র সেন (প্রথম) প্রাণনাথ বসু তারিনীচরণ ঘোষ জগদীশ চন্দ্র চন্দ্রকান্ত বসু কৈলাসচন্দ্র গুহ চন্দ্রকান্ত সেন গিরীশচন্দ্র দাস গুরুচরণ দত্ত দ্বারকানাথ বসু
24-Pergunahs	Dwarka Nath Dutt. Baroda Pershad Chatterjee. Grish Chunder Nundi. Brijomadhav Mitter. Biswanath Chuckerbutty. Puruasham Biswas. Shoshhi Bhooann Banerjee.	২৪ পেরগানা	দ্বারকানাথ দত্ত বরোদা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায় গিরীশচন্দ্র নন্দী ব্রজমোহন মিত্র বিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী পরশুহর বিশ্বাস শশীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়
Jessore	Akhay Coomar Dhur. Aghorenath Banerjee. Umbica Churn Sein. Bhugbut Chunder Mitter. Bungari Lall Ghose. Chunder Kant Mitter. Chundra Coomar Sein. Chandro Nath Chatterjee. Dwarka Nath Sein. Dabibar Chatterjee. Dinobundoo Dase. Dwarka Nath Chuckerbutty. Kohen Chunder Chuckerbutty. Gobindo Chunder Daa. Gopal Chunder Deb. Guffy Nath Sircar. Goochooloyal Goopta. Hurri Mohun Dutt. Hurri Chunder Sircar. Jeobun Krishna Bose. Jogendra Nath Ghose. Jogendra Nath Sein. Johisty Nundy. Jadub Chunder Goocho. Jogedishur Mohuri. Kasee Dinanathollah. Koylash Chunder Mookerjee. Koylash Chunder Goocho. Kissen Lall Dutt. Koylash Chunder Sirdar. Kedar Nath Sein. Kapiny Mohun Bose. Kalkiakur Banerjee. Moguljan Biswas. Mothoora Nath Bose. Mothoora Nath Roy Chowdry. Mudhoosoodan Ghose. Nilmasallub Ghose. Nohun Chunder Bhattacharjee. Nawab Ali Rondkar. Nohin Chunder Dutt. Nohin Chunder Singh. Omritte Lall Kor. Protap Chunder Mosoomdar. Poorno Nundo Sein.	যশোর	অখাই কুমার ধর অঘোরনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় অম্বিকাচরণ সেন ভাগবৎ চন্দ্র মিত্র ভগবতীচন্দ্র দাস ঘোষ চন্দ্রকান্ত মিত্র চন্দ্র কুমার সেন চন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় দ্বারকানাথ সেন দেবীনাথ চট্টোপাধ্যায় দীনবন্ধু দাস দ্বারকানাথ চক্রবর্তী কৈলাসচন্দ্র চক্রবর্তী গোবিন্দ চন্দ্র দাস গোপাল চন্দ্র দেব গুফীনাথ সরকার গুরুদয়াল গুপ্ত হরিশ্চন্দ্র সর্কার জীবনকুমার বসু যোগেন্দ্র নাথ ঘোষ যোগেন্দ্র নাথ সেন জ্যোতি নন্দী জাদবচন্দ্র গুহ জগদীশ্বর মুহুরি কাজি মিরমোহন কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায় কৈলাসচন্দ্র গুহ কৃষ্ণ দাস দত্ত কৈলাসচন্দ্র সর্দার কৈলাসনাথ সেন কামিনী মোহন বসু কালীকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায় মোহনজান সিংহ মধুরা নাথ বসু মধুরা নাথ হারচৌধুরি মধুসূদন ঘোষ নীলনাথ ঘোষ নমীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় নবাব আলি রওফার নমীশচন্দ্র দত্ত নমীশচন্দ্র গিহ অমৃত দাস কর প্রতাপ চন্দ্র মোসুমদার পূর্ণোন্দো সেন

Districts.	Names.	জিলা	নাম ।
Jessore	Parash Nath Chatterjee. Preo Nath Chatterjee. Peary Mohun Roy. Preo Nath Chunder. Prosunno Coomar Dhur. Peary Mohun Nath. Ram Churn Bose. Russick Lal Ghose. Raj Coomar Ghose. Russick Lal Ghose. Ram Chunder Banerjee. Rotikant Mozoomdar. Rudhoy Nath Ghose. Ram Lal Ghose. Rojony Kant Dutt. Radha Churn Roy. Ramruttun Bose. Rojony Kant Ghose. Shoshibhusan Ghose. Shamsachurn Bose. Saroda Prashad Dutt. Shoshichhurn Sen. Tara Pershad Goopta. Toffeloodin Kondkar. Tara Prosunno Dutt. Trailoko Nath Chuckerbutty. Woomash Chunder Sommodar.	বগেশ্বর	নরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় প্রেরনাথ চট্টোপাধ্যায় পোয়ারি মোহন রায় প্রিচনাথ চন্দ্র এসচন্দ্রনার খর পোয়ারিমোহন নাথ রাবচরণ বসু রসিকলাল ঘোষ রাজকুমার ঘোষ রসিকলাল ঘোষ রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় রতিকান্ত মজুমদার রুদ্রনাথ ঘোষ রামলাল ঘোষ বঙ্গলীকান্ত দত্ত রাধাচরণ রায় রামরতন বসু রত্নলীকান্ত ঘোষ শশীভূষণ ঘোষ শ্যামাচরণ বসু শান্তনাথ সেন শশীভূষণ সেন তারাপ্রসাদ গুপ্ত তফেলুদ্দিন কন্ডকার তারাপ্রসাদ দত্ত ত্রৈলোক্য নাথ চক্রবর্তী টোপেল চন্দ্র সোমমদার ব্রহ্মস্বর পণ্ডার
Patna	Rugoonundnn Sahoy. Kahi Pershad Chatterjee. Kulderp Sahoy. Juggeshur Pershad. Waris Aliy. Doorga Pershad. Soobhan Ahmed Khan. Adit Sahai. Ajeet Dass.	পাটনা	কালীপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় কুলদীপ শর্মা যজ্ঞেশ্বর প্রসাদ ওয়ারিস আলী দুর্গাপ্রসাদ সুভান আহমেদ খাঁ অদিত সাহা আজিত দাস দুর্গাহি দাস
Gya	Durgahi Lal. Fazrelut Hossain. Furhat Hossain. Jatafut Kurreem. Moter Lall Lahiri. Mushur Hossain. Wahidooddeen Mahomed Ahmed. Zahurul Hug. Kahi Sahai. Mahomed Ishag.	গয়া	কজিলাত হুসেন কারফাত হুসেন লাতাফত করিম মতিলাল লাহিড়ি মোবার হুসেন ওয়াহিদুদ্দীন মহম্মদ আহমেদ জাহুরাল হুগ কালী শর্মা মহম্মদ ইশাক
Gowalperah	Bishnuram Dass. Bishnu Deb Goshamee.	গোৱালপাড়া	বিষ্ণুরাম দাস বিষ্ণুদেব গোস্বামী
Seerangor	Doorga Dhur.	শিবসাগর	দুর্গা খর
Chittagong	Boikant Chundra Chuckerbatty.	চট্টগ্রাম	বৈষ্ণবচন্দ্র চক্রবর্তী
Nongong	Gopal Chundra Dhaz.	মৌগা	গোপালচন্দ্র ধর
Sarun	Gopal Sahoy. Soobhan Hossain. Shampa Nund. Mahomed Saeed. Kishen Sahoy. Hewanatin. Ram Narain Sing. Bisheshur Dyal. Ram Narain Lall.	সারণ	গোপাল শর্মা সুভান হুসেন শ্যামাচন্দ্র মহম্মদ সাইদ কৃষ্ণ শর্মা হেউনারায়ণ রামনারায়ণ সিংহ বিশেষ্বর দয়াল রামনারায়ণ দাস

Districts.	Names.
Beerbhoom	{ Kadar Nath Chatterjee. Chunder Nath Roy. Surat Nath Mookerjee.

The following list of candidates who have passed as Mooktears in the Mofussil Courts in the Lower Provinces at the examinations held in 1872, is published for general information :—

Districts.	Names.
Midnapore	{ Kali Pershad Mytee. Gungunaram Dutt. Raghu Nath Dass. Radhanath Pal. Saroda Pershad Banerjee. Rambhure Dey. Kristonaram Bose. Bhimschures Odhikaree.
Nuddes	Radha Churn Roy.
Rajshahye	{ Mohina Chunder Lahorey. Chandro Kant Mookerjee. Abdul Gaffoor. Koylash Chundra Mitter. Dubeeroodeen Sirkar. Kheedeo Mohun Bose. Manikooden Talukdar.
Dinagapore	{ Goroconath Musoomdar. Pitambar Chuckerbutty. Janookenath Musoomdar. Hedayatullah. Saroda Churn Sein. Hemaree Lal Sein. Haidonath Chuckerbutty. Radha Churn Roy. Boromeshur Acharjee. Madhub Chunder Adhikaree. Kalidass Sirkar alias Mothoocranath.
East Burdwan	Nobogopal Musoomdar.
Mymensingh.	{ Hara Gopal. Kohinikant Bhoomick. Prosunno Hari Mitra.
Shahabad	{ Ram Ruchia Lall. Lutchmun Pershad. Juttadhar Lal. Radhakishen Lal. Deoki Pershad. Ram Soonder Lal. Heuaree Lal. Thakoor Nownidh Narair. Jagdotn Sahai. Domun Lal. Mahadeo Lal. Nowrang Pershad.

জিলা	নাম।
বীরভূম	{ কেশবরাম চট্টোপাধ্যায় চন্দ্রনাথ রায় সুরেশনাথ মুখোপাধ্যায়

১৮৭২ সালে বঙ্গপ্রভুক্তি দেশের বঙ্গ খল আদালতের যে মোস্তারী পরীক্ষা হয় সেই পরীক্ষাতে যাহারা উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের নিম্নলিখিত নাম নিম্নে সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

জিলা	নাম।
মিরশাপুর	{ কালীপ্রসাদ বাইতি গজানারায়ণ মজুমদার রঘুনাথ মাস রাধাকান্ত পাল শারদা প্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় রামহরি দে কৃষ্ণনারায়ণ বসু ভীমাচারি অধিকারী
মদীরা	{ রাধাচরণ রায় বহুবল্লভ লালিত্তি চক্রবাস্ত মুখোপাধ্যায় আবদুল গফুর কৈলাসচন্দ্র মিত্র নবিরুদ্দীন সরকার শিমিমোহন বসু মানিকউদ্দীন ভাস্করদার গুরুনাথ বসুদাস পীতাম্বর চক্রবর্তী জালকীনাথ বসুদাস হেমন্তভূষণ শারদাচরণ সেন
রাজশাহী	{ বৈরাগিলাল সেন বৈরাগাব চক্রবর্তী রাধাচরণ রায় বকরণেশ্বর আচার্য নানবল্লভ অধিকারী কালিদাস সরকার বা বসুগোপাল
মিরাজপুর	{ বরগোপাল বসুদাস হরিগোপাল গোবিন্দোত্তর ভূমিক প্রসন্নহরি মিত্র
পূর্ব বর্ধমান	{ রামকণ্ঠা লাল লক্ষণ প্রসাদ অটোমার লাল রাধাকান্ত লাল সেবকী প্রসাদ রামসুন্দর লাল বাণারসি লাল ঠাকুর মোসিফ মারায়ণ জগদন শাহার জোহন লাল মহাশেখর লাল মৌর্য প্রসাদ

Districts.	Names.	জিলা	নাম ।
Jessore	Chunderkant Roy Chowdhry. Dinonath Mookerjee. Juggekhur Dutt. Janokinath Chatterjee. Kanti Chunder Roy Chowdhry. Shorat Chunder Banerjee. Syud Abdool Majeed. Shama Churn Mookerjee.	যশোর	চন্দ্রকান্ত রায় চৌধুরী দীননাথ মুখোপাধ্যায় যজ্ঞেশ্বর দত্ত জানকীনাথ চট্টোপাধ্যায় কান্তিচন্দ্র রায় চৌধুরী শরৎচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় সৈয়দ আবদুল মজিদ শ্যামাচরণ মুখোপাধ্যায়
Tipperah	Mohesh Chunder Dutt. Hussun Coomar Burdhan. Kally Dass Dey Chowdhry. Sudurool Hossein. Anundo Chunder Dutt. Dinonath Kor. Emdat Bari. Golam Nujjuff. Nuzuroodeen. Chunder Coomar Sein. Ram Coomar Bonicko Nuzzumudeen. Joy Coomar Dutt. Ramdoyal Dey Mozdomdar. Hussun Ali. Protah Chunder Goopdo. Koylash Chunder Burhon. Bhoyrui Chunder Seid. Dindoyal Dey. Radha Mohun Dutt. Mahomed Kazim.	ত্রিপুরা	মহেশচন্দ্র দত্ত হুসনু কোমার বর্ডন কালিদাস দে চৌধুরী সুদুরুল হুসেন আনন্দচন্দ্র দত্ত দীননাথ কর এমদাত বারি গোলান নজক নজরুদ্দীন চন্দ্রকুমার সৈন রামকুমার বনিক রক্তমুন্ডীন জয়কুমার দত্ত রাধমোহন দে নজরুমার রসম আলী প্রতাপচন্দ্র গুপ্ত কৈলাসচন্দ্র বর্ডন দৈত্যবচন্দ্র সৈন দীনমোহন দে রাধামোহন দত্ত মহম্মদ কাজিম
Assam	Dharmopal. Koylash Chunder Sein. Molleshur Gossain.	আসাম	ধর্মগোপাল কৈলাসচন্দ্র সৈন মহেশ্বর গোস্বামী
24-Pergunnahs	Sibram Chatterjee. Abdool Guffoor. Kanty Chunder Mookerjee. Brijo Lall Bagchee. Mudun Mohun Haider. Hussiroodeen Mahomed.	২৪ পরগনা	শিবরাম চট্টোপাধ্যায় আবদুল গফুর কান্তিচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ব্রজলাল বাগচি মদনমোহন হাইদার হুসিরুদ্দীন মহম্মদ
Dacca	Nilkent Chuckerbutty. Rojonikant Ghattuck. Jugosa Chunder Gooho. Shohar Chunder Sumadhar. Koylash Chunder Moosoomdar. Huckshore Chatterjee. Adinath Roy.	ঢাকা	নীলকান্ত চক্রবর্তী রজনীকান্ত ঘটক জগৎচন্দ্র গুহ শশীচন্দ্র সামাদার কৈলাসচন্দ্র মুসুমদার হুকশোর চট্টোপাধ্যায় আদিনাথ রায়

Districts.	Names.	জিলা	নাম।
Bangalore	<p>Jaduh Chunder Ghuttack. Rajkishore Chowdhry. Dagumber Sikdar. Hriday Chundra Chuckerbutty. Jaduh Chunder Siskar. Wasiq Mahomed. Rohcemuddeen Sheik. Kalikumar Roy. Jahokinath Mittra. Prasunno Chundra Roy. Mothuranath Davi. Ishan Chundra Lahiri. Kasiroodeen Mahomed. Gohar Hossein Turnofdar. Kasinath Doss. Kali Churn Chuckerbutty. Radha Churn Dutt. Umbica Churn Mookerjee. Umakanta Sen. Atir Mahomed. Saroda Churn Duksh. Hriday Nath Mittra. Pran Kishore Talapatra.</p>	বঙ্গপুর	<p>হাদহচন্দ্র ঘটক রাজকিশোর চৌধুরী দিগম্বর শীকদার জদহচন্দ্র চক্রবর্তী হাদহচন্দ্র সরকার ওরালিক মহম্মদ রহীমুল্লাহ সেন কালীকুমার রায় জাহকীনাথ মিত্র প্রসন্নচন্দ্র রায় মথুরানাথ দাবি ইশান চন্দ্রা লাহি কাসিরুদ্দীন মহম্মদ গোহার হুসেন তুরফদার কালীনাথ দাস কালীচরণ চক্রবর্তী রাধাচরণ দত্ত অম্বিকাচরণ মুকোপাধ্যায় উমাকান্ত সেন আতির মহম্মদ পারদাচরণ বকুল সারদাচরণ দুকশ হরিদ্রনাথ মিত্র প্রসন্নচন্দ্র তালপাত্র মিবুন লাল রামকৃষ্ণ লাল হরি রায় মহম্মদ ওরালীন হাবিম হুসৈন বৈজনাথ প্রসাদ আতীর মহম্মদ হাকিম হু রেজা অম্বিকাপ্রসাদ মহর লাল কোহিউল হুসৈন হাবিম আলী হুসৈন মওরাজিস হুসৈন মহম্মদ মাহিম মুরতেজা হুসৈন হারিকাপ্রসাদ গোলাম রেজা মালারত আলী আবদুল মম্মদ মুকারত হুসৈন মুরফীল সেন মণমুখ রেজা সেন ওয়াকিল মজি সেন মহম্মদ ইব্রাহিম শেখ আবদারি জামিলগোপাল সিংহ বেহারিলাল দত্ত রাধাকান্ত রায় অউলবেকারি দাস চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় তুর্দা প্রসন্ন মুকোপাধ্যায় কৃতোগোপাল দত্ত কান্তোভার দোব প্রসন্নচন্দ্র ঘোষ মইতুনা চৌধুরী</p>
Bhagulpore	<p>Mithun Lall. Ramkishan Lall. Mugni Ram. Mahomed Wasil. Hamid Hossein. Byjnath Pershad. Aboc Mahomed. Haliz Noo Reza. Umbica Pershad. Dummar Lall. Zoheroool Hossein. Hamid Ali Hossein. Nawazish Hossein. Mahomed Mohsin. Moorresa Hossein. Dwarkan Pershad. Gholam Reza. Salamut Ali. Abdool Sumud. Sujayut Hossein. Noorodeen.</p>	ভাগলপুর	
Patna	<p>Sheik Mukhdoom Reza. " Wahid Fakh. " Mahomed Ibrahim. Synd Abuaby.</p>	পাটনা	
Moorshedabad	<p>Anund Gopal Sing. Behagee Lall Dutt. Radhabulluh Roy. Aural Behari Doss. Hollothhur Chatterjee. Doorga Prasunno Mookerjee. Nittogopal Dhar. Ashutosh Ghose. Prasunno Chunder Ghose. Juyetollah Chowdhry.</p>	মুরশিদাবাদ	

Districts.	Names.	জিলা	নাম :
Tirhoot	Sheikh Abdool Rohom. " Ameer Hossein. Nursing Sahay. Kooldeep Narain. Jhannut Lall. Rankey Baharee Lall. Dhunoo Kohary Pershad. Furihur Hossein. Jankdary Lall. Ram Suran Lall. Rambahadur Sing. Devi Pershad. Sheikh Abdool Jubbur. " Mohamed Koorban Ally. Soonder Lall. Nazim Hossein. Munzur Hossein. Moorsked Hossein. Lalla Gude Behary Lall. Jai Gobind Sahai. Ramperkash Narain. Sheikh Amernooddeen Ahmed. Mahomed Hossein Khan. Toolsee Ram. Inderjeet Sahai. Ram Golam Sing. Brijmohan Lall. Photee Sing. Lalla Rajecoomar Sing. Syud Isam Ali. Kazi Bullub Sahai.	ব্রিগুয়া	সেখ আবদুল রহিম সেখ আমীর হুসেন নুসিং শাহা কুলদীপ নারায়ণ যজ্ঞকলাল বক্রবেহারী লাল রত্ন কোহারী প্রসাদ লক্ষক হুসেন কছহারী লাল রাইশরণ লাল রাইবাণীচরণ সিং দেবী প্রসাদ সেখ আবদুল জব্বার সেখ মোহম্মদ কুরবান আলী সুন্দরলাল নাজিম হুসেন মুনজুর হুসেন মুরশেদ হুসেন লালী অযোধ্যাবোহারী লাল ভরগোবিন্দ শাহা রাইপ্রকাশ নারায়ণ সেখ আমীরুদ্দীন আহমদ মফসস হুসেন খাঁ কুলদীরায ইজাজ শাহা রাইগোলাম সিং ব্রজমোহন লাল খোতিসিং লালী রাক্তমার সিং সৈয়দ ইমাম আলী রাসবল্লভ শাহা লালী প্রসাদ রাই রামবল্লভ বলাপাত্র মহেন্দ্র নরকার গীর্জা রাই উষাচরণ সিং রত্নাশ্রি পট্টনায়ক জগদীশ্বর বসতি সেখ ইরশাদুদ্দীন আহমদ করিম আল কালীপ্রসাদ রাই চৌধুরী মহিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বরেন্দ্র চন্দ্র ঘোষ শ্যামাচরণ রাই চৌধুরী গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় কালীচন্দ্র চক্রবর্তী ভগবানচন্দ্র বসু কালীচরণ দে মাদিকুদ্দীন আহমদ যগৎচন্দ্র সেন চন্দ্রকুমার সেন মধুসূদন লাল
Hooghly	Sarodaprosad Roy. Madhab Chunder Mohapatro. Mohesh Chunder Sircar. Deenath Roy. Wooma Churn Sing.	হুগলী	
Cuttack	Doyanidhi Putnaik. Jugobundhoo Mahapaty.	কটক	
Purneah	Sheikh Irshadoodeen Ahmed. Kurreen Ali.	পূর্ণিয়ার	
Backergunge	Kally Prounno Ray Chowdhry. Mohuna Chunder Chatterjee. Mohesh Chunder Ghose. Shama Churn Roy Chowdhry. Gopal Chunder Banerjee. Kally Gootar Chuckerbutty. Bhogoban Chunder Bose. Kaly Churn Dey. Mahzooddeen Ahmed. Juggut Chunder Sen. Chunder Coomar Sen. Modhu Shudhan Das.	বাকেরগঞ্জ	

(৬৫০)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা হুগলি।

জমিদারী বিক্রয়ের ইচ্ছার কারারি কালেক্টরী জিলা হুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা হুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭২ সালের ২৮ দাঁড় তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ব্যার প্রচলিত আইন অনুসারে জমিদার হইবার বিধি আছে তাহা জমিদার নিম্ন বিস্তারিত সন ১৮৭২ সালের ১৩ জুন মোতাবেক বাতিল। ১২৭৯ সালের ৩২ নং টেক্সট হুগলিবিহার দিগনে প্রকাশ্য দীলাবে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৭২ সাল ২৮ আশ্বিন।

মহালের নম্বর	মহাল ও পর- গনার নাম	বাসিন্দার নামের নাম	সদর জমার ডাইন	বাকীর পরিমাণ	টেক্সট।
প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দর মহাল					
৩৭ নং	গুড়বাড়ী পং চৌমুহা	রামাকান্ত চৌধুরি ও ৮ হরমমোহন ডিউ ঠাকুরের সেবাক গোপীকৃষ্ণ বসু ও অরুণা মেমী ও হামগোবিন্দ বিশ্বাস ও কালীনাথ কোড়ার ও বজেন্দ্র মোহ ও বৈষ্ণবচন্দ্র মোহ ও হাখমলাল মোহ	২১৯৫/৯৮		
		হাং হামগোবিন্দ বিশ্বাসের অংশ লাট গুড়বাড়ির সারিল মোহে কাউগড়া ও কালীপুরের রক্ষা ১১০ আনার কাড় ...	৫৯৭৮/৫		
		ও কালীনাথ কোড়ার অংশ মিঃ গুড়- বাড়ি হাং হরিরামপুরের ১৫৭৫/ বিঘা জমির কাড় ...	১২২০/৯		
		বাকার ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বন্দর পৃথক হিসাব পড়ম হইতাহে	১২২১/২		
		রামাকান্ত চৌধুরী সাং গুড়বাড়ি পং চৌ- মুহা ও ৮ হরমমোহন ডিউ ঠাকুরের সেবাক গোপীকৃষ্ণ বসু সাং করাসডাক। পং মোহ ও অরুণা মেমী সাং ইটলয়। পং চৌমুহা বজেন্দ্র মোহ ও বৈষ্ণব- চন্দ্র মোহ ও হাখমলাল মোহ সাং কাউ- গড়া পং চৌমুহা ইহাদের অংশের বাকী সদর জমা ...	১৪১০/১০	১২১/	এই বাকীর জমা দীলাবে হইবেক।
		বাকার পৃথক হিসাব হইতাই			

(F)

F. H. PELLEW,
Offg. Collector.

[গবর্ণমেন্ট সেক্রেট। ১৮৭২। ৭ মে।]

(৬৪১)

জিলা মির্জাপুর।

ইহার দ্বারা সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুতাবে জিলা মির্জাপুরের মধ্যবর্তি নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭২ সালের ২৮ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকি রাজস্ব ওয়ারী এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আকুটের অনুসারে বাকি রাজস্বের আদায় করার কথা বাইতে পাঠে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৫ বাসের ১ তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য সীলানে করা যাইবে।

এখনি খোদার ইচ্ছানুসারে অন্য দাবী দেওয়া মহাল।

সম্বর ক্রমী।	নাম মহাল ও পরগণা।	স্বামি বালিক।	সম্বর ক্রম।	যে বাকির অন্য সীলা- নে করা যার	টেকিরত।
৩৪২ নং	মৌজে চাচকা ওগর- রহপাও বোকাখাট।	সারারহচন্দ্র সিংহ ও রূপচন্দ্র ও খরগচন্দ্র বহু ও খরগরী দাসগা।	৪১২২১/৪১১	১০০২৫/৪	বাকি রাজস্বের দ্বারা সীলা- নে করা যেন।

তারিখ ৮ আগ্রিল সন ১৮৭২ ইংরেজী।

(P)

G. H. DAMANT,
Covenanted Deputy Collector, for Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

ইহার দ্বারা বাকি রাজস্বের কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা এ সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মধ্যবর্তীতে নিম্নের লিখিত তালুকদারি গত ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের পূর্বোক্ত পর্ষদের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে সন ১৮৭২ ইংরাজি ২৭ মে মতাবক সন ১২৭৯ বাঙ্গালার ১২ চৈত্রি রোজ সোমবার জিলাদার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য সীলা-নে করা যাইবে ইতি। সন ১৮৭২ ইংরাজি তারিখ আগ্রিল।

বহাল মহালদার

- বাকিরাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে মিলাব হইবেক মৌজে মাহুলাখানি নামে গ্রাম
১৭৫। তালুক আমাল আমাল বালিক বাগমদান চৌধুরি সমুদাএ মহাল মিলাব হইবেক
মোট সম্বর ক্রম। ... ১৮৭২/৬
- বাকিরাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে মিলাব হইবেক মৌজে মলিহা নামে গ্রাম।
১৭৬। তালুক বাগমদান চৌধুরি বালিক বাগমদান চৌধুরি সমুদাএ মহাল মিলাব হইবেক
মোট সম্বর ক্রম। ... ১৮৭২/৭
- বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে মিলাব হইবেক মৌজে মলিহা জিলা নামে টিক দাপ
৪৬০। তালুক খোয়ামে চৌঃ ও জিবকী উমারি চৌধুরি ও হমার্বৎ চৌঃ ও হল পোটার
ও হলপেহ চৌঃ ও জিবকী চাইজাও চৌঃ বালিক খোয়াবাএ সমুদাএ মহাল মিলাব হইবেক মোট সম্বর
ক্রম। ... ১৮৭২/৮

রোড কও

১৮৭২/৯

১৮৭২/৯

- বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে মিলাব হইবেক মৌজে জুবলা নামে জীবকর।
৪৮৮। তালুক একরআলি খাঁ বালিক একরআলি খাঁ সমুদাএ মহাল মিলাব হইবেক মোট
সম্বর ক্রম। ... ১৮৭২/১০
- বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে মিলাব হইবেক মৌজে টিক দাপ নামে টিক দাপ।
১৪০১। তালুক বেপাং চৌধুরি ও অনকুর ও মইউ চৌধুরি ও চাইব পুরি ও অংজী চৌধুরি ও
কাহিন আলি চৌধুরি বালিক খোয়াবাএ সমুদাএ মহাল মিলাব হইবেক মোট সম্বর ক্রম। ... ১৮৭২/১১
- রোড কও ... ১৮৭২/১২

(P)

J. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector in Charge.

(৬৫২)

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার বারা সম্বন্ধে যেওরা বাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের প্রধানতম নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭২ সালের ২৫ নভেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকী দানকারী এবং অমান্য কর্তার চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৭ মেই তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা বাইবে।” সম ১৮৭২ ইং তারিখ প্রাপ্ত।

প্রথম শ্রেণীর কারদী মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিলায় হইবেক।

৪৪। তরক আমজীরাহ কাং মালিক তরুয়া, রামদাস, রামকিশোর, হরদাস, গোলাকচন্দ্র, বাগদাস, বরুণী, রসিকচন্দ্র, আমজদখানী, রামকিশোর, ব্রজমোহন, রামসুন্দর সেন, গৌরহরি, জিমতী উমদিল, বিশ্বনাথ জৈনদাস, রামমোহন, রামদাস সেন, এ কোলা বিবি, রামদাস সেন, রামদাস সেন, শশিকুমার দাশগুপ্ত, হরগোবিন্দ সেন, রামচন্দ্র সেন, ব্রজমোহন, তৈরবচন্দ্র মুখুর্জী, এ গোলাকচন্দ্র রায়, রামচন্দ্র, মৃত্যুঞ্জয় দাস, জীমগণকিশোর, দিগন্তর রায়, কাং তৈরবচন্দ্র দাস, শুবলচন্দ্র কাং, সেন সন্ন্যাসী চৌধ, রামদাস সেন, রামসুন্দর সেন, রামজয় মহাজন, রসিকচন্দ্র রায়, হরকুমার রায়, ললিতকুমার রায়, দিগন্তর রায়, রামজয় মহাজন, ত্রিপুরাসুন্দরী, রামজয় মহাজন, কৃষ্ণদাস ঠাকুর, তৈরবচন্দ্র দাস, তৈরবচন্দ্র দাস, শিবদাস শর্মা, আমজদখানী, শর্মা, শিবদাস, আমজদখানী শর্মা, কজন রতন, আবদুল গফুর, মনকুমার কাং, মনকুমার, মুহুরচন্দ্র দাউ কুমারী, জিমতী পেরভ, জিমতী আফিরা বিবি, আমদত আলী জিমতালী, জিমতী মতি বিবি, রামচন্দ্র রায়, শরৎচন্দ্র বিশ্বচন্দ্র রায়, তৈরবচন্দ্র রায়, জিমতী অমলা, জিমতী প্যারী, মনকুমার রায়, ভোলানাথ, মনেশায়া, কালীচরণ, কালীকৃপা, মহেশচন্দ্র, উমরচাঁদ, রঞ্জিতচাঁদের মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে জিমতী আমজদখানী রামকিশোর, জীরাবকুমার গোলাকচন্দ্র রায়, কাং মহেশচন্দ্র রায় ও তদা জাতপুত্র কালীকৃপা, শশিকুমার রায়, রামসুন্দর সেন, রামচন্দ্র, গৌরহরি কাং, তৈরবচন্দ্রদাস, শুবলচন্দ্র কাং, তৈরবচন্দ্র দাস, ও রসিকচন্দ্র, হরকুমার, ললিতকুমার রায়, রামচন্দ্র সেন, ব্রজমোহন সেন, ও তদা জাত। হরগোবিন্দ সেন, রামজয় মহাজন রামজয় মহাজন ও দিগন্তর রায় কাং, সেন সন্ন্যাসী চৌধ, ত্রিপুরাসুন্দরী, তরুজাক দাউ কুমারী, জিমতী পেরভী, মনকুমার, ও তদা জাত। মনকুমার কাং বাগদাস সেন, বরুণী সেন, রসিকচন্দ্র সেন, কৃষ্ণদাস শর্মা ও রামসুন্দর সেন, কজন রতন, আবদুল গফুর দাশগুপ্ত, শিবদাস শর্মা আমজদখানী শর্মা বঃ ৭৯৯।১০/৭ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া) বাবে অবশিষ্ট অংশ নীলাম হইবেক মোহরন বঃ ৮৫৯।১০/৯

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৪৫। তরক আক্কেল বাকচ মালিক নিত্যামদ রসিক, জিমতী আমজদখানী, প্রাণকুমার, দুর্গাদাস, শ্রীশীলচন্দ্র ককদাস, ও জীবনকুমার, মনকুমার, রাজকুমার রায় বাকিত সমুদয় মহাল বিলায় হইবেক মোট সমর ভবা ১৮৫৮।৪।৪

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিলায় হইবেক।

১৭৫১। তরক বদন চৌধুরী মালিক লক্ষীকান্ত দত্ত, ও বদনমোহন দোব, রামহরি দত্ত, জিমতী কৌশল্য দেব্যা, রামদাস, জিমতী অবতারী, রামজীবন, কৃষ্ণদাস কুণ্ড, গোলাকচন্দ্র চৌধ, রামবল্লভ সাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে লক্ষীকান্ত দত্ত, রামহরি দত্ত, রামদাস, জিমতী অবতারী, ও রামজীবনের মধ্যে ১২২/৪ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া) বাবে অবশিষ্ট মালিক বদনমোহন দোব, ও জিমতী কৌশল্য দেব্যা, কৃষ্ণদাস কুণ্ড, গোলাকচন্দ্র চৌধ, ও রামবল্লভ সাহার হিয়া) বিলায় হইবেক সমুদয় মহালের মোট সমর ভবা ১৮৮ ৮/৫

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিলায় হইবেক।

১৮৫৪। তরক বাগদ মনেশায়া মালিক, তৈরবচন্দ্র, বাগদাস মৌলভ, ত্রিপুরাচরণ শর্মা, জিমতী মনহর বিবির মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে অবশিষ্ট হিসাব বঃ ৪২৫৫/ অলা জমা আদায় হওয়া বাবে জিমতী মনহর বিবির হিয়া) বিলায় হইবেক মোহরন মহালের সমর ভবা ৫৯০।/০

(F)

J. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector in Charge.

[স্বাক্ষরিত মোহর। ১৮৭২।৭ মে।]

(৬৫৩)

জিলা মদীরা ।

ইন্টারভিউ সন্থান দেওয়া হইতেছে যে, ১৮৭২ সালের ১১ আইনের ১ ধারাক্রমে জেলা মদীর
বন্দোবস্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭২ সালের ১৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দায়
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা হইতে পারে ডাকী আদায় নিমিত্ত
১৮৭২ সালের ২৯ মেই তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা একরে ও প্রকাশ্য নীলামে
হরা হইবে ।” সম ১৮৭২ সাল তারিখ ১৯ আগ্রিল ।

ইন্ডিয়ানি ধার্যহওয়া মহাল ।

১ নং । পরগমে আলমপুর মালিক ঈশ্বরচন্দ্রপাল চৌধুরিমগর সমর জমা ৫৩০৭৬/৭ টাকা ও পুলিশ
৪০৯৬/ টাকা অত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের মাঃ মার্চ মাসের লাটের মেমা খাজানা ৬৪৩০৬/৬ টাকা ।

১৭ নং । ডিহি আলকা মালিক শান্তিরাম রায়মগর অত্র হিসাববাদে অবশিষ্ট মহালের সমর জম
৪৭৪৬/২১ টাকা ও পুলিশ ৪৪৬৩/৮ টাকা বাকী খাজানা ৩৭১১২/৯১ টাকা ।

১২ নং । ডিহি বকশীপুর মালিক হরিমোহন মুখোপাধ্যায়মগর অত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের
সমর জমা ২২৭১১/১১ টাকা বাকী খাজানা ২০/১ টাকা ।

১১০ নং । তং চাপড়া মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরিমগর সমর জমা ১৩১১০/৮ টাকা ও পুলিশ ১১৩
টাকা বাকী খাজানা ২৬১ টাকা ।

৩৭১ নং । ডিহি মাকালীপাড়া মালিক শান্তিরাম রায়মগর অত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের
সমর জমা ৬৩২৬/ টাকা ও পুলিশ ৪১৬৬/৯ টাকা বাকী খাজানা ৩০৬/ টাকা ।

৪২৩ নং । তং পায়রপুর মালিক মুনলী ককসন করিম মগর অত্র হিসাববাদে অবশিষ্ট মহালের
সমর জমা ৩০৩২১/৫ টাকা ও পুলিশ ৩৩/১১০ টাকা বাকিখাজানা ২৬১/২১ টাকা ।

৪৩৮ নং । তং রানামাট মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরি মগর সমর জমা ১০৫২৬/৫ টাকা ও পুলিশ
১৪১১/৩ টাকা বাকিখাজানা ৭৫১/৬ টাকা ।

৪৭৭ নং । তং শ্যামপুর মালিক কালার্টাম চক্রবর্তী মগর অত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট মহালের সমর
জমা ৪৪৩১০ টাকা বাকি খাজানা ১৬/ টাকা ।

৪২০ নং । তং সান্দী মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরি মগর সমর জমা ৪১৫৪০/৪ টাকা পুলিশ ৪৪৬/৬
টাকা বাকি খাজানা ৬/২ আসা ।

২৭২৯ নং । তং চর নতিডাঙ্গা গোড়ডাঙ্গা মালিক মৌলানা মুখোপাধ্যায় ওপরত অত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট
মহালের সমর জমা ৭৩০/০ টাকা বাকি খাজানা ১২/৪ টাকা ।

৩২১২ নং । মোঃ হরিপুর মালিক লম্বালোচন বজুমার সমর জমা ৬৯০৫০ টাকা বাকি খাজানা ১৩৬১৬/১
টাকা ।

(F)

C. C. STEVENS,
Offg. Collector.

জিলা বর্ধমান ।

ইন্টারভিউ সন্থান দেওয়া হইতেছে যে ১৮৭২ সালের ১১ আইনের ১ ধারাক্রমে জেলা পূর্বাংশ
বর্ধমান বন্দোবস্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭২ সালের আগস্ট ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং
অন্যান্য দায় চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা হইতে পারে ডাকী
আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৩ জুন মোমবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা একরে
ও প্রকাশ্য নীলামে হরা হইবে । সম ১৮৭২ সাল তারিখ ১৯ আগ্রিল ।

প্রথম প্রণীর ইন্ডিয়ানি জমা দায়া চওরা মহাল

৭৮ নং মেজামপুর পরগমে সমর সাহি মালিক নং রামা মোহন জীউ ঠাকুরের সেবাইত গোপীকৃষ্ণ বসু
ও পূর্ণচন্দ্র বন্দোপাধ্যায় সমর জমা ১১১৮১/১০ টাকা ।

১৫৮ নং ময়ূরভদ্রী পরগমে সাক্ষৈসকা মালিক রবিনন্দ্রমোহা বিবি ও কৈলাশচন্দ্র দে চৌধুরী সমর
জমা ২৭১০১/১১ টাকা ।

এই মালদেয় কেবল সরকারি বাকী রাজস্বের নিমিত্ত মিলান হইবেক ইতি ।

(F)

C. T. METCALFE,
Collector.

[Government Gazette, 7th May 1872.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট বস্ত্রালয়ে সর্বমোদের তলো জীন্ড এডভাইস মরিস্ সুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, MAY 7, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৭ মে।

এইচাওরবাধা কাছাকাছি রেলওয়ে জিপিওকান্টনমেন্ট।

একজন জীবিত বীর অজরচরিত মল্লিক বাবাবুর বেলগরের ডিগুটী কাছাকাছের খোকাশ ছাগলি।

[illegible]

১। এক শত টাকার আর্থিক পণ হইলে সেই সমুদায় টাকা উৎসর্গাৎ নিতে হইবেক।

২। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক শপের দ্বারি জহলের একাংশ শুদ্ধকরণে দিতে হইবেক।

বিক্রয়ের মিলন এক দিহা ধরিত্রী গণনা করিলেন বিক্রয়ভর পঞ্চদশ দিবসের বধ্যাকালেন কিবা সেই দিবস বকের দিহা
মইলেন তৎপরে প্রথমে যে দিহা কাহারি খোলা বার সেই দিহা বধ্যাকালেন অংশিত্রি দশিল বা বার পূবে বিক্রয় ভূমি ও
সন্নিভূট টাকা গণনাঘটকৈ বলা হইবে ও প্রথম স্থানীর বিক্রয়ের ব্যার পূবকারি বিজ্ঞান্য একাল করণ পূর্বক ঐ জমীকারি
ক্রেতার ভূমিতে সেই বহাল পূবকারি বিক্রয় হইবেক।

୩। ଓଡ଼ିଆ ଗପ ସଂଗ୍ରହ ଲେଖକଙ୍କ ନାମ ସହିତ ଦେଖାଯାଉଥିବା ।

অতিরিক্ত খরচ এই যে ।

ঐহুত কালেইর সাংবেবর বহুদীতে কেডাসিগকে দখল দেওরা হাইবে । কিন্তু দগাংবা রেবিশিট বোঁওঁর বেহর ইং হাঁবা বাহাদুরের অবত হইলে দখল অমত শু বলবৎ থাকিবেক না ।

[illegible]

[illegible]

[illegible]

সদর দাফা	স্বাধীন জেলা	স্বাধীন যৌক্তিক পরামর্শ	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে
সদর দাফা	স্বাধীন জেলা	স্বাধীন যৌক্তিক পরামর্শ	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে	সদর দাফা বিঃ রেলওয়ে
৪৬	হুগলী	মৌজা কলকালী পাং বোর	১	পশ্চিম	৪২ ৩ ১১	ইত্তক ৬ মাইলের ৩৩২ ফুট লাইন ৪২৮ ফুটের মধ্যে উত্তর ৭ মাইলের সরাসরি, দক্ষিণ ২১ মাইলের রাস্তা, পশ্চিম নী কোলাশের জমি বাবা ইজারা বিলী আছে, পূর্ব রেলওয়ে ডায়ের বেড়া		
৪৭	৬	মৌজা কলকালী ও কোড-রোজ পাং বোর	১	পূর্ব	৮ ২ ৩১	ইত্তক ৭ মাইল লাইন ৩৪৭ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমদার লীমালা, দক্ষিণ ৭ মাইলের সরাসরি, পশ্চিম ডায়ের বেড়া, পূর্ব নী কোলাশের জমি বাবা ইজারা বিলী আছে		
৪৮	৬	৬	১	পশ্চিম	৮ ২ ৩১	ইত্তক ৭ মাইল লাইন ৩৪৭ ফুটের মধ্যে উত্তর কোমদার লীমালা, দক্ষিণ ৭ মাইলের সরাসরি, পশ্চিম নী কোলাশের জমি বাবা ইজারা বিলী, পূর্ব ডায়ের বেড়া		
৪৯	৬	মৌজা কোমদার পাং বোর	১	পূর্ব	৪ ২ ৩	ইত্তক ৭ মাইলের ৩৪৭ ফুট লাইন ৩২৮ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ কোডরোজ মৌজার লীমালা, উত্তর ৮ মাইলের সরাসরি, পশ্চিম ডায়ের বেড়া, পূর্ব কিসদং পি কোলাশের জমি ও অপর ব্যক্তির শালী জমি		
৫০	৬	৬	১	পশ্চিম	৪ ২ ৩	ইত্তক ৭ মাইলের ৩৪৭ ফুট লাইন ৩২৮ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ কোডরোজ মৌজার লীমালা, উত্তর ৮ মাইলের সরাসরি, পূর্ব ডায়ের বেড়া, পশ্চিম বঙ্গার লিখিত লীমালা		
৫১	৬	৬	১	পূর্ব	৪ ২ ৩	ইত্তক ৮ মাইল লাইন ২১০৫ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ৮ মাইলের সরাসরি ও ৪১ মাইলের জমি উত্তর বিঃ জমি ৬৪ মাইলের পূর্ব নী জমি ইজারা বিলী আছে পশ্চিম ডায়ের বেড়া		
৫২	৬	৬	১	পশ্চিম	৪ ১ ২৬	ইত্তক ৮ মাইল লাইন ২১০৫ ফুটের মধ্যে উত্তর বিঃ জমি ৬০ মাইলের দক্ষিণ ৮ মাইলের সরাসরি পশ্চিম নী জমি পূর্ব ডায়ের বেড়া		
৫৩	৬	৬	১	৬	১ ০ ২৪	ইত্তক ৮ মাইলের ২১০৫ ফুট লাইন ২৬১৫ ফুটের মধ্যে উত্তর ২৭ মাইলের রাস্তা পশ্চিম বঙ্গার বিজির বাগান দক্ষিণ বিঃ জমি ৬২ মাইলের পূর্ব ডায়ের বেড়া		
৫৪	৬	৬	১	পূর্ব	১ ১ ১৭	ইত্তক ৮ মাইলের ২১০৫ ফুট লাইন ২৬১৫ ফুটের মধ্যে পূর্ব নী জমি উত্তর ২৭ মাইলের রাস্তা দক্ষিণ ৬১ মাইলের জমি পশ্চিম ডায়ের বেড়া		
৫৫	৬	৬	১	৬	০ ২ ২৮	ইত্তক ৮ মাইলের ২৬৫০ ফুট লাইন ৩০১০ ফুটের মধ্যে দক্ষিণ ২৭ মাইলের রাস্তা উত্তর মেঘলুয়া চট্টোপাধ্যায়ের জমি সরাসরি পূর্ব শতুলুয়া চট্টোপাধ্যায়ের বাগান জমি পশ্চিম মিউনিসিপাল রোড		
৫৬	৬	৬	১	৬	০ ২ ৩৭	ইত্তক ৮ মাইলের ৩০১০ ফুট লাইন ৩৪৭ ফুটের মধ্যে উত্তর বিঃ জমি ও শতুলুয়া চট্টোপাধ্যায় বাগান সরাসরি দক্ষিণ শতুলুয়া চট্টোপাধ্যায় বাগান সরাসরি পশ্চিম মিউনিসিপাল রোড পূর্ব মেঘলুয়া চট্টোপাধ্যায় জমি	বাহিরে ৩	